

# FORD **TOURNEO CUSTOM** / **TRANSIT CUSTOM** Manual del conductor





La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Quedan prohibidos la reproducción, la transmisión, el almacenamiento en un sistema de consulta o la traducción a cualquier idioma, sea cual sea la forma y el medio empleados, sin la previa autorización escrita por nuestra parte. Se exceptúan los errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2020

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: CG3900esESP 202008 20200826095953



# Índice

## Introducción

Certificaciones .....	11
Acerca de este manual .....	11
Glosario de símbolos .....	11
Registro de datos .....	13
REACH .....	17
Recomendación de las piezas de repuesto .....	18
Avisos especiales .....	18
Equipo de comunicación móvil .....	18

## Medio ambiente

Protección del medio ambiente .....	20
-------------------------------------	----

## Guía rápida

Salpicadero - Volante a la izquierda .....	21
Salpicadero - Volante a la derecha .....	22

## Seguridad infantil

Instalación de dispositivos de retención para niños .....	24
Colocación del dispositivo de retención para niños .....	28
Colocación del dispositivo de retención para niños .....	33
Seguros para niños .....	37

## Cinturones de seguridad

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad .....	38
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad .....	39
Recordatorio del cinturón de seguridad .....	39

## Sistema de seguridad pasivo

Funcionamiento .....	41
Airbag del conductor .....	41
Airbag del acompañante .....	42

Desactivación y activación del airbag del acompañante .....	42
Airbags laterales .....	43
Airbags laterales de cortina .....	44

## Sistema de alerta para peatones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV)

Qué es el sistema de alerta para peatones .....	45
Sistema de alerta para peatones – Solución de problemas .....	45

## Sistema automático de notificaciones de colisión

Asistente de emergencia .....	46
ERA-GLONASS .....	48

## Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias .....	52
Mando a distancia .....	52
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados .....	53

## MyKey™ - Vehículos con: MyKey

Funcionamiento .....	54
Ajustes de MyKey .....	54
Creación de un MyKey .....	55
Programación de una MyKey .....	55
Borrado de todos los MyKeys .....	57
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	58
MyKey – Solución de problemas .....	59

## Puertas y cierres

Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con: Tapa del maletero manual .....	60
--	----

# Índice

Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con: Puertas del compartimento de carga .....	63
--	----

## **Tapa del maletero**

Tapa del maletero manual .....	69
--------------------------------	----

## **Seguridad**

Sistema antirrobo pasivo .....	70
Alarma antirrobo .....	70

## **Volante**

Ajuste del volante .....	71
--------------------------	----

## **Limpialunetas y lavalunetas**

Limpiaparabrisas .....	72
Limpiaparabrisas automáticos .....	72
Lavaparabrisas .....	74
Limpialunetas y lavalunetas traseros .....	74

## **Iluminación**

Información general .....	76
Control de la iluminación .....	76
Faros automáticos .....	77
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos .....	78
Demora de salida de los faros .....	78
Control de luces de carretera automáticas .....	78
Faros antiniebla delanteros .....	80
Luces antiniebla traseras .....	80
Nivelación de los faros .....	81
Luces de viraje .....	82
Intermitentes .....	82
Luces interiores - Autobús .....	83
Luces interiores - Furgoneta .....	84

## **Ventanillas y retrovisores**

Elevalunas eléctricos .....	85
-----------------------------	----

Apertura y cierre globales .....	86
Retrovisores exteriores - Autobús .....	86
Retrovisores exteriores - Furgoneta .....	87
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior antideslumbrante automático/Espejo interior con pantalla de cámara .....	89
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior .....	89

## **Cuadro de instrumentos**

Indicadores - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	90
Indicadores - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	92
Luces de aviso y de control .....	94
Señales acústicas de aviso e indicadores .....	98

## **Pantallas informativas**

Información general .....	100
Ordenador de a bordo .....	102
Configuración personalizada .....	104
Mensajes informativos .....	105

## **Climatización**

Aireadores .....	112
Climatización manual .....	112
Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior .....	113
Mandos de climatización traseros .....	114
Parabrisas térmico .....	115
Luneta térmica .....	115
Retrovisores exteriores térmicos - Vehículos sin: Luneta térmica .....	115
Retrovisores exteriores térmicos - Vehículos con: Luneta térmica .....	115
Calefacción adicional .....	116
Arranque remoto .....	118

## **Asientos**

Forma correcta de sentarse .....	121
----------------------------------	-----

# Índice

Reposacabezas .....	121
Asientos de ajuste manual .....	122
Asientos de ajuste eléctrico .....	124
Asientos traseros .....	126
Asientos calefactados - 2,0l EcoBlue, Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	130
Asientos calefactados - 2,2l Diesel .....	131

## Sistema de alerta de ocupante trasero

Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero .....	133
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero .....	133
Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero .....	133
Limitaciones del sistema de alerta de ocupante trasero .....	133
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupante trasero .....	134
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupante trasero .....	134
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero .....	134
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero .....	134
Avisos acústicos del sistema de alerta de ocupante trasero .....	135

## Enchufes auxiliares

Enchufes auxiliares .....	136
Encendedor .....	137

## Compartimentos guardaobjetos

Posavasos .....	139
Consola del techo .....	139
Bandeja plegable .....	139
Sujetabotellas .....	139

Compartimento de almacenamiento debajo del asiento - Vehículos con: Asiento doble de acompañante, Vehículos sin: Control de climatización trasero, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV) .....	140
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV), Vehículos con: Asiento doble de acompañante/ Control de climatización trasero .....	141
Soporte del dispositivo .....	142

## Emergencias en carretera

Información general .....	144
Interruptor de encendido .....	144
Bloqueo del volante .....	145
Arranque de un motor Diesel .....	145
Desconexión del motor .....	145
Calefactor del bloque motor .....	145

## Arranque y parada del motor eléctrico

Interruptor de encendido .....	147
Arranque del motor eléctrico .....	147
Apagado del motor eléctrico .....	147

## Características únicas de conducción

Funcionamiento del vehículo híbrido - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV) .....	148
Funcionamiento del vehículo híbrido conectable .....	148
Preguntas frecuentes sobre el vehículo híbrido .....	149

## Auto-Start-Stop - Caja de cambios manual, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

Qué es Auto-Start-Stop .....	150
Precauciones del Auto-Start-Stop .....	150

# Índice

Activación y desactivación del Auto-Start-Stop .....	150
Apagado del motor .....	150
Arranque del motor .....	150
Testigos de Auto-Start-Stop .....	152
Aviso acústico de Auto-Start-Stop .....	152
Auto-Start-Stop – Solución de problemas .....	152

## **Auto-Start-Stop - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)**

Qué es Auto-Start-Stop .....	154
Precauciones del Auto-Start-Stop .....	154
Ajustes de Auto-Start-Stop .....	154
Activación y desactivación del Auto-Start-Stop .....	154
Apagado del motor .....	154
Arranque del motor .....	155
Testigos de Auto-Start-Stop .....	155
Aviso acústico de Auto-Start-Stop .....	155
Auto-Start-Stop – Solución de problemas .....	156

## **Auto-Start-Stop - Caja de cambios automática**

Qué es Auto-Start-Stop .....	158
Precauciones del Auto-Start-Stop .....	158
Activación y desactivación del Auto-Start-Stop .....	158
Apagado del motor .....	158
Arranque del motor .....	158
Testigos de Auto-Start-Stop .....	160
Auto-Start-Stop – Solución de problemas .....	160

## **Combustible y repostaje**

Precauciones de seguridad .....	162
Calidad del combustible - Gasolina .....	163
Calidad del combustible - Gasoil .....	163

Calidad del combustible - 2,0l EcoBlue, Aceite vegetal hidrotratado .....	164
Ubicación del embudo del depósito de combustible .....	164
Bajo nivel de combustible .....	164
Repostaje - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	166
Repostaje - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	169
Consumo de combustible .....	171

## **Control de emisiones del motor**

Catalizador .....	173
Sistema de reducción catalítica selectiva .....	174
Filtro de partículas de gasolina .....	179
Filtro de partículas Diesel .....	180

## **Batería de alta tensión**

Qué es la batería de alta tensión .....	186
Carga de la batería de alta tensión .....	186
Precauciones de la batería de alta tensión .....	187
Requisitos del equipo de carga .....	187
Localización del equipo de carga .....	187
Testigos del equipo de carga .....	188
Localización del puerto de carga .....	190
Testigos del puerto de carga .....	190
Interruptor de apagado de alta tensión .....	190

## **Caja de cambios**

Caja de cambios manual .....	191
Caja de cambios automática - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	191
Caja de cambios automática - Caja de cambios automática de 6 velocidades .....	194



# Índice

## Frenos

Información general .....	198
Corte de combustible .....	198
Freno de estacionamiento - Caja de cambios automática .....	199
Freno de estacionamiento - Caja de cambios manual .....	199
Asistente de arranque en pendiente .....	199

## Control de tracción

Funcionamiento .....	201
Uso del control de tracción .....	201

## Control de estabilidad

Funcionamiento .....	202
Uso del control de estabilidad .....	203

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido

Funcionamiento .....	204
Sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero .....	204
Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero .....	206
Sistema de detección lateral .....	208
Asistente aparcamiento activo .....	210
Cámara trasera .....	213

## Control de velocidad de cruceo

Funcionamiento .....	217
Uso del control de velocidad de cruceo .....	217
Uso del control de velocidad de cruceo adaptativo .....	218

## Ayudas a la conducción

Limitador de la velocidad .....	229
Limitador de velocidad inteligente .....	230

Sistema de mantenimiento de carril .....	231
Sistema de información de ángulo muerto .....	235
Alerta de tránsito en intersecciones .....	239
Reconocimiento de señales de tráfico .....	242
Alerta de camino equivocado .....	243
Eco .....	245
Asistente precolisión .....	246
Control de conducción - Gasoil .....	250
Suspensión de autonivelación .....	251

## Información de riesgo en ruta

Qué es Información de riesgo en ruta .....	252
Precauciones de información de riesgo en ruta .....	252
Habilitación de Información de riesgo en ruta .....	252
Comprobación del estado de Información de riesgo en ruta .....	252

## Transporte de carga

Información general .....	253
Puntos de anclaje del equipaje - Autobús .....	254
Trampillas del espacio de carga trasero .....	255
Bacas y portaequipajes - Vehículos con: Guía para baca integrada .....	255
Bacas y portaequipajes - Vehículos sin: Guía para baca integrada .....	256
Soportes de fijación de carga - Furgoneta .....	257

## Remolcaje

Uso de remolque - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	261
Uso de remolque - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	261

# Índice

Control de oscilación del remolque .....262	Tabla de especificaciones de los fusibles - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....276
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Caja de cambios automática, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....262	Tabla de especificaciones de los fusibles - 2,0l EcoBlue .....287
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....263	Tabla de especificaciones de los fusibles - 2,2l Diesel .....298
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Caja de cambios manual .....264	Cambio de fusibles .....308
<b>Recomendaciones para la conducción</b>	<b>Mantenimiento</b>
Rendimiento deficiente del motor .....265	Información general .....310
Conducción económica .....265	Apertura y cierre del capó - Volante a la izquierda .....311
Precauciones con bajas temperaturas .....265	Apertura y cierre del capó - Volante a la derecha .....312
Rodaje .....266	Bajo el capó - Vista de conjunto - 2,0l EcoBlue .....314
Conducción por agua .....266	Bajo el capó - Vista de conjunto - 2,2l Diesel .....316
Alfombrillas .....266	Bajo el capó - Vista de conjunto - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....317
<b>Arranque de emergencia del vehículo</b>	Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0l EcoBoost™ .....318
Luces de emergencia .....268	Varilla del nivel del aceite del motor - 2,0l EcoBlue .....318
Corte de combustible .....268	Varilla del nivel del aceite del motor - 2,2l Diesel .....318
Arranque de emergencia del vehículo - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel .....268	Comprobación del aceite del motor .....318
Arranque de emergencia del vehículo - 2,0l EcoBlue .....270	Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2,0l Diesel .....319
Puntos de remolcaje .....271	Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2,2l Diesel .....320
<b>Equipamiento de emergencia</b>	Ventilador de refrigeración del motor - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....320
Botiquín .....273	Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil .....320
Triángulo reflectante de aviso .....273	Comprobación del refrigerante del motor - Gasoil .....321
<b>Fusibles</b>	
Ubicaciones de las cajas de fusibles - 2,0l EcoBlue, Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....274	
Ubicaciones de las cajas de fusibles - 2,2l Diesel .....274	

# Índice

Comprobación del refrigerante - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	322
Comprobación del líquido de frenos .....	324
Comprobación del líquido de embrague - Caja de cambios manual .....	325
Comprobación del líquido de la dirección asistida - 2,2l Diesel .....	325
Cambio de la batería de 12 V .....	325
Comprobación del indicador de servicio del filtro de combustible - 2,0l EcoBlue/2,2l Diesel .....	328
Comprobación del líquido lavalunetas .....	328
Comprobación de las escobillas de los limpiacristales .....	328
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero .....	328
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta .....	329
Desmontaje de un faro .....	330
Cambio de bombillas - Vehículos con: Faros halógenos .....	331
Cambio de bombillas - Vehículos con: Faros proyectores halógenos .....	336
Cambio de bombillas - Vehículos con: Faros de descarga de alta intensidad .....	341
<b>Cuidados del vehículo</b>	
Limpieza del exterior del vehículo .....	347
Limpieza del interior del vehículo .....	348
Pequeñas reparaciones de la pintura .....	350
Limpieza de las ruedas .....	350
Paquetes de accesorios de la carrocería .....	351
<b>Ruedas y neumáticos</b>	
Información general .....	352
Sellador de neumáticos y kit de inflador .....	352
Cuidado de los neumáticos .....	355
Uso de neumáticos de invierno .....	356
Uso de cadenas antideslizantes - Furgón .....	357
Uso de cadenas antideslizantes - Autobús .....	359
Uso de cadenas antideslizantes - Bus de retención .....	360
Sistema de control de la presión de los neumáticos .....	361
Cambio de la rueda .....	364
Presión de los neumáticos - Furgón .....	371
Presión de los neumáticos - Autobús .....	375
Presión de los neumáticos - Bus de retención .....	378
Tuercas de las ruedas .....	380
<b>Capacidades y especificaciones</b>	
Dimensiones del vehículo - Autobús .....	381
Dimensiones del vehículo - Furgoneta .....	382
Dimensiones de la bola de remolque .....	383
Placa de identificación del vehículo .....	384
Número de identificación del vehículo .....	385
Capacidades y especificaciones - 2,0l EcoBlue, Autobús .....	385
Capacidades y especificaciones - 2,0l EcoBlue, Furgoneta .....	388
Capacidades y especificaciones - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel, Autobús .....	391
Capacidades y especificaciones - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel, Furgoneta .....	394
Capacidades y especificaciones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV), Autobús .....	397
Capacidades y especificaciones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV), Furgoneta .....	400

# Índice

Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros halógenos .....	403
Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros proyectores halógenos .....	405
Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros de descarga de alta intensidad .....	406
Cifras de consumo de combustible .....	407
Cifras de consumo de combustible - 2,0l EcoBlue .....	407
Cifras de consumo de combustible - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel .....	408
Cifras de consumo de combustible - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV) .....	409
<b>Vehículo conectado</b>	
Qué es un vehículo conectado .....	410
Requisitos del vehículo conectado .....	410
Limitaciones del vehículo conectado .....	410
Conexión del vehículo a una red móvil .....	410
Conexión del vehículo a una red Wi-Fi .....	411
Vehículo conectado – Resolución de problemas - Vehículos con: Módem .....	411
Vehículo conectado – Resolución de problemas - Vehículos con: SYNC 3/ SYNC 2.5 .....	412
<b>Puntos de acceso Wi-Fi del vehículo</b>	
Creación de un punto de acceso Wi-Fi del vehículo .....	414
Cambio del nombre o la contraseña del punto de acceso Wi-Fi del vehículo .....	414
<b>Sistema de audio</b>	
Unidad de audio - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	415
Unidad de audio - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	418
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 .....	419
Radio AM/FM - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	420
Radio AM/FM - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	421
Radio digital - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	422
Radio digital - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	422
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	423
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	423
Conexión de un dispositivo Bluetooth® - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	423
Conexión de un dispositivo Bluetooth® - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	424
Reproducción de audio por Bluetooth - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	424
Reproducción de audio por Bluetooth - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	424
Reproducción de medios desde un dispositivo USB - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC .....	425
Reproducción de medios desde un dispositivo USB - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	425
Puerto USB .....	426
Aplicaciones - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	426
Uso del reconocimiento de voz .....	429
Sistema de audio – Resolución de problemas - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5 .....	430
<b>SYNC™ 3</b>	
Información general .....	432
Uso del reconocimiento de voz .....	434

# Índice

---

Entretenimiento .....	440
Teléfono .....	443
Navegación .....	445
Aplicaciones .....	450
Configuración .....	451
Solución de problemas de SYNC™ 3 .....	453

## **Geofencing**

Qué es el geofencing .....	464
Cómo funciona el geofencing .....	464
Precauciones de geofencing .....	464
Limitaciones de geofencing .....	464
Localización de la visualización de Geofencing .....	464
Uso de geofencing .....	464
Indicadores de geofencing .....	464
Geofencing – Resolución de problemas .....	465

## **Apéndices**

Compatibilidad electromagnética .....	466
Contrato de licencia de usuario final .....	469
Declaración de conformidad .....	498



# Introducción

## CERTIFICACIONES

Puede que el vehículo tenga componentes que utilicen software de código abierto. Para obtener más información, visite <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre su vehículo, mayores serán la seguridad y el placer de conducción.



**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

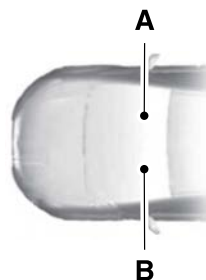
**Nota:** En este manual se describen las características y las opciones disponibles de toda la gama de modelos, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que se describan opciones que no estén disponibles en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar características utilizadas en modelos distintos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo.

**Nota:** Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.

**Nota:** Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.

En este manual se puede calificar la ubicación de un componente en el lado izquierdo o en el lado derecho. El lado se determina mirando hacia delante en el asiento.



- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Hay algunos símbolos que pueden visualizarse en el vehículo.



Alerta de seguridad.



Consulte el manual del propietario.

# Introducción



Sistema de aire acondicionado.



No abrir cuando está caliente.



Sistema de frenos antibloqueo.



Fallo de funcionamiento de la servodirección eléctrica.



Evite fumar, las llamas o las chispas.



Filtro de aire del motor.



Batería.



Refrigerante del motor.



Ácido de la batería.



La temperatura del refrigerante del motor.



Nivel de líquido de frenos.



Aceite del motor.



Sistema de frenado



Gas explosivo.



Fallo de los frenos.



Advertencia del ventilador.



Filtro de aire del habitáculo.



Abróchese el cinturón de seguridad.



Compruebe el tapón del depósito de combustible.



Airbag delantero.



Bloqueo de seguridad para niños.



Luces antiniebla delanteras.



Desbloqueo de seguridad para niños.



Reajuste de la bomba de combustible.



Anclaje inferior del asiento para niños.



Compartimento de fusibles.



Anclaje del cinturón del asiento de seguridad para niños.



Luces de emergencia.



Control de velocidad de crucero.



Luneta térmica.



# Introducción



Parabrisas térmico.



Apertura interior del maletero.



Gato.



Manténgase fuera del alcance de los niños.



Control de la iluminación.



Testigo de presión de neumáticos baja.



Mantenga el nivel de líquido correcto.



Alarma de emergencia.



Sistema de aparcamiento por ultrasonido.



Freno de mano.



Líquido de la servodirección



Elevallunas eléctricos.



Bloqueo de elevallunas eléctricas.



Testigo de averías (MIL).



Revisión inmediata del motor.



Airbag lateral.



Proteger los ojos.



Control de estabilidad.



Lavado y secado del parabrisas.

## REGISTRO DE DATOS

 **PELIGRO:** No conecte dispositivos de conexión inalámbrica al conector Data Link. Terceros no autorizados podrían acceder a los datos del vehículo y repercutir en el rendimiento de los sistemas relacionados con la seguridad. No permita que ninguna instalación de reparación que no cumpla nuestras instrucciones de reparación y revisión conecte su equipo al conector Data Link.

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información que figura en esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta, pero, dado que la tecnología cambia rápidamente, le recomendamos que consulte el sitio web de Ford local para obtener la información más reciente.

El vehículo posee unidades de control electrónico con funciones de registro de datos y la capacidad de almacenarlos temporal o permanentemente. Los datos podrían incluir información sobre la condición y el estado del vehículo, los

# Introducción

---

requisitos de mantenimiento, los sucesos y las averías. Los tipos de datos que pueden registrarse se describen en esta sección. Algunos de los datos registrados se almacenan en registros de sucesos o registros de errores.

**Nota:** *Los registros de errores se restauran tras una revisión o reparación.*

**Nota:** *Podemos proporcionar información cuando así lo requiera la aplicación de la ley, otras autoridades gubernamentales y terceras partes que actúen con autoridad legal o mediante un proceso judicial. Esta información podría utilizarse en procedimientos judiciales.*

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- El estado de funcionamiento de los componentes del sistema, como el nivel de combustible, la presión de los neumáticos y el nivel de carga de la batería.
- El estado del vehículo y los componentes, como la velocidad de las ruedas, la deceleración, la aceleración lateral y el estado del cinturón de seguridad.
- Los sucesos o errores en los sistemas básicos, como los faros y los frenos.
- Las respuestas del sistema a las distintas situaciones de conducción, como la activación del airbag o el control de estabilidad.
- Condiciones medioambientales, como la temperatura.

Si se utilizan junto con otra información, como un informe de accidente, daños en el vehículo o declaraciones de testigos, es posible que estos datos se asocien a una persona en concreto.

## Datos de revisión

Nuestros Talleres Autorizados recopilan datos de revisión mediante el conector de transmisión de datos del vehículo. Utilizan datos de revisión, como registros de errores, para que les sean de ayuda si lleva el vehículo a reparar. Comparten estos datos con su equipo técnico, si es necesario, para facilitar la diagnosis. Además de utilizar la información para la diagnosis y la reparación, utilizamos y compartimos datos de revisión con nuestros proveedores de servicios, como proveedores de piezas, siempre que sea necesario y lo permita la ley, para una mejora constante o junto con otra información que tengamos de usted, como sus datos de contacto, para ofrecerle productos y servicios que le resulten de interés según sus preferencias y siempre que lo permita la ley. Nuestros proveedores de servicios están igualmente obligados por ley a proteger sus datos y a guardarlos según las políticas de almacenamiento de datos.

**Nota:** *Las instalaciones de reparación de terceros también pueden recopilar datos de revisión mediante el conector de transmisión de datos.*

## Datos de sucesos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de sucesos. El objetivo principal de un registrador de datos de sucesos es registrar datos en situaciones de colisiones o semicolisiones, como la activación del airbag o cuando se choca con un obstáculo en la carretera. Dichos datos ayudarán a comprender cómo han funcionado los sistemas del vehículo. El registrador de datos de sucesos está diseñado para registrar datos relacionados con los sistemas dinámico y de seguridad del vehículo durante un breve periodo de tiempo, normalmente 30 segundos o menos.

# Introducción

El registrador de datos de sucesos de este vehículo está diseñado para registrar datos del siguiente tipo:

- cómo funcionaban los distintos sistemas del vehículo;
- si los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante estaban o no abrochados;
- hasta qué punto (si es posible) pisó el conductor el pedal del acelerador o de freno;
- a qué velocidad estaba circulando el vehículo; y
- hacia que lado tenía el conductor girado el volante.

Estos datos pueden ayudar a entender mejor las circunstancias en las que se producen las colisiones o las lesiones.

**Nota:** *El vehículo registra los datos del registrador de datos de sucesos solo si se produce una situación de colisión especial. En situaciones normales de conducción, el registrador de datos de sucesos no registra ningún dato, incluidos los datos o la información personales (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, las partes, como los encargados de hacer cumplir las leyes, pueden combinar los datos del registrador de datos de sucesos con los datos de identificación personal que se adquieren habitualmente durante una investigación de colisión.*

Para leer los datos registrados por un registrador de datos de sucesos, es necesario un equipo especial, así como acceso al vehículo o al registrador de datos de sucesos. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como los encargados de hacer cumplir las leyes, que cuentan con dicho equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al registrador de datos de sucesos.

## Datos de audio/vídeo, confort y comodidad

El vehículo contiene unidades de control electrónico con función de almacenamiento de datos según su configuración personalizada. Los datos se almacenan localmente en el vehículo o en dispositivos que conecte al vehículo, por ejemplo, una unidad USB o un reproductor de música digital. Puede eliminar algunos de estos datos, así como elegir si compartirlos a través de los servicios a los que se suscriba. Véase **Configuración** (página 451).

## Datos de confort y comodidad

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- La posición del volante y el asiento.
- Los ajustes del sistema de control de climatización.
- Las emisoras de radio presintonizadas.

## Datos de audio/vídeo.

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- La música, los vídeos o las carátulas de álbumes.
- Los contactos y las entradas de la agenda con sus correspondientes direcciones.
- Los destinos de navegación.

## Servicios que ofrecemos

Si utiliza nuestros servicios, recopilamos y utilizamos datos, como información de la cuenta, ubicación del vehículo y características de conducción, que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos a través de una conexión protegida y específica. Solo recopilamos y utilizamos

# Introducción

datos para permitirle el uso de los servicios a los que se ha suscrito, con su consentimiento o cuando lo permita la ley. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de los servicios a los que se ha suscrito.

Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre nuestra política de privacidad.

## Servicios que ofrecen terceros

Le recomendamos que revise la información sobre la privacidad de datos, así como los términos y condiciones de cualquiera de los servicios a los que se suscriba. No nos hacemos responsables de los servicios ofrecidos por terceros.

## Vehículos con un módem (si procede)



El módem tiene una SIM. El módem se habilitó cuando se fabricó el vehículo y envía mensajes periódicamente para mantenerse conectado a la red del teléfono móvil, recibir actualizaciones de software automáticas y enviarnos información relacionada con el vehículo como, por ejemplo, información de diagnóstico. Estos mensajes podrían incluir información que identifique el vehículo, la SIM y el número de serie electrónico del módem. Los proveedores del servicio de red de teléfonos móviles podrían tener acceso a información adicional, como la identificación de la torre de red de teléfonos móviles. Visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre nuestra política de privacidad.

**Nota:** *El módem sigue enviando esta información, a menos que lo deshabilite o hace que deje de compartir datos del vehículo cambiando los ajustes del módem.*

**Nota:** *El servicio puede no estar disponible o interrumpirse por varios motivos, como las condiciones ambientales o topográficas y la cobertura del plan de datos.*

**Nota:** *Para averiguar si su vehículo tiene módem, visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).*

## Vehículos con SYNC

### Datos del dispositivo móvil

Si conecta un dispositivo móvil al vehículo, puede mostrar los datos del dispositivo en la pantalla táctil, como música y carátulas de álbumes. Puede compartir los datos del vehículo con aplicaciones móviles del dispositivo a través del sistema. Véase **Aplicaciones** (página 450).

La función de las aplicaciones móviles funciona a través de su dispositivo conectado y nos envía datos en Estados Unidos. Los datos se cifran e incluyen el número de identificación del vehículo, el número de serie del módulo SYNC, el cuentakilómetros, las aplicaciones activadas, las estadísticas de uso y la información de depuración. Los conservamos solo durante el tiempo necesario para ofrecer el servicio, solucionar el problema, contribuir a una mejora constante y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, según sus preferencias y siempre que lo permita la ley.

Si conecta un teléfono móvil al sistema, el sistema crea un perfil que se vincula a dicho teléfono móvil. El perfil del teléfono móvil permite más funciones móviles y operar de manera eficiente. El perfil contiene, por ejemplo, datos de la agenda del teléfono móvil, mensajes de texto leídos y no leídos y el historial de llamadas, incluido el historial de llamadas cuando su teléfono móvil no estaba conectado al sistema.

# Introducción

Si conecta un dispositivo multimedia, el sistema crea y mantiene un índice de dispositivos multimedia de contenido de medios compatibles. El sistema almacena también un breve registro de diagnóstico de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente del sistema.

El perfil del teléfono móvil, el índice de dispositivos multimedia y el registro de diagnóstico permanecerán en el vehículo a no ser que los elimine, y se puede acceder a ellos normalmente en el vehículo solo cuando conecta el teléfono móvil o el dispositivo multimedia. Si no va a utilizar más el sistema o el vehículo, se recomienda utilizar la función de reinicio maestro para eliminar la información almacenada. Véase **Configuración** (página 451).

No se puede acceder a los datos del sistema sin un equipamiento y un acceso especiales al módulo del vehículo.

Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre nuestra política de privacidad.

**Nota:** Para averiguar si su vehículo tiene tecnología de conectividad, visite [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## Vehículos con sistema de llamada de emergencia

Cuando el sistema de llamada de emergencia está activo, esta función puede revelar a los servicios de emergencia que el vehículo ha sufrido una colisión en la que se ha activado un airbag o se ha activado el bloqueo de la bomba de combustible. Determinadas versiones o actualizaciones del sistema de llamada de emergencia pueden ser capaces de revelarles electrónicamente o verbalmente a los operadores del servicio de emergencia la ubicación del vehículo u otros detalles sobre el vehículo o la colisión para ayudar

a los operadores del servicio de emergencia a ofrecer los servicios de emergencia más adecuados posibles. Si no desea revelar esta información, no active el sistema de llamada de emergencia.

Algunos ejemplos de datos que transmite el sistema son:

- Número de identificación del vehículo
- Tipo de combustible del vehículo.
- Hora actual.
- Ubicación y dirección del vehículo.
- Si la llamada se efectuó de forma manual o automática.
- Categoría del vehículo.

**Nota:** No puede desactivar los sistemas de llamadas de emergencia requeridos por ley.

## REACH

Estamos comprometidos con la promoción de la fabricación, manipulación y uso responsables de nuestros productos, y apoyamos los objetivos contemplados por **REACH**, un reglamento de la Unión Europea concerniente al registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos.

Apoyamos específicamente el Reglamento EC 1907/2006, artículo 33 (1), relacionado con sustancias extremadamente preocupantes que aparecen en la lista actual de candidatos para la autorización.

Si estas sustancias existen en un producto, es importante garantizar su uso seguro, por lo que el reglamento está diseñado a posibilitar la toma de todas las medidas de gestión de riesgo adecuadas.

Para obtener más información sobre la directiva **REACH**, busque **REACH** en el sitio web local de Ford.

# Introducción

**Nota:** Para encontrar el sitio web de Ford local, visite <https://corporate.ford.com/global-links.html#sOfO>.

## RECOMENDACIÓN DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo para satisfacer los niveles de calidad más exigentes con piezas de alta calidad. Le recomendamos que solicite el uso de piezas de Ford y Motorcraft originales cuando su vehículo deba someterse a una reparación o mantenimiento programados. Puede identificar sin problemas las piezas de Ford y Motorcraft originales mirando los logotipos de Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

## Reparaciones mecánicas y mantenimiento programado

Una de las mejores formas de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar el mantenimiento según nuestras recomendaciones usando piezas que cumplan con las especificaciones indicadas en el manual del propietario.

Las piezas originales de Ford y Motorcraft cumplen o superan estas especificaciones.

## Reparaciones de colisiones

Deseamos que nunca sufra una colisión, pero los accidentes ocurren a veces.

Las piezas de sustitución para colisiones originales de Ford cumplen los más estrictos requisitos de montaje, finalización, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a los golpes. Durante el desarrollo del vehículo,

nos aseguramos de que estas piezas ofrezcan el nivel de protección deseado como sistema completo. Una forma de saber seguro que obtiene este nivel de protección es usar piezas de sustitución para colisiones originales de Ford.

## Garantía para las piezas de repuesto

Las piezas de repuesto originales de Ford y Motorcraft son las únicas piezas que cuentan con garantía de Ford.

La garantía de Ford no cubrirá el daño causado a su vehículo como resultado del fallo de piezas que no sean de Ford.

Para obtener más información, remítase a los términos y condiciones de la garantía de Ford.

## AVISOS ESPECIALES

Si se transforma o se modifica el vehículo respecto a las especificaciones de producción, consulte el manual de montaje de la carrocería y el equipamiento en [www.etis.ford.com/BEMM](http://www.etis.ford.com/BEMM).

## EQUIPO DE COMUNICACIÓN MÓVIL



**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras

# Introducción

---

conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

La utilización de equipos móviles de comunicación está adquiriendo cada vez mayor importancia tanto en la vida personal como en la profesional. No obstante, no debe comprometer su seguridad ni la de los demás al utilizar tales equipos. De hecho, las comunicaciones móviles pueden aumentar la seguridad personal si se utilizan correctamente, en particular, en situaciones de emergencia. Por tanto, la seguridad debe ser de suma importancia al utilizar los equipos móviles de comunicación a fin de no anular estos beneficios. Entre otros equipos móviles de comunicación destacan los teléfonos móviles, los buscas, los dispositivos portátiles de correo electrónico, los dispositivos de mensajes de texto y los radiotransmisores portátiles.

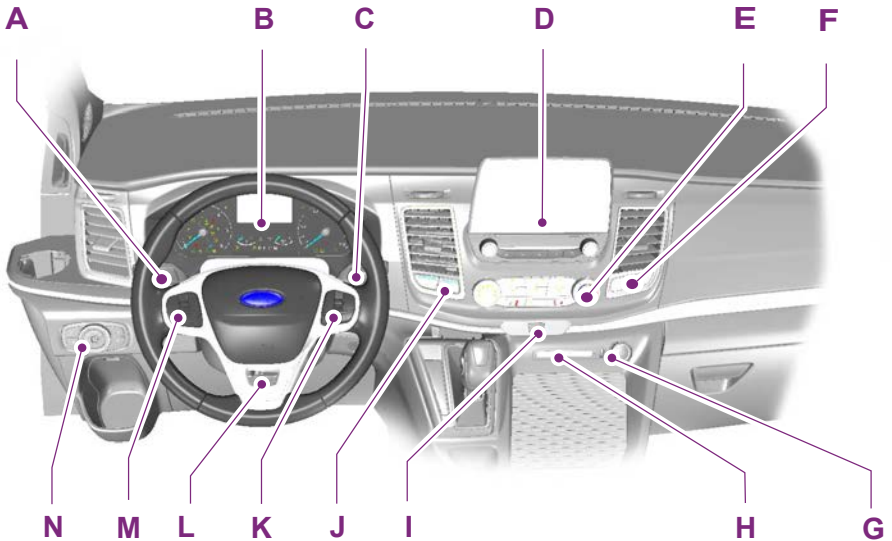
## **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Debería participar en la protección del medio ambiente. Para alcanzar este objetivo es fundamental el uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de materiales de lubricación, limpieza y residuos.

Para obtener más información sobre nuestras iniciativas y el progreso de sostenibilidad, visite [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).



## SALPICADERO - VOLANTE A LA IZQUIERDA

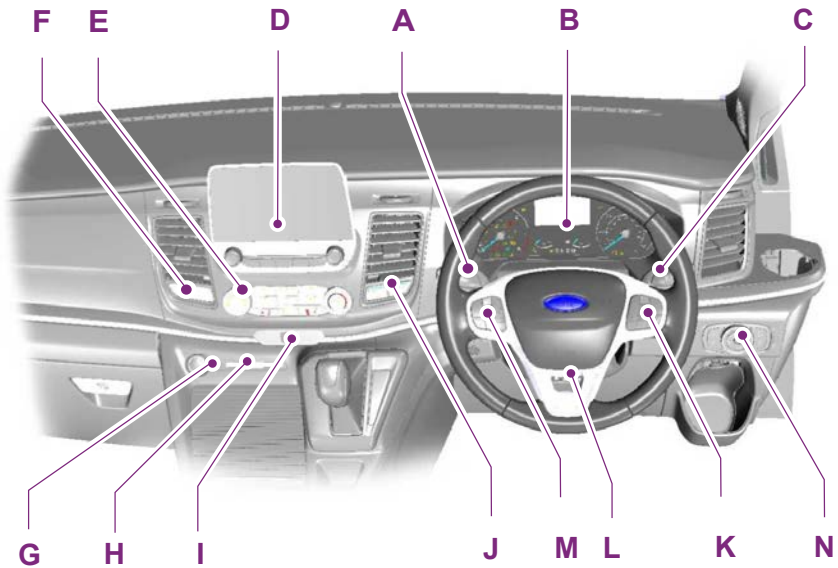


- A Palanca del intermitente. Véase **Intermitentes** (página 82).
- B Cuadro de instrumentos. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 90).
- C Palanca del limpiacristales. Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 72).
- D Unidad de audio. Véase **Sistema de audio** (página 415).
- E Control de climatización. Véase **Climatización** (página 112).
- F Botón de liberación de la tapa del depósito de combustible. Véase **Repostaje** (página 166). Botón Auto-Start-Stop.
- G Toma de corriente auxiliar. Puerto USB. Véase **Enchufes auxiliares** (página 136).
- H Testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Desactivación y activación del airbag del acompañante** (página 42).
- I Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 268).

# Guía rápida

- J Botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Véase **Sistemas de aparcamiento por ultrasonido** (página 204). Botón de asistencia activa de estacionamiento. Véase **Asistente aparcamiento activo** (página 210). Botón de control de conducción. Véase **Control de conducción** (página 250).
- K Mandos de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).
- L Palanca de ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 71).
- M Botones de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad de crucero** (página 217).
- N Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 76).

## SALPICADERO - VOLANTE A LA DERECHA



- A Palanca del intermitente. Véase **Intermitentes** (página 82).
- B Cuadro de instrumentos. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 90).
- C Palanca del limpiacristales. Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 72).
- D Unidad de audio. Véase **Sistema de audio** (página 415).

# Guía rápida

---

- E Control de climatización. Véase **Climatización** (página 112).
- F Botón de liberación de la tapa del depósito de combustible. Véase **Repostaje** (página 166). Botón Auto-Start-Stop.
- G Toma de corriente auxiliar. Puerto USB. Véase **Enchufes auxiliares** (página 136).
- H Testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Desactivación y activación del airbag del acompañante** (página 42).
- I Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 268).
- J Botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Véase **Sistemas de aparcamiento por ultrasonido** (página 204). Botón de asistencia activa de estacionamiento. Véase **Asistente aparcamiento activo** (página 210). Botón de control de conducción. Véase **Control de conducción** (página 250).
- K Mandos de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).
- L Palanca de ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 71).
- M Botones de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad de crucero** (página 217).
- N Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 76).

# Seguridad infantil

## INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS



E161855



E133140



E68916

**⚠ PELIGRO:** ¡Máximo peligro! Nunca utilice dispositivos de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.

**⚠ PELIGRO:** Debe desactivar el airbag del acompañante si se está utilizando un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero.

**⚠ PELIGRO:** Cuando retire el dispositivo de retención para niños, active el airbag del acompañante.

**⚠ PELIGRO:** Los niños que midan menos de 150 cm deben viajar en el asiento trasero con un dispositivo de retención para niños homologado.

**⚠ PELIGRO:** Cuando instale un dispositivo de sujeción para niños, lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

**⚠ PELIGRO:** No modifique los dispositivos de sujeción de ningún modo.

**⚠ PELIGRO:** No lleve nunca un niño en el regazo mientras el vehículo esté en marcha.

**⚠ PELIGRO:** No deje a los niños ni a las mascotas desatendidos en el vehículo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

**⚠ PELIGRO:** Si el vehículo ha estado implicado en una colisión, haga que examinen los dispositivos de sujeción para niños.

# Seguridad infantil

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los dispositivos de retención para niños certificados según ECE-R129 o ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

**Nota:** La normativa de los dispositivos de sujeción puede variar de un país a otro.

## Dispositivos de retención infantil para distintos grupos de peso

El dispositivo de sujeción correcto depende de la edad y del peso del niño:

### Asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás



E68918

Sujete a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para bebés colocado en sentido contrario a la marcha (Grupo 0+) en el asiento delantero.

### Asiento de seguridad infantil para niños



E68920

Los niños con un peso de entre 13 kg y 18 kg deben viajar en el asiento delantero, protegidos por un asiento de seguridad para niños (grupo 1).

### Asiento elevador

**⚠ PELIGRO:** No monte un asiento ni un cojín elevador solo con la sección inferior del cinturón de seguridad.


**⚠ PELIGRO:** No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón de seguridad que esté flojo o retorcido.


**⚠ PELIGRO:** No coloque (ni deje que el niño coloque) la parte del hombro del cinturón de seguridad por debajo del brazo o por detrás de su espalda. De lo contrario, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o la muerte en una colisión.

**⚠ PELIGRO:** No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

**⚠ PELIGRO:** Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.

# Seguridad infantil

 **PELIGRO:** Al utilizar un dispositivo de retención para niños en el asiento trasero, el dispositivo de retención debe estar apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. No debe tocar el reposacabezas. Si es necesario, extraiga el reposacabezas.

 **PELIGRO:** Cuando retire el dispositivo de sujeción para niños, debe volver a montar el reposacabezas.


Los niños que pesen más de 15 kg, pero midan menos de 150 cm deben viajar protegidos en un asiento o cojín elevador.

## Asiento elevador (grupo 2)




Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar la sección superior de la correa del cinturón de seguridad para adultos en la parte central del hombro del niño y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

## Cojín elevador (grupo 3)

 **PELIGRO:** Si utiliza un cojín elevador, asegúrese de ajustar el reposacabezas del vehículo en esa posición de asiento.



## Puntos de anclaje ISOFIX

 **PELIGRO:** Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de un anclaje superior o una pata de apoyo.

Su vehículo puede tener puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a dispositivos de retención para niños ISOFIX homologados universales.

# Seguridad infantil



E266092

El sistema ISOFIX dispone de dos brazos de enganche rígidos en el sistema de seguridad para niños. Estos se fijan a los puntos de anclaje de los asientos del vehículo con la etiqueta ISOFIX o i-Size, donde se unen la banqueta y el respaldo.

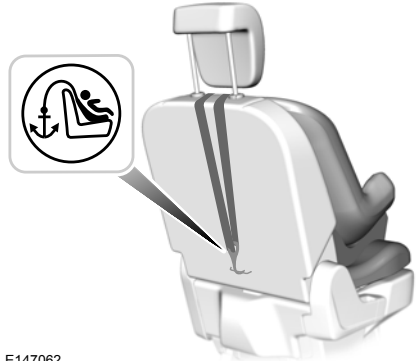
**Nota:** Cuando vaya a adquirir un asiento infantil con sistema de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas. Véase **Colocación del dispositivo de retención para niños** (página 33).

## Fijación de un dispositivo de sujeción para niños con correas de sujeción superior



**PELIGRO:** No fije la correa de sujeción superior a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje superior correcto de la correa.

Siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para niños para montar un dispositivo de retención para niños con sujeción superior.



E147062



E153270

En los sistemas de seguridad para niños con correa de sujeción superior, los puntos de anclaje de las correas de sujeción van montados en la parte trasera o debajo del respaldo de cada posición de asiento ISOFIX e i-Size.

# Seguridad infantil

## Fijación del dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo

**PELIGRO:** Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo, asegúrese de que la pata de apoyo descansa de forma segura en el suelo.

**PELIGRO:** Asegúrese de que el fabricante del dispositivo de sujeción para niños indica que su vehículo es compatible con el uso de este tipo de dispositivo de sujeción para niños.

Siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para niños para montar un dispositivo de retención para niños con pata de apoyo.



E162148

## COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS

**PELIGRO:** ¡Máximo peligro! Nunca utilice dispositivos de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.

**PELIGRO:** Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo, asegúrese de que la pata de apoyo descansa de forma segura en el suelo.

**PELIGRO:** Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños y un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está flojo ni doblado.

**PELIGRO:** Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas.

**PELIGRO:** Cuando retire el dispositivo de sujeción para niños, debe volver a montar el reposacabezas.

**Nota:** Al utilizar un sistema de seguridad para niños en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante lo más lejos posible. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo del asiento en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase **Asientos** (página 121).



# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos del vehículo	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Asiento del acompañante con airbag activado <b>(ON)</b> .	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Asiento del acompañante con airbag desactivado <b>(OFF)</b> .	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Asientos de la segunda fila: orientados hacia adelante.	U	U	U	U	U
Asientos de la segunda fila: orientados hacia atrás. <sup>2</sup>	X	X	X	X	X
Asientos de la tercera fila.	U	U	U	U	U
Asientos de la cuarta fila.	X	X	X	X	X

<sup>1</sup> Es recomendable sujetar a los niños mediante dispositivos de retención para niños adecuados y homologados en el asiento trasero.

<sup>2</sup> Vehículos con asientos reversibles en la segunda fila.

**X** No adecuado para niños de este grupo de peso.

**U** Adecuado para los dispositivos de sujeción para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**UF** Adecuado para los dispositivos de sujeción para niños orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

# Seguridad infantil

## Dispositivos de sujeción para niños ISOFIX

En la siguiente tabla se proporciona información apta para asientos de vehículos que tengan pegada una etiqueta i-Size o ISOFIX.

Posiciones de los asientos del vehículo		Categorías por grupos de peso			
		0	0+	1	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante	Mirando hacia atrás
		0–13 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Asiento del acompañante.	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	Sin ISOFIX.			
	Tipo de asiento.				
Asientos de la segunda fila: orientados hacia adelante (ISOFIX).	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	C, D, E <sup>3</sup>	A, B, B1 <sup>3</sup>	C, D <sup>3</sup>	
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL	
Asientos de la segunda fila: orientados hacia atrás (ISOFIX). <sup>2</sup>	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	X	X	X	
	Tipo de asiento.	X	X	X	
Asiento doble de la tercera fila (ISOFIX).	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	D, E <sup>3</sup>	A, B, B1 <sup>3</sup>	D <sup>3</sup>	
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL	
Asientos simples de la tercera fila (ISOFIX).	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	C, D, E <sup>3</sup>	A, B, B1 <sup>3</sup>	C, D <sup>3</sup>	
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL	

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos del vehículo		Categorías por grupos de peso			
		0	0+	1	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante	Mirando hacia atrás
		0–13 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Asientos de la cuarta fila.	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	Sin ISOFIX.			
	Tipo de asiento.				

<sup>1</sup> Tal y como se define en ECE-R16.

<sup>2</sup> Vehículos con asientos reversibles en la segunda fila.

<sup>3</sup> La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de retención para niños de las categorías universal y semiuniversal se identifica con las letras mayúsculas de la A a la E. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

**IL** Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Para obtener más información, consulte la lista de vehículos recomendados del fabricante de sistemas de sujeción para niños.

**IUF** Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal.

**Nota:** Cuando vaya a adquirir un asiento infantil con sistema de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

## Dispositivos de retención para niños recomendados

Categorías por grupos de peso	Fabricante	Modelo:	Dispositivo de acoplamiento
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus con base ISOFIX. <sup>1</sup>	Base ISOFIX o solo cinturón de seguridad.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. <sup>1</sup>	Base ISOFIX y anclaje de la correa de sujeción superior o solo cinturón de seguridad.

# Seguridad infantil

Categorías por grupos de peso	Fabricante	Modelo:	Dispositivo de acoplamiento
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1, 2</sup>	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1, 2</sup>	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.

<sup>1</sup>Se recomienda sujetar a los niños mediante un dispositivo de retención para niños ISOFIX en el asiento de la parte trasera exterior.

<sup>2</sup>Se recomienda utilizar un asiento elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

## Dispositivos de retención para niños i-Size

En la siguiente tabla se proporciona información apta para asientos de vehículos que tengan pegada una etiqueta i-Size.

Posiciones de los asientos del vehículo	Sistemas de seguridad para niños i-Size
Asiento del acompañante.	X
Asiento doble de la segunda fila.	i-U
Asientos individuales de la segunda fila: orientados hacia adelante.	i-U
Asientos individuales de la segunda fila: orientados hacia atrás. <sup>1</sup>	X
Asiento doble de la tercera fila.	i-U
Asientos individuales de la tercera fila.	i-U
Asiento de banco triple de la cuarta fila.	X

<sup>1</sup>Vehículos con asientos reversibles en la segunda fila.

**i-U** Adecuado para ciertos sistemas de seguridad para niños i-Size orientados hacia delante y hacia atrás.

**X** No adecuado para sistemas de seguridad para niños i-Size.

# Seguridad infantil

## COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS



**PELIGRO:** ¡Máximo peligro! Nunca utilice dispositivos de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.



**PELIGRO:** Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo, asegúrese de que la pata de apoyo descansa de forma segura en el suelo.



**PELIGRO:** Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños y un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está flojo ni doblado.



**PELIGRO:** Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas.



**PELIGRO:** Cuando retire el dispositivo de sujeción para niños, debe volver a montar el reposacabezas.

**Nota:** Al utilizar un sistema de seguridad para niños en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante lo más lejos posible. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo del asiento en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase **Asientos** (página 121).

## Seguridad infantil

Posiciones de los asientos del vehículo	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Asiento del acompañante con airbag activado <b>(ON)</b> .	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Asiento del acompañante con airbag desactivado <b>(OFF)</b> .	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Asientos de la segunda fila.	U	U	U	U	U
Asientos de la tercera fila.	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Es recomendable sujetar a los niños mediante dispositivos de retención para niños adecuados y homologados en el asiento trasero.

**X** No adecuado para niños de este grupo de peso.

**U** Adecuado para los dispositivos de sujeción para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**UF** Adecuado para los dispositivos de sujeción para niños orientados hacia adelante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

# Seguridad infantil

## Dispositivos de sujeción para niños ISOFIX

En la siguiente tabla se proporciona información apta para asientos de vehículos que tengan pegada una etiqueta i-Size o ISOFIX.

Posiciones de los asientos del vehículo		Categorías por grupos de peso			
		0	0+	1	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante	Mirando hacia atrás
		0–13 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Asiento del acompañante.	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	Sin ISOFIX.			
	Tipo de asiento.				
Asientos de la segunda fila (ISOFIX).	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	C, D, E <sup>2</sup>	A, B, B1 <sup>2</sup>	C, D <sup>2</sup>	
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL	
Asiento doble de la tercera fila (ISOFIX).	Clase de tamaño. <sup>1</sup>	D, E <sup>2</sup>	A, B, B1 <sup>2</sup>	D <sup>2</sup>	
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL	

<sup>1</sup> Tal y como se define en ECE-R16.

<sup>2</sup> La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de retención para niños de las categorías universal y semiuniversal se identifica con las letras mayúsculas de la A a la E. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

**IL** Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Para obtener más información, consulte la lista de vehículos recomendados del fabricante de sistemas de sujeción para niños.

**IUF** Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal.

**Nota:** Cuando vaya a adquirir un asiento infantil con sistema de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

# Seguridad infantil

## Dispositivos de retención para niños recomendados

Categorías por grupos de peso	Fabricante	Modelo:	Dispositivo de acoplamiento
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus con base ISOFIX. <sup>1</sup>	Base ISOFIX o solo cinturón de seguridad.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. <sup>1</sup>	Base ISOFIX y anclaje de la correa de sujeción superior o solo cinturón de seguridad.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1, 2</sup>	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1, 2</sup>	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.

<sup>1</sup>Se recomienda sujetar a los niños mediante un dispositivo de retención para niños ISOFIX en el asiento de la parte trasera exterior.

<sup>2</sup>Se recomienda utilizar un asiento elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

## Dispositivos de retención para niños i-Size

**En la siguiente tabla se proporciona información apta para asientos de vehículos que tengan pegada una etiqueta i-Size.**

Posiciones de los asientos del vehículo	Sistemas de seguridad para niños i-Size
Asiento del acompañante.	X
Asiento doble de la segunda fila.	i-U
Asiento de banco triple de la segunda fila.	i-U
Asiento doble de la tercera fila.	i-U

**i-U** Adecuado para ciertos sistemas de seguridad para niños i-Size orientados hacia delante y hacia atrás.

**X** No adecuado para sistemas de seguridad para niños i-Size.



# Seguridad infantil

## SEGUROS PARA NIÑOS



**PELIGRO:** No se pueden abrir las puertas traseras desde el interior si ha activado los cierres de seguridad para niños.



E176719

El cierre electrónico de seguridad para niños se ubica en el borde posterior de la puerta trasera. El cierre electrónico de seguridad para niños se debe configurar de forma independiente en cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para activar la protección de seguridad para niños y hacia la derecha para desactivarla.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para activar la protección de seguridad para niños y hacia la izquierda para desactivarla.

# Cinturones de seguridad

## MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

**⚠ PELIGRO:** Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro. Si no se oye un clic, no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad.

**⚠ PELIGRO:** Asegúrese de que el cinturón de seguridad se encuentra correctamente guardado y no se queda fuera del vehículo al cerrar la puerta.



E68586

Tire del cinturón de seguridad de manera continua. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón de seguridad. Sujete la lengüeta del cinturón de seguridad y deje que se enrolle suavemente por completo en la posición de plegado.

### Uso de cinturones de seguridad durante el embarazo

**⚠ PELIGRO:** Colóquese correctamente el cinturón de seguridad por su seguridad y la del niño. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

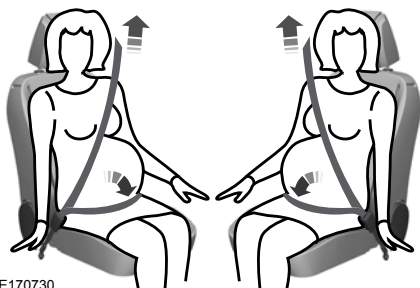


E68584



E68585

# Cinturones de seguridad



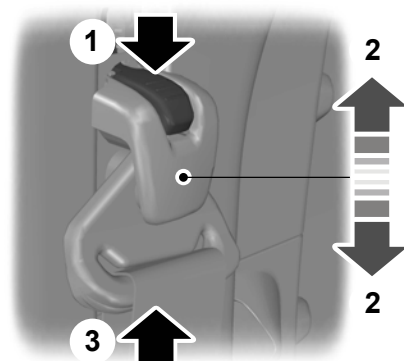
E170730

Las mujeres embarazadas deben llevar siempre el cinturón de seguridad. La parte abdominal de la correa de un cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar a una altura baja, en las caderas, debajo del estómago y ajustarlo tanto como sea posible sin detrimento de la comodidad. La parte del cinturón para el hombro se debe colocar de modo que cruce el centro del hombro y el centro del pecho.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



**PELIGRO:** Coloque el regulador de altura del cinturón de seguridad de modo que este quede apoyado en el centro del hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



E143981

1. Sujete el sistema guía del cinturón de seguridad a la vez que presiona el botón del regulador.
2. Deslice el regulador hasta la posición deseada y, a continuación, suelte el botón.
3. Tire hacia abajo del sistema guía del cinturón de seguridad para asegurarse de que se encuentra ajustado en su posición.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



**PELIGRO:** El sistema solo proporciona protección si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

Si se producen las siguientes condiciones, se encenderá la luz de aviso y sonará una señal acústica:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- El vehículo supera una velocidad relativamente baja.

# Cinturones de seguridad

---

También se encenderá la luz de aviso si el cinturón de seguridad del conductor se desabrocha con el vehículo en movimiento.

Si no se abrocha el cinturón de seguridad del conductor, la señal acústica y la luz de aviso se desactivarán automáticamente transcurridos cinco minutos.

## **Desconexión del testigo del cinturón de seguridad**

Póngase en contacto con un Taller Autorizado.

# Sistema de seguridad pasivo

## FUNCIONAMIENTO



**PELIGRO:** ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!



**PELIGRO:** No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.



**PELIGRO:** Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 121).



**PELIGRO:** Las reparaciones en el volante, la columna de la dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad se deben realizar en un Taller Autorizado.



**PELIGRO:** Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.



**PELIGRO:** No perfore los asientos con objetos puntiagudos. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.



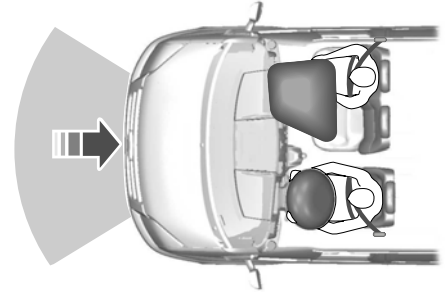
**PELIGRO:** Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Para el montaje, lleve el vehículo a un taller autorizado.

**Nota:** Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** El airbag del acompañante protege las dos posiciones de un asiento doble.

**Nota:** Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

## AIRBAG DEL CONDUCTOR

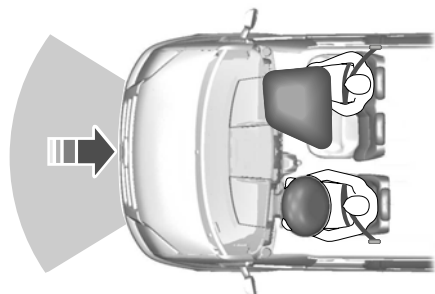


E268726

El airbag está diseñado para desplegarse en colisiones frontales o semifrontales de importancia. El airbag se infla en milésimas de segundo, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante, y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos frontales, impactos traseros o impactos laterales o si el vehículo vuelca.

# Sistema de seguridad pasivo

## AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



E268726

El airbag está diseñado para desplegarse en colisiones frontales o semifrontales de importancia. El airbag se infla en milésimas de segundo, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia adelante, y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos frontales, impactos traseros o impactos laterales o si el vehículo vuelca.

## DESACTIVACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



E71313

Los testigos de activación y desactivación del airbag del acompañante están cerca de la unidad del sistema de control de climatización.

### Desactivación del airbag del acompañante

**⚠ PELIGRO:** Debe desactivar el airbag del acompañante si se está utilizando un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Airbag del pasajero**.
4. Seleccione **Desactivado**.

# Sistema de seguridad pasivo

5. Mantenga pulsado el botón **OK** hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla informativa.
6. Desconecte el encendido y compruebe que se encienda el indicador de airbag del pasajero desactivado.

**Nota:** Si no se enciende, indica una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## Activación del airbag del acompañante



**PELIGRO:** Cuando retire el dispositivo de retención para niños, active el airbag del acompañante.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Airbag del pasaj.**
4. Seleccione **Activado**.
5. Mantenga pulsado el botón **OK** hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla informativa.
6. Desconecte el encendido y compruebe que se encienda el indicador de airbag del pasajero activado.

**Nota:** Si no se enciende, indica una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## AIRBAGS LATERALES



**PELIGRO:** No coloque objetos ni equipo de montaje sobre o cerca del forro del techo del carril lateral que puedan entrar en contacto al desplegar el airbag de cortina. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el riesgo de lesiones personales se incremente en caso de una colisión.



**PELIGRO:** No apoye la cabeza en la puerta. El airbag lateral podría ocasionarle daños al desplegarse desde el lateral del respaldo.



**PELIGRO:** Las fundas de asiento accesorias no homologadas por Ford Motor Company podrían impedir que se activen los airbags y aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión.



**PELIGRO:** No intente revisar, reparar o modificar el sistema de seguridad pasivo o los componentes asociados. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** Si se ha desplegado un componente del sistema de seguridad pasivo, no volverá a funcionar. Lleve a revisión el sistema y los componentes asociados lo más pronto posible. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## Sistema de seguridad pasivo



E72658

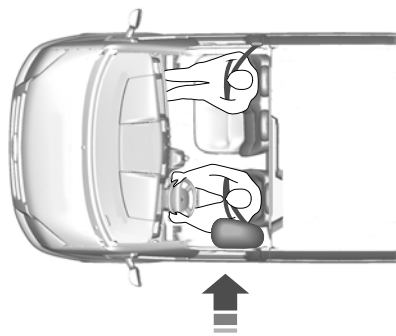
Los airbags laterales se encuentran en el lado más exterior del respaldo del asiento delantero. Hay una etiqueta fijada en el lateral de cada respaldo que lo indica.



Los airbags laterales están diseñados para inflarse entre el panel de puerta y el ocupante, para aumentar la protección en determinados casos de accidente.

El airbag está diseñado para que se despliegue en colisiones en caso de impacto lateral de importancia. También puede que se despliegue en colisiones frontales de importancia. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos laterales o frontales, en impactos traseros o si el vehículo vuelca.

### AIRBAGS LATERALES DE CORTINA



E68905

Los airbags laterales de cortina están situados sobre ambas ventanillas laterales, junto a los asientos del conductor y del acompañante. Existen unos distintivos moldeados situados en el guarnecido del techo, encima de las ventanillas laterales, que indican su ubicación.

Los airbags se despliegan en colisiones laterales considerables. También se despliegan en colisiones frontales en ángulo de importancia. Los airbags laterales de cortina no se despliegan en pequeñas colisiones laterales y frontales, colisiones traseras o vuelcos.



# Sistema de alerta para peatones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV)

---

## QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA PARA PEATONES

Los vehículos accionados eléctricamente

pueden ser extremadamente silenciosos. El sistema de alerta a peatones está diseñado para generar un sonido que alerte a los peatones de la presencia de un vehículo accionado eléctricamente.

## SISTEMA DE ALERTA PARA PEATONES – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Sistema de alerta para peatones – Mensajes informativos

Mensaje	Estado	Acción
Alarma para peatones averiada Revisar pronto	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema.	Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

# Sistema automático de notificaciones de colisión

## ASISTENTE DE EMERGENCIA



**PELIGRO:** La asistencia de emergencia debe estar ajustada como activada antes de una posible colisión para que el sistema realice la llamada de emergencia. Esto puede retrasar el tiempo de respuesta y, con ello, aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte.



**PELIGRO:** Para poder utilizar esta función, su teléfono móvil debe disponer de Bluetooth y ser compatible con el sistema.



**PELIGRO:** Coloque siempre su teléfono en un lugar seguro dentro del vehículo para que no se convierta en un proyectil o se dañe durante una colisión. De no ser así, pueden causarse lesiones graves a alguien o dañarse el teléfono y provocar que la función de asistencia de emergencia no funcione adecuadamente.

**Nota:** No todos los accidentes activan el sistema. Si un accidente activa el sistema, se efectúa una llamada a los servicios de emergencia. No espere a que el sistema efectúe una llamada si puede realizarla usted mismo. Llame inmediatamente a los servicios de emergencia para evitar un retraso en el tiempo de respuesta. Si no oye el sistema en un plazo de cinco segundos después del accidente, este podría no estar operativo.

Si un accidente provoca un intento de activar un airbag, salvo los airbags de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros, o bloquear la bomba de combustible, el sistema efectúa una llamada a los servicios de emergencia.

**Nota:** Antes de activar esta función, lea el aviso importante sobre la función de asistencia de emergencia y el aviso de privacidad más adelante en esta sección para obtener información importante sobre esta función.

**Nota:** Al activar o desactivar la asistencia de emergencia, la configuración definida se aplicará a todos los teléfonos móviles enlazados. Si desactiva la asistencia de emergencia y conecta un teléfono móvil enlazado previamente al arrancar, se escuchará un mensaje de voz, aparecerá un mensaje o un icono en la pantalla o bien sucederán las dos cosas.

**Nota:** Cada teléfono móvil funciona de manera diferente. Aunque la asistencia de emergencia funciona con la mayoría de teléfonos móviles, es posible que algunos tengan problemas para utilizar esta función.

**Nota:** En caso de emergencia, el sistema, como medio de asistencia a la comunicación, puede ayudarle a ponerse en contacto con departamentos de salvamento específicos de los servicios públicos de emergencia. El sistema no despliega las operaciones de salvamento. El servicio público de emergencia local despliega las operaciones de salvamento específicas que requiera la situación en concreto.

Para asegurarse de que la asistencia de emergencia funciona correctamente:

- El sistema debe recibir alimentación y funcionar correctamente en el momento en que se produzca la colisión, así como durante la activación y el uso de la función.
- La función debe estar activada antes de una colisión.
- Debe tener un teléfono móvil conectado al sistema.

# Sistema automático de notificaciones de colisión

- En algunos países, puede ser necesario disponer de una tarjeta SIM válida y registrada con crédito para poder realizar y mantener una llamada de emergencia.
- Un teléfono móvil conectado debe tener la capacidad de realizar y mantener una llamada saliente en el momento de la colisión.
- Un teléfono móvil conectado debe tener una cobertura de red, una carga de batería y una potencia de señal adecuadas.
- El vehículo debe tener la batería cargada.

**Nota:** Esta función solo estará disponible en un país donde la asistencia de emergencia pueda llamar a los servicios de emergencia locales. Consulte el sitio web de Ford local para obtener información adicional.

## En el supuesto de una colisión

Antes de realizar una llamada:

- Si no se cancela la llamada, se reproducirá primero un mensaje introductorio destinado al operador de emergencia. Después de este mensaje, los ocupantes del vehículo y el operador podrán comunicarse mediante el sistema manos libres.
- El sistema proporciona un breve espacio de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si no se cancela la llamada, el sistema realizará una llamada a los servicios de emergencia.
- El sistema reproducirá un mensaje para informarle de que intentará realizar una llamada de emergencia. Para cancelar la llamada, seleccione el botón apropiado o pulse el botón de finalización de llamada del volante.

**Nota:** No todas las colisiones conllevan el despliegue de un airbag ni activan el bloqueo de la bomba de combustible, pero si es posible que active la asistencia de emergencia. No obstante, si se activa la asistencia de emergencia, el sistema intentará contactar con los servicios de emergencia. Si un teléfono móvil conectado se daña o pierde la conexión con el sistema, el sistema buscará cualquier teléfono móvil enlazado con anterioridad, intentará conectarse a este y realizará una llamada a los servicios de emergencia.

Durante una llamada:

- La asistencia de emergencia utiliza el GPS del vehículo o la información de la red móvil, si están disponibles, para determinar el idioma que se utilizará. Alertará al operador de emergencia de la colisión y reproducirá el mensaje introductorio. En este pueden incluirse las coordenadas del GPS del vehículo.
- El idioma que el sistema utiliza para interactuar con los ocupantes del vehículo puede diferir del idioma utilizado para proporcionar la información al operador de emergencia.
- Una vez emitido el mensaje introductorio, se activará la línea de voz para que pueda hablar por medio del sistema manos libres con el operador de emergencia.
- Tras conectar la línea, debe estar preparado para dar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación.

**Nota:** Mientras el sistema proporciona esta información al operador de emergencia, reproducirá un mensaje para que sepa que se está enviando información importante. A continuación, le avisará cuando la línea esté abierta para iniciar la comunicación con el sistema manos libres.

# Sistema automático de notificaciones de colisión

**Nota:** Durante una llamada de asistencia de emergencia, se mostrará una pantalla de emergencia prioritaria con las coordenadas del GPS del vehículo, si están disponibles.

**Nota:** Es posible que la información de ubicación del GPS no se encuentre disponible en el momento de la colisión, en cuyo caso la asistencia de emergencia seguirá intentando realizar una llamada de emergencia.

**Nota:** Es posible que los servicios de emergencia no reciban las coordenadas del GPS, en cuyo caso podrá comunicarse con un operador de emergencia gracias al sistema manos libres.

**Nota:** El operador de emergencia también puede recibir información de la red móvil, como el número de teléfono móvil, la ubicación del teléfono móvil y el nombre del operador de telefonía móvil, independientemente de la asistencia de emergencia.

## Es posible que la asistencia de emergencia no funcione si:

- El teléfono móvil o el hardware de asistencia de emergencia se han dañado en la colisión.
- La batería del vehículo o el sistema no tienen potencia suficiente.
- El teléfono móvil se ha salido del vehículo durante una colisión.
- No tiene una tarjeta SIM válida y registrada con crédito en su teléfono móvil.
- Se encuentra en un país en el que no se puede llamar a los servicios de emergencia locales. Consulte el sitio web de Ford local para obtener información adicional.

## Información importante sobre la asistencia de emergencia

En la actualidad, la asistencia de emergencia no llama a los servicios de emergencia de los siguientes países:

- Albania.
- Armenia.
- Azerbaiyán.
- Bielorrusia.
- Bosnia y Herzegovina.
- Georgia.
- Macedonia.
- Moldavia.
- Países Bajos.
- Rusia.
- Ucrania.

## Aviso de privacidad de la asistencia de emergencia

Una vez activada la asistencia de emergencia, esta función puede revelar a los servicios de emergencia que el vehículo ha sufrido una colisión en la que se ha desplegado un airbag o se ha activado el bloqueo de la bomba de combustible. Esta función tiene la capacidad de indicar la información de su ubicación al operador de emergencia y otros detalles sobre su vehículo o la colisión para proporcionar los servicios de emergencia más adecuados.

Si no desea revelar esta información, no active esta función.

## ERA-GLONASS



**PELIGRO:** Si el sistema no funciona correctamente, haga que revisen el vehículo lo antes posible.

**Nota:** El sistema cumple con ERA-GLONASS.

## Sistema automático de notificaciones de colisión

**Nota:** El sistema está diseñado para efectuar llamadas de emergencia por accidentes graves, emergencias médicas y llamadas en el modo de prueba. No es compatible con otras llamadas de voz.

**Nota:** Si el vehículo tiene una unidad de audio no aprobada por Ford, es posible que el sistema no silencie el sonido en una llamada de emergencia.

**Nota:** Si su vehículo tiene altavoces no autorizados por Ford, puede que el sistema no funcione correctamente.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione a temperaturas inferiores a  $-40^{\circ}\text{C}$  o superiores a  $85^{\circ}\text{C}$ .

**Nota:** El sistema solo funciona en zonas donde exista una red compatible; es posible que no funcione fuera de las zonas de cobertura.

**Nota:** Es posible que el sistema no tenga cobertura en todas las regiones.

**Nota:** Si no se puede efectuar una llamada de emergencia, se reproducirá una instrucción de voz y el indicador de estado se iluminará.

**Nota:** Es posible que el operador no reciba los datos de su vehículo si la transmisión de datos es incorrecta.

Durante una llamada de emergencia, el sistema transmite datos del vehículo, incluyendo los siguientes:

- Número de bastidor.
- Tipo de propulsión del vehículo.
- Marca de tiempo actual.
- Ubicación y dirección del vehículo.
- Tipo de activación de la llamada.
- Modelo.

El testigo del sistema de llamadas de emergencia se ilumina brevemente cada vez que activa el encendido. Si el testigo permanece encendido o no se enciende, el sistema no funciona correctamente. Si el sistema sigue fallando tras volver a arrancar el vehículo, póngase en contacto con el Taller Autorizado para que revisen su vehículo.

Indicador del sistema de llamada de emergencia	Acción
Parpadea rápidamente.	El sistema está realizando la llamada de emergencia.
Parpadea a velocidad media.	El sistema está transmitiendo datos del vehículo al personal de emergencias.
Parpadea lentamente.	El sistema ha contactado correctamente con el personal de emergencia. Se ha establecido la comunicación por voz.
Luz roja fija.	El sistema ha detectado una avería y debe revisarse.
Apagado.	La llamada de emergencia ha terminado o se ha cancelado.

### Colisión o vuelco

En cierto tipo de colisiones o vuelcos, el sistema activa una llamada automática a los servicios de emergencia. Esta llamada no puede cancelarse.

# Sistema automático de notificaciones de colisión

## Utilización de la llamada de emergencia manual



**PELIGRO:** Proceda con precaución cuando active la llamada de emergencia manual mientras conduce.

**Nota:** Solo se puede realizar la llamada de emergencia manual si el encendido está activado o en modo de accesorio.



Pulse el botón de la consola del techo, manténgalo pulsado y suéltelo después de unos dos segundos aproximadamente para llamar a los servicios de emergencia. A continuación, podrá hablar con el operador.

Para cancelar la llamada, vuelva a pulsar el botón antes de que esta se realice.

## Después de una llamada de emergencia

Una vez se haya efectuado una llamada de emergencia, el operador de llamadas de emergencia podrá llamar al vehículo. El vehículo contesta automáticamente a las llamadas entrantes durante dos horas. El sistema contestará a las llamadas después de que el teléfono suene dos veces.

## Modo de prueba

Puede realizar un diagnóstico del sistema en el sistema de llamadas de emergencia.

Pulse y mantenga pulsado el botón durante más de diez segundos. Cuando termine el modo de prueba, deben pasar al menos cinco minutos hasta que pueda realizar otra llamada en modo de prueba.

**Nota:** Si se suelta después de un intervalo de entre dos y diez segundos, se activará una llamada de emergencia manual.

**Nota:** Puede activar el modo de prueba únicamente cuando su vehículo esté parado durante al menos un minuto y el encendido esté activado.

**Nota:** El sistema no puede realizar una llamada de emergencia si está en progreso el modo de prueba.

## Cancelación del modo de prueba

Para cancelar el modo de prueba, pulse y mantenga pulsado el botón durante más de dos segundos con el modo de prueba activado.

**Nota:** El modo de prueba se cancela si conduce el vehículo 300 m aproximadamente.

**Nota:** El modo de prueba se cancela si apaga el encendido estando en modo de prueba.

## Comprobaciones del sistema de modo de prueba

El sistema de llamadas de emergencia realiza varias comprobaciones del sistema.

**Nota:** Si el indicador del sistema de llamadas de emergencia permanece encendido tras realizar el diagnóstico, puede haber un problema en el sistema de llamadas de emergencia. Póngase en contacto con un Taller Autorizado para solicitar una revisión.

# Sistema automático de notificaciones de colisión

<b>Indicador del sistema de llamada de emergencia</b>	<b>Acción</b>
Parpadea dos veces y después se repite.	El modo de prueba se ha iniciado correctamente.
Parpadea dos veces y después se repite.	Siga las instrucciones de voz.
Parpadea dos veces y después se repite.	Confirme que ha oído la grabación pulsando el botón.
Parpadea dos veces y después se repite.	Si escucha el tono, pulse el botón de llamada de emergencia. De este modo se comprueba el altavoz.
Luz roja fija.	El sistema ha detectado una avería y debe revisarse.
Apagado.	Se ha completado el diagnóstico o ha cancelado el modo de prueba.

**Nota:** Para que la batería mantenga las condiciones de funcionamiento óptimas y conserve la vida útil máxima, debe mantenerse a una temperatura entre -20°C y 85°C.

## Sustitución de la batería de reserva

El sistema de llamadas de emergencia dispone de una batería de reserva. El sistema indica cuándo se debe sustituir dicha batería mediante un indicador de estado (con una luz roja fija) y una indicación de voz. Póngase en contacto con un Taller Autorizado para solicitar una revisión.

# Llaves y mandos a distancia

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

**Nota:** *Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento.*

El rango de funcionamiento típico del transmisor es de aproximadamente 10 m.

La disminución del rango de funcionamiento puede ser consecuencia de:

- condiciones meteorológicas adversas;
- torres de radio cercanas;
- estructuras en torno al vehículo;
- otros vehículos estacionados junto al suyo.

La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otros transmisores de radio, por ejemplo, radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, teléfonos móviles, cargadores de baterías y sistemas de alarma. Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.*

**Nota:** *Si se encuentra dentro del radio de alcance, el mando a distancia se accionará si pulsa involuntariamente cualquier botón.*

**Nota:** *El mando a distancia contiene componentes eléctricos delicados. Si se expone a la humedad o sufre algún golpe, puede sufrir daños permanentes.*

## MANDO A DISTANCIA

El vehículo viene con mando a distancia recargable. La batería del mando a distancia se carga automáticamente cuando la llave está en el encendido y el motor está en marcha. Se recomienda que utilice todos los mandos a distancia para arrancar el vehículo al menos una vez al año para evitar que la batería del mando a distancia se descargue.

**Nota:** *La batería del mando a distancia no puede sustituirse. No intente desmontar o sustituir la batería, ya que esto puede provocar daños en la carcasa de la llave que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.*

Puede adquirir llaves de sustitución, así como mandos a distancia, en un Taller Autorizado.

## Reprogramación de la función de desbloqueo

**Nota:** *Al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquean todas las puertas o solamente las puertas del conductor y del acompañante. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.*

Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el contacto quitado. Los intermitentes parpadean dos veces para confirmar el cambio. Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.



# Llaves y mandos a distancia

---

## **SUSTITUCIÓN DE UNA LLAVE O MANDO A DISTANCIA EXTRAVIADOS**

Puede adquirir llaves de sustitución, así como mandos a distancia, en un Taller Autorizado. Los Talleres Autorizados pueden programar los mandos a distancia de su vehículo. Véase **Mando a distancia** (página 52).

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, póngase en contacto con un taller autorizado.

# MyKey™ - Vehículos con: MyKey

## FUNCIONAMIENTO

El sistema está diseñado para promover unos buenos hábitos de conducción usando llaves que ha programado con algunos ajustes restringidos.

## AJUSTES DE MYKEY

### Ajustes no configurables

#### Recordatorio del cinturón de seguridad

El sistema de audio se silencia cuando se activa la señal de aviso del cinturón de seguridad. La señal de aviso del cinturón de seguridad no se puede desactivar con una llave MyKey.

#### Aviso de nivel de combustible bajo

El testigo de aviso de nivel de combustible bajo se enciende con mayor antelación

#### Asistencia a la conducción y asistencia de aparcamiento

La asistencia de aparcamiento, el sistema de información de puntos ciegos y la alerta de tráfico cruzado se activan al arrancar el motor y no se pueden desactivar con una llave MyKey.

El asistente precolisión y la alerta para el mantenimiento de carril se activan al arrancar el motor, pero se pueden desactivar con una llave MyKey.

Solo se puede establecer un nuevo destino en el sistema de navegación con los comandos de voz, cuando utiliza una llave MyKey y el vehículo está en movimiento.

### Ajustes configurables

Puede configurar los siguientes ajustes después de crear una llave MyKey. Véase **Creación de un MyKey** (página 55).

## Límite de velocidad



**PELIGRO:** No establezca un límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que impida que el conductor mantenga una velocidad segura teniendo en cuenta los límites de velocidad de las señales y las condiciones de la carretera predominantes. El conductor es siempre responsable de conducir de acuerdo con las leyes locales y las condiciones predominantes. De lo contrario, se podrían producir accidentes o lesiones.

Puede establecer un límite de velocidad en su vehículo. Cuando el vehículo alcanza la velocidad establecida, aparecen mensajes de advertencia en la pantalla informativa y suena una señal acústica. No puede anular la velocidad establecida al usar una llave MyKey.

### Recordatorio de velocidad

Puede establecer un recordatorio de velocidad en su vehículo. Cuando el vehículo supera la velocidad establecida, aparecen mensajes de advertencia en la pantalla informativa y suena una señal acústica.

### Límite de volumen en el sistema de audio

El volumen máximo del sistema de audio se reduce. Si intenta superar el límite de volumen, aparecerá un mensaje en la pantalla informativa. El control de volumen automático se desactiva.

### Asistencia de emergencia

Si establece la asistencia de emergencia para que siempre esté activa, no se puede desactivar con una llave MyKey.

# MyKey™ - Vehículos con: MyKey

## No molestar

Si establece que la función de no molestar esté siempre activa, no se puede desactivar con una llave MyKey.

## Control de tracción

Si establece que el control de tracción esté siempre activo, no se puede desactivar con una llave MyKey.

## Para crear una llave MyKey, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:

Elemento de menú	Acción
Ajustes	Pulse el botón del menú.
MyKey	Pulse el botón <b>OK</b> .
Create MyKey	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla informativa.
	Desconecte el encendido.

**Nota:** Le recomendamos que etiquete esta llave.

## Mensajes informativos de MyKey

Mensaje	Descripción
Llave ya es MyKey	Se muestra cuando trata de crear un MyKey con una llave ya designada como MyKey.
Llave restringida en próx. arranque. Rotular llave	Se muestran para confirmar que la llave está restringida tras desconectar el encendido.

## PROGRAMACIÓN DE UNA MYKEY

Solo puede programar llaves MyKey con los mismos ajustes.

## CREACIÓN DE UN MYKEY

Conecte el encendido utilizando una llave de administrador.

Conecte el encendido utilizando una llave de administrador.

## MyKey™ - Vehículos con: MyKey

---

**Para programar una llave MyKey, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Ajustes	Pulse el botón del menú.
MyKey	Pulse el botón <b>OK</b> . Seleccione un ajuste y pulse el botón <b>OK</b> . Configure los ajustes. Desconecte el encendido.

# MyKey™ - Vehículos con: MyKey

---

## **BORRADO DE TODOS LOS MYKEYS**

Cuando borra todas las llaves MyKey,

elimina todas las restricciones y todas las llaves MyKey vuelven a su estado original de llave de administrador.

Conecte el encendido utilizando una llave de administrador.

**Para borrar todas las llaves MyKey, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

<b>Elemento de menú</b>	<b>Acción</b>
Ajustes	Pulse el botón del menú.
MyKey	Pulse el botón <b>OK</b> .
Eliminar MyKeys	Mantenga pulsado el botón <b>OK</b> hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla informativa.

# MyKey™ - Vehículos con: MyKey

---

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Conecte el encendido.

**Para encontrar información sobre la distancia recorrida utilizando una llave MyKey, así como el número de llaves de administrador y MyKey creadas para su vehículo, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

<b>Elemento de menú</b>	<b>Acción</b>
Ajustes	Pulse el botón del menú.
MyKey	Pulse el botón <b>OK</b> .
Estado MyKey	Pulse el botón <b>OK</b> .

## MYKEY – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ¿Qué es una llave de administrador?

- Una llave de administrador es una llave que no se ha creado como llave MyKey. Véase **Creación de un MyKey** (página 55).

### ¿Por qué no puedo crear una llave MyKey?

- La llave utilizada para conectar el encendido no es una llave de administrador.
- La llave utilizada para conectar el encendido es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.

### ¿Por qué no puedo programar una llave MyKey?

- La llave utilizada para conectar el encendido no es una llave de administrador.
- No se han creado los MyKeys. Véase **Creación de un MyKey** (página 55).

### ¿Por qué no puedo borrar las llaves MyKey?

- La llave utilizada para conectar el encendido no es una llave de administrador.
- No se han creado los MyKeys. Véase **Creación de un MyKey** (página 55).

### ¿Por qué no se acumula la distancia de la llave MyKey?

- La llave utilizada para arrancar el motor es una llave de administrador.
- No se han creado los MyKeys. Véase **Creación de un MyKey** (página 55).
- Se han borrado los MyKeys.

# Puertas y cierres

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO - VEHÍCULOS CON: TAPA DEL MALETERO MANUAL

### Bloqueo de las puertas



Pulse el botón para bloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** Puede bloquear la puerta del conductor con la llave. Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

### Bloqueo doble de las puertas (si procede)



**PELIGRO:** No utilice el bloqueo doble si hay acompañantes o animales en el interior del vehículo. Cuando se cierra el vehículo con bloqueo doble, no es posible desbloquear o abrir las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro.



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** Si cierra el vehículo con bloqueo doble estando en el interior, conecte el encendido para restablecer el estado de bloqueo sencillo de las puertas.

**Nota:** Puede aplicar el bloqueo doble del vehículo con la llave. Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces antes de que transcurran tres segundos. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

### Desbloqueo de las puertas



Pulse el botón para desbloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Si deja el vehículo desatendido varias semanas, el mando a distancia se deshabilitará. Desbloquee el vehículo y arranque el motor para activar el mando a distancia.

### Reprogramación de la función de desbloqueo

Puede reprogramar la función de desbloqueo para que se desbloqueen todas las puertas.

Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes parpadean dos veces para confirmar el cambio.

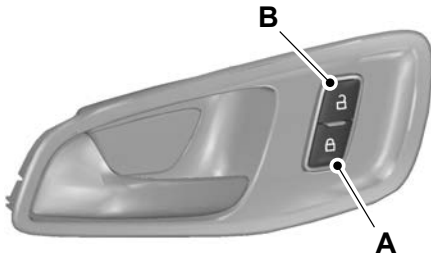
Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

También puede cambiar entre los modos de desbloqueo en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).



# Puertas y cierres

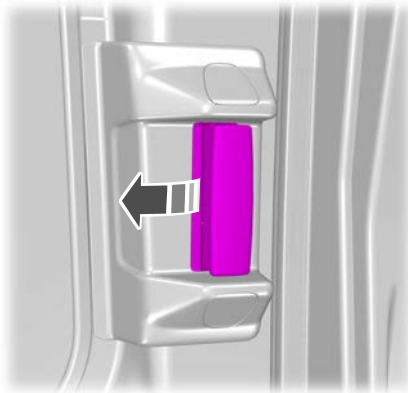
## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior



E148829

- A Bloqueo.
- B Desbloqueo.

## Apertura de la puerta corredera



## Bloqueo al cerrar (si procede)

Puede usar el bloqueo al cerrar para bloquear las puertas de forma individual si la batería del vehículo o la pila de la llave no están cargadas.

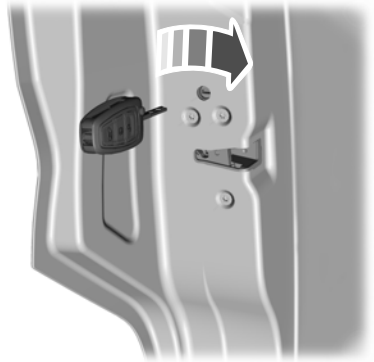
**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

**Nota:** Es posible que la bocina suene si intenta bloquear las puertas con alguna puerta abierta.

## Puerta del acompañante

### Lado izquierdo

1. Abra la puerta por completo.



E260666

2. Introduzca el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Gire la llave a la derecha.
4. Retire la llave.
5. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

### Lado derecho

1. Abra la puerta por completo.

# Puertas y cierres



E260667

2. Introduzca el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Gire la llave a la izquierda.
4. Retire la llave.
5. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## Puerta corredera

1. Abra la puerta por completo.



E260665

2. Introduzca totalmente el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Retire la llave.
4. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## Cierre automático (si procede)

El bloqueo automático bloquea todas las puertas cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Todas las puertas estén cerradas.
- El encendido esté conectado.
- Cambie a cualquier velocidad al poner el vehículo en movimiento.
- La velocidad del vehículo supera un límite predeterminado.

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100). Si ha activado esta función, utilice el botón interior de desbloqueo de las puertas o desconecte el encendido y utilice la llave o el mando a distancia para desbloquear la puerta corredera.

## Autobloqueo

Las puertas volverán a bloquearse si no abre una puerta en los 45 segundos siguientes al desbloqueo de las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

## Apertura automática

El bloqueo automático desbloquea todas las puertas cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Cuando el encendido está activado, todas las puertas están cerradas y la velocidad del vehículo supera un límite predeterminado.
- Detenga el vehículo y apague el encendido o cambie a la posición accesoria.
- Cuando abre la puerta del conductor en los 10 minutos siguientes a haber desconectado el encendido o haberlo cambiado a la posición accesoria.

# Puertas y cierres

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100).

## Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso)

Todas las puertas se desbloquean al pulsar el botón de desbloqueo una vez en el mando a distancia.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100).

## Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)

Las puertas del conductor y del acompañante se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Tire de la manecilla interior de la puerta si no ha activado el bloqueo doble en el vehículo.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

Todas las puertas se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo interior dos veces antes de que transcurran tres segundos.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

## Desbloqueo configurable (si procede)

El desbloqueo configurable se establece en el momento de la adquisición del vehículo. Esta función permite seleccionar qué puertas se desbloquearán al pulsar una o dos veces el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del maletero del mando a distancia. No puede volver a activar esta función una vez desactivada. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO - VEHÍCULOS CON: PUERTAS DEL COMPARTIMENTO DE CARGA

### Bloqueo de las puertas



Pulse el botón para bloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** *Puede bloquear la puerta del conductor con la llave. Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.*

**Nota:** *Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.*

**Nota:** *No olvide las llaves dentro del vehículo.*

# Puertas y cierres

## Bloqueo doble de las puertas (si procede)



**PELIGRO:** No utilice el bloqueo doble si hay pasajeros o animales en el interior del vehículo. Cuando se cierra el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear o abrir las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro.



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** Si cierra el vehículo con bloqueo doble estando en el interior, conecte el encendido para restablecer el estado de bloqueo sencillo de las puertas.

**Nota:** Puede aplicar el bloqueo doble del vehículo con la llave. Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces antes de que transcurran tres segundos. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

## Desbloqueo de las puertas



Pulse el botón para desbloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadean.

**Nota:** Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Si deja el vehículo desatendido varias semanas, el mando a distancia se deshabilitará. Desbloquee el vehículo y arranque el motor para activar el mando a distancia.

## Reprogramación de la función de desbloqueo

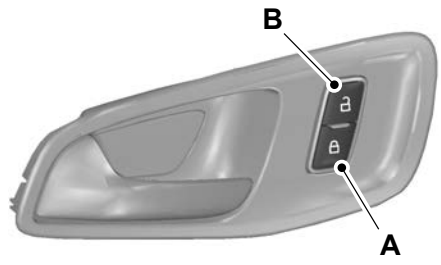
Puede reprogramar la función de desbloqueo para que se desbloqueen todas las puertas.

Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes parpadean dos veces para confirmar el cambio.

Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

También puede cambiar entre los modos de desbloqueo en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

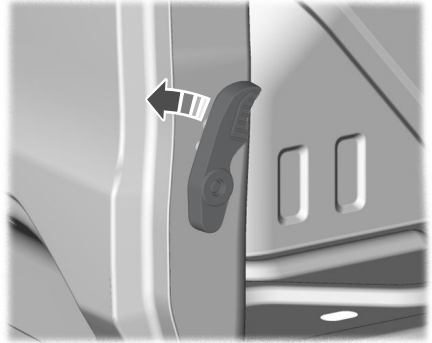
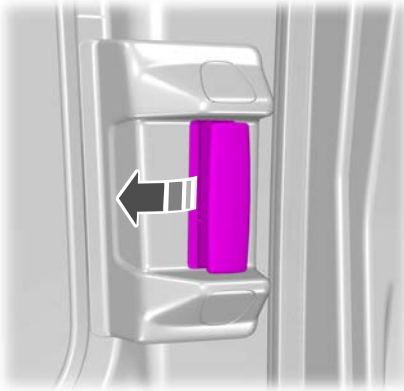


E148829

- A Bloqueo.
- B Desbloqueo.

# Puertas y cierres

## Apertura de la puerta corredera



E148806

## Bloqueo al cerrar (si procede)

Puede usar el bloqueo al cerrar para bloquear las puertas de forma individual si la batería del vehículo o la pila de la llave no están cargadas.

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

**Nota:** Es posible que la bocina suene si intenta bloquear las puertas con alguna puerta abierta.

## Puerta del acompañante

### Lado izquierdo

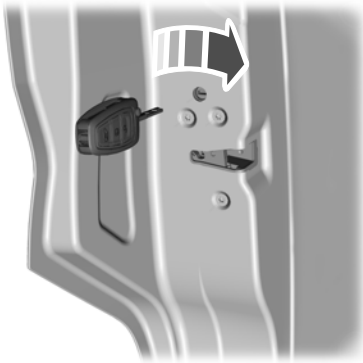
1. Abra la puerta por completo.

## Apertura de las puertas traseras dobles (si procede)



E148805

# Puertas y cerrres

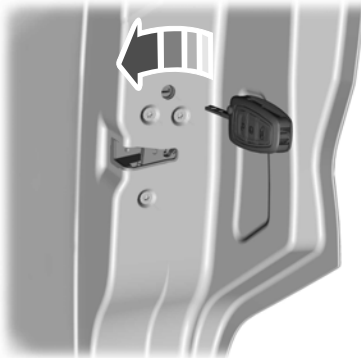


E260666

2. Introduzca el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Gire la llave a la derecha.
4. Retire la llave.
5. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## **Lado derecho**

1. Abra la puerta por completo.



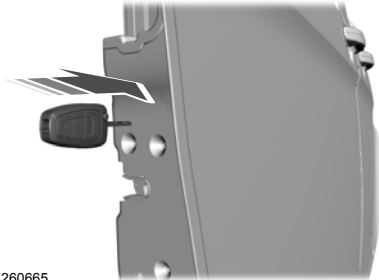
E260667

2. Introduzca el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Gire la llave a la izquierda.

4. Retire la llave.
5. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## **Puerta corredera**

1. Abra la puerta por completo.

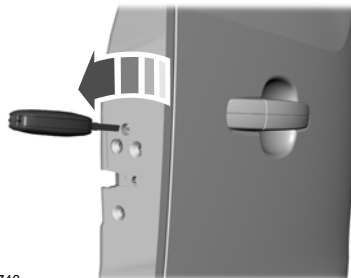


E260665

2. Introduzca totalmente el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Retire la llave.
4. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## **Puertas de carga traseras**

1. Abra por completo la puerta de carga trasera derecha.



E260740

2. Introduzca el paletón de la llave en la ranura de la llave.
3. Gire la llave a la izquierda.

# Puertas y cierres

4. Retire la llave.
5. Cierre la puerta. La puerta se bloquea al cerrarla.

## **Cierre autom. (si procede)**

El bloqueo automático bloquea todas las puertas cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está conectado.
- Cambia a cualquier velocidad al poner el vehículo en movimiento.
- La velocidad del vehículo supera un límite predeterminado.

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100). Si ha activado esta función, utilice el botón interior de desbloqueo de las puertas o quite el contacto y utilice la llave o el mando a distancia para desbloquear la puerta trasera o corredera.

## **Autobloqueo**

Las puertas volverán a bloquearse si no abre una puerta en los 45 segundos siguientes al desbloqueo de las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

## **Apert. autom.**

El bloqueo automático desbloquea todas las puertas cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Cuando el encendido está activado, todas las puertas están cerradas y la velocidad del vehículo supera un límite predeterminado.
- Cuando detenga el vehículo y apague el encendido o cambie a la posición accesoria.
- Cuando abre la puerta del conductor en los 10 minutos siguientes a haber desconectado el encendido o haberlo cambiado a la posición accesoria.

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100).

## **Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso)**

Todas las puertas se desbloquean al pulsar el botón de desbloqueo una vez en el mando a distancia.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100).

# Puertas y cierres

---

## **Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)**

Las puertas del conductor y del acompañante se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Tire de la manecilla interior de la puerta si no ha activado el bloqueo doble en el vehículo.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

Todas las puertas se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo interior dos veces antes de que transcurran tres segundos.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 20 segundos.*

## **Desbloqueo configurable (si procede)**

El desbloqueo configurable se establece en el momento de la adquisición del vehículo. Esta función permite seleccionar qué puertas se desbloquearán al pulsar una o dos veces el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del maletero del mando a distancia. No puede volver a activar esta función una vez desactivada. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.



# Tapadera del maletero

## TAPA DEL MALETERO MANUAL



**PELIGRO:** Es extremadamente peligroso montarse en una zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan montadas en esta zona tienen más probabilidades de sufrir lesiones graves o fallecer. No permita que nadie se monte en esta zona del vehículo que carece de asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros van en un asiento y llevan abrochados correctamente los cinturones de seguridad. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



**PELIGRO:** Asegúrese de cerrar completamente el portón trasero para evitar que los gases de escape entren en el vehículo. De este modo, evitará asimismo que se caigan los pasajeros y la carga. Si tiene que conducir con el portón trasero abierto, mantenga las salidas de aire o las ventanas abiertas para que el aire exterior entre en el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otras zonas cerradas para no dañarlo.

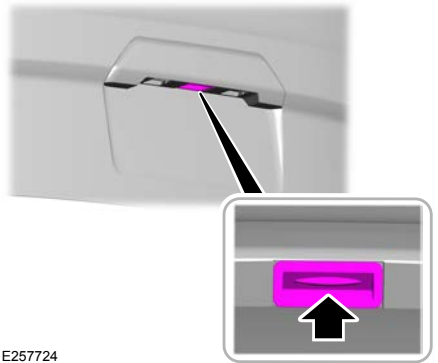
**Nota:** No cuelgue nada, por ejemplo un portabicicletas, del cristal o el portón trasero. Esto podría dañar el portón trasero y sus componentes.

## Desbloqueo del portón trasero



Pulse el botón del mando a distancia.

## Apertura del portón trasero



E257724

Pulse el botón de apertura exterior oculto sobre la placa de matrícula.

## Cierre del portón trasero

Tire de la correa dentro del portón trasero para facilitar el cierre.

# Seguridad

## SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

### Principio de funcionamiento

El sistema impide que alguien arranque el vehículo con una llave codificada incorrectamente.

### Llaves codificadas

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en un Taller Autorizado. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en un Taller Autorizado.

**Nota:** *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Las llaves de sustitución se deben codificar junto con las llaves restantes. Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario*

**Nota:** *No cubra las llaves con objetos metálicos. Eso puede impedir que el receptor reconozca una llave codificada.*

### Activación del inmovilizador del vehículo

Al desconectar el encendido, el inmovilizador del vehículo se activará automáticamente tras un breve período de tiempo.

### Desactivación del inmovilizador del vehículo

Al conectar el encendido, el inmovilizador del vehículo se desactivará automáticamente si se utiliza una llave correctamente codificada.

Si no se puede arrancar el vehículo con una llave correctamente codificada, lleve el vehículo a revisar a un concesionario autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

El sistema le advertirá de cualquier entrada no autorizada al vehículo. Se activará en caso de que se abra cualquier puerta, el maletero o el capó sin utilizar la llave o el mando a distancia.

Si la alarma está activada, las luces de emergencia parpadearán y la bocina sonará en caso de que se detecte algún intento de entrada no autorizada al vehículo.

Lleve todos los mandos a distancia a algún taller autorizado en caso de que la alarma del vehículo presente alguna anomalía.

### Activación de la alarma

La alarma se puede activar cuando no haya ninguna llave introducida en el encendido. Bloquee el vehículo para activar la alarma.

### Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante una de las siguientes acciones:

- Desbloqueo de las puertas o el maletero con el mando a distancia.
- Activación del contacto o arranque del motor.
- Introducción de una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo y, a continuación, activación del contacto en un plazo de 12 segundos.

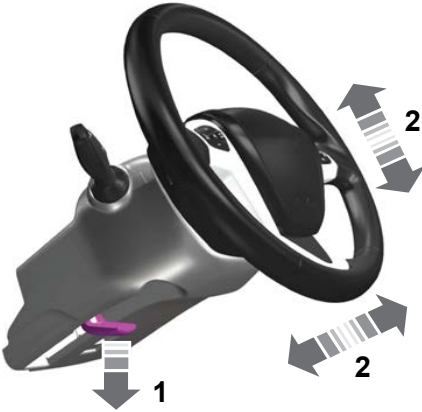
# Volante

## AJUSTE DEL VOLANTE



**PELIGRO:** No ajuste el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Asegúrese de que está sentado en la posición deseada. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 121).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Regule el volante hasta colocarlo en la posición deseada.

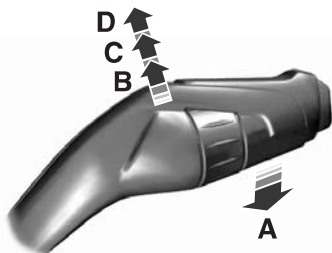


E95179

3. Bloquee la columna de la dirección.

# Limpialunetas y lavalunetas

## LIMPIAPARABRISAS



E197525

- A Barrido único.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido normal.
- D Barrido rápido.

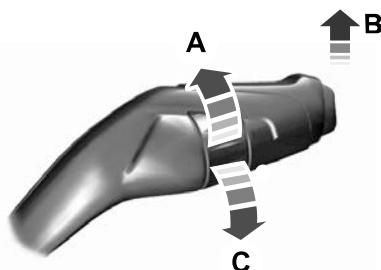
**Nota:** Descongele totalmente el parabrisas antes de conectar los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el cristal y los limpiaparabrisas. Véase **Comprobación de las escobillas de los limpialunetas** (página 328). Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas. Véase **Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero** (página 328).

**Nota:** No active los limpiaparabrisas en un parabrisas seco. Podrían arañar el cristal o dañar las rasquetas del limpiaparabrisas. Utilice siempre lavaparabrisas antes de limpiar un parabrisas seco.

## Barrido intermitente



E197526

- A Intervalo de barrido corto.
- B Barrido intermitente.
- C Intervalo de barrido largo.

Utilice el mando giratorio para ajustar el intervalo del barrido intermitente.

**Nota:** Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre barridos intermitentes puede disminuir.

## LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

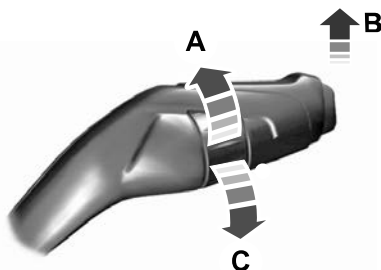
Los limpiaparabrisas automáticos emplean un sensor de lluvia ubicado en la zona de alrededor del espejo interior. Los limpiaparabrisas se ponen en funcionamiento cuando el sensor de lluvia detecta agua en el parabrisas delante de él. El sensor de lluvia sigue controlando la cantidad de agua y ajusta la velocidad de los limpiaparabrisas.

**Nota:** Los limpiaparabrisas permanecen en una posición ligeramente elevada durante el funcionamiento y solo vuelven a la posición de parada poco después de que el sensor de lluvia detecte que no hay agua en el parabrisas.

# Limpialunetas y lavalunetas

Puede activar o desactivar los limpiaparabrisas automáticos desde la pantalla informativa.

**Nota:** Si se desactivan los limpiaparabrisas automáticos desde la pantalla informativa, los limpiaparabrisas funcionan en modo intermitente.



E197526

- A Sensibilidad alta.
- B Limpiaparabrisas automáticos activados.
- C Sensibilidad baja.

Mueva la palanca del limpiaparabrisas hacia arriba para activar los limpiaparabrisas automáticos.

Use el mando giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos. Si selecciona baja sensibilidad, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento cuando el sensor detecte una gran cantidad de agua en el parabrisas. Si selecciona alta sensibilidad, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

**Nota:** Mantenga limpia la parte exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.

Si deja los limpiaparabrisas automáticos activados, puede que no funcionen cuando conecte el encendido en condiciones de temperaturas bajo cero. Esto se debe a que el sistema ha desactivado el sensor de lluvia para evitar que se produzcan daños en los limpiaparabrisas. Descongele el parabrisas antes de volver a activar el sensor de lluvia. Para reactivar el sensor de lluvia, mueva el mando giratorio o active y desactive los limpiaparabrisas automáticos.

**Nota:** Descongele totalmente el parabrisas antes de activar los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

Las condiciones de clima invernal o húmedo podrían ocasionar que se produzcan barridos inesperados que ensucien el parabrisas.

Para mantener limpio el parabrisas debe hacer lo siguiente:

- Reduzca el nivel de sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos para reducir las manchas en el parabrisas.
- Desconecte los limpiaparabrisas automáticos.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el cristal y los limpiaparabrisas. Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas. Véase **Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero** (página 328).

# Limpialunetas y lavalunetas

## Ajustes

Si desea activar o desactivar los limpiaparabrisas automáticos, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:

Elemento de menú	Acción
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Ajustes vehículo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Limpiaparabrisas	Pulse el botón <b>OK</b> .
Sensor lluvia	Pulse el botón <b>OK</b> .

## LAVAPARABRISAS



E144498

Tire de la palanca hacia usted para accionar los lavaparabrisas. Cuando suelte la palanca, los limpiaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

**Nota:** No accione los lavaparabrisas si el depósito del líquido del lavacristales está vacío. Esto podría producir un sobrecalentamiento de la bomba del lavaparabrisas.

## LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

### Limpiaparabrisas trasero



E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido continuo.
- C Limpiaparabrisas trasero desactivado.

Pulse la parte superior del botón para activar el barrido intermitente. Vuelva a pulsar la parte superior del botón para activar el barrido continuo. Pulse la parte inferior del botón para desactivar el limpiaparabrisas trasero.

**Nota:** Asegúrese de desactivar el limpiaparabrisas trasero antes de introducir el vehículo en un túnel de lavado.

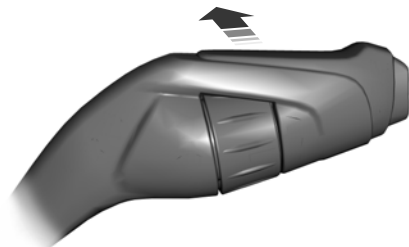
# Limpialunetas y lavalunetas

---

## **Barrido en marcha atrás (si está equipado)**

Si cambia a la posición de marcha atrás (R) con los limpiaparabrisas activados, se activará el limpiaparabrisas trasero.

## **Lavaparabrisas trasero**



E167407

Empuje la palanca hacia el exterior del volante para accionar el lavaparabrisas trasero. Cuando suelte la palanca, los limpiaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras disponen de orificios de ventilación para adaptarse a los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser una consecuencia de este diseño. Cuando el aire húmedo entra en los grupos ópticos a través de los orificios de ventilación, existe la posibilidad de que se produzca condensación cuando haga frío. Cuando se produce una condensación normal, se puede formar una fina capa de vaho en el interior del cristal. El vaho acabará desapareciendo y saliendo a través de los orificios de ventilación durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede alargarse hasta 48 horas cuando se dan condiciones meteorológicas secas.

A continuación se muestran ejemplos de una condensación inadmisibles:

- La presencia de una fina capa de vaho (sin rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras).
- Una fina capa de vaho cubre menos del 50% del cristal.

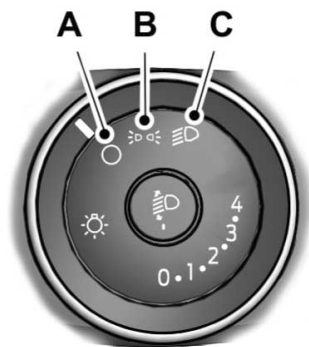
A continuación se muestran ejemplos de una condensación admisible:

- Un charco de agua dentro del faro.
- Rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras presentes en el interior del cristal.

Si observa una condensación inadmisibles, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen.

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

### Posiciones del mando de la iluminación



E132706

- A Apagado.
- B Luces de estacionamiento, luces del cuadro de instrumentos, luces de la placa de matrícula y luces de posición traseras.
- C Faros

### Luces de estacionamiento

**Nota:** Puede que las luces de estacionamiento se apaguen automáticamente. Esto evita que la batería del vehículo se descargue.

Desconecte el encendido.

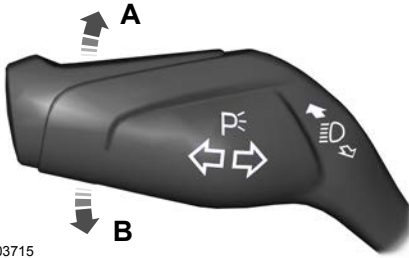
### Los dos lados

Seleccione la posición B en el mando de la iluminación para encender las luces de estacionamiento.



# Iluminación

## Un lado



E203715

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## Luz de carretera de los faros



E163718

Empuje la palanca hacia el exterior del volante para encender las luces de carretera.

Empuje la palanca de nuevo o tire de ella hacia usted para apagar las luces de carretera.

## Ráfagas



E163719

Tire ligeramente de la palanca hacia usted y suéltela para hacer ráfagas con los faros.

## FAROS AUTOMÁTICOS

**⚠ PELIGRO:** El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. Puede que se requiera una anulación del sistema si no se encienden los faros en condiciones de baja visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.

Las luces automáticas encienden los faros en situaciones de escasa luz o durante el funcionamiento de los limpiaparabrisas.



E259051

# Iluminación

Los faros permanecen iluminados durante un tiempo después de desconectar el encendido. Puede ajustar el tiempo que los faros permanecen iluminados mediante los mandos de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

**Nota:** Al encender las luces automáticas, los faros se encienden a los 10 segundos de activar los limpiaparabrisas.

**Nota:** Si enciende las luces automáticas junto con los limpiaparabrisas automáticos, los faros se encenderán cuando los limpiaparabrisas funcionen continuamente.

**Nota:** Los faros se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que desactive los limpiaparabrisas.

## REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

Los botones de regulación de intensidad de la iluminación se encuentran en el mando de la iluminación.



Pulse varias veces uno de los botones para ajustar la intensidad.



## DEMORA DE SALIDA DE LOS FAROS

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando de la palanca del intermitente hacia usted. Se escuchará un aviso acústico breve. Los faros se apagarán automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. Puede cancelar esta función si vuelve a tirar de la palanca del intermitente hacia usted o si desactiva el encendido.

## CONTROL DE LUCES DE CARRETERA AUTOMÁTICAS



**PELIGRO:** El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. Puede que se requiera una anulación del sistema si se encienden o apagan las luces de carretera.



**PELIGRO:** Puede que tenga que anular el sistema al aproximarse a otros usuarios.



**PELIGRO:** Puede necesitar anular el sistema en condiciones climáticas adversas.



**PELIGRO:** No utilice el sistema con visibilidad reducida, por ejemplo, si hay niebla, lluvia intensa, bruma o nieve.



**PELIGRO:** Si las luces de los vehículos que circulan en sentido opuesto están ocultas por obstáculos, por ejemplo, los guardarrailes, es posible que el sistema no cambie las luces de carretera.

# Iluminación



**PELIGRO:** Inspeccione y sustituya con regularidad las rasquetas del limpiaparabrisas para asegurarse de que el sensor de la cámara dispone de una visión clara. Las rasquetas del limpiaparabrisas deben tener la longitud correcta.

## Acerca del control de luces de carretera automáticas

El sistema está diseñado para activar las luces de carretera si se dan estas condiciones:

- Ha activado el sistema en la pantalla informativa.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de luces automáticas.
- El nivel de luz ambiental es suficientemente bajo y las luces de carretera son necesarias.
- No hay tráfico delante del vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 40 km/h.

El sistema está diseñado para desactivar las luces de carretera si se da alguna de estas condiciones:

- Desactiva el sistema en la pantalla informativa.
- Ha establecido el control de iluminación en cualquier posición excepto la de las luces automáticas.
- Enciende las luces antiniebla traseras.
- El nivel de luz ambiental es suficientemente intenso y las luces de carretera no son necesarias.
- El sistema detecta que se aproximan los faros de un vehículo o unas luces traseras.
- El sistema detecta lluvia intensa, nieve o niebla.
- El sistema detecta iluminación en las calles.
- La cámara tiene visibilidad reducida.
- La velocidad del vehículo se reduce hasta aproximadamente 30 km/h.

## Activación y desactivación del control de luces de carretera automáticas

**Si desea activar o desactivar el sistema, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Ajustes vehículo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Luces	Pulse el botón <b>OK</b> .
Luces altas autom.	Pulse el botón <b>OK</b> .

# Iluminación

## Testigo de luces de carretera automáticas



Se enciende con la finalidad de confirmar que el sistema está preparado para ofrecer asistencia.

## Anulación del control de luces de carretera automáticas

Empuje la palanca hacia el exterior del volante para alternar entre las luces de cruce y las de carretera.

## Mensajes informativos sobre el control de luces de carretera automáticas

Mensaje	Descripción
Cámara delantera Baja visibilidad Limpiar cristal	La cámara tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisas. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	Se ha producido un fallo de funcionamiento en la cámara. Espere un poco hasta que la cámara se enfríe. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

## FAROS ANTINEBLA DELANTEROS

### Activación o desactivación de las luces antiniebla delanteras

Encienda las luces antiniebla delanteras solo en caso de visibilidad reducida.

Puede activar las luces antiniebla delanteras si se da alguna de estas condiciones:

- Ha establecido el control de la iluminación en la posición de las luces de estacionamiento.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de los faros.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de las luces automáticas y los faros están activados.

El botón de las luces antiniebla delanteras se encuentra en el control de iluminación.



Pulse el botón para encender o apagar las luces antiniebla delanteras.

**Nota:** El brillo de las luces de conducción diurna se puede reducir cuando se activan las luces antiniebla delanteras.

### Testigo de las luces antiniebla delanteras



Se enciende cuando conecta las luces antiniebla delanteras.

## LUCES ANTINEBLA TRASERAS

### Activación o desactivación de las luces antiniebla traseras



**PELIGRO:** Los faros antiniebla traseros no se deben utilizar cuando llueva o nieve y la visibilidad sea superior a 50 m.

# Iluminación

Puede activar las luces antiniebla traseras si se da alguna de estas condiciones:

- Ha activado las luces antiniebla delanteras.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de los faros.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de las luces automáticas y los faros están activados.

El botón de las luces antiniebla traseras se encuentra en el control de iluminación.



Pulse el botón para encender o apagar las luces antiniebla traseras.

## Testigo de faros antiniebla traseros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla traseros.

## NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Para ajustar la altura de los haces de los faros, haga lo siguiente:



E132711

1. Pulse para soltar el mando.
2. Gire el mando conforme a la carga del vehículo para evitar que distraiga a otros usuarios de la carretera cuando los faros estén encendidos.

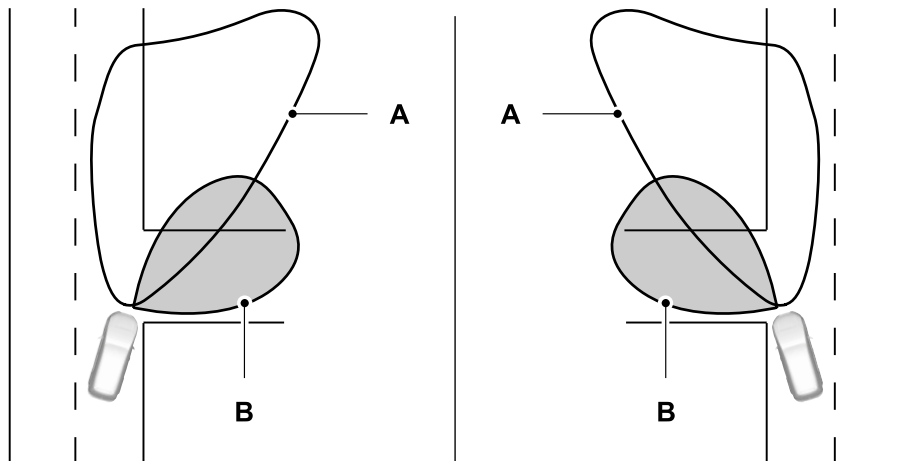
**Nota:** Ajuste el control a cero cuando el vehículo no esté cargado.

**Nota:** Ajuste los haces de los faros para que alumbrén una superficie de carretera de entre 35–100 m con el vehículo parcial o totalmente cargado.

3. Pulse para cerrar el mando.

# Iluminación

## LUCES DE VIRAJE



E72898

- A Haz de los faros.
- B Haz de la luz de viraje.

Las luces de viraje iluminan el interior de una esquina al girar el volante.

Empuje la palanca hacia arriba o abajo para accionar los intermitentes.

**Nota:** Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces para indicar un cambio de carril.

## INTERMITENTES

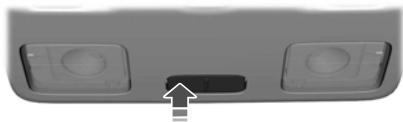


E162681

# Iluminación

## LUCES INTERIORES - AUTOBÚS

### Encendido y apagado de todas las luces interiores



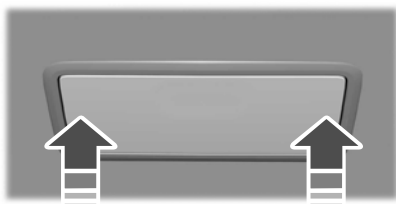
### Activación y desactivación de las luces de cortesía delanteras



E249791

**Nota:** Presione el borde de los cristales de las luces para apagar la luz de cortesía delantera antes de apagar el encendido para evitar que se descargue la batería del vehículo.

### Activación y desactivación de las luces de cortesía traseras



### Función de las luces de cortesía



E264886

Al colocar el interruptor en la posición intermedia, las luces de cortesía se activarán si ocurre algo de lo siguiente:

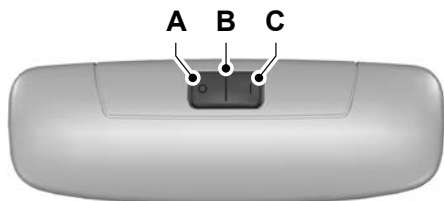
- Se abre una puerta.
- Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Se desconecta el encendido.

**Nota:** Si apaga el encendido, las luces de cortesía podrían apagarse tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo.

# Iluminación

## LUCES INTERIORES - FURGONETA

### Luz de cortesía



E112207

- A DESACT
- B Contacto de la puerta
- C Activado

Si coloca el interruptor en la posición B, la luz de cortesía se encenderá cuando desbloquee el vehículo, abra una puerta o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el contacto quitado, la luz de cortesía se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al quitar el contacto. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo o al arrancar el motor.

Si coloca el interruptor en la posición C con el contacto quitado, la luz de cortesía se encenderá. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

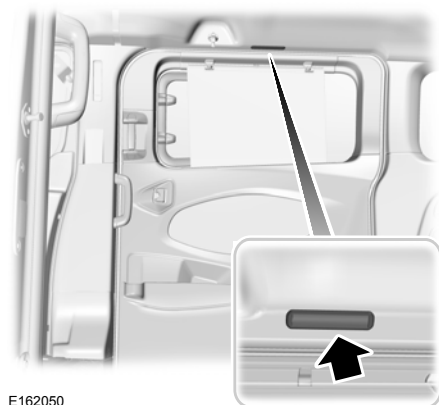
### Luces de lectura



E112208

Si quita el contacto, las luces de lectura se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderlas de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

### Luces de entrada



E162050

Las luces se encuentran en la parte superior de las puertas traseras y la puerta corredera. Se encenderán y apagará automáticamente al abrir y cerrar las puertas. Si desbloquea las puertas con el mando a distancia, se encenderán. Se desconectarán automáticamente tras un breve período de tiempo.



# Ventanillas y retrovisores

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS



**PELIGRO:** No deje a niños desatendidos en el vehículo y no les permita jugar con los elevalunas eléctricos. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



**PELIGRO:** Al cerrar los elevalunas eléctricos, compruebe que no existe ninguna obstrucción y asegúrese de que no hay niños ni mascotas cerca de los vanos de las ventanillas.



Pulse el mando para abrir la ventanilla. Tire del mando para cerrar la ventanilla.

**Nota:** *Los elevalunas eléctricos funcionan con el encendido conectado y durante varios minutos después de desconectar el encendido o hasta que abra una puerta delantera.*

Para reducir el ruido del viento o el ruido de pulsaciones cuando hay una sola ventanilla abierta, abra ligeramente la ventanilla opuesta.

### Apertura de un solo toque (si procede)

Pulse totalmente el mando hasta el fondo y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

### Cierre de un solo toque (si procede)

Tire del mando hasta arriba y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

### Función de rebote (si procede)

La ventanilla se detiene automáticamente y desciende si detecta algún obstáculo.

## Anulación de la función de rebote



**PELIGRO:** Cuando anule la función de rebote, la ventanilla no descenderá si detecta un obstáculo. Para no lesionarse y evitar daños en el vehículo, tenga cuidado al cerrar las ventanillas.

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta alcanzar el punto de resistencia y deje que retroceda.
2. Tire del mando dos segundos para anular la función y cerrar la ventanilla. La función de rebote se encuentra ahora desactivada y puede cerrar la ventanilla manualmente. La ventanilla pasará el punto de resistencia, de modo que podrá cerrarla completamente.

**Nota:** *Si la ventanilla no se cierra, lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.*

## Restablecimiento de la función de rebote



**PELIGRO:** La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablezca la memoria. Para no lesionarse y evitar daños en el vehículo, tenga cuidado al cerrar las ventanillas.

Lleve a cabo todos los pasos en un plazo de 30 segundos desde el inicio de la secuencia.

1. Cierre la ventanilla.
2. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la ventanilla esté totalmente abierta. Mantenga totalmente pulsado el interruptor durante unos segundos.
3. Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada. Mantenga accionado el interruptor durante unos segundos.

# Ventanillas y retrovisores

- Mantenga pulsado el interruptor hasta que la ventanilla esté totalmente abierta. Mantenga totalmente pulsado el interruptor durante unos segundos.
- Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada. Mantenga accionado el interruptor durante unos segundos.

**Nota:** *Repita el procedimiento si la ventanilla no se cierra cuando utilice la función de un solo toque.*

## APERTURA Y CIERRE GLOBALES

Puede utilizar el mando a distancia para abrir y cerrar las ventanillas cuando el encendido esté desconectado.

Puede activar o desactivar esta función desde la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

### Apertura global

- Pulse y suelte el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Mantenga pulsado el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Suelte el botón cuando las ventanas empiecen a abrirse.

Pulse el botón de bloqueo o de desbloqueo del mando a distancia para detener la apertura global.

**Nota:** *Puede utilizar la función de apertura global durante un breve periodo de tiempo al desbloquear el vehículo con el mando a distancia.*

## Cierre universal



**PELIGRO:** Al cerrar los elevalunas eléctricos, compruebe que no existe ninguna obstrucción y asegúrese de que no hay niños ni mascotas cerca de los vanos de las ventanillas.

- Mantenga pulsado el botón de bloqueo del mando a distancia.
- Suelte el botón cuando las ventanas empiecen a cerrarse.

Pulse el botón de bloqueo o de desbloqueo del mando a distancia para detener el cierre global.

**Nota:** *El rebote se encuentra activo durante el cierre global.*

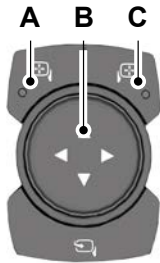
## RETROVISORES EXTERIORES - AUTOBÚS

### Retrovisores exteriores eléctricos



**PELIGRO:** No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

# Ventanillas y retrovisores



E252156

- A Interruptor del retrovisor izquierdo.
- B Control de ajuste del retrovisor.
- C Interruptor del retrovisor derecho.

## Plegado de los retrovisores (si procede)

Los retrovisores exteriores se pliegan al bloquear el vehículo y se despliegan al desbloquearlo.



En condiciones complejas de estacionamiento, pulse el mando para plegar los retrovisores.

Vuelva a pulsar el mando para desplegar los retrovisores.

Si pulsa el mando para plegar los retrovisores con el plegado automático activado, los retrovisores no se desplegarán automáticamente.

**Nota:** *Los retrovisores plegables eléctricos funcionan con el contacto dado y durante varios minutos después de quitar el contacto.*

**Nota:** *Si pliega y despliega repetidamente los retrovisores varias veces en un minuto, la función de plegado eléctrico puede desactivarse para que los motores no se recalienten.*

Puede activar o desactivar el plegado automático en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

## Retrovisor suelto

Si ha plegado manualmente los retrovisores de plegado eléctrico, puede que no funcionen correctamente, ni siquiera después de reposicionarlos. Tendrá que restablecerlos si:

- Los retrovisores vibran durante la conducción.
- Parece que los retrovisores estén sueltos.
- Los retrovisores no permanecen en la posición plegada o desplegada.
- Uno de los retrovisores no está en su posición normal para la conducción.

Para restablecer la función de plegado eléctrico, utilice el mando de los retrovisores de plegado eléctrico para plegar y desplegar los retrovisores. Es posible que escuche un ruido alto mientras restablece los retrovisores de plegado eléctrico. Este ruido es normal. Repita este proceso si fuera necesario cada vez que se plieguen los retrovisores manualmente.

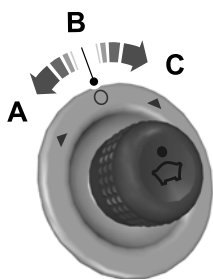
## RETROVISORES EXTERIORES - FURGONETA

### Retrovisores exteriores eléctricos



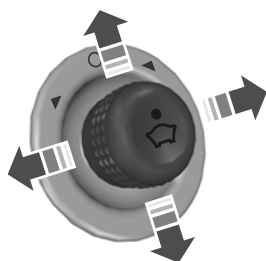
**PELIGRO:** No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

# Ventanillas y retrovisores



E71280

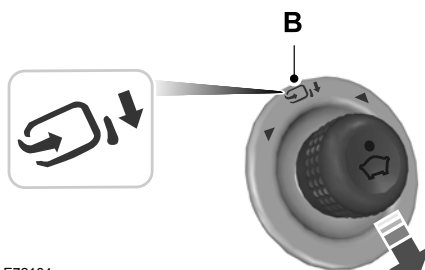
- A Interruptor del retrovisor izquierdo.
- B Punto muerto.
- C Interruptor del retrovisor derecho.



E71281

Mueva el control de ajuste en la dirección de las flechas para ajustar el retrovisor.

## Plegado de los retrovisores (si procede)



E72184

Mueva el control de ajuste hacia abajo para plegar o desplegar los retrovisores.

**Nota:** Los retrovisores plegables eléctricos funcionan con el contacto dado y durante varios minutos después de quitar el contacto.

**Nota:** Puede plegar los retrovisores solo cuando el control de ajuste del retrovisor se encuentre en la posición B.

**Nota:** Si pliega y despliega repetidamente los retrovisores varias veces en un minuto, la función de plegado eléctrico puede desactivarse para que los motores no se recalienten.

**Nota:** No pliegue ni despliegue manualmente los retrovisores plegables eléctricos.

### Retrovisor suelto

Si ha plegado manualmente los retrovisores de plegado eléctrico, puede que no funcionen correctamente, ni siquiera después de reposicionarlos. Tendrá que restablecerlos si:

- Los retrovisores vibran durante la conducción.
- Parece que los retrovisores estén sueltos.

# Ventanillas y retrovisores

- Los retrovisores no permanecen en la posición plegada o desplegada.
- Uno de los retrovisores no está en su posición normal para la conducción.

Para restablecer la función de plegado eléctrico, utilice el mando de los retrovisores de plegado eléctrico para plegar y desplegar los retrovisores. Es posible que escuche un ruido alto mientras restablece los retrovisores de plegado eléctrico. Este ruido es normal. Repita este proceso si fuera necesario cada vez que se plieguen los retrovisores manualmente.

## RETROVISOR INTERIOR - VEHÍCULOS CON: RETROVISOR INTERIOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO/ESPEJO INTERIOR CON PANTALLA DE CÁMARA



**PELIGRO:** No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

El retrovisor se regula para reducir el efecto de deslumbramiento por la parte trasera. Vuelve a su posición normal cuando deja de haber luz intensa por la parte trasera o al cambiar a marcha atrás (R).

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del retrovisor,

**Nota:** Si el asiento central trasero está ocupado o el reposacabezas central trasero está subido, podría obstaculizarse el paso de la luz hasta el sensor.

## RETROVISOR INTERIOR - VEHÍCULOS CON: RETROVISOR INTERIOR

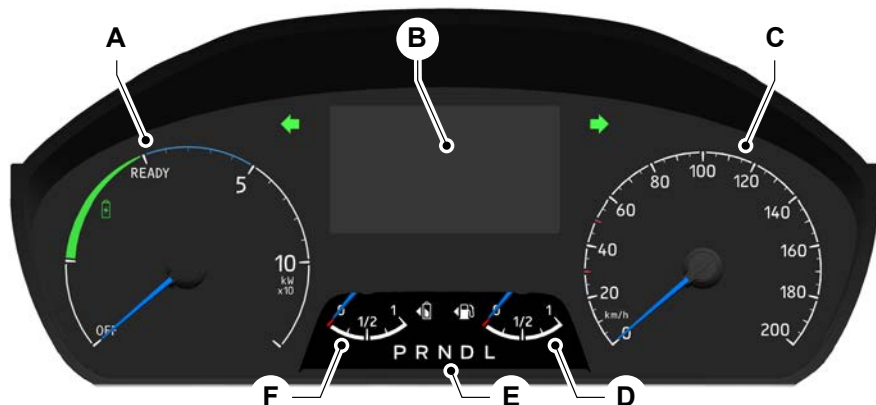


**PELIGRO:** No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Tire de la pestaña que hay debajo del retrovisor hacia usted para reducir el efecto de deslumbramiento por la parte trasera.

## Cuadro de instrumentos

### INDICADORES - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



- A Medidor de potencia.
- B Pantalla informativa.
- C Velocímetro.
- D Indicador de combustible.
- E Indicadores de posición de la caja de cambios automática.
- F Indicador de nivel de la batería de alta tensión.

#### Medidor de potencia

Muestra el consumo de potencia instantáneo del vehículo.

La zona verde indica que la batería de alta tensión se está cargando al frenar, decelerar o conducir cuesta abajo.

La zona azul indica una conducción eficiente del vehículo.

La zona blanca indica que la batería de alta tensión se está descargando al acelerar. La conducción del vehículo en esta zona durante largos periodos de tiempo puede dar por resultado una pérdida de rendimiento del vehículo.

#### Pantalla informativa

La pantalla informativa muestra la siguiente información:

- Cuentakilómetros
- Ordenador de a bordo
- Información de MyView.

# Cuadro de instrumentos

- Información de asistencia para la conducción.
- Información de navegación.
- Información de audio.
- Información del teléfono.
- Ajustes del sistema y del vehículo.
- Temperatura del aire exterior
- Testigo de cambio.

## Cuentakilómetros

Registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El sistema detecta ajustes del cuentakilómetros no autorizados para evitar el fraude de la lectura de distancia total. Si el sistema detecta un ajuste del cuentakilómetros no autorizado, la lectura de distancia total muestra XXXX. La recuperación del kilometraje original podría provocar daños en el sistema que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede conllevar un gasto considerable.

## Ordenador de a bordo

Véase **Ordenador de a bordo** (página 102).

## Ajustes del sistema y del vehículo

Utilice el control de la pantalla informativa del volante para ajustar varias configuraciones del sistema. Véase **Información general** (página 100).

## Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

## Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito de combustible.



A



B

E236403

A La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

B La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo.

## Indicadores de posición de la caja de cambios automática

El cuadro de instrumentos muestra la posición actual. Véase **Caja de cambios automática** (página 194).

## Indicador de nivel de la batería de alta tensión.

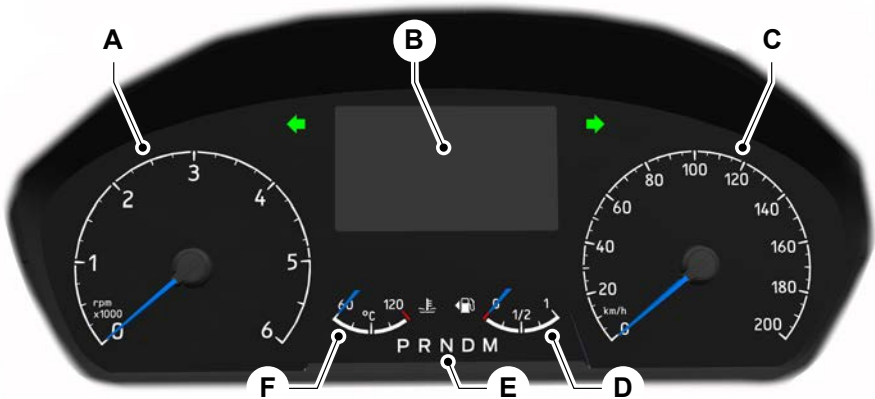
Indica la cantidad de energía almacenada en la batería de alta tensión. El nivel aumenta o disminuye conforme la batería se carga y descarga durante el funcionamiento normal. Véase **Funcionamiento del vehículo híbrido conectable** (página 148).



La flecha adyacente al símbolo de batería indica en qué lado del vehículo se encuentra el puerto de carga.

# Cuadro de instrumentos

## INDICADORES - EXCEPTO: VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



E260059

- A Cuentarrevoluciones.
- B Pantalla informativa
- C Velocímetro.
- D Indicador de combustible.
- E Indicadores de posición de la caja de cambios automática.
- F Indicador de temperatura del refrigerante del motor.

### Cuentarrevoluciones

Muestra la velocidad del motor.

### Pantalla informativa

La pantalla informativa muestra la siguiente información:

- Cuentakilómetros
- Ordenador de a bordo
- Información de MyView.
- Información de asistencia para la conducción.

- Información de navegación.
- Información de audio.
- Información del teléfono.
- Ajustes del sistema y del vehículo.
- Temperatura del aire exterior
- Testigo de cambio.

### Cuentakilómetros

Registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.



# Cuadro de instrumentos

El sistema detecta ajustes del cuentakilómetros no autorizados para evitar el fraude de la lectura de distancia total. Si el sistema detecta un ajuste del cuentakilómetros no autorizado, la lectura de distancia total muestra XXXX. La recuperación del kilometraje original podría provocar daños en el sistema que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede conllevar un gasto considerable.

## Ordenador de a bordo

Véase **Ordenador de a bordo** (página 102).

## Ajustes del sistema y del vehículo

Utilice el control de la pantalla informativa del volante para ajustar varias configuraciones del sistema. Véase **Información general** (página 100).

## Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

## Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito de combustible.



A



B

E236403

- A La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
- B La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo.

## Indicadores de posición de la caja de cambios automática (si procede)

El cuadro de instrumentos muestra la posición actual. Véase **Caja de cambios automática** (página 194).

## Indicador de temperatura del refrigerante del motor

A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanece en la sección central.

Si la aguja entra en la sección roja, el motor está sobrecalentándose. Si sigue utilizando el motor a alta velocidad con la aguja en la sección roja, la velocidad del motor se reducirá automáticamente para evitar daños en el motor. Pare el vehículo en cuanto sea seguro, apague el motor y deje que se enfríe.

**Nota:** *No vuelva a arrancar el motor antes de haber determinado y eliminado la causa del sobrecalentamiento.*

# Cuadro de instrumentos

## LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Los siguientes testigos e indicadores le avisarán de una anomalía del vehículo que puede resultar grave. Algunos testigos se encienden al arrancar el vehículo para comprobar que funcionan. Si alguna luz permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de aviso del sistema correspondiente para obtener más información.

**Nota:** *Algunos indicadores aparecen en la pantalla informativa y su función es la misma que la del testigo, pero no se encienden al arrancar el vehículo.*

### Testigo de aviso del estado de carga de la batería de 12 V



Se ilumina cuando conecta el encendido.

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

### Testigo del control automático adaptativo de velocidad (si procede)



Se ilumina cuando se activa el sistema.

Se enciende en blanco cuando el sistema está en modo de espera. Se enciende en verde cuando se activa el sistema de control automático adaptativo de velocidad.

Véase **Uso del control de velocidad de crucero adaptativo** (página 218).

### Testigo del airbag



Si no se ilumina al conectar el encendido, sigue parpadeando o permanece iluminada cuando el motor está en marcha, significa que se ha producido una avería. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

### Testigo del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad en el vehículo sin la función del sistema de frenos antibloqueo. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

### Testigo automático de la luz de carretera (si procede)



Se ilumina cuando el sistema enciende la luz de carretera de los faros.

Véase **Control de luces de carretera automáticas** (página 78).

### Indicador del sistema Auto-Start-Stop



Se enciende en verde cuando se detiene el motor. Si se debe realizar alguna acción, parpadea en ámbar y aparece un mensaje.



Se enciende en gris y aparece tachado cuando el sistema no está disponible.

**Nota:** *Puede ver el motivo por el que el sistema no está disponible en la pantalla informativa.*

# Cuadro de instrumentos

## Indicador del sistema de información de puntos ciegos (si procede)



Se enciende cuando se desactiva el sistema.

Véase **Sistema de información de ángulo muerto** (página 235).

## Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno



Se enciende cuando el desgaste de las pastillas de freno alcanza un límite predeterminado. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Luz de aviso del sistema de frenos



**PELIGRO:** Es peligroso conducir el vehículo con la luz de aviso encendida. El rendimiento de los frenos se puede reducir de forma significativa. Puede necesitar más tiempo para detener el vehículo. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Si se conduce una distancia larga con el freno de estacionamiento accionado, se puede producir un fallo en los frenos con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones.



Se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento con el encendido conectado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, indicará que el nivel del líquido de frenos está bajo o que el sistema de frenos presenta un fallo. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

## Indicador de necesidad de cambio del aceite.



Aparece cuando la vida útil del aceite del motor está agotándose. Haga cambiar el aceite tan pronto como sea posible.

**Nota:** No pase por alto los testigos ni los mensajes informativos de cambio del aceite del motor. Los daños que se produzcan en los componentes no están cubiertos por la garantía.

## Indicadores de necesidad de cambio inmediato del aceite del motor



Si aparecen ambos indicadores, la vida útil del aceite del motor está prácticamente agotada. El par motor se reduce al 70 % para recalcar el grave riesgo de daño del motor. Haga cambiar inmediatamente el aceite del motor.



**Nota:** No pase por alto los testigos ni los mensajes informativos de cambio del aceite del motor. Los daños que se produzcan en los componentes no están cubiertos por la garantía.

## Luz de aviso de la temperatura del refrigerante



Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, ello indica una anomalía del sistema. Detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo de manera segura y apague el vehículo. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Testigo del control automático de velocidad



Se ilumina cuando se activa el sistema.

Véase **Uso del control de velocidad de crucero** (página 217).

# Cuadro de instrumentos

## Luz de aviso de líquido de escape Diesel



Se ilumina cuando el nivel del líquido de escape Diesel es bajo. Si el nivel es suficiente, indica una avería del sistema. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Véase **Sistema de reducción catalítica selectiva** (página 174).

## Testigo de intermitente



Se enciende cuando se activa un intermitente o las luces de ráfagas. Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta cuando falla alguna bombilla de los intermitentes.

## Testigo de puerta abierta



Se enciende al conectar el encendido y permanece encendida cuando alguna puerta o el capó están abiertos.

## Luces de aviso del motor



Testigo de averías  
Examinar el motor

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Si parpadea durante la conducción, reduzca de inmediato la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Si parpadea durante la conducción, reduzca de inmediato la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si se sigue conduciendo el vehículo, podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor. Desconecte el encendido y vuelva a intentar arrancar el motor. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Testigo de cinturón de seguridad desabrochado



Se enciende y se emite un sonido hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.


Véase **Recordatorio del cinturón de seguridad** (página 39).

## Testigo de luces antiniebla delanteras



Se enciende cuando conecta las luces antiniebla delanteras.

## Luz de aviso de escarcha

 **PELIGRO:** Aunque la temperatura supere los 4°C, no existe ninguna garantía de que la calzada esté libre de peligros debido a las condiciones meteorológicas.



Se enciende cuando la temperatura del aire exterior es igual o inferior a 4°C.

## Testigo de bujía de calentamiento



Si se enciende, espere a que se apague antes de arrancar.

# Cuadro de instrumentos

## Testigo de luz de carretera de los faros



Se enciende cuando conecta la luz de carretera de los faros.

## Testigo de luces encendidas



Se enciende cuando conecta la luz de cruce de los faros o las luces de posición delanteras y traseras.

## Indicador de alertas para el mantenimiento de carril



Se ilumina cuando se activa el sistema.

Véase **Sistema de mantenimiento de carril** (página 231).

## Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Si se enciende durante la conducción, reposte en cuanto sea posible.

## Testigo de presión baja de los neumáticos (si procede)



Se ilumina cuando la presión en uno o varios neumáticos está por debajo de la debida.

Véase **Sistema de control de la presión de los neumáticos** (página 361).

## Testigo de presión del aceite



**PELIGRO:** Si se enciende mientras conduce, no continúe el trayecto aunque el nivel de aceite sea correcto. Lleve a revisar el vehículo.



Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 318).

Si el nivel de aceite es suficiente, indica una avería del sistema. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

## Testigo del asistente de precolisión



Se ilumina cuando su vehículo se aproxima rápidamente a otro vehículo para advertirle del riesgo de colisión con el vehículo de delante.

Puede que se ilumine en rojo si la distancia al vehículo que va por delante es pequeña.

Se ilumina en ámbar cuando se desactiva el sistema.

Se enciende cuando el sistema no está disponible.

## Indicador Listo para conducir



Se enciende cuando enciende el vehículo y está listo para conducir. Se mostrará un mensaje en la pantalla informativa.

## Testigo de luces antiniebla traseras



Se enciende cuando conecta las luces antiniebla traseras.

## Indicador del calefactor interior secundario



Se ilumina cuando se activa el sistema.

# Cuadro de instrumentos

## Testigo de cambio



Se enciende para indicarle que, al cambiar a una marcha más larga o más corta, se



proporcionará un mejor rendimiento, o bien se reducirá el consumo de combustible o las emisiones.

## Testigo del control de estabilidad y tracción



Parpadea cuando los intermitentes están conectados.

Si no se ilumina al conectar el encendido o permanece encendido cuando el motor esté en marcha, significa que se ha producido una avería. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

**Nota:** El sistema está diseñado para desactivarse si detecta una avería.

Véase **Control de estabilidad** (página 202). Véase **Control de tracción** (página 201).

## Testigo de apagado del control de estabilidad y tracción



Se enciende cuando se desactiva el sistema.

## Luz de aviso de detención lenta



Se enciende si el vehículo presenta un fallo de componente eléctrico o un fallo que haga que el vehículo se apague o entre en el modo de funcionamiento limitado. Se mostrará un mensaje en la pantalla informativa.

## Indicador de vehículo enchufado



Se ilumina cuando el vehículo está enchufado. Puede que aparezca un mensaje en la pantalla informativa tras intentar arrancar el vehículo.

**Nota:** Esto no indica que el vehículo se esté cargando.

## Luz de aviso de agua en combustible



Si se enciende con el motor en marcha, indica que hay un exceso de agua en el filtro de combustible.

Véase **Comprobación del indicador de servicio del filtro de combustible** (página 328).

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

### Aviso secundario del airbag

Suena cuando la luz de aviso del airbag no funciona.

### Sólo modelos con transmisión automática

Suena cuando desactiva el encendido o abre la puerta del conductor y la caja de cambios no está en posición de estacionamiento (P).

### Puerta abierta

Suena cuando el vehículo está en movimiento y alguna de las puertas no está completamente cerrada.

### Puerta de emergencia abierta (si procede)

Suena continuamente cuando la puerta de emergencia está abierta.

# Cuadro de instrumentos

---

## **Motor encendido**

Suena cuando se abre la puerta del conductor y hay una llave en el encendido. Suena cuando se abre la puerta del conductor y Auto-Start-Stop ha apagado el motor.

## **Luces exteriores encendidas**

Suena cuando se abre la puerta del conductor y las luces exteriores están encendidas.

## **Freno de estacionamiento accionado**

Suena cuando deja puesto el freno de estacionamiento e inicia la marcha con el vehículo.

Si el tono de advertencia continúa tras quitar el freno de estacionamiento, indica una avería. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## **Recordatorio del cinturón de seguridad**

Suena cuando el vehículo está en movimiento y el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.

# Pantallas informativas

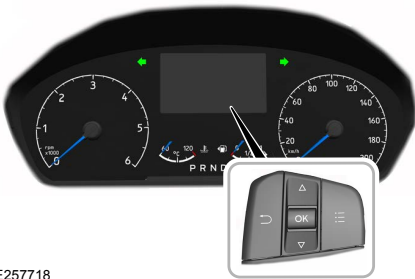
## INFORMACIÓN GENERAL



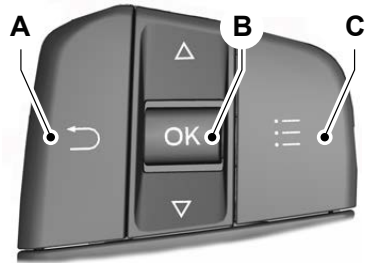
**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

**Nota:** Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad. Su uso está limitado a cuando el vehículo no se esté moviendo.

## Controles de la pantalla informativa



E257718



E250032

- A Botón volver.
- B Botón OK.
- C Botón de menú.

### Botón volver.

Use el botón volver para regresar o salir.

### Botón OK

Use el botón **OK** para realizar una selección. También puede usarlo para desplazarse por un menú.

### Botón Menú

Use el botón Menú en la pantalla principal para mostrar el submenú. También puede usarlo para volver a la pantalla principal.

## Menús de la pantalla informativa

### Menú principal

Elemento de menú
<b>Ordenador de a bordo 1</b> o <b>Ord. a bordo 2</b>
MyView
Asist. conduct.
Navegación



# Pantallas informativas

Elemento de menú
Audio
Teléfono
Ajustes

## Submenús

### Ordenador de a bordo 1 y Ord. a bordo 2

Elemento de menú
Ordenador de a bordo 1
Ord. a bordo 2
Resetear valores individuales
Configurar vista

## MyView

Elemento de menú
Velocímetro digital
Consumo
Ord. de a bordo/audio
Guía Eco
Pantalla vacía

## Asist. conduct.

Elemento de menú
Control tracción
BLIS
BLIS del remolque
Pre-colisión
Recon. señales tráfico
Sistema mantener carril

Elemento de menú
Driver Alert
Arranque pendiente
Alerta tráfico cruzado
Guía Eco
Control del remolque
Ctrl.vel.crucero
Limitador de velocidad
Asist. aparq. trasero

## Navegación

Elemento de menú
Casa
Destinos favoritos
Destinos anteriores

## Audio

Elemento de menú
Radio
Dispositivo USB
Dispositivo Bluetooth.

## Teléfono

Elemento de menú
Todas las llamadas
Llamadas entrantes
Llamadas perdidas
Llamadas salientes

# Pantallas informativas

## Ajustes

Elemento de menú
Información
Pantalla
Asistencia al conductor
Ajustes vehículo
Mantenimiento vehículo
MyKey

## ORDENADOR DE A BORDO

Puede restablecer el ordenador de a bordo y personalizarlo mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 100).

### Restablecimiento del ordenador de a bordo

Desplácese hasta el siguiente elemento del menú principal.

Elemento de menú	Medida a tomar
Ordenador de a bordo 1	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Ordenador de a bordo 2	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

O bien, puede restablecer todos los valores individuales del trayecto.

Elemento de menú	Medida a tomar
Ordenador de a bordo 1	Pulse el botón del menú.
Ordenador de a bordo 2	Pulse el botón del menú.
Resetear valores individuales	Pulse el botón <b>OK</b> .
Reset cuenta km parcial	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Reset tiempo viaje	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Reset consumo medio	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.
Reset velocidad media	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

# Pantallas informativas

## Personalización

Desplácese hasta el siguiente elemento del menú principal.

Elemento de menú	Medida a tomar
Ordenador de a bordo 1	Pulse el botón del menú.
Ordenador de a bordo 2	Pulse el botón del menú.
Configurar vista	Pulse el botón <b>OK</b> .
Cuentakilómetros parcial	Pulse el botón <b>OK</b> .
Tiempo viaje	Pulse el botón <b>OK</b> .
Consumo medio	Pulse el botón <b>OK</b> .
Velocidad media	Pulse el botón <b>OK</b> .
Autonomía	Pulse el botón <b>OK</b> .
Consumo actual	Pulse el botón <b>OK</b> .

**Nota:** Puede mostrar un máximo de cuatro valores.

### Cta. km parcial

Registra la distancia total desde la última puesta a cero.

### Temporizador de viaje

Registra el tiempo total desde la última puesta a cero.

### Consumo med.

Indica el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.

### Velocidad media

Indica la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

### Autonomía

Indica la distancia aproximada que podría recorrer el vehículo con el combustible que queda en el depósito de combustible. Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

### Combustible instantáneo

Indica el consumo de combustible en este momento.

# Pantallas informativas

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Idioma

Elemento de menú	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Pantalla	Pulse el botón <b>OK</b> .
Idioma	Pulse el botón <b>OK</b> . Seleccione el ajuste correspondiente.

### Unid. de medida

Elemento de menú	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Pantalla	Pulse el botón <b>OK</b> .
Unidad de medida	Pulse el botón <b>OK</b> . Seleccione el ajuste correspondiente.

### Unidad de temperatura

Elemento de menú	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Pantalla	Pulse el botón <b>OK</b> .
Unidad de temp.	Pulse el botón <b>OK</b> . Seleccione el ajuste correspondiente.

### Unidad de presión de los neumáticos (si procede)

Elemento de menú	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Pantalla	Pulse el botón <b>OK</b> .
Presión neumát.	Pulse el botón <b>OK</b> . Seleccione el ajuste correspondiente.

# Pantallas informativas

## Señales acúst.

Elemento de menú	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón del menú.
Ajustes vehículo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Sonidos	Pulse el botón <b>OK</b> .
Plaza aparc. Encontrada	Pulse el botón <b>OK</b> .
Información	Pulse el botón <b>OK</b> .

## MENSAJES INFORMATIVOS



E259919

Pulse el botón **OK** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. Debe confirmar determinados mensajes antes de poder acceder a los menús. La pantalla informativa eliminará automáticamente otros mensajes tras un breve período de tiempo.

**Nota:** En función de las opciones del vehículo y del tipo de cuadro de instrumentos instalado, se mostrarán o estarán disponibles solo algunos de los siguientes mensajes informativos. Ciertos mensajes pueden aparecer abreviados o con una longitud más reducida en la pantalla informativa.

## Airbag

Mensaje	Acción
Airbag averiado Revis.inmediata	Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

# Pantallas informativas

## Suspensión neumática

Mensaje	Acción
Suspensión neumática averiada Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Suspensión neumática activada por velocidad vehículo	No se requiere acción alguna. Este mensaje aparece cuando el sistema activa la suspensión neumática después de que haya conducido el vehículo por encima de una velocidad predeterminada.

## Control de luces de carretera automáticas

Mensaje	Acción
Cámara delantera Baja visibilidad Limpiar cristal	Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisas.
Cámara delantera averiada Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera está averiado. Espere un poco hasta que el sensor se enfríe. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

## Batería y sistema de carga

Mensaje	Acción
Sistema eléctrico voltaje alto Pare lentamente	Detenga el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Batería baja Véase manual	Se muestra si la batería está baja de carga o descargada. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Control de velocidad y control de velocidad adaptativo

Mensaje	Acción
Radar delantero sensor bloqueado Véase manual	Se muestra cuando el sensor tiene visibilidad reducida. Véase <b>Control de velocidad de crucero</b> (página 217).
Control de velocidad de crucero no disponible	Se muestra cuando el sistema no está disponible.

# Pantallas informativas

Mensaje	Acción
	Véase <b>Control de velocidad de crucero</b> (página 217).
Forward Alert averiado	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Véase <b>Control de velocidad de crucero</b> (página 217).

## Nivel de líquido de escape Diesel (AdBlue)

Mensaje	Acción
AdBlue® bajo Autonomía XXXX mls	Indica aproximadamente la distancia restante antes de que el depósito de líquido de escape Diesel se vacíe.
AdBlue® bajo Auton. XXXX km Rellenar pronto	Indica aproximadamente la distancia restante antes de que el depósito de líquido de escape Diesel se vacíe. Rellene el depósito de líquido de escape Diesel lo antes posible. Véase <b>Sistema de reducción catalítica selectiva</b> (página 174).
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX km	Indica aproximadamente la distancia restante antes de que el depósito de líquido de escape Diesel se vacíe y evitará que el motor arranque. Rellene el depósito de líquido de escape Diesel lo antes posible. Véase <b>Sistema de reducción catalítica selectiva</b> (página 174).
Nivel AdBlue® vacío. Llenar para arrancar motor	El depósito de líquido de escape Diesel está vacío y evitará que el motor arranque Rellene del depósito de líquido de escape Diesel. La cantidad mínima de líquido AdBlue con la que debe rellenar el depósito para volver a arrancar el motor es 5,7 L. Véase <b>Sistema de reducción catalítica selectiva</b> (página 174).

**Nota:** Al rellenar el depósito de líquido de escape Diesel tras quedarse vacío, es posible que tenga que esperar un breve periodo de tiempo antes de que se registre el nuevo nivel de líquido de escape Diesel.

**Nota:** Si el vehículo se encuentra en una pendiente, puede que la cantidad mínima de líquido de escape Diesel con la que debe rellenar el depósito para volver a arrancar el motor sea superior a 5,7 L.

# Pantallas informativas

## Avería del sistema de líquido de escape Diesel (AdBlue)

Mensaje	Acción
Sistema AdBlue® averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX km	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Sistema AdBlue® Revisar para arrancar motor	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Puerta abierta

Mensaje	Acción
El vehículo está encendido	Se muestra si abre la puerta del conductor cuando el motor está en marcha y la velocidad del vehículo es de 5 km/h o menos. Se muestra si se abre la puerta del conductor cuando el sistema auto-start-stop ha apagado el motor.

## Motor

Mensaje	Acción
Revisar necesario	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Temperatura motor elevada Pare lentamente	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado elevada. Pare el vehículo en cuanto sea seguro, apague el motor y deje que se enfríe. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible. Véase <b>Comprobación del refrigerante del motor</b> (página 321).
Cambiar aceite de motor pronto	Se muestra cuando la vida útil del aceite del motor está agotándose. Haga cambiar el aceite tan pronto como sea posible.
Cambio necesario del aceite	Se muestra cuando la vida útil del aceite del motor se ha agotado. Haga cambiar el aceite tan pronto como sea posible.



# Pantallas informativas

## Filtro de escape

Mensaje	Acción
Filtro de escape en el límite. Conducir para limpiar ahora	Si las condiciones de conducción y las limitaciones de velocidad de la carretera lo permiten, conduzca el vehículo sin parar durante 30 km a una velocidad media mínima de 60 km/h para que se limpie el filtro de partículas Diesel. Si no se responde a un testigo o mensaje informativo, se puede provocar daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía.
Filtro de escape superó el límite Revisión inmediata	Se muestra si hay sobrecarga en el filtro de escape. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Si no se responde a un testigo o mensaje informativo, se puede provocar daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía.

## Sistema de alimentación

Mensaje	Acción
Agua detectada en combustible Revisar	Se muestra si el sistema detecta que hay demasiada agua en el filtro de combustible. Véase <b>Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado</b> (página 319). Véase <b>Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado</b> (página 319).

## Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Acción
Arranque en pendiente no disponible	Se muestra cuando la asistencia de arranque en pendientes no está disponible. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Véase <b>Asistente de arranque en pendiente</b> (página 199).

## Mantenimiento

Mensaje	Acción
Cambiar aceite motor necesario	Se muestra al agotarse la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo.
Líquido frenos nivel bajo Revisión inmediata	Se muestra si el nivel del líquido de frenos está bajo o si el sistema de frenos está averiado.

## Pantallas informativas

Mensaje	Acción
	Véase <b>Comprobación del líquido de frenos</b> (página 324). Haga revisar su vehículo inmediatamente.
Pastilla freno gastada Revisión inmediata	Se muestra cuando el desgaste de las pastillas de freno alcanza un límite predeterminado.
Líquido limpiaparabrisas nivel bajo	Se muestra cuando el nivel del líquido lavaparabrisas es bajo y es necesario rellenarlo. Véase <b>Comprobación del líquido lavalunetas</b> (página 328).

### Sistema de aparcamiento por ultrasonido

Mensaje	Acción
Asistente de aparcam. averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible. Véase <b>Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero</b> (página 206).

### Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Se muestra cuando está aplicado el freno de estacionamiento, el motor está en marcha y la velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h. Si el mensaje de advertencia permanece al soltar el freno de estacionamiento, el sistema ha detectado una anomalía que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

### Asistente precolisión

Mensaje	Acción
Forward Alert no disponible	Se muestra cuando el sistema no está disponible. Véase <b>Asistente precolisión</b> (página 246).

### Sistema de arranque

Mensaje	Acción
Para arrancar pise freno	Se muestra al arrancar el vehículo para recordarle que pise a fondo el pedal del freno.

# Pantallas informativas

Mensaje	Acción
	Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 144).
Para arrancar pise embrague	Se muestra al arrancar el vehículo para recordarle que pise a fondo el pedal del embrague. Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 144).
Tiempo de arranque excedido	Se muestra si el vehículo no consigue arrancar. Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 144).

## Sistema de la dirección

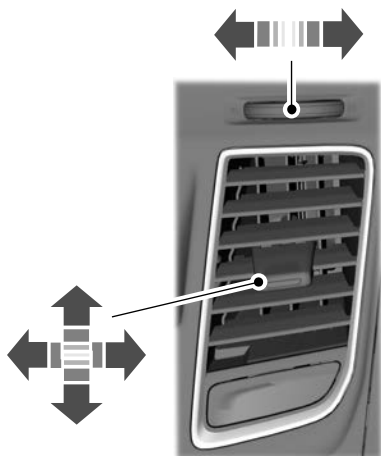
Mensaje	Designación
Bloqueo dirección averiado Revisión inmediata	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Continuará contando con un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.
Dirección no responde Parar lentamente	
Dirección asistida averiada Revisar	

## Control de tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción desactivado	Aparece cuando se desactiva el sistema. Véase <b>Uso del control de tracción</b> (página 201).

# Climatización

## AIREADORES



E252151

## CLIMATIZACIÓN MANUAL

### Conexión y desconexión del sistema de control de climatización



### Activación y desactivación del aire recirculado



**Nota:** Comenzará a recircular el aire que esté actualmente en el habitáculo del pasajero.

### Conexión y desconexión del aire acondicionado



**Nota:** En determinadas situaciones, el compresor del aire acondicionado puede continuar funcionando después de que desconecte el aire acondicionado.

### Activación y desactivación del deshielo máximo



Gire el control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj pasada la posición máxima para maximizar la función de deshielo.

**Nota:** El control de temperatura regresa a la posición máxima.

**Nota:** Al activar el deshielo máximo, se encenderán el parabrisas térmico, la luneta térmica y el aire acondicionado. El motor del ventilador se establece en la velocidad más alta.

**Nota:** Al desactivar el deshielo máximo, el parabrisas térmico y la luneta térmica permanecerán activados.

### Activación y desactivación del enfriamiento máximo



Gire el control de temperatura en sentido contrario al de las agujas del reloj pasada la posición mínima para maximizar el enfriamiento.

**Nota:** El control de temperatura regresa a la posición mínima.

**Nota:** Al desactivar el enfriamiento máximo, el aire acondicionado permanecerá activado.

# Climatización

## Ajuste de la velocidad del motor del ventilador



**Nota:** Las luces del control se encienden para indicar la velocidad del motor del ventilador.

**Nota:** Al apagar el motor del ventilador, el aire acondicionado se apaga y las ventanillas podrían empañarse.

## Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas



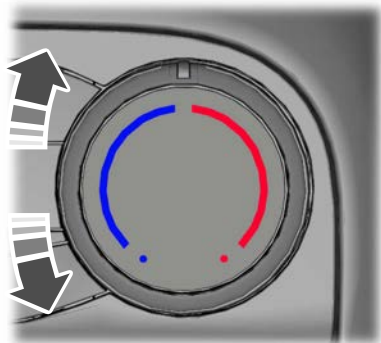
## Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero



## Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies



## Ajuste de la temperatura



Gire el control de temperatura en sentido contrario al de las agujas del reloj para disfrutar de una temperatura más fría.

Gire el control de temperatura en sentido de las agujas del reloj para disfrutar de una temperatura más cálida.

## INDICACIONES SOBRE CÓMO CONTROLAR LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR

### Recomendaciones generales

No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que estos podrían obstaculizar la dirección del aire a los asientos traseros.

Retire la nieve, el hielo o las hojas que puedan acumularse en la zona de entrada de aire ubicada en la base del parabrisas.

**Nota:** Es posible que sienta una pequeña corriente de aire por las salidas de aire del hueco para los pies independientemente de la distribución de aire ajustada.

# Climatización

**Nota:** Para reducir la formación de humedad en el interior del vehículo, no conduzca con el sistema apagado o con el sistema de aire recirculado permanentemente encendido.

**Nota:** Para reducir el empañamiento de los parabrisas en condiciones atmosféricas húmedas, dirija el aire a las boquillas de aire del parabrisas.

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen.

**Nota:** Utilice el aire acondicionado con el aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento de la refrigeración.

## Calefacción rápida del interior

- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura máxima.
- Dirija el aire hacia las boquillas de aire del hueco para los pies.

## Ajustes recomendados para la calefacción

- Seleccione una velocidad media del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura deseada.
- Dirige el aire hacia las boquillas de aire del parabrisas y del hueco para los pies.

## Refrigeración rápida del interior

- Seleccione el enfriamiento máximo.

**Nota:** Para reducir el tiempo en alcanzar una temperatura agradable en condiciones de calor, conduzca con las ventanillas abiertas hasta que note que sale aire frío por las boquillas de aire.

## Ajustes recomendados para la refrigeración

- Seleccione una velocidad media del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura deseada.
- Dirija el aire hacia las boquillas de aire del cuadro de instrumentos.
- Pulse A/C.

## Desempeñado de las ventanillas a bajas temperaturas

- Seleccione el deshielo máximo.

## Desempeñado o retirada de capas finas de hielo del parabrisas

- Seleccione el deshielo máximo.

## MANDOS DE CLIMATIZACIÓN TRASEROS

### Ajuste de la velocidad del motor del ventilador



### Dirección de aire por las boquillas de aire del techo



Cuando dirige el aire por las boquillas de aire del techo, el sistema distribuye aire frío.

### Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies



Cuando dirige el aire por las boquillas de aire del hueco para los pies, el sistema distribuye aire caliente.

# Climatización

## Dirección de aire por las boquillas de aire del techo y las boquillas de aire del hueco para los pies



Cuando dirige el aire por las boquillas de aire del techo y del hueco para los pies, el sistema distribuye aire caliente.

## PARABRISAS TÉRMICO



Pulse el botón para desempañar el parabrisas y retirar capas finas de hielo. El parabrisas térmico se desactiva tras un breve periodo de tiempo.

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar el parabrisas térmico.

**Nota:** El sistema no funciona si el nivel de carga de la batería está bajo.

## LUNETA TÉRMICA



Pulse el botón para desempañar la luneta y retirar capas finas de hielo. La luneta térmica se desactivará tras un breve periodo de tiempo.

**Nota:** Asegúrese de que el motor está en marcha antes de accionar las lunas térmicas.

**Nota:** No utilice cuchillas de afeitado ni ningún otro objeto afilado para limpiar o retirar adhesivos del interior de la luneta térmica. Esto puede provocar daños en el entramado de la luneta térmica y es posible que no quede cubierto por la garantía del vehículo.

## RETROVISORES EXTERIORES TÉRMICOS - VEHÍCULOS SIN: LUNETA TÉRMICA



Pulse el botón para eliminar las capas finas de hielo de los retrovisores exteriores. Pulse el botón otra vez para desconectarlas. Se desactivarán tras un breve periodo de tiempo.

**Nota:** No retire el hielo de los retrovisores con un raspador ni ajuste el cristal de estos si está congelado. Esto podría causar daños en el cristal y los retrovisores.

**Nota:** No limpie el cuerpo ni el cristal del retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo.

## RETROVISORES EXTERIORES TÉRMICOS - VEHÍCULOS CON: LUNETA TÉRMICA

Al activar la luneta térmica, se activarán los retrovisores exteriores térmicos.

**Nota:** No retire el hielo de los retrovisores con un raspador ni ajuste el cristal de estos si está congelado.

**Nota:** No limpie el cristal ni la carcasa del retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo. Esto puede provocar daños en el cristal o la carcasa del retrovisor y es posible que no quede cubierto por la garantía del vehículo.

# Climatización

## CALEFACCIÓN ADICIONAL

### Principio de funcionamiento

El sistema está diseñado para mejorar el tiempo de calentamiento del motor cuando está en marcha. Se enciende y se apaga automáticamente en función de la temperatura del aire exterior y la temperatura del refrigerante.

El sistema calienta el motor y el interior del vehículo. Utiliza combustible del depósito del vehículo.

### Uso de un calefactor auxiliar



**PELIGRO:** Le recomendamos que acuda a un técnico cualificado para que lo revise y repare el sistema calentador tras una colisión. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** No utilice el calefactor auxiliar en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores de combustible o polvo inflamables o en espacios cerrados. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

El sistema requiere un mínimo de 16 L de combustible en el depósito del vehículo y la temperatura del aire exterior debe estar por debajo de los 5°C.

**Nota:** *El sistema no funciona si el nivel de carga de la batería está bajo.*

**Nota:** *Para evitar anomalías de funcionamiento del calefactor, asegúrese de que no haya nieve, hielo, barro o cualquier otro material que obstruya la salida de escape del calefactor, ubicada detrás del neumático delantero derecho.*

**Nota:** *Cuando el sistema esté encendido, saldrán gases de escape de debajo del vehículo. Esto es normal.*

Puede activar o desactivar el sistema en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

**Nota:** *Si el calefactor está apagándose, el exceso de combustible en el calefactor se quema y se produce algo de calor acompañado de ruido y escape.*

### Calefactor de refuerzo

#### Principio de funcionamiento

El sistema se ha diseñado para proporcionar calor cuando el vehículo está estacionado.

El sistema calienta el motor y el interior del vehículo. Utiliza combustible del depósito del vehículo.

El sistema solo funciona si el vehículo está aparcado y con el motor apagado.

**Nota:** *Para evitar anomalías de funcionamiento del calefactor, asegúrese de que no haya nieve, hielo, barro o cualquier otro material que obstruya la salida de escape del calefactor, ubicada detrás del neumático delantero derecho.*

#### Uso del calefactor de refuerzo



**PELIGRO:** Le recomendamos que acuda a un técnico cualificado para que lo revise y repare el sistema calentador tras una colisión. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** No utilice el calefactor de refuerzo en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores de combustible o polvo inflamables o en espacios cerrados. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

El sistema requiere un mínimo de 16 L de combustible en el depósito del vehículo.



# Climatización

**Nota:** El sistema no funciona si el nivel de carga de la batería está bajo.

Cuando hace un uso correcto del sistema:

- Mantiene las ventanillas libres de las capas finas de hielo y ayuda a evitar la condensación.
- Ayuda a que el motor alcance antes la temperatura de funcionamiento normal.

**Nota:** Si el calefactor está apagándose, el exceso de combustible en el calefactor se quema y se produce algo de calor acompañado de ruido y escape.

## Ajustes del sistema

También puede personalizar la configuración a través del menú de ajustes del sistema en la pantalla informativa.

Véase **Información general** (página 100).

## Activación del calor continuo

Cuando desactive el encendido, el calefactor se iniciará o continuará funcionando, si se dan las condiciones necesarias durante más de 30 minutos.

**Nota:** Puede utilizar este modo para mantener el calor en la cabina una vez que desconecte el encendido. Cuando el calefactor completa este modo, la casilla de la pantalla informativa se desmarca.

## Ajuste del temporizador

**El sistema dispone de tres modos diferentes que puede configurar a través de la pantalla informativa.**

Modo con temporizador	Descripción
Una vez	Le permite establecer un ciclo de calefacción para un día determinado. Si se dan las condiciones necesarias, el calefactor se activa hasta 40 minutos antes de la fecha y hora programadas. <sup>1</sup>
Hora 1	Permite programar un ciclo de calefacción para cada día de la semana. La hora se almacena y el sistema calienta el vehículo antes de las horas de salida programadas.
Hora 2	Permite programar un segundo ciclo de calefacción para cada día de la semana. La hora se almacena y el sistema calienta el vehículo antes de las horas de salida programadas.

<sup>1</sup> Debe establecer el día y la hora para este modo antes de marcar la casilla en la pantalla informativa.

**Nota:** Debe ajustarse la fecha y la hora correctamente en el reloj del vehículo.

# Climatización

## Activación y desactivación del calefactor de refuerzo con el mando a distancia

El transmisor del calefactor de refuerzo le permite solicitar a distancia el arranque del calefactor y su funcionamiento durante un máximo de 30 minutos o detener todos los modos del calefactor.

**Nota:** Pueden enlazarse hasta tres transmisores con su vehículo.

**Nota:** La luz LED del transmisor remoto no indica el estado actual del calefactor. La luz no asegura que el calefactor haya recibido una señal de iniciarse o detenerse.

**Nota:** El alcance máximo posible de la señal del transmisor es, aproximadamente, de 600 m. Los dispositivos electrónicos que funcionen en la misma frecuencia pueden incidir en el alcance.

Mantenga pulsado el botón **ON** o **HEAT** del transmisor hasta que se encienda una luz LED verde en el transmisor.

Mantenga pulsado el botón **OFF** del transmisor hasta que se encienda una luz LED verde en el transmisor. Esto se aplica solo al modo de calefacción que esté funcionando en ese momento, es decir, que las configuraciones del temporizador o de calor continuo futuras no se desactivarán.

## La siguiente tabla muestra las indicaciones del mando a distancia del calefactor de refuerzo.

LED del transmisor	Descripción
Verde	El transmisor ha enviado una señal de radio.
Verde parpadeante	El transmisor ha enviado una señal de radio y el calefactor se inicia.
Rojo parpadeante rápido	El transmisor ha enviado una señal de radio, pero el calefactor no la ha recibido.
Rojo parpadeante lento	El transmisor ha enviado una señal de radio y el calefactor se detiene.

## ARRANQUE REMOTO

### Acerca del arranque remoto

El sistema le permite arrancar de forma remota el motor mediante la aplicación FordPass.

El sistema también puede ajustar la temperatura interior según la configuración que elija.

**Nota:** El resto de sistemas del vehículo permanecen desactivados cuando arranca el motor de forma remota.

**Nota:** El vehículo permanece seguro cuando arranca el motor de forma remota. Debe haber una llave válida dentro del vehículo para conectar el encendido y conducir el vehículo.

### Limitaciones del arranque remoto

El arranque remoto no funciona si:

- La bocina de la alarma está sonando.
- El capó está abierto.
- La caja de cambios no se encuentra en la posición de estacionamiento (P).

# Climatización

## Habilitación del arranque remoto

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Arranque remoto**.
4. Conecte **Sistema** o desconecte.

**Nota:** Para utilizar el arranque remoto, asegúrese de que el módem está activado. Véase **Vehículo conectado** (página 410).

## Arranque remoto del motor



**PELIGRO:** No arranque el motor en un garaje cerrado o en otras zonas cerradas. Los gases de escape son tóxicos. Abra siempre la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

Utilice la aplicación FordPass para arrancar el motor.

**Nota:** Las intermitentes parpadean dos veces.

**Nota:** Las luces de estacionamiento se encienden cuando el motor está en marcha.

**Nota:** La bocina suena si el sistema no consigue arrancar.

**Nota:** Debe conectar el encendido antes de conducir el vehículo.

## Apagado del motor de forma remota

Utilice la aplicación FordPass para detener el motor.

## Configuración del arranque remoto

Utilice la pantalla informativa para ajustar la configuración del arranque remoto.

**Nota:** La configuración del sistema de control de climatización no puede ajustarse cuando ha arrancado el motor de forma remota.

**Nota:** Cuando conecte el encendido, el sistema de control de climatización volverá a la última configuración utilizada.

## Activación de Automático

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Arranque remoto**.
4. Seleccione **Climatización**.
5. Active **Automático**.

**Nota:** Si activa **Automático**, el sistema intentará calentar o enfriar el interior a 22°C.

**Nota:** El parabrisas térmico, la luneta térmica y los asientos térmicos pueden activarse cuando hace frío.

## Activación de Últimos ajustes

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Arranque remoto**.
4. Seleccione **Climatización**.
5. Active **Últimos ajustes**.

**Nota:** Si activa **Últimos ajustes**, el sistema recuerda la última configuración utilizada.

## Activación de la configuración de los asientos térmicos

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Arranque remoto**.
4. Seleccione **Asientos**.

# Climatización

---

5. Active **Automático**.

**Nota:** Si activa la configuración de los asientos térmicos, estos se activarán cuando haga frío.

## Configuración de la Duración

Puede ajustar un tiempo de duración para que el motor funcione.

**Nota:** Espere unos segundos antes de arrancar el motor de forma remota después de que el motor haya dejado de funcionar.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **Arranque remoto**.
4. Seleccione **Duración**.

# Asientos

## FORMA CORRECTA DE SENTARSE



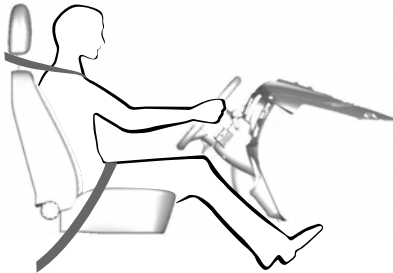
**PELIGRO:** No recline el respaldo del asiento demasiado, ya que el ocupante puede deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, lo cual puede producir lesiones personales en caso de colisión.



**PELIGRO:** Siéntese siempre en posición vertical contra el respaldo del asiento, con los pies en el suelo.



**PELIGRO:** No coloque objetos por encima de la parte superior del respaldo del asiento. De lo contrario, podría provocar lesiones personales o la muerte en caso de parada repentina o colisión.



Si el equipo de seguridad se utiliza correctamente, a saber, el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags, los ocupantes del vehículo podrán beneficiarse de una protección óptima en caso de que se produzca alguna colisión.

Le recomendamos que siga estas indicaciones:

- Siéntese en posición vertical con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento de modo que el torso le quede a más de 30 grados de la posición vertical.
- Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible. Asegúrese de que está cómodo.
- Mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Recomendamos una distancia mínima de 25 cm entre el esternón y la cubierta del airbag.
- Sujete el volante con los brazos ligeramente doblados.
- Doble las piernas ligeramente a fin de que pueda pisar los pedales hasta el fondo.
- Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada, cruzando la parte baja de las caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el pleno control del vehículo.

## REPOSACABEZAS



**PELIGRO:** Ajuste totalmente el reposacabezas antes de montarse en su vehículo o accionarlo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de colisión. No ajuste el reposacabezas cuando el vehículo esté en movimiento.

# Asientos



E66539

## Ajuste del reposacabezas

**PELIGRO:** Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

## Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

## ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

**PELIGRO:** No ajuste el asiento o el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

**PELIGRO:** No coloque ninguna carga ni objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a la posición original. Tire del respaldo para asegurarse de que está completamente acoplado tras devolver el respaldo a su posición original. Un asiento mal acoplado puede ser peligroso si se detiene de repente o sufre una colisión.

**PELIGRO:** Balancee el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está completamente enganchado.

**PELIGRO:** El asiento del conductor incluye unos pernos de tope extraíbles en la guía para permitir el acceso a la batería del vehículo. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 325).

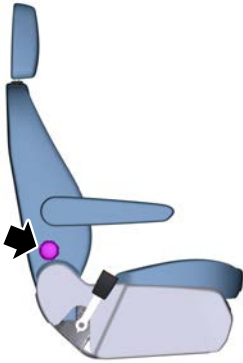
## Avance y retroceso de los asientos



E130249

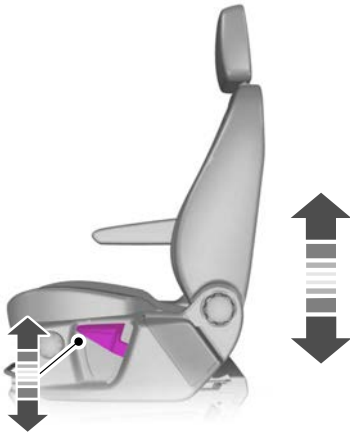
# Asientos

## Ajuste del soporte lumbar



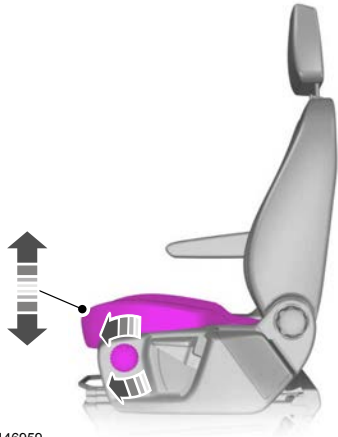
E146386

## Ajuste de la altura del asiento del conductor



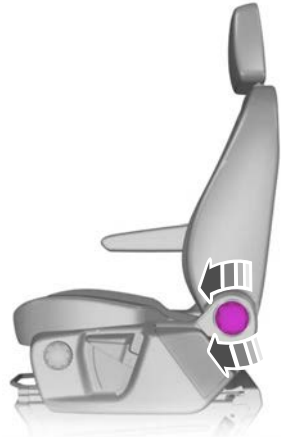
E146384

## Ajuste de la banqueta del asiento



E146959

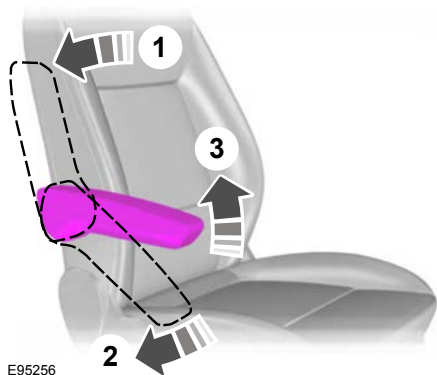
## Ajuste de la inclinación



E146385

# Asientos

## Ajuste del reposabrazos



## ASIENTOS DE AJUSTE ELÉCTRICO

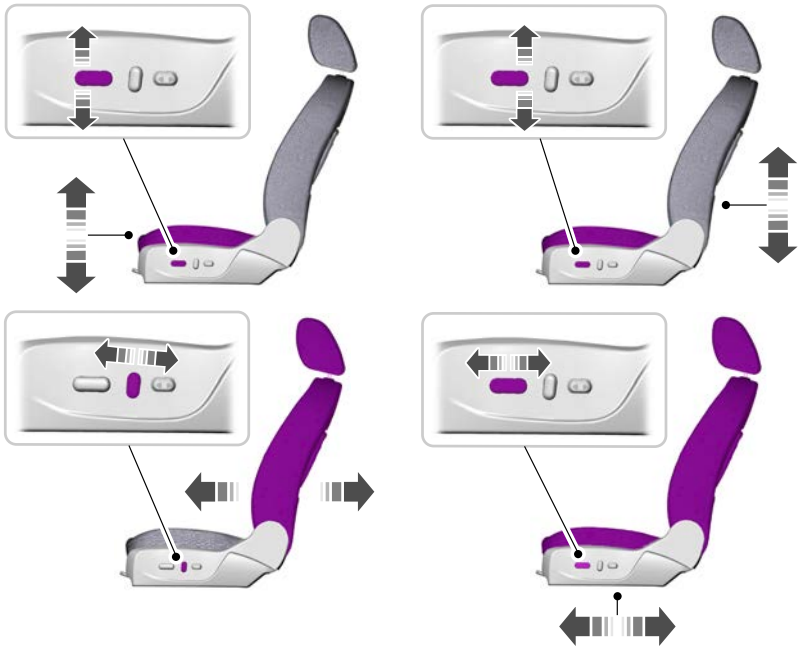
**⚠ PELIGRO:** No ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

**⚠ PELIGRO:** No coloque ninguna carga ni objeto detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original.

**⚠ PELIGRO:** El asiento del conductor incluye unos pernos de tope extraíbles en la guía para permitir el acceso a la batería del vehículo. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 325).



# Asientos



E138647

# Asientos

## Ajuste lumbar eléctrico



E138648

## ASIENTOS TRASEROS

**⚠ PELIGRO:** No utilice los asientos de banco como si fueran una cama mientras está en marcha el vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

**⚠ PELIGRO:** Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente acoplados en los dispositivos de bloqueo.

**⚠ PELIGRO:** No coloque ningún objeto en un asiento que esté abatido. Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.

**⚠ PELIGRO:** No se sienta en un asiento orientado hacia un asiento abatido. De lo contrario, podría provocar lesiones personales en caso de parada repentina o colisión.

## Ajuste de la inclinación



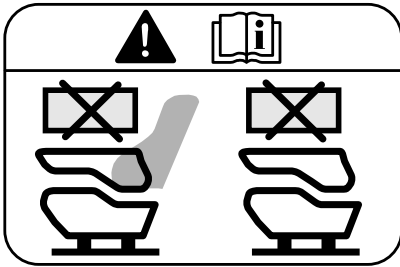
E146605

Con el asiento ocupado, suba la palanca de inclinación o tire de la correa para reclinar el respaldo del asiento.

## Abatimiento del respaldo del asiento

**⚠ PELIGRO:** Al plegar los respaldos de los asientos, tenga cuidado de no pillarse los dedos con el mecanismo.

# Asientos



E187831

## Entrada fácil

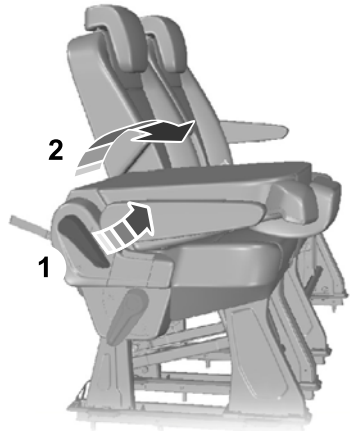
### Acceso a los asientos de la tercera fila



**PELIGRO:** Asegúrese de que los indicadores de bloqueo no sobresalen una vez bloquee las patas de los asientos en los dispositivos de bloqueo del suelo.

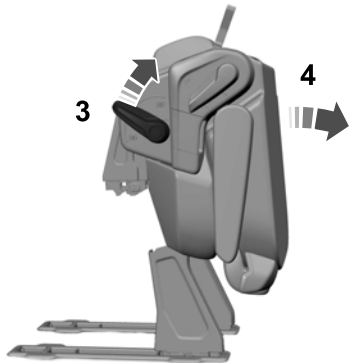


**PELIGRO:** Asegúrese de que los dispositivos de bloqueo del asiento estén firmemente apretados al montar el asiento. Asegúrese de que los enganches están acoplados correctamente; para ello, compruebe los indicadores de bloqueo rojos.



E224141

1. Recline el respaldo del asiento hacia delante tirando de la palanca superior o tire de la correa roja del respaldo del asiento para desbloquearlo.
2. Mueva el respaldo del asiento hacia abajo hasta que el reclinator se enganche.



E224142

3. Tire de la palanca inferior hacia arriba.
4. Levante todo el asiento e inclínelo hacia adelante.

# Asientos

Para devolver el respaldo del asiento a la posición normal, siga los pasos anteriores en orden inverso.

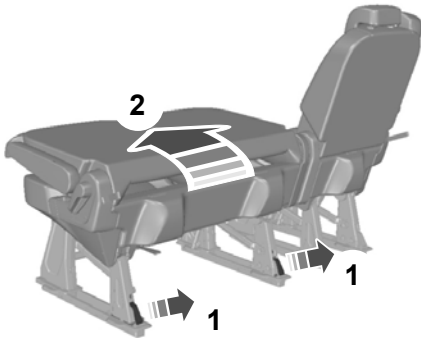
## Desmontaje de los asientos



**PELIGRO:** Los asientos pueden pesar hasta 60 kg. No intente levantarlos o transportarlos solo.

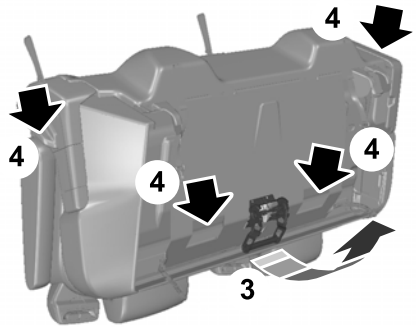


**PELIGRO:** Al plegar los respaldos de los asientos, tenga cuidado de no pillarse los dedos con el mecanismo.



E146611

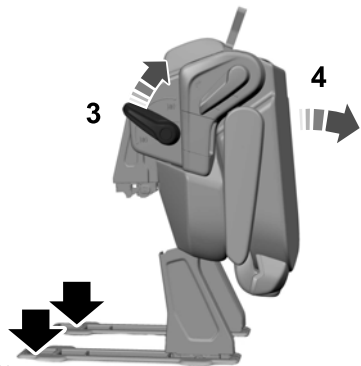
1. Abata el respaldo de todos los asientos hacia adelante. Consulte **Acceso a los asientos de la tercera fila**.
2. Incline el asiento hacia adelante. Para los asientos sencillos, tire de la palanca inferior hacia arriba para inclinar el asiento hacia adelante. Para los asientos dobles de la tercera fila, tire hacia arriba de ambas correas de liberación y levante el asiento con ellas.



E224143

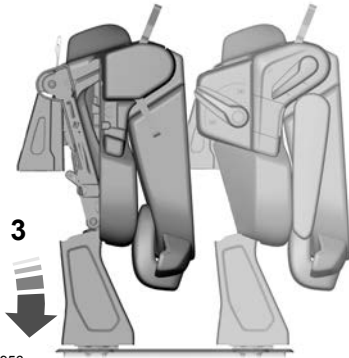
3. Tire de la manecilla que queda accesible para desbloquear los enganches del suelo e inclinar el asiento ligeramente hacia delante.
4. Levante y desmonte el asiento. Para los asientos sencillos, agarre el asiento por el lateral de la banqueta. Para asientos dobles, agarre las dos secciones junto a la manecilla de desbloqueo.

**Nota:** La tercera fila puede plegarse directamente sobre la segunda para crear espacio de carga.



E224144

# Asientos

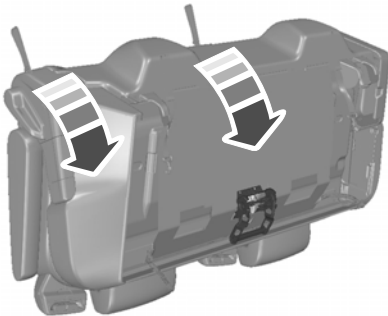


E187956

## Montaje de los asientos



**PELIGRO:** Asegúrese de que los dispositivos de bloqueo del asiento estén firmemente apretados al montar el asiento. Asegúrese de que los enganches están acoplados correctamente; para ello, compruebe los indicadores de bloqueo rojos.

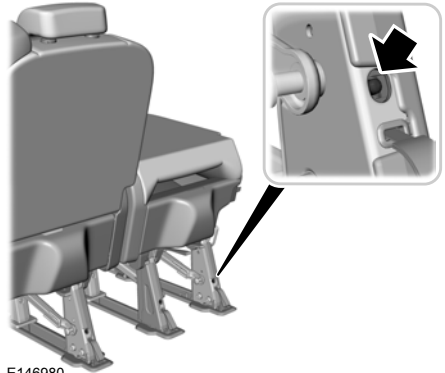


E224145

1. Los enganches del suelo están diseñados para encajar cuando se dejan caer suavemente los asientos sobre las guías del suelo.

**Nota:** Si los enganches del asiento no se bloquean, desmonte el asiento tirando de nuevo de la manecilla de desbloqueo y repita el proceso. Véase **Desmontaje de los asientos**.

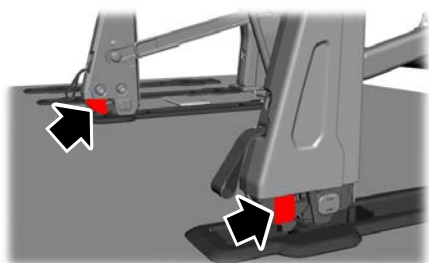
2. Para los asientos dobles y el sencillo de la tercera fila, tire de ambas correas superiores e incline el asiento hacia abajo en la posición normal. Para el asiento sencillo de la segunda fila, tire de la palanca grande hacia atrás e incline el asiento hacia abajo.



E146980

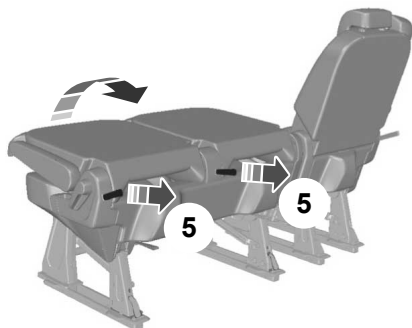
3. Los asientos tienen indicadores de bloqueo en la base de cada pata. Compruebe los indicadores de bloqueo después de montar los asientos.

# Asientos



E160371

4. Asegúrese de que los indicadores de bloqueo rojos de la parte base de las patas de los asientos no están visibles por encima del nivel del suelo.



E263672

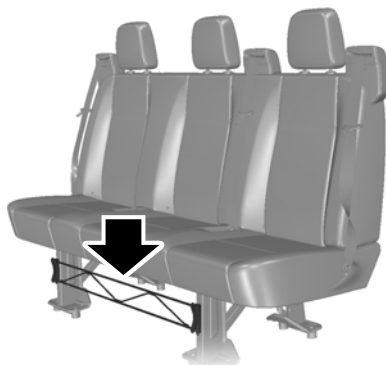
5. Desbloquee el respaldo del asiento tirando de las correas rojas o de la palanca lateral superior y mueva el respaldo del asiento hacia arriba, a la posición normal, hasta que el reclinator se enganche.

## Compartimento de almacenamiento del asiento

- Maneje los asientos con cuidado.
- Guarde los asientos en un entorno seco y templado

- Asegúrese de que los asientos están firmemente encajados y no pueden venirse hacia delante.
- Preste especial atención a los enganches integrados en las patas del asiento. Deje el asiento en una superficie dura para evitar que el mecanismo de enganche se ensucie.

## Cabina doble



E146594

La protección para el almacenamiento bajo el asiento se puede ajustar en dos posiciones diferentes. Levante la protección y tire hacia afuera para retirarla.

## ASIENTOS CALEFACTADOS - 2,0L ECOBLUE, VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** Proceda con precaución cuando utilice el asiento térmico si no siente dolor en la piel debido a una edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de médula espinal, medicación, ingesta de alcohol, agotamiento u a

# Asientos

otras condiciones físicas. El asiento térmico podría causar quemaduras incluso a temperaturas bajas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



**PELIGRO:** No coloque nada sobre el asiento que pueda bloquear el calor como, por ejemplo, una funda para el asiento o un cojín. Esto podría provocar que el asiento se sobrecaliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



**PELIGRO:** No introduzca objetos puntiagudos en la banqueta del asiento ni en el respaldo del asiento. Esto podría dañar el elemento del asiento térmico y provocar que se sobrecaliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

No active el asiento térmico si el asiento está húmedo.

El botón del asiento térmico se encuentra en el panel del sistema de control de climatización.



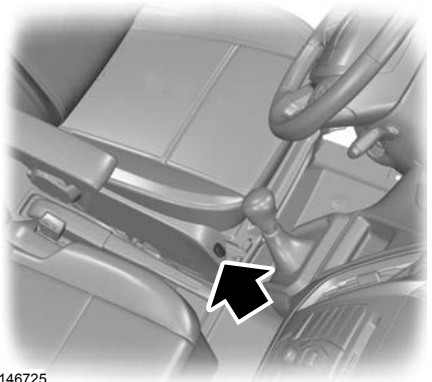
Pulse repetidamente el botón para ajustar la temperatura.

## ASIENTOS CALEFACTADOS - 2,2L DIESEL



**PELIGRO:** Las personas que no sientan dolor en su piel debido a una edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de médula espinal, medicación, ingesta de alcohol, agotamiento u a otras condiciones físicas, deben tener cuidado al utilizar el asiento calefactado. El asiento

calefactado puede causar quemaduras incluso a temperaturas bajas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle del calor como una manta o almohada. Esto puede llevar a que el asiento calefactado se sobrecaliente. No perforo el asiento con alfileres, agujas u otros objetos punzantes. Esto puede dañar el elemento calefactor que puede provocar que se sobrecaliente el asiento calefactado. Un asiento calefactado puede causar lesiones graves.



E146725

# Asientos

---



E151818

**Nota:** Solo se calienta el asiento exterior del asiento doble del acompañante.

La temperatura máxima se alcanza a los cinco o seis minutos. Se regula por termostato.

El asiento calefactado permanecerá conectado hasta que lo apague. Si el asiento calefactado está conectado al quitar el contacto, se conectará al volver a dar el contacto.

No haga nada de lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Accionar el asiento calefactado si se ha derramado agua o cualquier otro líquido sobre el asiento. Seque bien el asiento.
- Accionar los asientos calefactados a menos que el motor esté en marcha. Esto evita que la batería del vehículo se descargue.



# Sistema de alerta de ocupante trasero (si procede)

## QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema de alerta de ocupante trasero supervisa el estado del vehículo y le indica que observe a los ocupantes del asiento trasero al desconectar el encendido.

## CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema supervisa cuando se han abierto y cerrado las puertas traseras para indicar la posible presencia de un ocupante en el asiento trasero.

Se muestra un mensaje en la pantalla del sistema de información y audio/vídeo y suena un aviso acústico al desconectar el encendido cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Se ha abierto o cerrado una puerta trasera con el encendido conectado.
- Ha conectado el encendido en un intervalo de 15 minutos después del cierre o la apertura de una puerta trasera.
- Ha conectado el encendido en un intervalo de 15 minutos después de que se haya mostrado o haya sonado la alerta.

## PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



**PELIGRO:** En días cálidos, la temperatura del interior del vehículo puede aumentar con mucha rapidez. La exposición de personas o mascotas a estas temperaturas elevadas, incluso durante periodos cortos de tiempo, puede provocar la muerte o lesiones graves derivadas de la exposición al calor, incluidas lesiones cerebrales. Los niños pequeños corren un mayor riesgo de que esto ocurra.



**PELIGRO:** No deje a los niños ni a las mascotas desatendidos en el vehículo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

El sistema no detecta la presencia de objetos o pasajeros en el asiento trasero. Supervisa cuando se cierran o se abren las puertas traseras.

**Nota:** *Se puede recibir una alerta si no hay ningún ocupante en el asiento trasero pero se cumplen las condiciones de la alerta.*

**Nota:** *Es posible que no se reciba ninguna una alerta cuando haya un ocupante en el asiento trasero si no se cumplen las condiciones de la alerta. Por ejemplo, si un ocupante del asiento trasero no accede al vehículo a través de una puerta trasera.*

**Nota:** *El aviso acústico no suena si la puerta delantera se abre antes de desconectar el encendido.*

## Sistema de alerta de ocupante trasero (si procede)

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

1. Pulse **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Vehículo**.
3. Conecte o desconecte **Alerta de ocupantes en la parte trasera**.

**Nota:** El sistema está activado por defecto.

**Nota:** Al desactivar el sistema, aparece un mensaje cada seis meses como recordatorio de que el sistema está desactivado. Puede volver a activar el sistema o dejarlo desactivado.

**Nota:** Al realizar un reinicio maestro, el sistema vuelve a encenderse.

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



Pulse el botón de la unidad de audio.

1. Con los controles de la unidad de audio, seleccione **Ajustes**.
2. Active o desactive la **Alerta de ocupantes en la parte trasera**.

**Nota:** Al desactivar el sistema, aparece un mensaje cada seis meses como recordatorio de que el sistema está desactivado. Puede volver a activar el sistema o dejarlo desactivado.

### INDICADORES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO

Mensaje
Compruebe si hay ocupantes en los asientos traseros.

Se muestra al apagar el vehículo después de que se cumplan las condiciones de alerta.



El mensaje se muestra durante un breve periodo de tiempo.

Pulse el botón **OK** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa.

### INDICADORES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO



Mensaje
Compruebe si hay ocupantes en los asientos traseros.

Se muestra al apagar el vehículo después de que se cumplan las condiciones de alerta.

## **Sistema de alerta de ocupante trasero (si procede)**

---

El mensaje se muestra durante un breve periodo de tiempo. Pulse **Cerrar** para confirmar y eliminar el mensaje.

### **AVISOS ACÚSTICOS DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTE TRASERO**

Suena al apagar el vehículo después de que se cumplan las condiciones de alerta.

La alerta suena durante un breve periodo de tiempo.

## Enchufes auxiliares



**PELIGRO:** No enchufe accesorios eléctricos opcionales en la toma del mechero. El uso indebido del mechero puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede causar un incendio o lesiones graves.



**PELIGRO:** No utilice una toma de corriente para poner en funcionamiento un mechero. El uso indebido de las tomas de corriente puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede causar un incendio o lesiones graves.

Arranque el vehículo para un uso de capacidad máxima de la toma de corriente.

No cuelgue ningún accesorio en el conector de accesorios.

Mantenga las tapas de las tomas de corriente cerradas en todo momento cuando no se estén usando.

No introduzca ningún objeto en la toma de corriente que no sea el conector de accesorios.

No utilice la toma de corriente sobrepasando la capacidad de corriente continua del vehículo de 12 voltios y 180 vatios, ya que podría fundirse un fusible.

**Nota:** Las tomas de corriente se apagan transcurridos 30 minutos si el encendido está conectado pero no se ha puesto en marcha el motor. Si el nivel de carga de la batería es bajo, las tomas de corriente podrían apagarse.

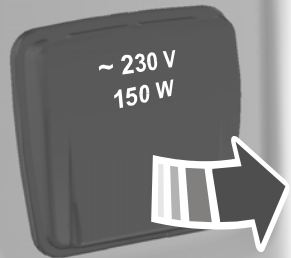
Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el vehículo no esté en marcha.
- No deje ningún dispositivo conectado por la noche o cuando estacione el vehículo durante largos periodos de tiempo.

### Toma de corriente alterna de 230 voltios



**PELIGRO:** No deje enchufados dispositivos eléctricos en la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso. No utilice ningún cable alargador con la toma de corriente alterna de 230 voltios ya que anularía la protección de seguridad. Si lo hiciera, podría causar una sobrecarga en la toma de corriente al enchufar varios dispositivos, ya que estos pueden superar el límite de carga de 150 vatios en cuyo caso podrían provocar un incendio o causar lesiones graves.



E98199

Puede utilizar la toma de corriente para dispositivos eléctricos que requieren hasta un máximo de 150 vatios. Se encuentra en la consola central.

# Enchufes auxiliares

## El testigo ubicado en la toma de corriente cambia para indicar el estado.

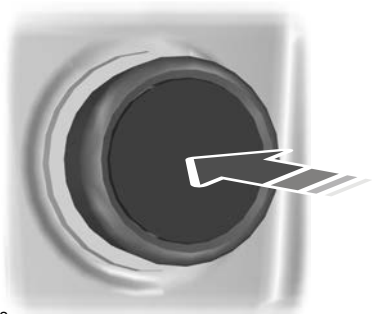
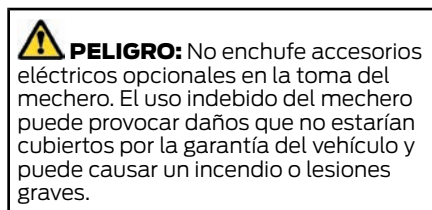
	Estado del sistema
Activado	La toma de corriente está en funcionamiento, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
Apagado	La toma de corriente está desconectada, el encendido está desactivado o no hay ningún dispositivo enchufado.
Destellando	La toma de corriente está averiada.

La toma de corriente deja de suministrar alimentación temporalmente si la carga eléctrica excede el límite de 150 vatios cuando la toma está averiada. Desenchufe el dispositivo y desactive el encendido. Vuelva a activar el encendido, pero no enchufe otra vez el dispositivo. Deje que el sistema se enfríe y desactive el encendido para restablecer el modo de avería. Vuelva a activar el encendido y asegúrese de que el testigo permanece iluminado.

No utilice la toma de corriente para determinados dispositivos eléctricos, incluidos:

- Televisores con tubo de rayos catódicos.
- Carga de motores, por ejemplo, aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o frigoríficos accionados mediante compresor.
- Dispositivos de medición que procesen datos muy precisos, por ejemplo, equipos médicos o equipos de medición.
- Otro tipo de aplicaciones que requieran una alimentación eléctrica muy estable, por ejemplo, mantas eléctricas controladas mediante microprocesadores o iluminación con sensor táctil.

## ENCENDEDOR



E103382

Para utilizarlo, púselo. Saltará tras un breve periodo de tiempo.

No mantenga pulsado el encendedor.

**Nota:** Si la alimentación eléctrica no funciona después de desactivar el encendido, active el encendido.

## Enchufes auxiliares


---


**Nota:** *Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.*

**Nota:** *Con el contacto dado, puede utilizar el enchufe como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 15 amperios.*

# Compartimentos guardaobjetos

## POSAVASOS

 **PELIGRO:** No coloque bebidas calientes en los portavasos con el vehículo en marcha.

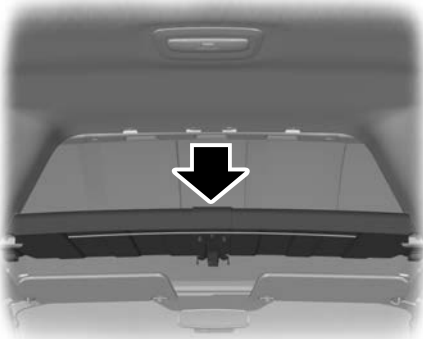
 **PELIGRO:** Asegúrese de que los vasos que coloque en el portavasos no obstaculizan su visibilidad mientras conduce.

## CONSOLA DEL TECHO

### Compartimento de almacenamiento del techo


#### Vehículos con techo semielevado

 **PELIGRO:** No coloque objetos pesados en el compartimento de almacenamiento. La carga máxima permitida es de 44 libras (20 kilogramos). Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.



E158139

## BANDEJA PLEGABLE

 **PELIGRO:** No coloque bebidas calientes en los portavasos con el vehículo en marcha.

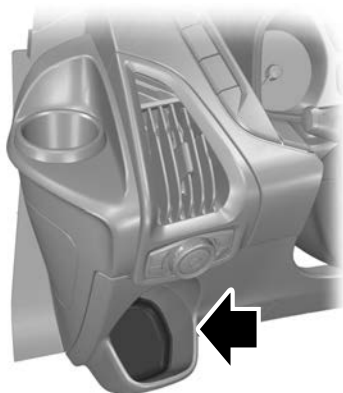


E154676

## SUJETABOTELLAS

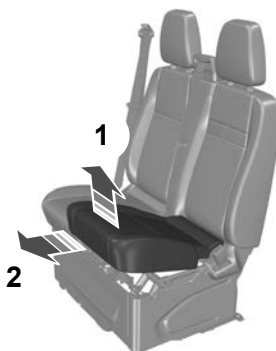
 **PELIGRO:** No coloque objetos de cristal en el sujetabotellas.

## Compartimentos guardaobjetos



**COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO - VEHÍCULOS CON: ASIENTO DOBLE DE ACOMPAÑANTE, VEHÍCULOS SIN: CONTROL DE CLIMATIZACIÓN TRASERO, EXCEPTO: VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO SUAVE (MHEV)**

**Asiento del acompañante**



E154714

E145944



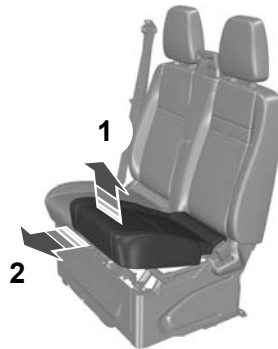
# Compartimentos guardaobjetos

1. Levante la parte delantera de la banqueta del asiento del pasajero.
2. Tire de la banqueta del asiento hacia delante.
3. Incline la banqueta del asiento hacia delante.

**Nota:** Tanto el asiento interior como el exterior disponen de un compartimiento de almacenamiento.

## COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO SUAVE (MHEV), VEHÍCULOS CON: ASIENTO DOBLE DE ACOMPAÑANTE/CONTROL DE CLIMATIZACIÓN TRASERO

### Asiento del acompañante



E154714

1. Levante la parte delantera de la banqueta del asiento del pasajero.

# Compartimentos guardaobjetos

2. Tire de la banqueta del asiento hacia delante.
3. Inclíne la banqueta del asiento hacia delante.

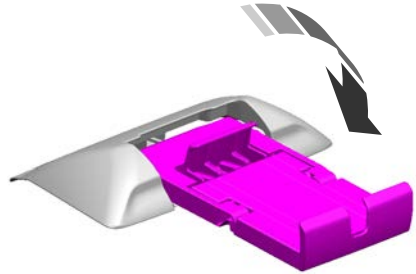
**Nota:** Únicamente el asiento interior dispone de un compartimiento de almacenamiento.

## SOPORTE DEL DISPOSITIVO

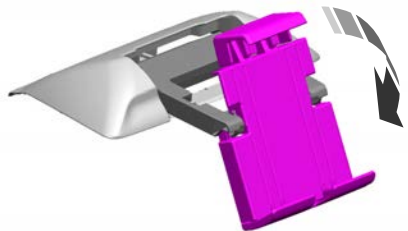


**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

**Nota:** Asegúrese de tirar del soporte del dispositivo a lo largo de todo el recorrido hacia fuera.

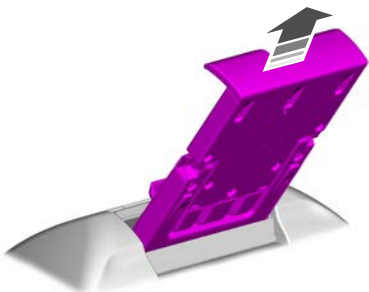


2. Lleve el soporte del dispositivo hasta la posición completamente horizontal.



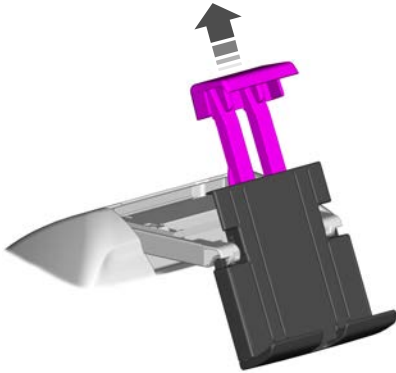
3. Gire por completo la base.

1. Levante por completo el soporte del dispositivo.



## Compartimentos guardaobjetos

---



4. Levante el brazo.
5. Ponga su dispositivo en la base.
6. Suelte el brazo.
7. Para cerrar el soporte del dispositivo, siga el procedimiento de apertura a la inversa.

**Nota:** *No deje su dispositivo en el soporte del dispositivo cuando abandone el vehículo.*

# Emergencias en carretera

## INFORMACIÓN GENERAL



**PELIGRO:** El ralentí prolongado a velocidades altas del motor puede generar temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, por lo que se correría el riesgo de incendios o de otros daños.



**PELIGRO:** No aparque, no deje el vehículo a ralentí ni circule sobre hojas secas ni sobre cualquier capa de masa seca. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, por lo que se podrían provocar incendios.



**PELIGRO:** No arranque el motor en un garaje cerrado o en otras zonas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Abra siempre la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



**PELIGRO:** Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar algunas características de conducción poco usuales durante 8 km aproximadamente después de que vuelva a conectarla. Esto se debe a que el sistema de control del motor debe realinearse con el motor. Puede ignorar todas las características de conducción inusuales durante este período.

El sistema de control del motor cumple todos los requisitos estándar de equipos que causan interferencias establecidos en Canadá y por los que se regula el ámbito del impulso eléctrico o la perturbación de la radiocomunicación.

Cuando arranque el motor, evite pisar el pedal del acelerador antes de arrancarlo o mientras lo hace. Pise el pedal del acelerador solo cuando tenga dificultades para arrancar el motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

**Nota:** Asegúrese de que la llave está limpia antes de insertarla en el bombillo de la cerradura.

**0** (desconectado): el contacto está desconectado.

**Nota:** Cuando quite el contacto y abandone el vehículo, no deje la llave en el contacto. Esto puede provocar que la batería del vehículo se descargue.

**I** (accesorios): permite que los accesorios eléctricos, como la radio, funcionen cuando el motor no está en marcha.

**Nota:** No deje la llave de contacto en la posición **I** o **II** (sin poner en marcha el motor) durante demasiado tiempo para evitar que la batería pierda carga.

**II** (conectado): todos los circuitos eléctricos se encuentran operativos. Todas las luces de aviso y control están encendidas.

**III** (arranque): arranca el motor. Suelte la llave en cuanto el motor arranque.

# Emergencias en carretera

## BLOQUEO DEL VOLANTE



**PELIGRO:** Compruebe siempre que la dirección esté desbloqueada antes de intentar mover el vehículo.

### Bloqueo del volante

1. Retirar la llave del interruptor de encendido.
2. Gire ligeramente el volante para activar el bloqueo.

### Desbloqueo del volante

1. Introduzca la llave en el encendido.
2. Gire la llave a la posición I.

**Nota:** Puede que sea necesario girar un poco el volante para facilitar su desbloqueo.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL



Conecte el encendido y si se enciende el testigo de los calentadores, espere hasta se apague y a continuación, arranque.

1. En el caso de vehículos con caja de cambios manual, pise a fondo el pedal del embrague. En el caso de vehículos con caja de cambios automática, pise a fondo el pedal del freno.

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

2. Gire la llave a la posición de arranque para arrancar el vehículo.

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal del embrague o del freno durante el arranque, se parará el motor.

**Nota:** Si la temperatura es inferior a  $-15^{\circ}\text{C}$ , es posible que tenga que accionar el motor de arranque durante un máximo de 10 segundos.

**Nota:** El motor de arranque solo se puede accionar durante un periodo limitado de tiempo.

**Nota:** Una vez realizados los intentos de arranque permitidos, el sistema no le permitirá intentarlo de nuevo hasta que no haya transcurrido un periodo de tiempo, por ejemplo de 30 minutos.

### Fallo de arranque

Si el motor no arranca, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

## DESCONEXIÓN DEL MOTOR

### Vehículos con turbocompresor



**PELIGRO:** No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

### CALEFACTOR DEL BLOQUE MOTOR



**PELIGRO:** Si no se siguen las instrucciones del calentador del bloque motor se pueden producir daños personales o lesiones graves.

# Emergencias en carretera



**PELIGRO:** No utilice el calentador con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos clavijas. Existe el riesgo de descarga eléctrica.

El calefactor calienta el refrigerante del motor. Esto permite al sistema de control de climatización responder con rapidez. El equipo incluye un elemento del calefactor instalado en el bloque motor y un mazo de cables. Puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de corriente alterna de 220-240 voltios con conexión a tierra.

**Nota:** *El calefactor es más eficaz cuando la temperatura ambiente es inferior a -18°C.*

Le recomendamos que realice lo siguiente para que el sistema funcione correctamente y de forma segura:

- Utilice un cable alargador adecuado para su uso en el exterior y a bajas temperaturas. Debe indicar claramente que es apto para aparatos de exterior. No utilice ningún cable alargador para interiores en el exterior. Esto podría provocar una descarga eléctrica u originar un incendio.
- Utilice el cable alargador más corto posible.
- No utilice múltiples cables alargadores.
- Asegúrese de que, durante el funcionamiento, las conexiones del enchufe del cable alargador y del enchufe del cable del calentador están completamente libres y secas. Esto podría provocar una descarga eléctrica u originar un incendio.
- Asegúrese de estacionar el vehículo en una zona limpia en la que no haya materiales combustibles.
- Asegúrese de conectar bien el calentador, su cable y el cable de extensión.

- Compruebe que el conector eléctrico no está caliente después de unos 30 minutos de funcionamiento del sistema.
- Asegúrese de desenchufar y guardar correctamente el sistema antes de arrancar y conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protege los terminales del enchufe del calentador del bloque motor cuando no se utilice.
- Asegúrese de comprobar que el sistema de calefactor funciona correctamente antes de que llegue el invierno.

## Uso del calentador del bloque motor

El enchufe del calentador del bloque motor puede encontrarse en una de las siguientes ubicaciones:

- Debajo del capó.
- En el bisel de la luz antiniebla delantera.
- En la rejilla inferior delantera.

Asegúrese de que los terminales del habitáculo están limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

El calentador utiliza entre 0,4 y 1 kilovatio de energía por hora de uso. El sistema no cuenta con termostato. Alcanza la temperatura máxima transcurridas unas tres horas de funcionamiento. El uso del calentador durante más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y gasta energía de forma innecesaria.

# Arranque y parada del motor eléctrico

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E247596

**Nota:** Asegúrese de que la llave está limpia antes de insertarla en el bombillo de la cerradura.

### Desconexión del encendido

Gire la llave a la posición **0**.

### Cambio del encendido a modo accesorio

Gire la llave a la posición **I**. Accesorios eléctricos, como la radio, funcionan sin que el motor eléctrico esté en marcha.

### Encendido del contacto

Gire la llave a la posición **II**. Se activan todos los circuitos eléctricos y accesorios y se encenderán las luces de aviso y los testigos.

**Nota:** En este modo, se descarga la batería de alta tensión.

## Arranque del motor eléctrico

Gire la llave a la posición **III**. Suelte la llave cuando se encienda el indicador de listo para conducirlo.

## ARRANQUE DEL MOTOR ELÉCTRICO

1. Pase a las posiciones de estacionamiento (P) o punto muerto (N).
2. Pise el pedal del freno.
3. Gire la llave a la posición **III**.



El indicador se enciende cuando el vehículo está listo para conducirlo.

## APAGADO DEL MOTOR ELÉCTRICO

1. Detenga el vehículo.
2. Pase a estacionamiento (P).
3. Gire la llave a la posición **0**.
4. Ponga el freno de estacionamiento.

# Características únicas de conducción

## FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO HÍBRIDO - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO SUAVE (MHEV)

Su vehículo dispone de un sistema híbrido suave de 48 voltios. El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>, usando la carga regenerativa y deteniendo el vehículo cuando circule a una velocidad inferior a la de parada del motor que haya establecido. Véase **Ajuste de la velocidad de parada del motor** (página 154).

**Nota:** La carga regenerativa da por resultado un grado mayor de frenado motor. Es una situación normal.

## FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO HÍBRIDO CONECTABLE

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>, usando la carga regenerativa y el motor de gasolina como generador del que tomar energía para la batería de alta tensión.

El motor de gasolina arranca y se detiene para proporcionar energía cuando sea necesario.

Entre las condiciones que pueden provocar que el motor de gasolina arranque o permanezca en funcionamiento se encuentran las siguientes:

- Aceleración considerable del vehículo.
- Conducción cuesta arriba.
- El nivel de carga de la batería de alta tensión es bajo.

- Calefacción o refrigeración del interior del vehículo con temperaturas exteriores altas o bajas.
- El motor de gasolina se encuentra por debajo de la temperatura normal de funcionamiento.
- Regeneración del filtro de partículas de gasolina en curso.

## Control del modo de conducción

### Acerca del control del modo de conducción

El vehículo dispone de varios modos de conducción que puede seleccionar para diferentes condiciones de conducción. Dependiendo del modo de conducción que haya seleccionado, el sistema ajusta diversos valores del vehículo.

### Selección de un modo de conducción

El botón se encuentra en el salpicadero.



Pulse varias veces el botón para desplazarse por los modos de conducción disponibles.

## Modos de conducción

### VE automático



Este modo utiliza automáticamente el motor de gasolina para proporcionar energía cuando sea necesario, y volverá al modo solo eléctrico en cuanto sea posible.

### VE ahora



Este modo solo usa la batería de alta tensión. Al seleccionar este modo, aparece un indicador azul en la pantalla informativa.



# Características únicas de conducción

En este modo, podrían reducirse la aceleración, la velocidad máxima y el rendimiento del sistema de control del climatizador, para maximizar la distancia que el vehículo pueda recorrer.

## Anular VE

Cuando la demanda de potencia sea mayor que la que puede ofrecer la batería de alta tensión, aparece un mensaje en la pantalla informativa. Pulse el botón **OK** del volante para habilitar el motor de gasolina y que este proporcione potencia adicional.

**Nota:** *El indicador azul pasa a ser ámbar.*

El vehículo volverá al modo **EV Now** cuando sea posible.

## VE más tarde



Al seleccionar este modo, se mantiene el nivel de carga actual de la batería de alta tensión.

**Nota:** *La carga máxima de la batería del vehículo que se visualiza es del 95 %. El sistema descargará algo de batería para permitir el completo funcionamiento de los sistemas híbrido y de freno regenerativo.*

## Carga de VE



Este modo usa el motor de gasolina para cargar la batería de alta tensión.

**Nota:** *Este modo no sustituye a la carga con enchufe. El uso de energía es más eficiente cuando se carga la batería de alta tensión a través de un enchufe.*

## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL VEHÍCULO HÍBRIDO

### ¿Cuánto está pensado que dure el sistema de la batería de alta tensión?

El sistema de la batería de alta tensión se ha pensado para durar toda la vida útil del vehículo.

### ¿Necesita mantenimiento la batería de alta tensión?

La batería de alta tensión no necesita mantenimiento.

### ¿Funcionan los sistemas de calefacción y refrigeración al conducir solo en modo eléctrico?

Sí, pero disminuye la distancia que se puede recorrer eléctricamente.

### ¿Qué sucede si se descarga por completo la batería de alta tensión?

Cargue el vehículo a través del enchufe.

### ¿Qué debería hacer si el vehículo se queda sin combustible y la batería de alta tensión está completamente descargada?

Rellene el combustible y arranque el vehículo de forma normal. Podrá conducir después de que el motor haya cargado la batería de alta tensión hasta el nivel mínimo necesario.

# Auto-Start-Stop - Caja de cambios manual, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

## QUÉ ES AUTO-START-STOP

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> al detener el motor al ralentí, por ejemplo, en los semáforos.

## PRECAUCIONES DEL AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Antes de abandonar el vehículo, accione el freno de estacionamiento, cambie a punto muerto, desconecte el encendido y extraiga la llave. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** Antes de abrir el capó o terminar cualquier trabajo de servicio o reparación, accione el freno de estacionamiento, cambie a punto muerto, desconecte el encendido y quite la llave. Si no desconecta el encendido, el motor podría volver a arrancar en cualquier momento. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AUTO-START-STOP

El sistema se activa cuando se conecta el encendido.



Pulse el interruptor para desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF se ilumina en el interruptor.*

Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo el sistema.

**Nota:** *El sistema está diseñado para desactivarse si detecta una avería. Si el sistema no funciona correctamente, haga que revisen el vehículo lo antes posible.*

## APAGADO DEL MOTOR

1. Detenga el vehículo.
2. Pase a punto muerto.
3. Suelte el pedal del embrague y del acelerador.

**Nota:** *Para obtener las máximas ventajas del sistema, desplace la caja de cambios a la posición de punto muerto y suelte el pedal del embrague siempre que detenga el vehículo durante más de tres segundos.*

**Nota:** *La servodirección se desactiva cuando se detiene el motor.*

## ARRANQUE DEL MOTOR

Pise el pedal del embrague.

Si el sistema requiere que realice alguna acción, aparecerá un mensaje en la pantalla informativa.

## **Auto-Start-Stop - Caja de cambios manual, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)**

---

<b>Mensaje</b>	<b>Estado</b>	<b>Medida a tomar</b>
Auto StartStop Pisar un pedal para arrancar motor	El sistema tiene que volver a arrancar el motor, pero es necesario que lo confirme.	Pise el pedal del acelerador, del freno o del embrague para volver a arrancar el motor.
Auto StartStop Seleccionar neutro para arrancar motor	El sistema tiene que volver a arrancar el motor, pero no puede hacerlo porque la caja de cambios está en posición de marcha.	Cambie a punto muerto para volver a arrancar el motor.

## Auto-Start-Stop - Caja de cambios manual, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

### TESTIGOS DE AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Es posible que el sistema requiera que el motor se vuelva a arrancar automáticamente cuando el testigo Auto-Start-Stop se encienda en color verde o parpadee en ámbar. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



Cuando detenga el motor, el testigo Auto-Start-Stop se encenderá en verde. Si se debe realizar alguna acción, parpadeará en ámbar y aparecerá un mensaje.



Si el sistema no está disponible, el testigo Auto-Start-Stop se enciende en gris y se muestra cruzado con un aspa.

**Nota:** Puede ver el motivo por el que el sistema no está disponible en la pantalla informativa.

### AVISO ACÚSTICO DE AUTO-START-STOP

Si se abre la puerta del conductor cuando el sistema ha detenido el motor, sonará el aviso acústico del Auto-Start-Stop.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Auto-Start-Stop – Mensajes informativos

Mensaje	Estado	Medida a tomar
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Cambie a punto muerto y vuelva a arrancar el motor.

# Auto-Start-Stop - Caja de cambios manual, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

## Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes

### ¿Por qué el motor no se detiene siempre que espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema no detiene el motor cuando:

- La puerta del conductor está abierta.
- El vehículo se encuentra en una zona de gran altitud.
- El parabrisas térmico está encendido.
- El motor se está calentando.
- La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura de la batería está fuera del intervalo de funcionamiento óptimo.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Por qué el motor a veces vuelve a arrancar cuando no espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema vuelve a arrancar el motor cuando:

- Se activa el parabrisas térmico.
- Se activa el deshielo máximo.
- El vehículo comienza a moverse hacia abajo por una pendiente en punto muerto.

- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la asistencia adecuada del sistema de frenos.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Puedo desactivar el sistema de forma permanente?

No. El sistema juega un papel importante en la reducción de consumo de combustible y de las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### ¿Los arranques frecuentes del motor provocarán el desgaste de las piezas?

El vehículo está equipado con una batería y un motor de arranque reforzados y diseñados para soportar un mayor número de arranques del motor.

# Auto-Start-Stop - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

## QUÉ ES AUTO-START-STOP

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> deteniendo el motor cuando está al ralentí, por ejemplo en los semáforos o cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a la de parada del vehículo que haya establecido. Véase

**Ajuste de la velocidad de parada del motor** (página 154). El sistema está diseñado para detener el motor cuando la caja de cambios está en una velocidad o en punto muerto.

## PRECAUCIONES DEL AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Antes de abandonar el vehículo, accione el freno de estacionamiento, cambie a punto muerto, desconecte el encendido y extraiga la llave. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** Antes de abrir el capó o terminar cualquier trabajo de servicio o reparación, accione el freno de estacionamiento, cambie a punto muerto, desconecte el encendido y quite la llave. Si no desconecta el encendido, el motor podría volver a arrancar en cualquier momento. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## AJUSTES DE AUTO-START-STOP

### Ajuste de la velocidad de parada del motor

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes vehículo**.
3. Seleccione **StartStop plus**.
4. Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK**.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AUTO-START-STOP

El sistema se activa cuando se conecta el encendido.



Pulse el interruptor para desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF se ilumina en el interruptor.*

Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo el sistema.

**Nota:** *El sistema está diseñado para desactivarse si detecta una avería. Si el sistema no funciona correctamente, haga que revisen el vehículo lo antes posible.*

## APAGADO DEL MOTOR

### Detención del motor con marcha puesta

1. Pise el pedal del freno y reduzca la velocidad del vehículo hasta 12 km/h o menos.

**Nota:** *Puede establecerse la velocidad a la que el sistema detiene el motor a través de la pantalla informativa.*

# Auto-Start-Stop - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

2. Pise a fondo el pedal del embrague.

**Nota:** La servodirección permanece activada cuando se detiene el motor.

## Detención del motor en punto muerto

1. Pise el pedal del freno y reduzca la velocidad del vehículo hasta 12 km/h o menos.

**Nota:** Puede establecerse la velocidad a la que el sistema detiene el motor a través de la pantalla informativa.

2. Pise el pedal del embrague y cambie a punto muerto.
3. Suelte el pedal de embrague.

**Nota:** La servodirección permanece activada cuando se detiene el motor.

## ARRANQUE DEL MOTOR

### Volver a arrancar el motor con una marcha puesta

Suelte el pedal del freno.

### Volver a arrancar el motor en punto muerto

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Seleccione una velocidad.

## TESTIGOS DE AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Es posible que el sistema requiera que el motor se vuelva a arrancar automáticamente cuando el testigo Auto-Start-Stop se encienda en color verde o parpadee en ámbar. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



Cuando detenga el motor, el testigo Auto-Start-Stop se encenderá en verde. Si se debe realizar alguna acción, parpadeará en ámbar y aparecerá un mensaje.



Si el sistema no está disponible, el testigo Auto-Start-Stop se enciende en gris y se muestra cruzado con un aspa.

**Nota:** Puede ver el motivo por el que el sistema no está disponible en la pantalla informativa.

## AVISO ACÚSTICO DE AUTO-START-STOP

Si se abre la puerta del conductor cuando el sistema ha detenido el motor, sonará el aviso acústico del Auto-Start-Stop.

# Auto-Start-Stop - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Auto-Start-Stop – Mensajes informativos

<b>Mensaje</b>	<b>Estado</b>	<b>Medida a tomar</b>
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Cambie a punto muerto y vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Seleccionar neutro para arrancar motor	El sistema no puede volver a arrancar el motor.	Pase a punto muerto.
Auto StartStop Pisar embrague para arrancar motor	El sistema no puede volver a arrancar el motor.	Pise a fondo el pedal del embrague.



# Auto-Start-Stop - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV)

## Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes

### ¿Por qué el motor no se detiene siempre que espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema no detiene el motor cuando:

- La puerta del conductor está abierta.
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- El motor se está calentando.
- La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura de la batería está fuera del intervalo de funcionamiento óptimo.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Por qué el motor a veces vuelve a arrancar cuando no espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema vuelve a arrancar el motor cuando:

- Se activa **MAX A/C**.
- Se activa el deshielo máximo.
- El vehículo comienza a moverse hacia abajo por una pendiente en punto muerto.

- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la asistencia adecuada del sistema de frenos.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Puedo desactivar el sistema de forma permanente?

No. El sistema juega un papel importante en la reducción de consumo de combustible y de las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### ¿Los arranques frecuentes del motor provocarán el desgaste de las piezas?

El vehículo está equipado con una batería y un generador de arranque diseñados para soportar el mayor número de arranques del motor.

# Auto-Start-Stop - Caja de cambios automática

## QUÉ ES AUTO-START-STOP

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> al detener el motor al ralentí, por ejemplo, en los semáforos.

## PRECAUCIONES DEL AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Antes de abandonar el vehículo, aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (P), desconecte el encendido y extraiga la llave. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** Aplique el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P), desconecte el encendido y quite la llave antes de abrir el capó o terminar cualquier trabajo de servicio o reparación. Si no desconecta el encendido, el motor podría volver a arrancar en cualquier momento. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AUTO-START-STOP

El sistema se activa cuando se conecta el encendido.



Pulse el interruptor para desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF* se ilumina en el interruptor.

Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo el sistema.

**Nota:** *El sistema está diseñado para desactivarse si detecta una avería. Si el sistema no funciona correctamente, haga que revisen el vehículo lo antes posible.*

## APAGADO DEL MOTOR

Detenga el vehículo, mantenga el pie en el pedal del freno y la caja de cambios en posición de conducción (D).

**Nota:** *El motor se detiene cuando pasa a la posición de estacionamiento (P), con independencia de si pisa o no el pedal del freno.*

**Nota:** *La servodirección se desactiva cuando se detiene el motor.*

## ARRANQUE DEL MOTOR

Suelte el pedal de freno o pise el pedal del acelerador.

Si el sistema requiere que realice alguna acción, aparecerá un mensaje en la pantalla informativa.

## Auto-Start-Stop - Caja de cambios automática

---

<b>Mensaje</b>	<b>Estado</b>	<b>Medida a tomar</b>
Auto StartStop Pisar freno para arrancar motor	El sistema tiene que volver a arrancar el motor, pero es necesario que lo confirme.	Pise el pedal del freno para volver a arrancar el motor.
Auto StartStop Pisar un pedal para arrancar motor	El sistema tiene que volver a arrancar el motor, pero es necesario que lo confirme.	Pise el pedal del freno o del acelerador para volver a arrancar el motor.

# Auto-Start-Stop - Caja de cambios automática

## TESTIGOS DE AUTO-START-STOP



**PELIGRO:** Es posible que el sistema requiera que el motor se vuelva a arrancar automáticamente cuando el testigo Auto-Start-Stop se encienda en color verde o parpadee en ámbar. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



Cuando detenga el motor, el testigo Auto-Start-Stop se encenderá en verde. Si se debe realizar alguna acción, parpadeará en ámbar y aparecerá un mensaje.



Si el sistema no está disponible, el testigo Auto-Start-Stop se enciende en gris y se muestra cruzado con un aspa.

**Nota:** Puede ver el motivo por el que el sistema no está disponible en la pantalla informativa.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Auto-Start-Stop – Mensajes informativos

Mensaje	Estado	Medida a tomar
Auto StartStop Cambiar a P Reencender motor	El sistema no funciona.	Cambie a la posición de estacionamiento (P) y vuelva a arrancar el motor.
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Vuelva a arrancar el motor.

# Auto-Start-Stop - Caja de cambios automática

## Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes

### ¿Por qué el motor no se detiene siempre que espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema no detiene el motor cuando:

- La puerta del conductor está abierta.
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- El vehículo se encuentra en una zona de gran altitud.
- El parabrisas térmico está encendido.
- La caja de cambios está en posición manual (M).
- Su vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada.
- El motor se está calentando.
- La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura de la batería está fuera del intervalo de funcionamiento óptimo.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Por qué el motor a veces vuelve a arrancar cuando no espero que lo haga?

El sistema está diseñado para funcionar de forma que complemente a otros sistemas del vehículo, lo que les permite funcionar al máximo rendimiento.

El sistema vuelve a arrancar el motor cuando:

- Se activa el parabrisas térmico.
- Se activa el deshielo máximo.

- El vehículo comienza a moverse hacia abajo por una pendiente en punto muerto.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la asistencia adecuada del sistema de frenos.
- Es necesario que el motor esté en marcha para mantener la climatización interior y reducir el empañamiento.

### ¿Puedo desactivar el sistema de forma permanente?

No. El sistema juega un papel importante en la reducción de consumo de combustible y de las emisiones de CO<sub>2</sub>.

### ¿Los arranques frecuentes del motor provocarán el desgaste de las piezas?

El vehículo está equipado con una batería y un motor de arranque reforzados y diseñados para soportar un mayor número de arranques del motor.

# Combustible y repostaje

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**PELIGRO:** No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.



**PELIGRO:** Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la boca de llenado de combustible, no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.



**PELIGRO:** Los combustibles pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si su utilización o manipulación son inadecuadas.



**PELIGRO:** El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



**PELIGRO:** Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras repostas. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.

- Los combustibles de automoción pueden ser dañinos o fatales en caso de que se ingieran. El combustible puede ser muy tóxico y, en caso de que se ingiera, puede provocar la muerte o lesiones permanentes. En caso de ingestión, llame a un médico inmediatamente, incluso aunque los síntomas no se manifiesten de inmediato. Es posible que el efecto tóxico del combustible no se perciba durante algunas horas.
- Evite inhalar vapores de combustible. La inhalación de vapor de combustible puede causar una irritación de los ojos y de las vías respiratorias. En casos extremos, la respiración excesiva o prolongada de vapores de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos. Si el combustible le salpica a los ojos, quítese las lentillas (si las lleva) inmediatamente, enjuáguelas con agua durante 15 minutos y acuda al médico. En caso de que no se busque la atención médica oportuna, se podrían producir lesiones permanentes.

Siga estas indicaciones al repostar:

- Apague los cigarrillos y las llamas expuestas antes de repostar su vehículo.
- Apague siempre el motor antes de repostar.

# Combustible y repostaje

- Los combustibles también pueden ser perjudiciales si se absorben a través de la piel. Si el combustible se salpica sobre la piel, sobre la ropa, o en ambos sitios, quítese rápidamente la ropa manchada y lave la piel profundamente con agua y jabón. La piel también puede irritarse si esta se expone a un contacto repetido o prolongado.
- Preste especial atención si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para tratar el alcoholismo. Respirar vapores de combustible podría producir alguna reacción adversa, lesiones personales graves o enfermedad. Llame a un médico inmediatamente si experimenta alguna reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA



**PELIGRO:** No mezcle Diesel con gasolina, gasohol o alcohol. Esto podría provocar una explosión.



**PELIGRO:** No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contenga otros componentes metálicos, por ejemplo, con base de manganeso. Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice gasolina sin plomo de 95 octanos como mínimo que cumpla las especificaciones establecidas en EN 228 o las equivalentes en su país.



E268502

Su vehículo es adecuado para el uso de combustibles mezclados con etanol en hasta un 10% (E5 y E10)

**Nota:** *Se recomienda que utilice solo combustible de alta calidad. No se recomienda el uso de aditivos de combustible de posventa u otros tratamientos de motor.*

## Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de las gasolinas contienen etanol. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga etanol si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL



**PELIGRO:** No mezcle Diesel con gasolina, gasohol o alcohol. Esto podría provocar una explosión.

Utilice diesel que cumpla la especificación EN 590, o la equivalente en su país.



E268503

# Combustible y repostaje

El vehículo permite el uso de combustibles mezclados con biodiesel en hasta un 7% (B7).

**Nota:** *Se recomienda que utilice solo combustible de alta calidad. No se recomienda el uso de aditivos de combustible de posventa u otros tratamientos de motor.*

**Nota:** *No se recomienda el uso de aditivos adicionales para evitar la formación de parafinas en el combustible.*

## Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de combustibles diesel contienen biodiesel. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga biodiesel si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - 2,0L ECOBLUE, ACEITE VEGETAL HIDROTRATADO



**PELIGRO:** No mezcle los aceites vegetales hidrogenados con gasolina, gasohol ni alcohol. Esto podría provocar una explosión. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

Utilice aceite vegetal hidrogenado que cumpla la especificación EN 15940, o la equivalente en su país.

**Nota:** *No utilice aceite vegetal normal, ya que podrían producirse daños que no estarían cubiertos por la garantía.*

**Nota:** *No se recomienda el uso de aditivos adicionales para evitar la formación de parafinas en el combustible.*

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

El embudo de llenado de combustible se encuentra en la guantera o en el compartimiento de almacenamiento situado bajo los asientos.

## BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía.

En el caso de que el vehículo se quede sin combustible:

- Añada un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Quizá tenga que activar y desactivar el encendido varias veces después de repostar para que el sistema de alimentación de combustible bombee el combustible desde el depósito al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de arranque llevará algunos segundos más de lo normal.

**Nota:** *Si el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada, puede necesitar más combustible.*

## Llenado de un contenedor de combustible portátil



**PELIGRO:** El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede generar electricidad estática. Esto podría provocar un incendio si está llenando un recipiente de combustible sin conexión a tierra.



# Combustible y repostaje

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar la acumulación de carga electrostática, que puede provocar una chispa, cuando rellene un contenedor de combustible sin conexión a tierra:

- Utilice solo contenedores de combustible autorizados para transferir combustible a su vehículo. Coloque siempre el contenedor en el suelo cuando lo rellene.
- No rellene nunca el contenedor de combustible dentro del vehículo (incluida la zona de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor de combustible mientras lo rellena.
- No utilice ningún dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## Repostaje con un contenedor de combustible portátil



**PELIGRO:** No introduzca la boquilla de los contenedores de combustible ni los embudos de posventa en el dispensador de combustible. Esto podría dañar el dispensador de combustible del sistema de alimentación o el sello de este y provocar que el combustible caiga al suelo.



**PELIGRO:** No intente abrir el sistema de alimentación de combustible sin tapón para curiosidad o empujándolo con cuerpos extraños. Esto puede dañar el sistema de alimentación de combustible y su junta, y causarle lesiones tanto a usted como a otras personas.



**PELIGRO:** No deseche el combustible con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Al llenar el depósito de combustible del vehículo con un contenedor de combustible portátil, use el embudo del depósito de combustible que se incluye en su vehículo. Véase **Ubicación del embudo del depósito de combustible** (página 164).

**Nota:** No utilice embudos de posventa; estos no funcionan con el sistema de alimentación de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al repostar el depósito de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la tapa del depósito de combustible.
2. Introduzca totalmente el embudo del depósito de combustible en la boca de llenado de combustible.




3. Llene el vehículo con combustible del contenedor de combustible portátil.


# Combustible y repostaje


4. Retire el embudo del depósito de combustible.
5. Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.
6. Limpie el embudo del depósito de combustible y vuelva a colocarlo donde estaba o deshágase de él según corresponda.


**Nota:** *Se pueden comprar embudos adicionales en un Taller Autorizado, si decide desechar el embudo.*


## REPOSTAJE - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)


 **PELIGRO:** No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.


 **PELIGRO:** No abra la válvula de llenado del depósito de combustible. Esto podría dañar el sistema de alimentación. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir un incendio, lesiones o la muerte.


 **PELIGRO:** No retire la boquilla de la bomba de combustible de la posición de inserción completa durante el llenado.

 **PELIGRO:** Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras reposta. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.

 **PELIGRO:** Deje de repostar cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre automáticamente por primera vez. Si no lo hace, se llenará el espacio de dilatación del depósito de combustible, lo que podría hacer que se derramase el combustible.

 **PELIGRO:** Espere cinco segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de la bomba de combustible para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

 **PELIGRO:** Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la boca de llenado de combustible, no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.

 **PELIGRO:** Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en la isleta de bombeo de combustible.



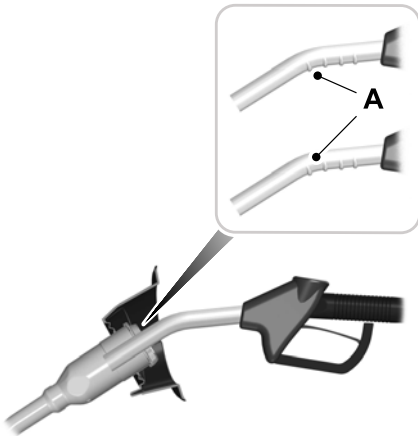
Detenga el vehículo, desconecte el encendido y pulse el botón del salpicadero para liberar la tapa del depósito de combustible.

**Nota:** *La tapa del depósito de combustible puede tardar hasta 15 segundos en liberarse, antes de poder abrirla.*

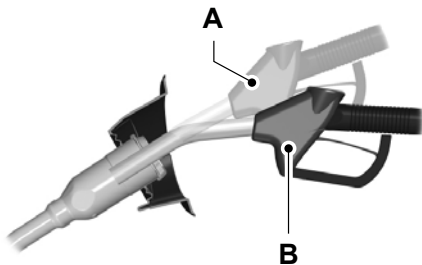
1. Abra la puerta delantera del lado izquierdo.

## Combustible y repostaje

- Abra la tapa del depósito de combustible.

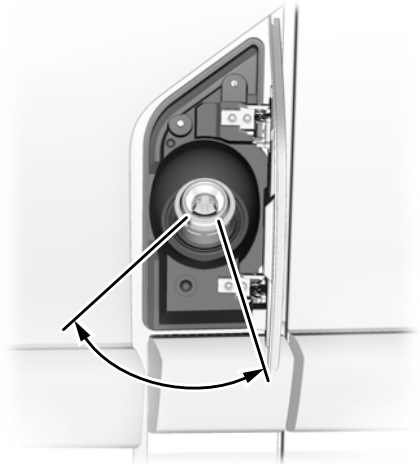


- Introduzca la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Déjela sobre la tapa de la abertura del tubo de llenado del depósito de combustible.



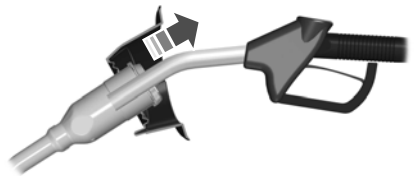
E139203

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B durante el repostaje. Dejar la boquilla de la bomba de combustible en la posición A puede afectar al flujo de combustible y cerrar la boquilla de combustible antes de que se llene el depósito de combustible.



E162792

- Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro del área mostrada.



- Levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y retírela con cuidado.
- Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.

## Combustible y repostaje

8. Cierre completamente la puerta delantera izquierda.

**Nota:** Para cerrar la tapa del depósito de combustible, presiónela en la parte central del borde trasero y, a continuación, suéltela.

Debe finalizar el proceso de repostaje en un plazo de 20 minutos. Si transcurren 20 minutos, deberá volver a pulsar el botón del salpicadero. Si no pulsa el botón del salpicadero, podría cerrarse automáticamente la boquilla de la bomba de combustible.

### Cable de anulación de la tapa del depósito de combustible

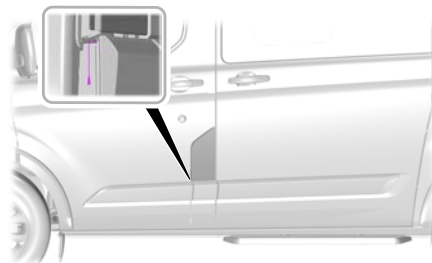


**PELIGRO:** Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la boca de llenado de combustible, no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.

**Nota:** La caja de cambios debe estar en la posición de estacionamiento (P) o punto muerto (N).

Al usar el cable de anulación de la tapa del depósito de combustible, haga lo siguiente:

1. Conecte el encendido.
2. Abra la puerta delantera del lado izquierdo.



3. Tire del cable de anulación de la tapa del depósito de combustible
4. Desconecte el encendido.
5. Lleve a cabo el proceso de repostaje en un plazo de 20 minutos.

### Mensajes informativos del sistema de alimentación

Si la tapa del depósito de combustible no se abre, aparece un mensaje informativo en la pantalla informativa.

Mensaje	Designación
Error en repostaje Ver manual	Si el sistema de combustible no se despresuriza o la tapa del depósito de combustible no se libera, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla informativa. Puede que deba utilizar el cable de anulación de la tapa del depósito de combustible.

Si aparece el mensaje informativo, haga lo siguiente:

1. Inspeccione la tapa del depósito de combustible en busca de posibles agentes que puedan obstaculizar su movimiento, como hielo o nieve.
2. Elimine cualquier obstrucción de la tapa del depósito de combustible.
3. Pulse el botón del salpicadero para liberar la tapa del depósito de combustible.

## Combustible y repostaje

- Si la tapa del depósito de combustible no se consigue liberar y el mensaje informativo permanece visible en la pantalla informativa, utilice el cable de anulación de la tapa del depósito de combustible.

### REPOSTAJE - EXCEPTO: VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

**PELIGRO:** No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.

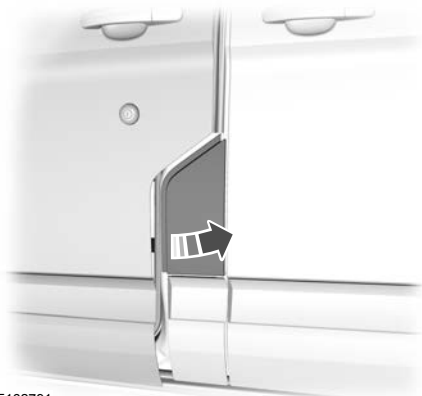
**PELIGRO:** No intente abrir el sistema de alimentación de combustible sin tapón para curiosear o empujándolo con cuerpos extraños. Esto puede dañar el sistema de alimentación de combustible y su junta, y causarle lesiones tanto a usted como a otras personas.

**PELIGRO:** No retire la boquilla de llenado de combustible de la posición de inserción completa durante el llenado.

**PELIGRO:** Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras reposta. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.

**PELIGRO:** Espere 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de la bomba de combustible para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

**PELIGRO:** Deje de repostar cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre automáticamente por primera vez. Si no lo hace, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible.

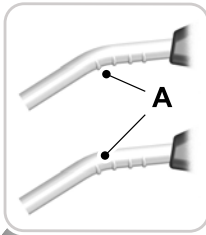


E162791

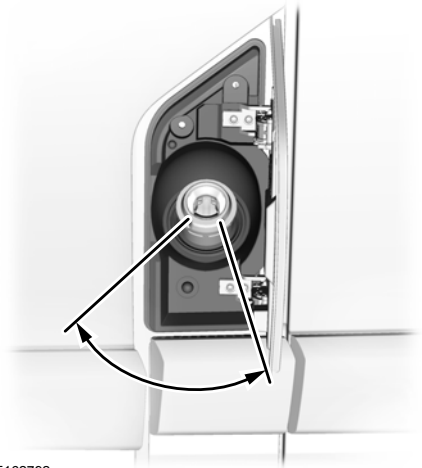
- Abra la puerta delantera del lado izquierdo.
- Abra completamente la tapa del depósito de combustible.

**Nota:** El vehículo no dispone de un tapón de llenado de combustible.

## Combustible y repostaje



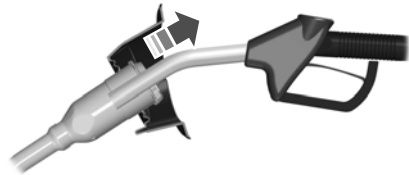
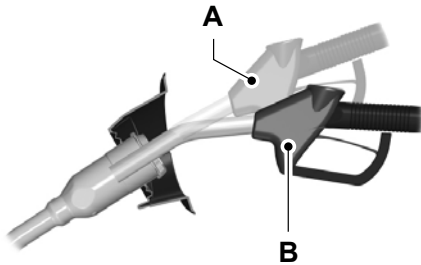
4. Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B durante el repostaje. Dejar la boquilla en la posición A podría afectar al flujo del combustible y hacer que la boquilla se bloquee antes de que se llene el depósito de combustible.



3. Introduzca la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Déjela sobre la tapa del orificio del tubo de llenado del depósito de combustible.

**Nota:** El inhibidor de la boquilla de llenado de combustible solo se abre al introducir la boquilla de la bomba de combustible adecuada.

5. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro del área mostrada.



6. Levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y retírela con cuidado.
7. Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.

# Combustible y repostaje

**Nota:** No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Utilizar el combustible incorrecto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

## Advertencias del sistema (si procede)

Si el inhibidor de la boquilla de llenado de combustible no se cierra completamente, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla informativa.

1. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor.
2. Pase a las posiciones de estacionamiento (P) o punto muerto (N).
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Abra la puerta delantera del lado izquierdo.
5. Abra completamente la tapa del depósito de combustible.
6. Compruebe la boca de llenado de combustible y la zona que la rodea por si hubiera suciedad o algún objeto que pudiera estar obstaculizando el movimiento.
7. Introduzca totalmente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo del depósito de combustible suministrado con el vehículo en la boca de llenado de combustible. Véase **Ubicación del embudo del depósito de combustible** (página 164). De esta forma, se desplazará cualquier suciedad que puede impedir que la boca de llenado de combustible se cierre completamente.
8. Retire la boquilla de la bomba de combustible o el embudo del depósito de combustible de la boca de llenado de combustible.
9. Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.

**Nota:** Si esta acción soluciona el problema, puede que el mensaje no se restablezca inmediatamente. Si el mensaje no desaparece y el testigo de aviso de revisión se ilumina, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Las cifras de CO<sub>2</sub> y consumo de combustible proceden de pruebas realizadas en laboratorios de acuerdo con la normativa (EC) 715/2007 o CR (EC) 692/2008 y sus posteriores modificaciones.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo.

El consumo real de combustible es consecuencia de muchos factores, por ejemplo, el estilo de conducción, la conducción a velocidades elevadas o con muchos arranques y paradas, el uso del aire acondicionado, los accesorios adicionales, la carga y el remolque.

## Capacidad anunciada

La capacidad anunciada constituye la cantidad máxima de combustible que se puede añadir al depósito cuando el indicador de combustible indica que está vacío. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 388).

Además, el depósito de combustible contiene una reserva de vacío. La reserva de vacío es la cantidad sin especificar de combustible que queda en el depósito cuando el indicador de combustible indica que está vacío.

# Combustible y repostaje

---

**Nota:** *La cantidad de combustible de la reserva de vacío puede variar y no se debe depender de ella para aumentar la autonomía.*

## Consumo

El vehículo calcula las cifras de ahorro de combustible mediante la función de consumo medio de combustible del ordenador de a bordo. Véase **Ordenador de a bordo** (página 102).

Las primeras 1.500 km de conducción son el periodo de adaptación del motor. Se obtiene una medida más precisa después de 3.000 km.

## Impacto en el consumo de combustible

- Presiones de inflado de los neumáticos incorrectas. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).
- Carga completa del vehículo.
- Transporte de peso innecesario.
- Adición de determinados accesorios al vehículo, como deflectores de insectos, barras antivuelco o barras de luz, estribos o portaesquíes.
- Uso de combustible mezclado con alcohol. Véase **Calidad del combustible** (página 163).
- El ahorro de combustible puede ser menor cuando las temperaturas son más bajas.
- El ahorro de combustible puede ser menor al recorrer distancias cortas.
- El ahorro de combustible puede ser mayor al conducir por terrenos planos que al conducir por terrenos desnivelados.



# Control de emisiones del motor

## CATALIZADOR



**PELIGRO:** No aparque, no deje el vehículo a ralentí ni circule sobre hojas secas ni sobre cualquier capa de masa seca. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, por lo que se podrían provocar incendios.



**PELIGRO:** La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Preste especial atención cuando trabaje en torno a los convertidores catalíticos. El convertidor catalítico se calienta a una temperatura muy alta aunque solo haya estado en funcionamiento un breve periodo de tiempo y se mantiene caliente después de apagar el motor.



**PELIGRO:** Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y potencialmente mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

El vehículo está equipado con varios componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que le permite cumplir con la normativa de emisiones de escape correspondiente.

Para evitar daños en el convertidor catalítico:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en marcha el motor si el cable de una bujía está desconectado.

- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 270).
- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No utilice combustible con plomo.
- Procure no quedarse sin combustible.

**Nota:** *Es posible que los daños resultantes en los componentes no estén cubiertos por la garantía del vehículo.*

## Sistema de diagnóstico de a bordo

El vehículo está equipado con un sistema de diagnóstico de a bordo que controla el sistema de control de emisiones. Si alguno de los siguientes testigos se ilumina, esto puede indicar que el sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones.



Si se sigue conduciendo el vehículo, podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor. Si no se responde a una luz de aviso, se pueden provocar daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Véase **Luces de aviso y de control** (página 94).

# Control de emisiones del motor

## SISTEMA DE REDUCCIÓN CATALÍTICA SELECTIVA

El vehículo cuenta con un sistema de reducción catalítica selectiva. Esto reduce los niveles de emisiones de escape mediante la inyección de AdBlue® en el sistema de escape. El motor no arranca si manipula o desactiva el sistema de reducción catalítica selectiva.

Para que el sistema funcione correctamente, debe mantener el nivel de líquido.

**Nota:** Cuando apague el motor, la bomba del sistema de reducción catalítica selectiva funcionará durante un breve periodo de tiempo. Es una situación normal.

### Directrices sobre AdBlue®

- Utilice únicamente AdBlue® con la certificación ISO-22241.
- No lo vierta en el depósito de combustible del vehículo. Esto puede provocar daños en el motor que no estarán cubiertos por la garantía.
- No llene el depósito de AdBlue® por encima del límite establecido.
- No lo diluya en agua ni en ningún otro líquido.
- No reutilice el recipiente vacío del líquido.
- No lo guarde expuesto directamente a la luz solar.
- Guárdelo en un lugar donde la temperatura se mantenga entre -5°C y 20°C.
- No guarde los recipientes del líquido en el vehículo.
- El líquido no es inflamable ni tóxico, es transparente y se disuelve en agua.
- Retire inmediatamente cualquier residuo de las superficies pintadas cuando reposte con AdBlue®.

## Llenado del depósito de AdBlue®



E204215

El tubo de llenado del depósito de AdBlue® se encuentra junto al tubo de llenado del depósito de combustible y tiene un tapón azul. Llene el depósito con una bomba de líquido en una estación de servicio de AdBlue® o con un recipiente de AdBlue®.

### Llenado en climas fríos

AdBlue® puede congelarse cuando la temperatura es inferior a -11°C. Su vehículo está equipado con un sistema de precalentado que permite el funcionamiento del líquido a temperaturas inferiores a -11°C. Si llena en exceso el depósito de AdBlue® y el líquido se congela, pueden producirse daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

**Nota:** Puede que no resulte posible rellenar por completo el depósito de AdBlue® cuando la temperatura esté por debajo de -11°C.

# Control de emisiones del motor

**Nota:** Si el depósito de AdBlue® está congelado, podría no mostrarse correctamente el nivel del líquido. El nivel de AdBlue® se actualiza cuando el depósito se descongela por completo.

## Llenado del depósito de AdBlue® con una bomba de gasolinera



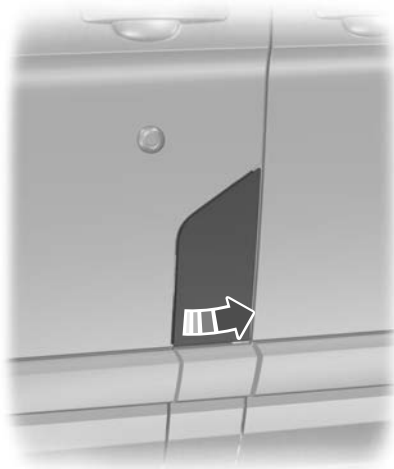
**PELIGRO:** Evite que el líquido de escape Diesel (AdBlue) entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. En caso de que el líquido entre en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua y busque atención médica. Limpie la piel afectada con agua y jabón. Si se ingiere, beba mucha agua y busque inmediatamente atención médica.



**PELIGRO:** Rellene el depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue) en un lugar bien ventilado. Al quitar el tapón del depósito o la tapa del recipiente, pueden escaparse vapores de amoníaco. El vapor de amoníaco irrita los ojos, la piel y las membranas mucosas. Inhalar vapor de amoníaco puede producir quemaduras en los ojos, la garganta o la nariz y, como resultado, ojos llorosos y tos intensa.

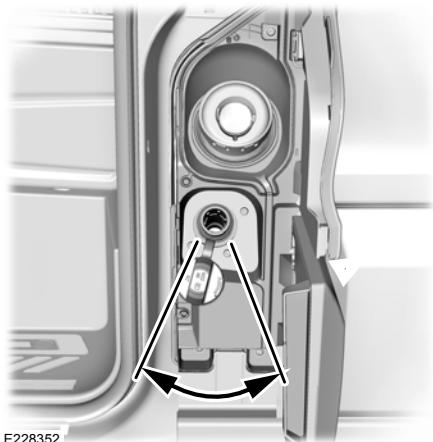
Rellenar el depósito de AdBlue® con una bomba de gasolinera es parecido a llenar el depósito de combustible del vehículo.

1. Abra completamente la tapa del depósito de combustible.



E144358

2. Quite el tapón de llenado del depósito de AdBlue®.
3. Introduzca totalmente la boquilla de la bomba de AdBlue®.



E228352

# Control de emisiones del motor

4. Accione la boquilla de la bomba de AdBlue® dentro del área mostrada.

**Nota:** *La boquilla de la bomba se cierra cuando el depósito está lleno.*

5. Levante ligeramente la boquilla de la bomba de AdBlue® y retírela con cuidado.
6. Sustituya el tapón de llenado del depósito de AdBlue®. Gírelo hacia la derecha hasta notar una resistencia considerable y oír un chasquido.

No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito de AdBlue® con el líquido incorrecto. El uso del líquido incorrecto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## Llenado del depósito de AdBlue® con un recipiente



**PELIGRO:** Evite que el líquido de escape Diesel (AdBlue) entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. En caso de que el líquido entre en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua y busque atención médica. Limpie la piel afectada con agua y jabón. Si se ingiere, beba mucha agua y busque inmediatamente atención médica.



**PELIGRO:** Rellene el depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue) en un lugar bien ventilado. Al quitar el tapón del depósito o la tapa del recipiente, pueden escaparse vapores de amoníaco. El vapor de amoníaco irrita los ojos, la piel y las membranas mucosas. Inhalar vapor de amoníaco puede producir quemaduras en los ojos, la garganta o la nariz y, como resultado, ojos llorosos y tos intensa.

Utilice recipientes que tengan un sello en la boca.

Siga siempre las instrucciones del fabricante.

1. Retire el tapón del recipiente de líquido.
  2. Coloque la boca en el recipiente y apriete hasta que note una fuerte resistencia.
  3. Quite el tapón de llenado del depósito de AdBlue®.
  4. Inserte la boca en el tubo de llenado del depósito de AdBlue® hasta que el sello de la boca quede completamente asentado.
  5. Vierta el líquido en el depósito.
- Nota:** *Cuando el depósito esté lleno, el líquido dejará de fluir.*
6. Vuelva a poner el recipiente en vertical ligeramente por debajo del tubo de llenado del depósito de AdBlue®.
  7. Deje que los restos de líquido que pudieran quedar en la boca del recipiente vuelvan al interior.
  8. Retire la boca del tubo de llenado del depósito de AdBlue®.
  9. Retire la boca del recipiente de AdBlue® y sustituya el tapón.
  10. Sustituya el tapón de llenado del depósito de AdBlue®. Gírelo hacia la derecha hasta notar una resistencia considerable y oír un chasquido.

No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito de AdBlue® con el líquido incorrecto. El uso del líquido incorrecto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

# Control de emisiones del motor

## Comprobación del nivel de AdBlue®

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Mantenimiento vehículo**.
3. Seleccione **Indicador DEF**.

## Comprobación del estado del nivel de AdBlue®

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Mantenimiento vehículo**.
3. Seleccione **Nivel de DEF**.

## Consumo de AdBlue®

El consumo de AdBlue® está relacionado directamente con el consumo de combustible y es consecuencia de muchos factores, por ejemplo, el estilo de conducción, la conducción a velocidades elevadas o con muchos arranques y paradas, el uso del aire acondicionado, los accesorios adicionales, la carga y el remolque. El consumo de AdBlue® puede variar entre el 1 % y el 5 % del consumo de combustible.

El consumo de AdBlue® se especifica para cada variante de vehículos y no para cada vehículo.

## Testigo del sistema de reducción catalítica selectiva



El testigo se enciende si el sistema detecta que el nivel de líquido es bajo o si hay una anomalía en el sistema.

Si el testigo se enciende, los mensajes de la pantalla informativa le indican si la anomalía está relacionada con el líquido o con una avería en el sistema de reducción catalítica selectiva. Si el testigo se enciende durante la conducción y el nivel del líquido es suficiente, indica una anomalía en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

# Control de emisiones del motor

## Mensajes informativos del sistema de reducción catalítica selectiva

### Nivel de AdBlue®

Mensaje	Medida a tomar
AdBlue® bajo Autonomía : XXXX km Rellenar pronto AdBlue® bajo Autonomía : XXXX mls Rellenar pronto	Indica aproximadamente la distancia restante antes de que el depósito de AdBlue® se vacíe. Rellene el depósito de AdBlue® lo antes posible.
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX km AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX mls	Indica aproximadamente la distancia restante antes de que el depósito de AdBlue® se vacíe. El motor no volverá a arrancar si desconecta el encendido. Rellene el depósito de AdBlue® lo antes posible.
Nivel AdBlue® vacío. Rellenar para arrancar motor	El depósito de AdBlue® está vacío. El motor no volverá a arrancar si desconecta el encendido. Rellene el depósito de AdBlue®. La cantidad mínima de AdBlue® con la que debe rellenar el depósito para volver a arrancar el motor está disponible en la pantalla informativa. Véase <b>Pantallas informativas</b> (página 100).

**Nota:** Al rellenar el depósito de AdBlue® tras quedarse vacío, es posible que tenga que esperar un breve periodo de tiempo antes de que se registre el nuevo nivel de AdBlue®.

### Avería de AdBlue®

Mensaje	Medida a tomar
Sistema AdBlue® averiado Revisar	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX km Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX mls	Indica aproximadamente la distancia antes de que un fallo detectado en el sistema impida que el motor arranque. El motor no volverá a arrancar si desconecta el encendido. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Sistema AdBlue® Revisar para arrancar motor	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

# Control de emisiones del motor

## FILTRO DE PARTÍCULAS DE GASOLINA



**PELIGRO:** No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.

Para reducir el riesgo de provocar daños en el filtro de partículas de gasolina:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo.
- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No ignore las luces de aviso, los testigos ni los mensajes informativos.

### Regeneración del filtro de partículas de gasolina

Las partículas de los gases de escape se recogen en el filtro de partículas de gasolina, lo que ocasiona una obstrucción gradual con el paso del tiempo. Esta restricción se elimina mediante un proceso de regeneración controlado por el sistema de control del motor. El proceso de regeneración convierte las partículas de los gases de escape en gases inofensivos.

La regeneración se produce durante la circulación normal, en distintos grados según cómo conduzca. La regeneración pasiva se produce cuando circula a una velocidad entre moderada y alta, pero si normalmente se desplaza distancias cortas a baja velocidad, el sistema de control del sistema podría aumentar de forma activa la temperatura de los gases de escape para eliminar las partículas que se hayan recogido en el filtro a fin de garantizar que sigue funcionando correctamente.

Para ayudarle con la regeneración pasiva, le recomendamos que ocasionalmente realice trayectos que permitan hacer lo siguiente:

- Conduzca con una amplia variedad de condiciones, incluido en condiciones de autopista durante un mínimo de 20 minutos.
- Evite un ralentí prolongado del motor.
- Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad situada entre 1500 y 4000 RPM.

Si el filtro está saturado o cercano a estarlo, se enciende un testigo o aparece un mensaje en la pantalla informativa.

**Nota:** *En algunos vehículos se enciende un testigo y aparece un mensaje en la pantalla informativa.*

Si no toma ninguna medida cuando se encienda un testigo o aparezca un mensaje en la pantalla informativa, podría provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

### Luces de aviso y testigos del filtro de partículas de gasolina



Testigo de avería.

# Control de emisiones del motor

## Mensajes de información sobre el filtro de partículas de gasolina

Mensaje	Acción
Filtro de escape en el límite. Conducir para limpiar ahora	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduzca con una amplia variedad de condiciones, incluido en condiciones de autopista durante 20 minutos o hasta que desaparezca el mensaje.</li><li>• Evite un ralentí prolongado del motor.</li><li>• Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad situada entre 1500 y 4000 RPM.</li></ul>
Filtro de escape superó el límite Revisar pronto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduzca a una velocidad moderada.</li><li>• Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas.</li><li>• Solicite una revisión del vehículo lo antes posible.</li></ul>

## FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL



**PELIGRO:** No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podrá producirse un incendio.



**PELIGRO:** La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de

partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.



**PELIGRO:** Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y potencialmente mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

El vehículo está equipado con varios componentes de control de emisiones y un filtro de partículas Diesel que le permite cumplir con la normativa de emisiones de escape correspondiente. Filtra las partículas Diesel perjudiciales, por ejemplo hollín de los gases de escape.



# Control de emisiones del motor

Para evitar dañar el filtro de partículas Diesel:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo.
- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No ignore las luces de aviso ni los mensajes informativos relacionados con la limpieza y la regeneración del sistema de escape.

**Nota:** *Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo.*

## Sistema de diagnóstico de a bordo

El vehículo está equipado con un sistema de diagnóstico de a bordo que controla el sistema de control de emisiones. Si alguna de las siguientes luces de aviso se ilumina, esto indica que el sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones.



Luz de aviso de la temperatura del refrigerante del motor.



Luz de aviso del encendido.



Testigo de averías.



Luz de aviso de agua en combustible.

Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de aviso iluminada, el motor podría detenerse sin previo aviso. Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

Véase **Luces de aviso y de control** (página 94).

## Regeneración automática del filtro de partículas Diesel



**PELIGRO:** No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



**PELIGRO:** La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.

El filtro de partículas Diesel del vehículo requiere una regeneración periódica para mantener su funcionamiento correcto. El sistema de control de emisiones realiza automáticamente este procedimiento. Cuando el hollín se acumula en el sistema, empieza a restringir el filtro. El hollín que se acumula dentro del filtro se limpia de dos formas diferentes, regeneración pasiva y regeneración activa. Ambos métodos se producen automáticamente y no es necesario que el conductor realice ninguna acción. Durante la regeneración

# Control de emisiones del motor

automática, el sistema limpia el filtro de partículas Diesel mediante la oxidación del hollín. La limpieza se produce durante condiciones de funcionamiento normal del motor a distintos niveles en función de las condiciones de conducción.

Si el filtro de partículas Diesel está saturado o próximo a estarlo, aparecerá un mensaje en la pantalla informativa. Conduzca el vehículo de manera que permita la limpieza eficaz del filtro de partículas Diesel.

Si no se realiza la regeneración cuando sea necesario, podría saturarse el filtro de partículas Diesel. Si el filtro de partículas Diesel se llena por encima del límite de regeneración, el sistema desactiva la posibilidad de realizar la regeneración. Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo.

Cuando el uso del vehículo cumple alguna de las condiciones siguientes:

- Conducción de distancias cortas.
- Ralentí prolongado del motor.
- Encendido y apagado frecuentes del motor.
- Aceleración y deceleración con mucha frecuencia.

Le recomendamos que facilite el proceso de regeneración:

- evitando un ralentí prolongado del motor.
- Conduzca el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva. Conduzca el vehículo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos.



Si la luz de aviso se ilumina, el filtro de partículas Diesel podría estar sobrecargado. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

La regeneración automática eleva la temperatura de escape para eliminar las partículas de hollín. Durante la limpieza, las partículas de hollín se convierten en gases inofensivos. Una vez limpio, el filtro de partículas Diesel estará listo para seguir reteniendo partículas nocivas Diesel.

Si conduce el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva, puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa que indica que la regeneración automática está en progreso.

Si no conduce el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva, puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa que le indica que conduzca de una manera que permita la regeneración automática.

El proceso de regeneración automática es más eficaz al conducir el vehículo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos. La frecuencia y la duración del proceso de regeneración varían según la forma de conducir el vehículo, la temperatura del aire exterior y la altitud. La frecuencia varía entre 160 km y 500 km y cada proceso de regeneración dura entre 10 y 20 minutos.

**Nota:** Durante el proceso de regeneración, puede que escuche cambios en el sonido del escape o del motor.

**Nota:** Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor a ralentí, puede percibir un olor a metal caliente o el sonido de un clic metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración. Es una situación normal.

# Control de emisiones del motor

## Regeneración manual del filtro de partículas Diesel (si procede)



**PELIGRO:** No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



**PELIGRO:** La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.

Si el filtro de partículas Diesel está saturado o próximo a estarlo, aparecerá un mensaje de información en la pantalla informativa advirtiendo de la necesidad de iniciar la regeneración manual del filtro de partículas Diesel.

Antes de iniciar la regeneración manual, haga lo siguiente:

- Estacione el vehículo fuera de cualquier estructura cerrada.
- Asegúrese de que la caja de cambios está en posición de Estacionamiento (P) o punto muerto (N).

- Asegúrese de que el freno de mano esté conectado.
- Estacione el vehículo a un mínimo de 3 m de cualquier obstrucción o material que pueda combustionar o derretirse fácilmente, por ejemplo, papel, hojas, combustibles, plásticos u otro material orgánico seco.
- Asegúrese de que hay un mínimo de 12 L de combustible en el depósito de combustible.
- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor.

## Regeneración manual

Cuando el uso del vehículo tiene un funcionamiento de ralentí del motor considerable, una conducción frecuente a velocidad inferior a 40 km/h, o una conducción de distancias cortas en las que el motor no se calienta completamente, la regeneración manual le permite iniciar manualmente la limpieza del filtro de partículas Diesel con el motor al ralentí.

Utilice la función de regeneración manual cuando:

- no pueda conducir el vehículo de una manera que permita una limpieza automática efectiva. El proceso de regeneración automática es más eficaz al conducir el vehículo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos.
- Elija iniciar manualmente el proceso de regeneración con el motor al ralentí.

**Nota:** Durante el proceso de regeneración, puede que escuche cambios en el sonido del escape o del motor.

# Control de emisiones del motor

**Nota:** Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor a ralentí, puede percibir un olor a metal caliente o el sonido de un clic metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración. Es una situación normal.

## Inicio de la regeneración manual

Solo puede iniciar la regeneración manual con el motor funcionando a una temperatura de funcionamiento normal mediante la pantalla informativa.

**Nota:** Durante el uso de la regeneración manual, puede que observe una ligera cantidad de humo blanco. Es una situación normal.

**Nota:** Si pisa algún pedal durante el proceso de regeneración manual, es posible que el motor se apague. Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Mantenimiento vehículo**.
3. Seleccione **Filtro de escape**.
4. Mantenga pulsado el botón **OK** hasta que aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla informativa.



Si el testigo se ilumina, es posible que no pueda iniciar la regeneración manual.

Cuando inicia la regeneración manual, la velocidad del motor aumenta a aproximadamente 2000 – 2500 rpm y aumenta la velocidad del ventilador de refrigeración. Durante el proceso de regeneración, puede que note un cambio en el ruido del motor debido al aumento de velocidad del motor y del ventilador de refrigeración.

En función de la cantidad de hollín que haya acumulado el filtro de partículas Diesel, el proceso de la regeneración varía según la temperatura del aire exterior y la altitud. La regeneración manual puede durar hasta 40 minutos.

Cuando la regeneración manual se ha completado, la velocidad del motor y del ventilador de refrigeración vuelve al ralentí normal. El sistema de escape se mantiene muy caliente durante varios minutos incluso después de haberse completado la regeneración. No vuelva a colocar el vehículo sobre hojas secas, hierba seca u otros materiales que puedan quemarse hasta que el sistema de escape haya tenido tiempo suficiente para enfriarse.

## Interrupción o cancelación de la regeneración manual

Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual apagando el motor. Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual pisando cualquier pedal.

**Nota:** Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.

En función de la cantidad de tiempo que haya permitido funcionar la regeneración manual, es posible que no haya habido suficiente tiempo para eliminar el hollín. El sistema de escape se mantiene muy caliente durante varios minutos después de haberse completado la regeneración.

Si apaga el motor durante la regeneración manual, notará una vibración del turbocompresor. Esta es una consecuencia de apagar el motor Diesel durante la sobrealimentación del turbocompresor y se considera normal.

# Control de emisiones del motor

## Mensajes de información del filtro de partículas Diesel

<b>Mensaje</b>	<b>Acción</b>
Filtro de escape en el límite. Conducir para limpiar ahora	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduzca con una amplia variedad de condiciones, incluido en condiciones de autopista durante 20 minutos o hasta que desaparezca el mensaje.</li><li>• Evite un ralenti prolongado del motor.</li><li>• Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad situada entre 1500 y 4000 RPM.</li></ul>
Filtro de escape superó el límite Revisar pronto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduzca a una velocidad moderada.</li><li>• Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas.</li><li>• Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.</li></ul>

# Batería de alta tensión

## QUÉ ES LA BATERÍA DE ALTA TENSIÓN

El vehículo híbrido conectable tiene un motor eléctrico, una batería de alta tensión y un motor de gasolina.

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> mediante el uso de un motor de gasolina como alternador.

El vehículo está equipado con un sistema de frenado regenerativo. Captura la energía de deceleración y la almacena en la batería de alta tensión.

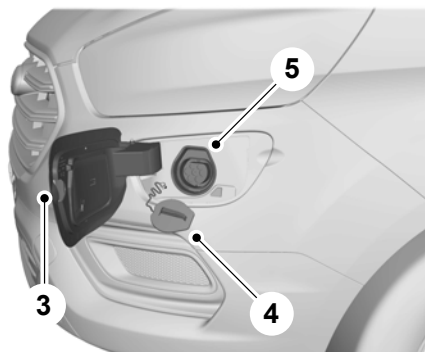
## CARGA DE LA BATERÍA DE ALTA TENSIÓN

### Carga de CA

#### Cargando

Asegúrese de que el cable de uso ocasional esté totalmente desenrollado antes de iniciar la carga.

1. Cambie a la posición de estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.
2. Enchufe el cable de uso ocasional a una toma de CA.



3. Abra completamente la tapa del puerto de carga.
4. Quite la cubierta del puerto de carga.
5. Enchufe el acoplador del cable de uso ocasional en el puerto de carga del vehículo.

**Nota:** Asegúrese de encajar por completo el acoplador del cable de uso ocasional.

**Nota:** La carga completa de una batería completamente descargada lleva entre cuatro y seis horas.

**Nota:** Si está usando una estación de carga 230 V, siga las instrucciones que vengan en ella.

#### Detención de la carga

El botón de desbloqueo del puerto de carga se encuentra junto al puerto de carga.



Desbloquee el vehículo.

Pulse el botón de desbloqueo del puerto de carga para dejar de cargar la batería de alta tensión.

**Nota:** Si el cable de uso ocasional sigue conectado, la carga se reanudará pasado un breve periodo de tiempo.

# Batería de alta tensión

## Desconexión del cable de uso ocasional

1. Desbloquee el vehículo.
2. Pulse el botón de desbloqueo del puerto de carga.
3. Desconecte el acoplador del cable de uso ocasional del puerto de carga.

**Nota:** *Puede desconectar el acoplador del cable de uso ocasional hasta que la carga se detenga o se haya completado.*

**Nota:** *No utilice demasiada fuerza para desconectar el acoplador del cable de conveniencia. Esto podría dañar el puerto de carga y el acoplador del cable de uso ocasional.*

4. Monte la cubierta del puerto de carga.
5. Cierre la tapa del puerto de carga.
6. Desenchufe el cable de uso ocasional de la toma de CA.

**Nota:** *No desenchufe el cable de uso ocasional de la toma de CA mientras se está cargando el vehículo. Esto podría dañar la toma de CA y el cable de uso ocasional.*

## PRECAUCIONES DE LA BATERÍA DE ALTA TENSIÓN



**PELIGRO:** No utilice el cable de uso ocasional 230 V con prolongadores, adaptadores de clavija de dos terminales, protectores de sobretensión ni con ningún otro adaptador.



**PELIGRO:** El enchufe de pared del A/A debe encajar perfectamente en la toma de CA. Si la conexión queda floja, parece desgastada o la toma de CA está dañada, haga que un electricista cualificado sustituya la toma de CA. El uso un cable adecuado con una toma desgastada puede producir incendios, daños en la propiedad y aumento del riesgo de descarga eléctrica.



**PELIGRO:** Solamente un técnico de vehículos eléctricos autorizado deberá encargarse de las tareas de mantenimiento de este paquete de baterías. Si no se manipula adecuadamente, pueden producirse lesiones personales o la muerte.

## REQUISITOS DEL EQUIPO DE CARGA

Su fuente de alimentación eléctrica debe cumplir ciertos requisitos para poder cargar baterías de alta tensión:

- Asegúrese de que la toma de CA tenga una conexión a masa adecuada y esté en buenas condiciones.
- Utilice un circuito dedicado, lo que significa que no puede tener otros aparatos conectados al mismo circuito.

**Nota:** *Si no dispone de ningún circuito dedicado, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le realice una instalación adecuada.*

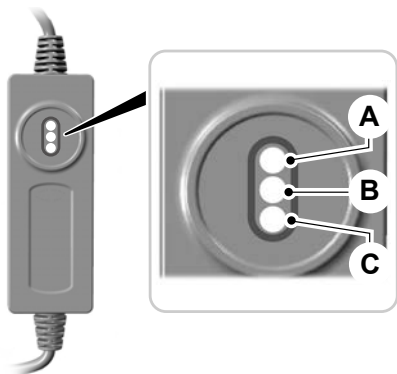
## LOCALIZACIÓN DEL EQUIPO DE CARGA

El cable de uso ocasional se encuentra en una bolsa situada debajo del asiento delantero del acompañante.

## Batería de alta tensión

### TESTIGOS DEL EQUIPO DE CARGA

El cable de uso ocasional dispone de indicadores que muestran el estado de carga.



Elemento	Color del indicador	Estado de carga
A	Verde.	Botón de encendido.
B	Rojo.	Fallo.
C	Ámbar.	Compruebe la toma de CA.

Indicadores del cable de uso ocasional			Designación
Verde	Rojo	Amarillo	
Activado	DESACT	DESACT	El cable de uso ocasional está enchufado a la toma de CA y listo para cargar el vehículo.
DESACT	DESACT	DESACT	Si todos los indicadores están apagados tras enchufar a la toma de CA, el vehículo no está cargando. Utilice una toma de CA diferente.
Activado	Destellando	Activado	El cable de uso ocasional se está sobrecalentando. Compruebe la toma de CA. Si se sigue sobrecalentando el cable de uso ocasional, utilice otra toma de CA.
Activado	DESACT	Destellando	El cable de uso ocasional está cargando con intensidad reducida debido a sobrecalentamiento de la toma de CA. Compruebe la toma de CA. Si se sigue sobrecalentando la toma de CA, utilice otra toma de CA.



## Batería de alta tensión

<b>Indicadores del cable de uso ocasional</b>			<b>Designación</b>
<b>Verde</b>	<b>Rojo</b>	<b>Amarillo</b>	
Activado	Activado	Destellando	El enchufe del cable de uso ocasional se ha sobrecalentado. El vehículo no está cargando. Haga revisar la toma de CA lo antes posible.
Activado	Encendido o con parpadeo doble	Parpadeo doble	Se ha producido un fallo de funcionamiento de la toma de CA. El vehículo no está cargando. Haga revisar la toma de CA lo antes posible. Utilice una toma de CA diferente.
Activado	Activado o parpadeando	DESACT	Se ha producido un fallo de funcionamiento del vehículo. El vehículo no está cargando. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

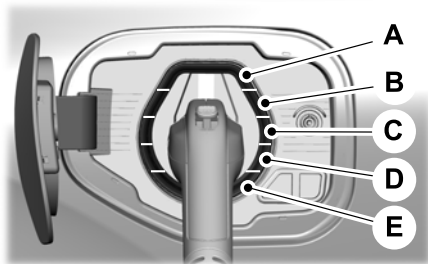
# Batería de alta tensión

## LOCALIZACIÓN DEL PUERTO DE CARGA

El puerto de carga se encuentra en el lado izquierdo del vehículo, debajo del faro.

## TESTIGOS DEL PUERTO DE CARGA

Los indicadores que rodean el puerto de carga se dividen en cinco segmentos. Muestran el estado de carga de la batería de alta tensión, en incrementos del 20 por ciento.



- A. Estado de carga 80 %-100 %.
- B. Estado de carga 60 %-80 %.
- C. Estado de carga 40 %-60 %.
- D. Estado de carga 20 %-40 %.
- E. Estado de carga 0 %-20 %.

**Nota:** Los indicadores del puerto de carga parpadean en azul para confirmar que se haya aplicado correctamente el acoplador del cable de uso ocasional.

**Nota:** Si los indicadores del puerto de carga se encienden en color rojo, existe un fallo de funcionamiento del sistema de carga. Desconecte el acoplador del cable de uso ocasional y luego vuelva a conectarlo al puerto de carga. Si los indicadores del puerto de carga siguen encendidos en color rojo, lleve a revisar el vehículo.

**Nota:** Si los indicadores del puerto de carga parpadean en color rojo, existe un fallo de funcionamiento del equipo de carga. Desconecte el acoplador del cable de uso ocasional y luego vuelva a conectarlo al puerto de carga. Si los indicadores del puerto de carga siguen parpadeando en color rojo, inténtelo con otro cable de uso ocasional o con otra estación de carga.

## INTERRUPTOR DE APAGADO DE ALTA TENSIÓN

En caso de una colisión de moderada a grave, el interruptor de corte de alta tensión evita la salida de corriente de la batería de alta tensión. No todos los impactos provocan un bloqueo.

Si el vehículo quedara bloqueado tras una colisión, intente volver a ponerlo en marcha:

1. Gire la llave a la posición **0**.
2. Pise el pedal del freno.
3. Gire la llave a la posición **III**.



El indicador se enciende cuando el vehículo está listo para conducirlo.

**Nota:** Solicite una revisión del vehículo lo antes posible si este no arranca tras un tercer intento.

# Caja de cambios

## CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### Información general

No deje la mano apoyada en la palanca de cambios ni utilice la palanca de cambios para colgar o apoyar objetos. Esto puede provocar daños en la caja de cambios que no estarían cubiertos por la garantía.

No deje el pie apoyado en el pedal del embrague ni utilice el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una cuesta. Esto puede provocar daños en el embrague que no estarían cubiertos por la garantía.

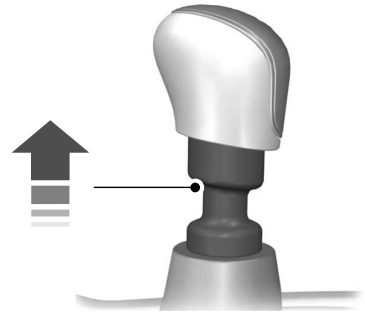
Si no se pisa el pedal del embrague a fondo, resultará más difícil cambiar de marcha y se puede acelerar el desgaste prematuro de los componentes de la caja de cambios o incluso dañarla.

Si alguna marcha no está completamente acoplada, pise a fondo el pedal del embrague y cambie a la posición de punto muerto. Suelte un momento el pedal del embrague, vuelva a pisar a fondo el pedal del embrague y cambie de marcha.

### Cambiar a marcha atrás

No cambie a marcha atrás cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar daños en la caja de cambios que no estarían cubiertos por la garantía.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Pise a fondo el pedal del embrague y cambie a punto muerto.



E99067

3. Tire hacia arriba del anillo y cambie a marcha atrás.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

**⚠ PELIGRO:** No pise el pedal del freno y el del acelerador al mismo tiempo. Si se pisan ambos pedales al mismo tiempo durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que podría conllevar una dificultad para mantener la velocidad con tráfico y ocasionar heridas graves.

**⚠ PELIGRO:** Cuando el vehículo esté parado, pise a fondo el pedal del freno al cambiar de marcha. Si no se sigue esta instrucción, es posible que se produzcan lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.

# Caja de cambios



**PELIGRO:** Antes de abandonar el vehículo, accione el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (P), desconecte el encendido y extraiga la llave. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## Posiciones de la palanca selectora

El cuadro de instrumentos muestra la posición actual.

### Estacionamiento (P)

En la posición de estacionamiento (P), no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el vehículo con la caja de cambios en esta posición.

Cambie a la posición de estacionamiento (P) cuando el vehículo esté parado.

### Marcha atrás (R)

Cambie a la posición de marcha atrás (P) solo cuando el vehículo esté parado.

### Punto muerto (N)



**PELIGRO:** En posición de punto muerto (N), el vehículo puede rodar normalmente. Cuando vaya a abandonar el vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

En la posición de punto muerto (N), no se transmite potencia a las ruedas motrices, pero la caja de cambios no está bloqueada.

### Conducción (D)

La posición de conducción (D) es la normal para conducir.

### Baja (L)

La posición baja (L) proporciona el máximo frenado regenerativo. Puede cambiar a la posición baja (L) con independencia de la velocidad a la que circule el vehículo.

## Sistema de bloqueo de la palanca de cambios

### Acerca del bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca selectora impide cambiar de estacionamiento (P) a otra posición cuando se ha arrancado el vehículo pero no se ha pisado el pedal del freno.

### Cambio de estacionamiento (P)



**PELIGRO:** No conduzca el vehículo sin comprobar que funcionan las luces de freno.



**PELIGRO:** Si el freno de estacionamiento está totalmente desbloqueado, pero el testigo del freno permanece encendido, cabe la posibilidad de que los frenos no funcionen correctamente. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

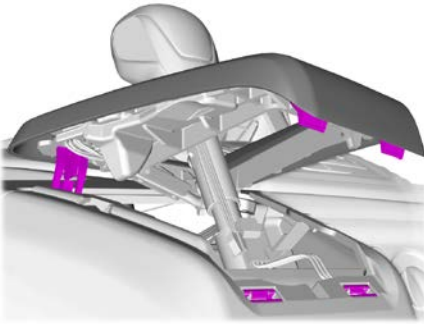
Use la palanca de bloqueo de la palanca selectora para mover la palanca selectora fuera de estacionamiento (P) si no consigue arrancar el vehículo.

En el caso de que se produzca una avería eléctrica, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno no funcionen.

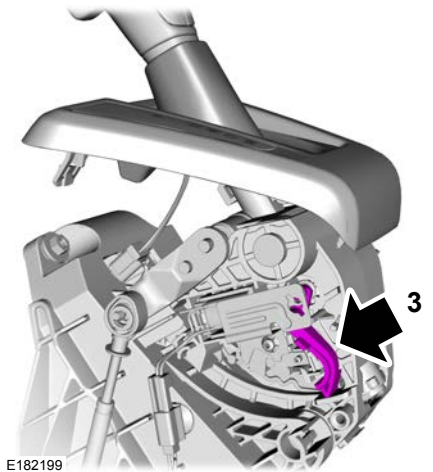
# Caja de cambios



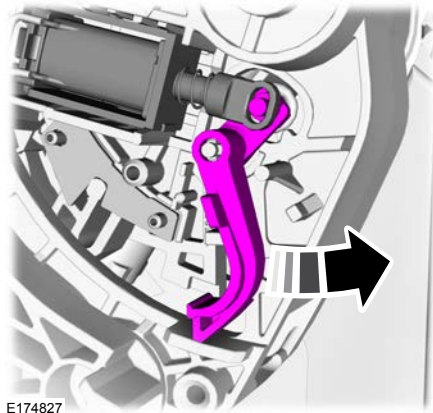
**PELIGRO:** Al realizar este procedimiento, debe desengranar la posición de estacionamiento (P) de la caja de cambios, lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar este movimiento no deseado del vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento hasta el tope antes de realizar este procedimiento. Utilice calzos de rueda si resulta necesario.



1. Desmonte el panel con un destornillador de punta plana.



2. Localice la palanca de bloqueo de la palanca selectora.



3. Empuje la palanca de bloqueo de la palanca selectora hacia la parte trasera del vehículo y manténgala ahí.

# Caja de cambios

4. Desplace la palanca selectora de la posición de estacionamiento (P) a la de punto muerto (N).
5. Monte el guarnecido.
6. Pise el pedal del freno, ponga el vehículo en marcha y suelte el freno de estacionamiento.

## **Aviso acústico que indica que la caja de cambios no se encuentra en la posición de estacionamiento (P)**

Suena si abre la puerta del conductor sin haber colocado la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P).

## **CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA - CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA DE 6 VELOCIDADES**



**PELIGRO:** No pise el pedal del freno y el del acelerador al mismo tiempo. Si se pisan ambos pedales al mismo tiempo durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que podría conllevar una dificultad para mantener la velocidad con tráfico y ocasionar heridas graves.



**PELIGRO:** Cuando el vehículo esté parado, pise a fondo el pedal del freno al cambiar de marcha. Si no se sigue esta instrucción, es posible que se produzcan lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.



**PELIGRO:** Antes de abandonar el vehículo, accione el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (P), desconecte el encendido y extraiga la llave. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

## **Posiciones de la palanca selectora**

El cuadro de instrumentos muestra la posición actual.

### **Estacionamiento (P)**

En la posición de estacionamiento (P), no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la caja de cambios en esta posición.

Cambie a la posición de estacionamiento (P) cuando el vehículo esté parado.

### **Marcha atrás (R)**

Cambie a la posición de marcha atrás (R) cuando el vehículo esté parado y el motor funcione a ralentí.

### **Punto muerto (N)**



**PELIGRO:** En posición de punto muerto (N), el vehículo puede rodar normalmente. Cuando vaya a abandonar el vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

En la posición de punto muerto (N), no se transmite potencia a las ruedas motrices, pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la caja de cambios en esta posición.

# Caja de cambios

## Conducción (D)

La posición de conducción (D) es la normal para conducir.

## Manual (M)

En el modo manual (M), puede subir o bajar de marcha con los botones de la palanca selectora.

## SelectShift™

### Acerca de SelectShift™

Utilice esta función para subir o bajar las marchas con los botones de la palanca selectora.

### Uso de SelectShift™

Cambie al modo manual (M) para activar esta función.

- Oprima el botón **+** para realizar un cambio ascendente.
- Pulse el botón **-** para realizar un cambio descendente.

Cambie a otra marcha para desactivar la función.

## Sistema de bloqueo de la palanca de cambios

### Acerca del bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca selectora evita que cambie de estacionamiento (P) a otra posición cuando ha activado el encendido, pero no ha pulsado el pedal del freno.

### Cambio de estacionamiento (P)



**PELIGRO:** No conduzca el vehículo sin comprobar que funcionan las luces de freno.



**PELIGRO:** Si el freno de estacionamiento está totalmente desbloqueado, pero el testigo del freno permanece encendido, cabe la posibilidad de que los frenos no funcionen correctamente. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Use la palanca de bloqueo de la palanca selectora para mover la palanca selectora de estacionamiento (P) si no puede arrancar el motor.

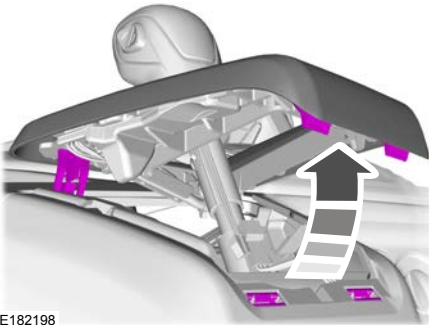
En el caso de que se produzca una avería eléctrica, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno no funcionen. Véase **Tabla de especificaciones de los fusibles** (página 287).

Si la batería del vehículo está descargada, arranque el vehículo con los cables de puenteo. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 270).



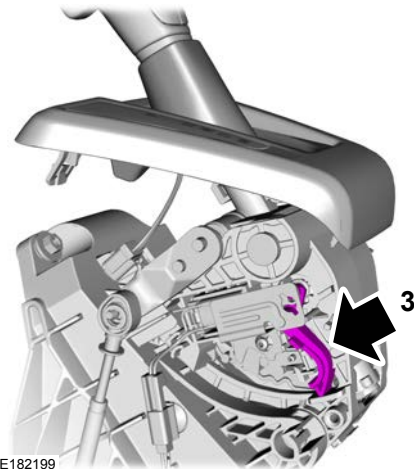
**PELIGRO:** Al realizar este procedimiento, debe desengranar la posición de estacionamiento (P) de la caja de cambios, lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar este movimiento no deseado del vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento hasta el tope antes de realizar este procedimiento. Utilice calzos de rueda si resulta necesario.

## Caja de cambios



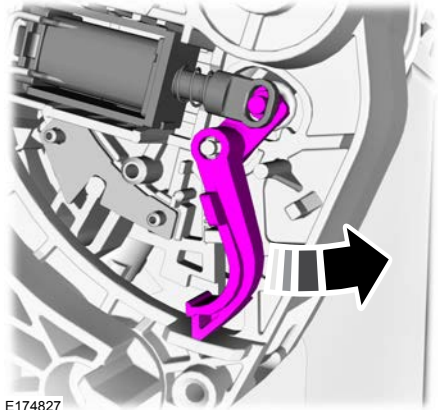
E182198

1. Desmonte el panel con un destornillador de punta plana.



E182199

2. Localice la palanca de bloqueo de la palanca selectora.



E174827

3. Empuje la palanca de bloqueo de la palanca selectora hacia la parte trasera del vehículo y manténgala ahí.
4. Desplace la palanca selectora de la posición de estacionamiento (P) a la de punto muerto (N).
5. Monte el guarnecido.
6. Pise el pedal del freno, ponga el motor en marcha y suelte el freno de estacionamiento.

**Aviso acústico que indica que la caja de cambios no se encuentra en la posición de estacionamiento (P)**

Suena si abre la puerta del conductor sin haber colocado la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P).



# Caja de cambios

## Mensajes informativos sobre la caja de cambios automática

<b>Mensaje</b>	<b>Descripción</b>
Transmisión averiada Revisar pronto Transmisión Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Transmisión sobrecalentada Parar lentamente Transmisión sobrecalentada Parar lentamente Transmisión muy caliente Pisar el freno	La transmisión se está sobrecalentando y necesita enfriarse. Pare el vehículo en cuanto sea seguro, deje el motor en marcha y deje que la caja de cambios se enfríe. Espere hasta que desaparezca el mensaje.
Transmisión función limitada Ver manual	La caja de cambios tiene el funcionamiento limitado. El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Calentando transmisión Por favor, espere	Se muestra a temperaturas exteriores bajas si la caja de cambios tarda unos segundos en engranar la marcha. Pise por completo el pedal de freno hasta que desaparezca el mensaje.
La transmisión no está en estacionamiento	Se muestra para recordarle que cambie a la posición de estacionamiento (P).

# Frenos

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** Si el freno genera un ruido con carácter ocasional, se trata de algo normal. Si se escucha un ruido continuo de rechinar, de metal contra metal, puede que los forros de freno estén desgastados. Si el vehículo presenta un temblor continuo en el volante al frenar, realice la revisión del vehículo en el Taller Autorizado.

**Nota:** El polvo de freno puede acumularse en las ruedas, incluso en condiciones normales de conducción. Es inevitable que se acumule algo de polvo conforme se van desgastando los frenos. Véase **Limpieza de las ruedas** (página 350).

**Nota:** Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen si se frena con fuerza. A continuación, es posible que también comiencen a parpadear las luces de emergencia cuando el vehículo se detenga.

Con los frenos mojados se reduce el grado de eficiencia del frenado. Pise varias veces con suavidad el pedal del freno cuando salga de un centro de lavado o pase por un charco de agua para secar los frenos.

### Freno sobre el acelerador

En el caso de que el pedal del acelerador se enganche o quede atrapado, debe accionarse el pedal del freno con pisadas cortas y decididas, lo cual ralentizará el vehículo y reducirá la potencia del motor. Si experimenta esta incidencia, accione los frenos y detenga el vehículo de forma segura. Coloque la caja de cambios en la posición de estacionamiento (P) (en vehículos con caja de cambios automática) o en una marcha corta (en vehículos con caja de cambios manual) y pise el freno de estacionamiento. Compruebe el pedal del acelerador y la

zona que lo rodea por si hubiera suciedad o algún objeto que pudiera estar obstaculizando el movimiento. En caso de no encontrar nada y persistir la anomalía, remolque su vehículo hasta el Taller Autorizado más cercano para que lo revisen.

### Asistencia en frenadas

La asistencia en frenadas detecta si se está frenando a fondo midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporciona la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia en frenadas puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

### Sistema antibloqueo de frenos

Este sistema le ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante paradas de emergencia, evitando el bloqueo de los frenos.

## CORTE DE COMBUSTIBLE

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- El vehículo experimenta aquaplaning.
- Toma las curvas demasiado rápido.
- La superficie de la carretera es deficiente.

**Nota:** Cuando el sistema se activa, el pedal de freno puede transmitir impulsos y tener más recorrido. Mantenga el pedal de freno presionado. También es posible que oiga un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

# Frenos

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO-CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA



**PELIGRO:** Accione siempre el freno de estacionamiento hasta el tope y asegúrese de cambiar a la posición de estacionamiento (P). Quite el contacto y extraiga la llave siempre que abandone el vehículo.

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hasta el tope.

**Nota:** *No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca del freno de estacionamiento.*

**Nota:** *Si aparca el vehículo en una pendiente y orientado hacia arriba, mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P) y gire el volante en sentido opuesto al bordillo.*

**Nota:** *Si aparca su vehículo en una pendiente orientado hacia abajo, mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P) y gire el volante hacia el bordillo.*

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire ligeramente del freno de estacionamiento hacia arriba.
3. Pulse el botón de desbloqueo y empuje de la palanca del freno de estacionamiento hacia abajo.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO-CAJA DE CAMBIOS MANUAL



**PELIGRO:** Active siempre el freno de estacionamiento por completo.

**Nota:** *Si aparca el vehículo cuesta arriba, seleccione la primera marcha y gire el volante en sentido opuesto al bordillo.*

**Nota:** *Si aparca el vehículo cuesta abajo, seleccione la marcha atrás y gire el volante hacia el bordillo.*

**Nota:** *No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca.*

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hasta el tope.

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Levante ligeramente la palanca hacia arriba.
3. Pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

## ASISTENTE DE ARRANQUE EN PENDIENTE



**PELIGRO:** El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento.

# Frenos



**PELIGRO:** Deberá permanecer en el vehículo cuando haya encendido el sistema. En todo momento, el conductor es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Si se detecta una avería o si revisa el motor demasiado, el sistema puede desactivarse. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

El sistema facilita el inicio de la marcha cuando el vehículo está en una pendiente sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo no se moverá en la pendiente durante dos o tres segundos después de soltar el pedal de freno. Esto le dará tiempo para cambiar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos de forma automática cuando el motor tiene una tracción suficiente para evitar que el vehículo ruede y baje por la pendiente. Esto supone una ventaja al iniciar la marcha en una pendiente, por ejemplo en una rampa de aparcamiento, en los semáforos o cuando seleccione la marcha atrás en cuesta arriba para aparcar.

**Nota:** Si el freno de estacionamiento está activado, el sistema no funcionará.

**Nota:** No hay ninguna luz de aviso que indique que el sistema está encendido o apagado.

## Uso de la asistencia de arranque en pendientes

1. Pise el pedal de freno para detener completamente el vehículo. Mantenga pisado el pedal de freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo se encuentra en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando retire el pie del pedal de freno, el vehículo permanecerá en la pendiente sin rodar durante unos dos o tres segundos. Este tiempo de retención se prolongará automáticamente si se encuentra en proceso de iniciar la marcha.
4. Arranque de la forma habitual. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** Cuando retire el pie del pedal del freno y vuelva a pisarlo con el sistema activo, el recorrido del pedal será significativamente inferior. Esto es normal.

## Activación y desactivación del sistema

### Vehículos con caja de cambios manual

Puede activar o desactivar esta función desde la pantalla informativa. El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo.

### Vehículos con caja de cambios automática

No puede activar o desactivar el sistema. El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto.

# Control de tracción

---

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que patine la rueda de transmisión y que se pierda tracción.

Si el vehículo empieza a derrapar, el sistema acciona los frenos en cada rueda y, si es necesario, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies deslizantes o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema se activa automáticamente cada vez que se activa el encendido.

Si el vehículo se queda atrapado en barro o nieve, resulta útil desactivar el control de tracción ya que permite que las ruedas giren.

Cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece completamente activado.

### **Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa**

Si es necesario, puede desactivar esta función a través de los mandos de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

### **Desactivación del sistema mediante un interruptor (si procede)**

El interruptor está ubicado en el salpicadero.

Pulse el interruptor. Visualizará un mensaje junto a un icono con luz en la pantalla. Pulse el interruptor de nuevo para que el sistema regrese a modo normal.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO

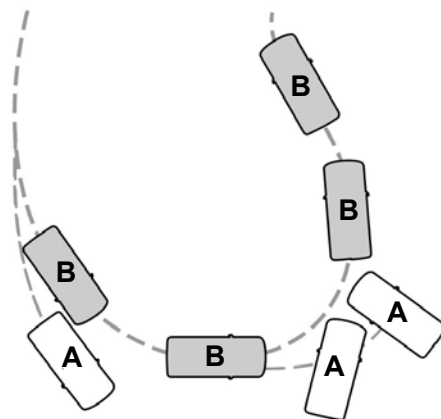
### Control electrónico de la estabilidad



**PELIGRO:** El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

El sistema proporciona estabilidad cuando el vehículo derrapa y se sale del recorrido previsto. El sistema ejecuta esta acción mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto ayuda a iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.



E72903

- A Sin ESC.
- B Con ESC.

### Luz de aviso de control de estabilidad



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. Véase **Luces de aviso y de control** (página 94).

### Estabilización del sistema de viento transversal (si procede)

El sistema acciona los frenos en un lado del vehículo para reducir el efecto de una ráfaga de viento transversal repentina en la trayectoria del vehículo. Cuando el sistema se enciende, la luz de control de estabilidad y de tracción parpadea y puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa. Es posible que note una ligera deceleración y puede que sea necesario aún corregir la dirección para mantener la trayectoria prevista del vehículo. El sistema no se enciende con viento transversal continuo ni en tramos con curvas.

# Control de estabilidad

---

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

**Nota:** *El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto.*

Puede activar y desactivar el sistema de control de tracción. Véase **Uso del control de tracción** (página 201).

# Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

## FUNCIONAMIENTO



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



**PELIGRO:** Para evitar lesiones, extreme siempre las precauciones cuando tenga aplicada la marcha atrás (R) y cuando utilice el sistema de detección.



**PELIGRO:** Los sistemas de control del tráfico, las inclemencias del tiempo, los frenos neumáticos, los motores externos y ventiladores también pueden afectar al correcto funcionamiento del sistema de alerta. Esto podría provocar incluso una reducción del rendimiento o la activación de falsas alertas.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.

**Nota:** Algunos accesorios como las bolas de remolque grandes o los soportes de bicicletas o tablas de surf pueden reducir el rendimiento o generar alertas falsas.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad. Si se bloquean los sensores, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

**Nota:** Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

**Nota:** El sistema de detección no puede apagarse si hay un MyKey presente. Véase **Funcionamiento** (página 54).

Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer esta sección y así poder conocer el sistema y sus limitaciones.

El sistema de alerta avisa al conductor cuando hay obstáculos dentro del ámbito del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.



Puede activar o desactivar el sistema pulsando el botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Si el vehículo no está equipado con botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido, el sistema puede apagarse desde del menú de la pantalla informativa o desde el mensaje emergente que aparece una vez que pase la caja de cambios marcha atrás (R). Véase **Información general** (página 100).

Si se produce una anomalía en el sistema, aparece un mensaje de aviso en la pantalla informativa y se le impedirá activar el sistema.

Véase **Mensajes informativos** (página 105).

## SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO TRASERO



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.



## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)



**PELIGRO:** Para evitar lesiones, extreme siempre las precauciones con la marcha atrás (R) y cuando utilice el sistema de detección.



**PELIGRO:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.

Si el sistema no funciona correctamente, aparece un mensaje en la pantalla informativa.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No se deben cubrir los sensores.

**Nota:** No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

**Nota:** Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

**Nota:** Algunos accesorios complementarios, por ejemplo las bolas de remolque grandes o los soportes de bicicletas o tablas de surf, pueden reducir el rendimiento o generar alertas falsas.

Los sensores están activos siempre que la caja de cambios esté en la posición de marcha atrás (R) y la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h. Cuando el sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un tono, puede que el sistema de audio reduzca el volumen establecido.

Se emite un sonido cuando un objeto se acerca al vehículo. Conforme el vehículo se acerca al objeto, aumenta el nivel del tono. El tono de advertencia suena de manera continua si el objeto se encuentra a 30 cm o menos del centro del parachoques trasero.

**Nota:** La cobertura en las esquinas exteriores del parachoques es menor.



El área de cobertura del sensor es de hasta 180 cm desde el parachoques trasero.

El sistema detecta objetos grandes cuando cambia la palanca de cambios a la posición de marcha atrás (R) y se produce alguna de las siguientes circunstancias:

- El vehículo se mueve hacia atrás a baja velocidad.
- El vehículo está parado y un objeto se desplaza hacia la parte de atrás del vehículo a baja velocidad.
- El vehículo se desplaza hacia atrás a baja velocidad y un objeto se desplaza hacia el vehículo (por ejemplo, otro vehículo) a baja velocidad.

Si el vehículo permanece parado durante dos segundos, el aviso acústico se apaga. Si el vehículo se mueve hacia atrás, el tono vuelve a sonar.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

**Nota:** Si el objeto detectado está a 30 cm o menos del parachoques trasero, el aviso acústico no se apagará.

### Indicador de distancia del objeto

(si procede)

Al cambiar a la posición de marcha atrás (R), el sistema ofrece indicaciones de distancia a los objetos a través de la pantalla informativa.

- Conforme disminuye la distancia al objeto, se encienden los bloques del indicador y se mueven hacia el icono del vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, los bloques del indicador de distancia se mostrarán en gris.

### Mensajes informativos del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero

Mensaje	Descripción
Asistente de aparcamiento averiado	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Comprobar asistente aparcamiento	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Comprobar asistente aparcamiento trasero	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Asist. aparcamiento tras. no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Un sensor está bloqueado o se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Limpie el parachoques o retire cualquier obstrucción. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

### SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO DELANTERO



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.



**PELIGRO:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.

Los sensores se encuentran en el parachoques delantero.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No se deben cubrir los sensores.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

**Nota:** No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

**Nota:** Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

Los sensores están activos siempre que la caja de cambios esté en cualquier posición que no sea la de estacionamiento (P). Cuando el sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un tono, puede que el sistema de audio reduzca el volumen establecido.

Se emite un sonido cuando un objeto se acerca al vehículo. Conforme el vehículo se acerca al objeto, aumenta el nivel del tono. El tono de advertencia suena de manera continua si el objeto se encuentra a 30 cm o menos del parachoques delantero.

El sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo alcanza los 8 km/h.



El área de cobertura del sensor es de hasta 70 cm desde el centro del parachoques.

Si la caja de cambios está en la posición de marcha atrás (R), el sistema detecta objetos cuando el vehículo está en movimiento a baja velocidad o cuando un objeto se desplaza hacia el vehículo, por ejemplo, otro vehículo a baja velocidad. Dos segundos después de detener el vehículo, el aviso acústico se apaga.

Si la caja de cambios está en cualquier marcha hacia delante, el sistema emite avisos acústicos si el vehículo se mueve y hay un objeto en la zona de detección. Dos segundos después de detener el vehículo, el aviso acústico se apaga mientras que la indicación visual de distancia lo hace a los cuatro segundos.



Pulse el botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido para desactivar el sistema.

Si el sistema no funciona correctamente, aparece un mensaje en la pantalla informativa.

### Indicador de distancia del objeto

(si procede)

El sistema ofrece indicaciones de distancia a los objetos a través de la pantalla informativa.

- Conforme disminuye la distancia al objeto, se encienden los bloques del indicador y se mueven hacia el icono del vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, los bloques del indicador de distancia se mostrarán en gris.

Al cambiar a marcha atrás (R), el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando el vehículo está en movimiento y el objeto detectado se mueve hacia el vehículo. Dos segundos después de detener el vehículo, los avisos acústicos se paran. La indicación visual permanece activa si la caja de cambios está en posición de marcha atrás (R).

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

Al cambiar a cualquier marcha hacia delante, el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando el vehículo se mueve a una velocidad aproximada de 8 km/h o inferior y el sistema detecta un objeto en la zona de detección. Dos segundos después de detener el vehículo, se apagan los avisos acústicos, mientras que la indicación visual lo hace a los cuatro segundos.

**Nota:** Si el objeto detectado está a 30 cm o menos del vehículo, la indicación visual permanece activa.

Al cambiar a la posición de punto muerto (N), el sistema solo ofrece la indicación visual si el vehículo se desplaza a una velocidad aproximada de 8 km/h o inferior, por ejemplo, si el vehículo circula en una pendiente y el sistema detecta un objeto que se mueve hacia el vehículo. Cuatro segundos después de detener el vehículo, la indicación visual se desactiva.

### Mensajes informativos del sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero

Mensaje	Descripción
Asistente de aparcamiento averiado	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Comprobar asistente aparcamiento	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Verificar asistente aparcamiento delantero	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Asis. aparcamiento del. no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Un sensor está bloqueado o se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Limpie el parachoques o retire cualquier obstrucción. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

### SISTEMA DE DETECCIÓN LATERAL



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.



**PELIGRO:** Para evitar lesiones, extreme siempre las precauciones con la marcha atrás (R) y cuando utilice el sistema de detección.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)



**PELIGRO:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.

El sistema utiliza los sensores exteriores traseros del sistema de aparcamiento por ultrasonido para detectar los objetos que están cerca de los laterales del vehículo. El sistema los muestra en un mapa virtual en la pantalla informativa cuando su vehículo los pasa de largo.

Los sensores se encuentran en los parachoques delantero y trasero.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No se deben cubrir los sensores.

**Nota:** No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

**Nota:** Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

El sistema puede no funcionar si:

- Conecta, desconecta o vuelve a conectar el encendido unos segundos.
- El vehículo permanece parado durante más de dos minutos.
- Se activa el sistema de frenos antibloqueo.
- Se activa el sistema de control de tracción.

**Nota:** Si desconecta el control de tracción, se desconectará también el sistema de detección lateral.

**Nota:** Algunos accesorios, por ejemplo las bolas de remolque grandes o los soportes de bicicletas o tablas de surf, pueden reducir el rendimiento o generar alertas falsas.

Para reinicializar el sistema, es posible que tenga que conducir el vehículo aproximadamente 3 m.



El área de cobertura del sensor es de hasta 60 cm desde el lateral del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto en el área de cobertura y la trayectoria de conducción del vehículo, suena un aviso acústico. Conforme el vehículo se acerca al objeto, aumenta el nivel del aviso.

**Nota:** El sistema no detecta un objeto que se desplaza hacia el lateral del vehículo, por ejemplo, otro vehículo que se mueve a baja velocidad, si no pasa por un sensor delantero o trasero.

# Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

## Indicador de distancia del objeto

(si procede)



El sistema ofrece indicaciones de distancia a los objetos a través de la pantalla informativa.

- Conforme disminuye la distancia al objeto, se encienden los bloques del indicador y se mueven hacia el icono del vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, los bloques del indicador de distancia se mostrarán en gris.

Al cambiar a marcha atrás (R), el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando se detectan objetos a menos de 60 cm y situados en la trayectoria de conducción del vehículo. Dos segundos después de detener el vehículo, los avisos acústicos se apagan.

Al cambiar a cualquier marcha hacia adelante, el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando el vehículo se mueve a una velocidad aproximada de 8 km/h o inferior y el sistema detecta un objeto en la zona de detección. Dos segundos después de detener el vehículo, se apagan los avisos acústicos, mientras que la indicación visual desaparece a los cuatro segundos.

Al cambiar a punto muerto (N), el sistema solo ofrece una indicación visual si el vehículo se desplaza a una velocidad de aproximadamente 8 km/h o inferior. Por ejemplo, el vehículo circula en una pendiente y el sistema detecta un objeto que se mueve hacia el vehículo. Cuatro segundos después de detener el vehículo, la indicación visual desaparece.

Si el sistema no está disponible, no aparecen los bloques del indicador de distancia lateral.

## ASISTENTE APARCAMIENTO ACTIVO

El sistema ayuda a estacionar y sacar el vehículo de plazas de aparcamiento. Los sensores se utilizan para detectar plazas de aparcamiento. A continuación, el sistema dirige el vehículo según sea necesario para estacionar o sacar el vehículo de una plaza de aparcamiento. El acelerador, los frenos y el cambio de marchas están bajo su control.

# Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

## Uso de la asistencia activa de estacionamiento



**PELIGRO:** Deberá permanecer en el vehículo cuando haya encendido el sistema. En todo momento, el conductor es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Es posible que los sensores no detecten objetos cuando hay lluvia intensa u otras condiciones que causen interferencias.



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado para ser una ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



El botón de asistencia activa de estacionamiento está situado en el salpicadero.

## Estacionamiento en una plaza de aparcamiento

1. Pulse el botón de asistencia activa de estacionamiento.

**Nota:** *El sistema busca plazas de aparcamiento en paralelo en el lado del acompañante. Vuelva a pulsar el botón de asistencia activa de estacionamiento para que el sistema busque plazas en perpendicular.*

2. Use la palanca del intermitente para buscar una plaza de aparcamiento en el lado del conductor o del acompañante del vehículo.
3. Conduzca el vehículo a una distancia de aproximadamente 1 m y en paralelo a otros vehículos estacionados cuando busque una plaza de aparcamiento.

**Nota:** *Si la asistencia activa de estacionamiento detecta una plaza de aparcamiento apropiada, se emite un tono y aparece un mensaje en la pantalla informativa.*

4. Detenga por completo el vehículo.
5. Suelte el volante y cambie a marcha atrás (R).
6. Conduzca hacia atrás y el vehículo realizará por sí solo las maniobras necesarias para estacionar el vehículo.
7. Siga las instrucciones de la pantalla informativa.

**Nota:** *Cuando finalice el estacionamiento, se emitirá un sonido y aparecerá un mensaje informativo.*

## Salida de una plaza de aparcamiento

El sistema solo ayuda a salir de plazas de aparcamiento en paralelo.

1. Pulse el botón de asistencia activa de estacionamiento.
2. Utilice la palanca del intermitente para seleccionar en qué dirección desea salir.
3. Suelte el volante y cambie a marcha atrás (R).
4. Siga las instrucciones de la pantalla informativa.

**Nota:** *Una vez que el sistema dirige el vehículo a una posición en la que puede salir de la plaza de aparcamiento con un movimiento hacia delante, aparece un mensaje que indica que tome el control pleno del vehículo.*

# Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

## Anulación de la asistencia activa de estacionamiento

Para cancelar la asistencia de estacionamiento en cualquier momento, pulse el botón de asistencia activa de estacionamiento o gire el volante.

**Nota:** También se cancelará cuando el vehículo supere 9 km/h.

## Intervención del sistema de frenos

Cuando la asistencia activa de estacionamiento controla la dirección, es posible que accione los frenos en determinadas condiciones para detener o reducir la velocidad del vehículo.

**Nota:** Esto podría hacer que se cancelara la asistencia de estacionamiento.

## Resolución de problemas de la asistencia activa de estacionamiento

Síntoma	Causas posibles
El sistema no busca una plaza de aparcamiento.	Puede que se haya desactivado el control de tracción.
	La caja de cambios está en la posición de marcha atrás (R). El vehículo debe estar moviéndose hacia delante para poder detectar una plaza de aparcamiento.
El sistema no ofrece una plaza de aparcamiento.	Puede que los sensores estén bloqueados. Por ejemplo, con nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad. Si los sensores están bloqueados, esto puede afectar al funcionamiento del sistema.
	Los sensores del parachoques delantero o trasero podrían dañarse.
	La plaza de aparcamiento no es lo suficientemente espaciosa para que quepa el vehículo.
	No hay espacio suficiente para la maniobra de aparcamiento al otro lado de la plaza de aparcamiento.
	La plaza de aparcamiento está a más de 1,5 m o a menos de 0,5 m de distancia.
	La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para aparcar en paralelo o a 30 km/h para aparcar en perpendicular.
	Ha desconectado o sustituido la batería recientemente. Después de volver a conectar la batería, se debe conducir el vehículo en una carretera recta durante un breve periodo de tiempo.
El sistema no coloca correctamente el vehículo en una plaza de aparcamiento.	El bordillo irregular de la plaza de aparcamiento impide al sistema alinear correctamente el vehículo.



## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

Síntoma	Causas posibles
	Los vehículos u objetos que bordean la plaza pueden no estar correctamente estacionados.
	El vehículo se ha detenido al sobrepasar demasiado la plaza de aparcamiento.
	Puede que los neumáticos no estén bien instalados o no lleven el mantenimiento correcto. Por ejemplo, no están correctamente inflados, su tamaño no es el adecuado o son de tamaños diferentes.
	Una reparación o modificación cambia las capacidades de detección.
	El vehículo aparcado tiene un nivel de accesorios muy alto. Por ejemplo, un esparcidor de sal, una pala de nieve o una plataforma de camioneta móvil
	La longitud de la plaza de aparcamiento o la posición de los objetos aparcados cambian después de que el vehículo pase la plaza de aparcamiento.
	Utiliza un neumático de repuesto o un neumático significativamente más gastado que los demás.
	La temperatura alrededor del vehículo cambia con rapidez. Por ejemplo, cuando sale de un garaje con calefacción a un exterior con temperaturas frías, o después de salir de un túnel de lavado.

### CÁMARA TRASERA



**PELIGRO:** El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo de ayuda adicional para la marcha atrás, si bien sigue siendo necesario que el conductor lo utilice junto con los retrovisores interiores y exteriores para una cobertura máxima.



**PELIGRO:** Puede que los objetos que están cerca de la esquina del parachoques o bajo el parachoques no se visualicen en la pantalla porque la cobertura del sistema de cámara se vea limitada.



**PELIGRO:** Dé marcha atrás despacio. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)



**PELIGRO:** Para evitar lesiones, extreme siempre las precauciones con la marcha atrás (R) y la cámara retrovisora en uso.



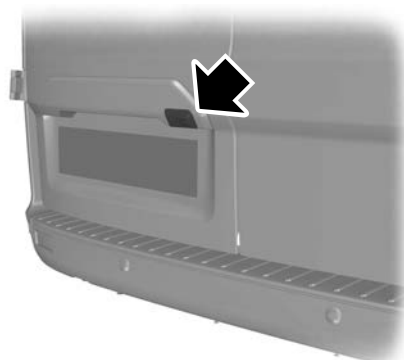
**PELIGRO:** No active ni desactive las funciones de la cámara mientras está en marcha el vehículo.

La cámara retrovisora proporciona una imagen de la zona de detrás del vehículo. Durante la operación, aparecen líneas de guía en la pantalla que representan el recorrido del vehículo y su proximidad a los objetos que se encuentran detrás.

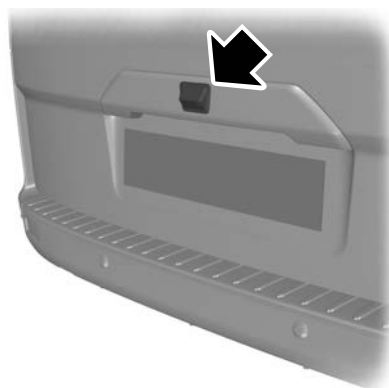
### Posiciones de la cámara retrovisora



**PELIGRO:** Proceda con precaución cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara puede estar fuera de su posición y la imagen de vídeo puede ser incorrecta. Cuando la puerta de carga trasera está entreabierta, todas las líneas de guía desaparecen. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



E142833



E142834

La cámara se encuentra en la puerta de carga trasera o portón trasero.

### Utilización de la cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando selecciona la marcha atrás (R) en la caja de cambios.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

**Nota:** Si lleva un remolque, la cámara solo ve lo que esté remolcando. En algunos vehículos, las líneas de guía pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en alguna de las siguientes circunstancias:

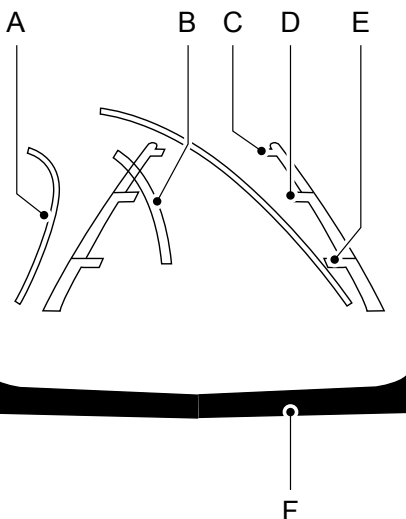
- De noche o por zonas oscuras si las luces de marcha atrás no funcionan.
- Si la cámara está obstruida. Limpie la lente de la cámara con un paño suave sin pelusas y limpiador no abrasivo.
- La cámara está desalineada debido a daños en la parte trasera del vehículo.

### Líneas de guía de la cámara retrovisora



**PELIGRO:** Puede que no se vean los obstáculos situados por encima de la posición de la cámara. Si es necesario, examine la zona de detrás del vehículo.

**El sistema emplea tres tipos de líneas de guía para mostrarle lo que hay detrás del vehículo:**



E142436

- A Líneas de guía activas. Muestran el recorrido previsto del vehículo al dar marcha atrás.
- B Línea central. Le ayuda a alinear el centro del vehículo con un remolque.
- C Líneas de guía fijas. Muestran el recorrido real del vehículo al dar marcha atrás en línea recta. Zona verde.
- D Líneas de guía fijas. Muestran el recorrido real del vehículo al dar marcha atrás en línea recta. Zona amarilla.

## Sistemas de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

- E Líneas de guía fijas. Muestran el recorrido real del vehículo al dar marcha atrás en línea recta. Zona roja.
- F Parachoques trasero

**Nota:** Las líneas de guía activas solo se ven cuando la caja de cambios está en posición de marcha atrás (R).

Las líneas de guía activas solo aparecen con las líneas de guía fijas. Para utilizar las líneas de guía activas, gire el volante para orientar las guías de línea hacia el recorrido previsto. Si cambia la posición del volante mientras da marcha atrás, el vehículo podría desviarse del recorrido previsto original.

**Nota:** Las líneas de guía no muestran si la puerta de carga trasera está abierta.

Las líneas de guía activas y fijas se atenúan o intensifican en función de la posición del volante. Las líneas de guía activas no se muestran cuando el volante está colocado en línea recta. Los objetos de la zona roja son los más cercanos al vehículo y los de la zona verde, los más alejados.

### Zoom manual



**PELIGRO:** Cuando el zoom manual está activado, puede no mostrarse la zona de detrás del vehículo. Preste atención a lo que le rodea cuando utilice la función de zoom manual.

Pulse el símbolo de acercamiento o alejamiento del zoom para cambiar la vista.

**Nota:** El zoom manual solo está disponible cuando cambia la posición de marcha atrás (R).

**Nota:** El parachoques trasero permanece en la imagen como punto de referencia.

**Nota:** Cuando activa el zoom manual, solo se muestra la línea central.

### Ajustes del sistema

Puede ajustar la configuración de la cámara mediante la pantalla táctil. Véase **Configuración** (página 451).

### Retardo de la cámara retrovisora

Puede activar o desactivar esta función mediante el menú de ajustes del vehículo. El sistema está desactivado por defecto. Véase **Configuración** (página 451).

Si activa esta función, la imagen seguirá apareciendo al quitar la marcha atrás (R) hasta que:

- La velocidad del vehículo se incremente lo suficiente.
- Cambie a la posición de estacionamiento (P).
- Aplique el freno de estacionamiento en vehículos con cajas de cambios manuales.

### Ayudas para aparcar mejoradas o piloto automático de aparcamiento (si procede)

Puede activar o desactivar esta función mediante el menú de ajustes del vehículo. Véase **Configuración** (página 451).

El sistema muestra una imagen del vehículo y las zonas de detección. Cuando el sistema de detección de marcha atrás detecta un objeto, las zonas muestran testigos rojos, amarillos y verdes para indicar la proximidad de este.

# Control de velocidad de crucero

## FUNCIONAMIENTO



**PELIGRO:** El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El control de velocidad le permite controlar la velocidad mediante los interruptores del volante. Puede utilizar el control automático de velocidad cuando se sobrepasan aproximadamente los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO



**PELIGRO:** No utilice el control automático de velocidad en carreteras con muchas curvas, con tráfico intenso o en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



**PELIGRO:** Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos.

Es posible que la velocidad del vehículo disminuya por debajo de la velocidad ajustada al subir una pendiente. Para que el sistema mantenga la velocidad ajustada cuando circule en pendiente ascendente, cambie la palanca a una marcha inferior.

**Nota:** El sistema se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 16 km/h respecto a la velocidad ajustada al subir una pendiente.

Para que el sistema mantenga la velocidad establecida cuando circule en pendiente descendente, cambie la palanca a una marcha inferior.

Los controles de velocidad están en el volante.

## Activación del sistema



Pulse el botón.

El indicador aparece al activar el sistema.

## Desconexión del sistema

Pulse y suelte el icono de control automático de velocidad cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

**Nota:** La velocidad fijada se borra al apagar el sistema.

## Ajuste de la velocidad de crucero

Conduzca hasta alcanzar la velocidad deseada.



Pulse el botón para cambiar hacia arriba para establecer la velocidad actual.



Pulse el botón para cambiar hacia abajo para establecer la velocidad actual.

Levante el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** La velocidad ajustada aparece en la pantalla informativa.

## Cambio de la velocidad ajustada



Pulse el botón para cambiar hacia arriba para aumentar la velocidad establecida.



Pulse el botón para cambiar hacia abajo para reducir la velocidad establecida.

La velocidad ajustada cambia en intervalos pequeños.

# Control de velocidad de crucero

**Nota:** Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo para cambiar la velocidad establecida en incrementos mayores.

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad ajustada. Cuando suelte el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad ajustada anteriormente.

## Anulación de la velocidad ajustada

**CAN**

Pulse el botón o pise el pedal del freno para anular la velocidad ajustada.

**Nota:** Se ha guardado la velocidad ajustada.

## Reactivación de la velocidad ajustada

**RES**

Pulse para reanudar la velocidad ajustada.

## USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO ADAPTATIVO



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado para ser una ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Preste gran atención a diferentes situaciones que pueden darse en el trayecto, como el acceso o salida de una autopista, las carreteras con cruces o rotondas, las carreteras sin carriles visibles o las carreteras con muchas curvas, resbaladizas, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.



**PELIGRO:** El sistema podría no detectar vehículos parados o en lento movimiento, a unos 10 km/h.



**PELIGRO:** No utilice este sistema para tirar de un remolque que tenga controles de frenos de remolque electrónicos de posventa. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** El sistema no sirve para advertir de posibles colisiones o evitarlas.



**PELIGRO:** El sistema no detecta peatones ni objetos en la carretera.



**PELIGRO:** El sistema no detecta vehículos que circulan en sentido opuesto por el mismo carril.



**PELIGRO:** No utilice el sistema con visibilidad reducida, por ejemplo, si hay niebla, lluvia intensa, bruma o nieve.



**PELIGRO:** No utilice neumáticos de tamaño distinto al recomendado porque puede afectar al funcionamiento normal del sistema. Si hace caso omiso a esta recomendación, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lo que a su vez podría producir lesiones graves.

# Control de velocidad de cruceo

El sistema ajusta la velocidad del vehículo para mantener la distancia establecida entre su vehículo y el vehículo que lo precede en el mismo carril. Se pueden seleccionar hasta cuatro ajustes de separación.

El funcionamiento del sistema emplea un radar que proyecta un haz directamente delante del vehículo.



E248321

Los controles de velocidad adaptativos están en el volante.

## Activación del control de velocidad adaptativo



Pulse para ajustar el sistema al modo de espera.



E260516

La pantalla informativa muestra el indicador, el ajuste de separación actual y la velocidad establecida.

## Ajuste de velocidad adaptativo

Conduzca hasta alcanzar la velocidad requerida.

**SET+**

Pulse el botón para cambiar hacia arriba a fin de establecer la velocidad actual.

Levante el pie del pedal del acelerador.

La pantalla informativa muestra el indicador, el ajuste de separación actual y la velocidad establecida.



E249552

Si el sistema detecta un vehículo delante de usted, aparecerá un gráfico de vehículo en la pantalla informativa.

**Nota:** Cuando el control de velocidad adaptativo está activo, la velocidad ajustada que se muestra en la pantalla informativa puede variar levemente de la que muestra el velocímetro.

## Seguimiento de un vehículo



**PELIGRO:** Cuando vaya siguiendo un vehículo que está frenando, su vehículo no siempre decelerará lo suficientemente rápido como para evitar una colisión, a menos que intervenga el conductor. Utilice los frenos siempre que sea necesario. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

# Control de velocidad de cruceo



**PELIGRO:** El sistema solo advierte de los vehículos detectados por el sensor del radar. En algunos casos, puede que no haya ningún tipo de advertencia o que esta se produzca con retraso. Utilice los frenos siempre que sea necesario. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

Cuando un vehículo se mete en el mismo carril por delante de usted o un vehículo más lento va delante de usted por el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta para mantener la distancia de separación predeterminada. Aparece un gráfico de vehículo en la pantalla informativa.

**Nota:** *El control automático adaptativo de velocidad puede proporcionar una leve aceleración temporal cuando utilice el intermitente lateral y vaya detrás de un vehículo como ayuda para adelantarlo.*

Su vehículo mantiene una separación constante del vehículo que va delante hasta que:

- El vehículo que va delante de usted acelera hasta superar la velocidad ajustada.
- El vehículo que va delante de usted se cambia del carril donde usted se encuentra.
- Usted ajusta una nueva distancia.

El sistema aplica los frenos para reducir la velocidad del vehículo y mantener la distancia de seguridad con el vehículo que va delante. La eficacia de frenado que puede aplicar el sistema es limitada. Puede anular al sistema aplicando los frenos.

Si el sistema determina que la máxima eficacia de frenado no es suficiente, sonará un aviso acústico mientras el sistema sigue frenando. Tome medidas inmediatamente.

**Nota:** *Los frenos pueden emitir un sonido si los aplica el sistema.*

## Ajuste de la distancia de separación



Puede aumentar o disminuir la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante de usted pulsando el mando de separación.

**Nota:** *Es su responsabilidad elegir una separación adecuada a las condiciones de conducción.*



E249552

La pantalla informativa muestra la separación seleccionada como ilustran las barras de la imagen. Se pueden seleccionar hasta cuatro ajustes de separación.



# Control de velocidad de crucero

## Ajustes de distancia entre vehículos del control automático adaptativo de velocidad

Velocidad establecida km/h	Pantalla de gráfico - Barras indicadas entre vehículos	Separación de tiempo - Segundos	Separación de distancia m	Comportamiento dinámico
100	1	1	28	Deportivo.
100	2	1,4	39	Normal.
100	3	1,8	50	Normal.
100	4	2,2	61	Confort.

Cada vez que se activa el encendido, el sistema selecciona la última separación elegida.

### Anulación del sistema



**PELIGRO:** Si anula el sistema pisando el pedal del acelerador, este dejará de aplicar los frenos automáticamente para mantener la separación respecto al vehículo que circule por delante.

Use el pedal del acelerador para superar intencionadamente la velocidad establecida.

Al anular el sistema, el gráfico de vehículo desaparece de la pantalla informativa.

### Cambio de la velocidad ajustada

**SET+**

Pulse el botón para cambiar hacia arriba a fin de aumentar la velocidad establecida.

**SET-**

Pulse el botón para cambiar hacia abajo a fin de reducir la velocidad establecida.

Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños o grandes.

Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo una vez a fin establecer la velocidad con pequeños incrementos. Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo a fin de ajustar la velocidad establecida en incrementos mayores.

El sistema puede accionar los frenos para reducir la velocidad del vehículo a la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra de forma permanente en la pantalla informativa mientras el sistema esté activo.

### Anulación de la velocidad ajustada

**CAN**

Pulse el botón o pise el pedal del freno.

La última velocidad ajustada se mostrará tachada y aparecerá la última distancia de seguridad, sin borrarse.

**Nota:** Se cancelará la velocidad establecida si pisa el pedal del freno durante un periodo prolongado de tiempo.

# Control de velocidad de crucero

## Reactivación de la velocidad ajustada

RES

Apriete el botón.

La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad y a la separación definidas previamente. La velocidad establecida se muestra de forma permanente en la pantalla informativa cuando el sistema está activo.

**Nota:** Utilice la opción de reanudar si conoce la velocidad ajustada y pretende restablecerla.

## Cancelación automática

El sistema no funciona si la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h. Se emite un sonido y se libera el frenado adaptativo si la velocidad del vehículo se reduce hasta 20 km/h.

También puede producirse una desactivación automática cuando:

- Las ruedas pierden tracción.
- La velocidad del motor es demasiado baja.
- Aplica el freno de estacionamiento.

**Nota:** Si la velocidad del motor disminuye demasiado, la pantalla informativa le recomienda cambiar a una velocidad inferior.

## Uso en condiciones de pendientes pronunciadas

Seleccione una velocidad inferior cuando el sistema esté activo y conduzca por pendientes descendentes en superficies con inclinación pronunciada, por ejemplo, en zonas montañosas. En estas circunstancias, el sistema necesita aplicar un freno motor adicional para reducir la carga del sistema de frenos y evitar que se sobrecaliente.

**Nota:** Si se accionan los frenos durante un periodo prolongado de tiempo, se emite un sonido y el sistema se desactiva. Esto permite enfriarse a los frenos. El sistema funciona cuando los frenos se enfrían.

## Desactivación del control de velocidad adaptativo



Apriete el botón.

**Nota:** Cuando se apaga el sistema, la velocidad establecida se borra.

## Anomalías de detección



**PELIGRO:** En ocasiones excepcionales, pueden producirse problemas de detección debido a la infraestructura de la carretera, por ejemplo, si hay puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema puede frenar tarde o de forma imprevista. En todo momento, el conductor es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir.

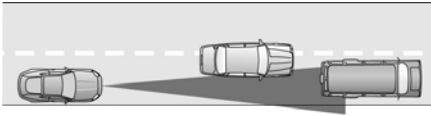


**PELIGRO:** Si el sistema no funciona correctamente, haga que revisen el vehículo lo antes posible.

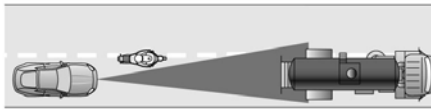
El radar tiene un campo de visión limitado. No detecta todos los vehículos en todas las situaciones y podría detectarlos más tarde de lo esperado. El gráfico de vehículo precedente no se muestra cuando el sistema no detecta vehículos delante de usted.

# Control de velocidad de crucero

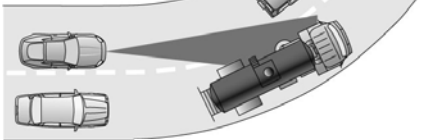
A



B



C



Se pueden producir problemas de detección:

- A Si circula por un carril distinto al del vehículo que le precede.
- B Con vehículos cercanos al borde de su carril. El sistema solo puede detectar estos vehículos una vez que se desplacen por completo a su carril.
- C Pueden producirse anomalías en la detección de los vehículos de delante al entrar o salir de una curva o en una carretera con curvas.

En estos casos, el sistema puede frenar tarde o de forma imprevista. Debe permanecer alerta e intervenir, si fuera necesario.


Si algo golpea contra la parte delantera del vehículo o se producen daños, la zona de sensibilidad del radar puede cambiar. Esto podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

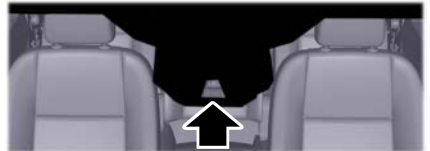
## Sistema no disponible

El sistema puede no activarse si hay:

- Un sensor bloqueado.
- Temperatura elevada de los frenos.
- Un error del sistema o de un sistema relacionado.

## Sensores del sistema de control automático adaptativo de velocidad

 **PELIGRO:** Si el sensor se bloquea, el sistema puede no funcionar correctamente. Mantenga el parabrisas limpio de obstrucciones.



E243054

La cámara está colocada detrás del retrovisor interior.

## Control de velocidad de crucero



E244279

El radar está detrás de la rejilla del radiador, debajo de la placa de matrícula.

Si algo obstruye las señales de radar procedentes del sensor, se muestra un mensaje. Cuando algo obstruye el sensor, el sistema no detecta los vehículos precedentes y no funciona.

**Nota:** El sensor no se ve, está detrás del panel del parabrisas.

**Nota:** Evite que en la parte delantera del vehículo se acumulen suciedad, distintivos metálicos u objetos. Los protectores delanteros, las luces posventa, la pintura adicional y los revestimientos plásticos del vehículo también pueden degradar el rendimiento de los sensores.

Causa	Acción
La superficie del radar en la rejilla del radiador está sucia u obstruida.	Limpie la rejilla del radiador de delante del radar o retire lo que la esté obstruyendo.
La superficie del radar está limpia pero el mensaje no desaparece de la pantalla.	Espere un momento. El radar puede tardar unos minutos en detectar que ya no está obstruido.
Lluvia intensa o nieve interfieren con las señales del radar.	No utilice el sistema en estas condiciones porque puede no detectar ningún vehículo precedente.
Las tormentas de agua, nieve o hielo sobre la superficie de la carretera interfieren con las señales del radar.	No utilice el sistema en estas condiciones porque puede no detectar ningún vehículo precedente.
Está en un desierto o en un área remota donde no haya más vehículos ni objetos de carretera.	Espere un momento o cambie al control automático normal de velocidad.

Dada la naturaleza de la tecnología radar, puede recibir un mensaje de sensor bloqueado cuando en realidad el sensor no lo esté. Esto puede ocurrir, por ejemplo, cuando circule por caminos rurales o entornos desérticos. Las advertencias de bloqueo falsas se borran solas o después de desactivar y volver a activar el encendido.

# Control de velocidad de cruceo

## Cambio a control automático de velocidad normal



**PELIGRO:** El control automático de velocidad normal no frena cuando su vehículo se aproxima a otros que circulan a menor velocidad. Tenga siempre

presente el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control automático adaptativo de velocidad al control automático de velocidad mediante la pantalla informativa.

**Para cambiar entre el control automático adaptativo de velocidad y el control automático normal de velocidad, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Asist. conduct.	Pulse el botón del menú.
Ctrl.vel.cruceo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Modo	Pulse el botón <b>OK</b> . Pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para elegir el ajuste necesario. Pulse el botón <b>OK</b> .



Si selecciona el control automático normal de velocidad, el testigo del control automático de velocidad sustituye al del control automático adaptativo de velocidad. No se muestra el ajuste de separación, el sistema no responde automáticamente a los vehículos precedentes y el frenado adaptativo no se activa. El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo.

## Testigo del control automático adaptativo de velocidad



El indicador aparece al activar el sistema.

El indicador aparece en la pantalla informativa cuando el sistema se encuentra en modo de espera y cuando se activa el sistema de control automático adaptativo de velocidad.

# Control de velocidad de cruceo

## Mensajes informativos del control automático adaptativo de velocidad

Mensaje	Acción
Control velocidad cruceo adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	El radar tiene visibilidad reducida.
Control de velocidad de cruceo adaptativo no disponible	El sistema no está disponible.
Control de velocidad de cruceo adaptativo averiado	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Velocidad cruceo activa Frenada automática desactivada	Ha activado el control automático normal de velocidad. Se desconecta el frenado adaptativo.

### Control automático adaptativo de velocidad con reconocimiento de señales de velocidad (si procede)



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado para ser una ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

El sistema combina el reconocimiento de señales de velocidad con el control automático adaptativo de velocidad. El sistema le permite ajustar la velocidad del vehículo al límite de velocidad que detecte el sistema de reconocimiento de señales de velocidad. Por ejemplo, si el sistema de reconocimiento de señales de velocidad detecta un límite de velocidad de 80 km/h, la velocidad del vehículo se ajusta a 80 km/h.

**Nota:** El sistema no establece la velocidad del vehículo al límite de velocidad que se muestra con una señal de tráfico suplementaria en la pantalla informativa.

**Nota:** Puede anular la velocidad establecida en cualquier momento.

**Nota:** El ajuste de separación del control automático adaptativo de velocidad funciona con normalidad.

### Cambio entre modos de control automático de velocidad

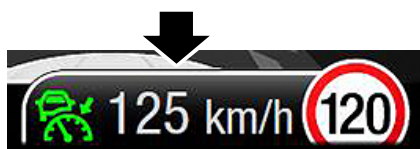
También puede cambiar entre los modos de control automático de velocidad a través de la pantalla informativa.

# Control de velocidad de crucero

**Para cambiar entre modos de control automático de velocidad, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Asist. conduct.	Pulse el botón del menú.
Ctrl.vel.cruceo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Modo	Pulse el botón <b>OK</b> . Pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para elegir el ajuste necesario. Pulse el botón <b>OK</b> .

## Modo inteligente



E265663

Si selecciona este modo, aparece un paréntesis alrededor de la velocidad establecida y la señal de límite de velocidad detectada en la pantalla informativa. El sistema está diseñado para ajustar la velocidad del vehículo al límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de velocidad antes de que el vehículo pase la señal de límite de velocidad.

En determinadas condiciones, el sistema puede no ajustar la velocidad del vehículo hasta que el vehículo pase la señal de límite de velocidad.

**Nota:** La velocidad establecida se ajusta cuando el sistema detecta un límite de velocidad máximo distinto.

Si el sistema no detecta un límite de velocidad, la velocidad del vehículo se mantiene en la velocidad establecida actual.

## Cancelación automática

Si el sistema de reconocimiento de señales de velocidad detecta un límite de velocidad inferior a la velocidad mínima establecida en el control automático adaptativo de velocidad, se emite un sonido y el sistema vuelve al modo de espera.

## Ajuste de la configuración de tolerancia de la velocidad establecida

Puede establecer una tolerancia de velocidad permanente que sea superior o inferior al límite de velocidad detectado por medio del menú de tolerancia en la pantalla informativa.

# Control de velocidad de cruceo

**Para ajustar la configuración de tolerancia de la velocidad, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Asist. conduct.	Pulse el botón del menú.
Ctrl.vel.cruceo	Pulse el botón <b>OK</b> .
Tolerancia	Pulse el botón <b>OK</b> . Pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para elegir el ajuste de velocidad necesario. Pulse el botón <b>OK</b> .

## Modo adaptativo

Si selecciona este modo, el control automático adaptativo de velocidad funciona con la introducción de una velocidad establecida manualmente. El sistema no ajusta la velocidad del vehículo al límite de velocidad que detecte el sistema de reconocimiento de señales de velocidad.

## Modo normal

Si selecciona este modo, funcionará el control automático normal de velocidad. No se muestra el ajuste de separación, el sistema no responde automáticamente a los vehículos precedentes y el frenado adaptativo no se activa.

## Mensajes informativos del control automático adaptativo de velocidad con reconocimiento de señales de velocidad

Mensaje	Acción
Control de velocidad de cruceo adaptativo Reconocimiento señales velocidad no disponible	La información del límite de velocidad basada en el sistema de navegación no está disponible. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.



# Ayudas a la conducción

## LIMITADOR DE LA VELOCIDAD

### Principio de funcionamiento



**PELIGRO:** Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos.



**PELIGRO:** El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

Este sistema le permitirá establecer un límite de velocidad máxima del vehículo. El límite de velocidad establece la velocidad máxima efectiva del vehículo. Puede superar la velocidad fijada ocasionalmente, por ejemplo, para adelantar.

### Uso del limitador de velocidad

Los controles están en el volante.

### Activación y desactivación del sistema

**LIM**

Pulse para ajustar el sistema al modo de espera. Vuelva a pulsar para desactivar el sistema.

### Ajuste del limitador de velocidad

**SET+**

Pulse el botón para cambiar hacia arriba o abajo con el sistema en modo de espera a fin de ajustar el limitador a la velocidad actual del vehículo.

**SET-**

La velocidad establecida se guarda y se muestra en la pantalla informativa.

Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños o grandes. Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo una vez a fin establecer la velocidad con pequeños incrementos. Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo a fin de ajustar la velocidad establecida en incrementos mayores.

### Anulación de la velocidad ajustada

**CAN**

Pulse para cancelar el limitador de velocidad ajustada. El sistema vuelve al modo de espera.

### Reactivación de la velocidad ajustada

**RES**

Pulse para reanudar el limitador de velocidad ajustada.

### Superación intencionada del límite de velocidad

Pise firmemente el pedal del acelerador para superar temporalmente la velocidad ajustada. El sistema reanuda el funcionamiento cuando la velocidad del vehículo cae por debajo del límite de establecido o al pulsar el botón **RES**.

### Advertencias del sistema

Si supera el límite de velocidad de forma intencionada, aparecerá una advertencia en la pantalla informativa.

Si supera por accidente el límite de velocidad establecido (por ejemplo, al circular en pendiente descendente), en la pantalla informativa se mostrará una advertencia y sonará una señal acústica.

# Ayudas a la conducción

## LIMITADOR DE VELOCIDAD INTELIGENTE

### Principio de funcionamiento



**PELIGRO:** Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos.



**PELIGRO:** El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

El sistema le permite limitar la velocidad del vehículo al límite máximo detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico. Por ejemplo, si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecta un límite de velocidad de 80 km/h, la velocidad del vehículo se limita a 80 km/h. Puede superar la velocidad fijada ocasionalmente, por ejemplo, para adelantar.

**Nota:** El sistema no detecta los límites de velocidad indicados con una señal de tráfico suplementaria.

También puede cambiar entre los modos del limitador de velocidad mediante la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

Puede establecer una tolerancia de velocidad permanente, además del límite de velocidad detectado, por medio del menú de tolerancia en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

### Uso del limitador de velocidad inteligente

Los controles están en el volante.

### Activación y desactivación del sistema

**LIM**

Pulse para ajustar el sistema al modo de espera. El sistema le pedirá que establezca una velocidad o mostrará el límite de velocidad detectado como la velocidad establecida. Vuelva a pulsar para desactivar el sistema.

**Nota:** El sistema no limita la velocidad del vehículo en modo de espera.

### Ajuste del limitador de velocidad

**SET+**

Pulse el botón para cambiar hacia arriba o abajo con el sistema en modo de espera a fin de ajustar el limitador a la velocidad actual del vehículo. La velocidad establecida se guarda y se muestra en la pantalla informativa.

**SET-**

**Nota:** El limitador de velocidad establecida se ajusta cuando el sistema detecta un límite de velocidad máximo distinto.

**Nota:** Si el sistema no puede detectar un límite de velocidad máximo, entonces vuelve al modo de espera.

Puede ajustar la velocidad establecida en incrementos pequeños o grandes.

Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo una vez a fin establecer la velocidad con pequeños incrementos. Mantenga pulsado el botón para cambiar hacia arriba o hacia abajo a fin de ajustar la velocidad establecida en incrementos mayores.

### Anulación de la velocidad ajustada

**CAN**

Pulse para cancelar el limitador de velocidad ajustada. El sistema vuelve al modo de espera.

# Ayudas a la conducción

## Reactivación de la velocidad ajustada

**RES**

Pulse para reanudar el limitador de velocidad ajustada. El sistema establece el limitador de velocidad de acuerdo con el límite de velocidad máximo detectado cuando reanuda su funcionamiento.

## Superación intencionada del límite de velocidad

Pise firmemente el pedal del acelerador para superar temporalmente la velocidad ajustada. El sistema reanuda el funcionamiento cuando la velocidad del vehículo cae por debajo del límite de establecido o al pulsar el botón **RES**.

## Advertencias del sistema

Se mostrará una advertencia en la pantalla informativa si se da alguna de las siguientes situaciones:

- La velocidad del vehículo supera la velocidad establecida actual.
- El sistema detecta un límite de velocidad máximo inferior a la velocidad del vehículo actual.
- Supera la velocidad establecida intencionadamente.
- Supera por accidente el límite de velocidad establecido, por ejemplo, al circular en pendiente descendente. También se emitirá un tono.

**Nota:** Se emitirá un tono si sigue superando la velocidad establecida.

**Nota:** Si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecta un límite de velocidad fuera del intervalo de velocidad de funcionamiento, se emitirá un tono y el sistema regresará al modo de espera.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DE CARRIL



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado para ser una ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Si el sensor se bloquea, puede dejar de funcionar el sistema.



**PELIGRO:** El sensor puede interpretar incorrectamente las marcas de carril y confundirlas con otras estructuras u objetos. Como consecuencia, se podría generar un aviso falso u omitirlas.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no funcione cuando haga frío o las condiciones climatológicas sean adversas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden limitar el rendimiento del sensor.



**PELIGRO:** Los cambios radicales en la iluminación exterior pueden limitar el rendimiento del sensor.



**PELIGRO:** El sistema no funcionará si el sensor no puede localizar las marcas de carril.



**PELIGRO:** Si se producen daños en el área que rodea el sensor, haga revisar el vehículo lo antes posible.



**PELIGRO:** Si su vehículo está equipado con un paquete de suspensión no aprobado por Ford, es posible que el sistema no funcione correctamente.

# Ayudas a la conducción

El sistema está diseñado para alertarle al proporcionar asistencia temporal a la dirección o al hacer vibrar el volante cuando detecta un cambio de carril involuntario. El sistema detecta las marcas de carril y realiza el correspondiente seguimiento mediante la cámara montada detrás del retrovisor interior. El sistema solo funciona cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 60 km/h. Puede ver el estado del sistema en la pantalla informativa.

**Nota:** El sistema funciona cuando la cámara puede detectar al menos una marca de carril o el borde de la calzada.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en alguna de las siguientes circunstancias:

- El sistema no detecta ninguna marca de carril ni ningún borde de calzada.
- Se activa el intermitente.
- Se dirige el vehículo de forma manual, se acelera o se frena bruscamente.
- La velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h.
- Se activa el sistema antibloqueo de frenos, de control de estabilidad o de control de tracción.
- En carriles estrechos.

Es posible que el sistema no corrija el posicionamiento en el carril en alguna de las siguientes circunstancias:

- Fuertes vientos.
- Superficies irregulares.
- Cargas pesadas o irregulares.
- Presión de inflado incorrecta

## Activación o desactivación del sistema de mantenimiento de carril



E132099

Pulse el botón de la palanca del intermitente.

**Nota:** Al apagar el sistema, puede que permanezca iluminado un indicador de aviso en la pantalla informativa.

**Nota:** El sistema puede activarse al arrancar el vehículo.

## Ajustes del sistema de mantenimiento de carril

El sistema cuenta con diferentes ajustes que puede ver o configurar a través de la pantalla informativa.

**Nota:** El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo. Si el sistema detecta una llave MyKey, el modo se ajusta en alerta.

## Modo Alerta

Hace vibrar el volante cuando el sistema detecta un cambio de carril involuntario.

## Ajuste de la intensidad de vibración del volante

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Sistema mantener carril.**
3. Seleccione **Intensidad.**
4. Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK.**

# Ayudas a la conducción

**Nota:** Este ajuste no afecta al modo de ayuda.

**Nota:** El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo.

## Ajuste de la sensibilidad del sistema de mantenimiento de carril

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Sistema mantener carril.**
3. Seleccione **Sensibilidad.**
4. Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK.**

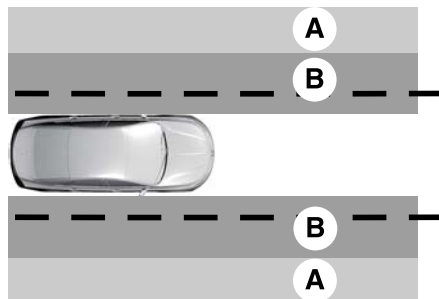
## Modo Ayuda

Proporciona asistencia temporal a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta un cambio de carril involuntario.

**Nota:** Cuando está activado el modo de ayuda y el sistema no detecta ninguna actividad de dirección durante un breve periodo de tiempo, por ejemplo sujetar suavemente el volante, el sistema le avisa de que ponga las manos en el volante.

## Modo Alerta y Ayuda

Proporciona asistencia temporal a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta un cambio de carril involuntario. Si el vehículo sigue desplazándose fuera del carril, el volante vibrará.



A Modo Alerta.

B Modo Ayuda.

**Nota:** El diagrama ilustra la cobertura general. No proporciona los parámetros de zona exactos.

## Activación y desactivación del modo del sistema de mantenimiento de carril

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Sistema mantener carril.**
3. Seleccione **Modo.**
4. Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK.**

## Pantalla del sistema de mantenimiento de carril



Cuando el sistema está activado, aparece un gráfico con las marcas de los carriles en la pantalla informativa.

# Ayudas a la conducción

## Luces de aviso y testigos del sistema de mantenimiento de carril



Se enciende en la pantalla informativa al activar el sistema estando seleccionado Modo de alerta.

## Indicadores de alerta de mantenimiento de carril



Se enciende en la pantalla informativa al activar el sistema estando seleccionados Modo de ayuda o Modo de alerta y ayuda.

## Testigo de la ayuda para el mantenimiento de carril



Podría encenderse al desactivar el sistema. Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## Pantalla informativa blanca y negra

Intermitente	Estado del sistema
Gris.	No disponible.
Blanco.	Disponible.
Blanca e invertida.	Asistencia temporal a la dirección.
Blanca y parpadeante.	Asistencia temporal a la dirección y vibración del volante.

## Pantalla informativa en color

Intermitente	Estado del sistema
Gris.	No disponible.
Verde.	Disponible.
Ámbar.	Asistencia temporal a la dirección.
Rojo.	Asistencia temporal a la dirección y vibración del volante.

## Mensajes del sistema de mantenimiento de carril

Mensaje	Medida a tomar
Sistema de mantenimiento en carril averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

# Ayudas a la conducción

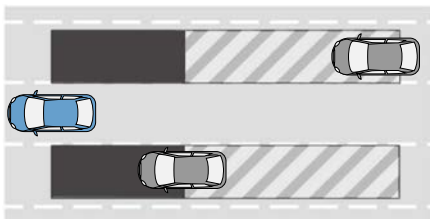
## SISTEMA DE INFORMACIÓN DE ÁNGULO MUERTO



**PELIGRO:** No utilice el sistema de información de puntos ciegos como sustitución a utilizar el retrovisor interior y los retrovisores exteriores ni a mirar por encima del hombro antes de cambiar de carril. No utilice el sistema de información de puntos ciegos como sustitución a conducir con precaución.



**PELIGRO:** En condiciones climáticas muy adversas, como nieve, hielo, fuertes lluvias o niebla, puede que el sistema no funcione correctamente. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



E255695

El sistema se ha diseñado para detectar vehículos que se encuentren en la zona de puntos ciegos. La zona de detección se encuentra a ambos lados del vehículo, partiendo de los retrovisores hasta aproximadamente 4 m más allá del parachoques trasero. La zona de detección se extiende a aproximadamente 18 m más allá del parachoques trasero cuando la velocidad del vehículo supera los 48 km/h para avisarle de vehículos que se aproximen a más velocidad.

**Nota:** El sistema no evita el contacto con otros vehículos. No se ha diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales u otras infraestructuras.

## Uso del sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con caja de cambios automática

El sistema se activa cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a la posición de avance (D).
- La velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en posición de estacionamiento (P) o marcha atrás (R).

### Vehículos con caja de cambios manual

El sistema se activa cuando se dan todas las circunstancias siguientes:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en posición de marcha atrás (R).

## Sensores del sistema de información de puntos ciegos



E205199

Los sensores se encuentran detrás del parachoques trasero en ambos lados de su vehículo.

# Ayudas a la conducción

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas del parachoques, componentes de reparación u otros objetos.

**Nota:** Si se bloquean los sensores, el rendimiento del sistema podría verse afectado.

Puede que aparezca un mensaje en la pantalla informativa si los sensores quedan bloqueados. Los indicadores permanecen iluminados en el retrovisor exterior, pero el sistema no le avisará.

## Activación o desactivación del sistema de información de ángulo muerto

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Asistencia al conductor**.
3. Seleccione **BLIS**.
4. Conecte **BLIS** o desconecte.

Al desactivar el sistema, se enciende un testigo en el salpicadero y los indicadores de alertas parpadean dos veces.

Cuando arranque el vehículo, el sistema recordará la última configuración.

**Nota:** Puede que el sistema no funcione correctamente al conducir con un remolque. El sistema se desactiva al enganchar un remolque, si su vehículo lleva un módulo de remolque y una barra de remolque aprobados. Para los vehículos con módulo de remolque o barra de remolque de postventa, desactive el sistema al enganchar un remolque.

Para apagar el sistema de forma permanente, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

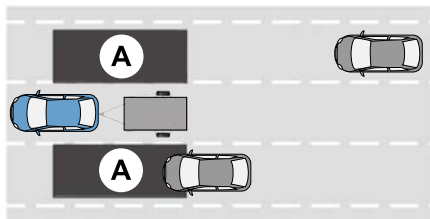
## Indicador del sistema de información de puntos ciegos



Cuando el sistema detecta un vehículo, se ilumina un indicador de alertas en el retrovisor exterior del lado del vehículo por el que se acerca el otro. Si acciona el intermitente correspondiente a dicho lado, el indicador de alertas parpadea.

**Nota:** Puede que el sistema no le alerte si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.

## Sistema de información de ángulo muerto con remolque



E293525

El sistema de información de ángulo muerto con remolque está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado en la zona del ángulo muerto. La zona de detección se encuentra a ambos lados del vehículo y el remolque, desde los retrovisores exteriores hasta aproximadamente el final del remolque. Cuando se engancha un remolque y se ha configurado un remolque, el sistema de información de ángulo muerto con remolque se activa al conducir hacia adelante a más de 10 km/h.

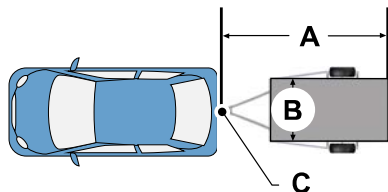
Puede definir la longitud del remolque, seleccionar un remolque o desactivar el sistema de información de ángulo muerto con remolque.



# Ayudas a la conducción

**Nota:** El sistema recuerda la última configuración de remolque cuando arranca el vehículo.

## Configuración de la longitud del remolque



E293526

- A Longitud del remolque.
- B Anchura del remolque.
- C Enganche del remolque.

El sistema funciona solo si la anchura delantera del remolque es inferior a 2,5 m y la longitud total desde el enganche del remolque hasta la parte trasera del remolque es inferior a 10 m.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Asistencia al conductor**.
3. Seleccione **BLIS**.
4. Seleccione **Longitudes de remolques**.
5. Seleccione **Remolque A, Remolque B o Remolque C**.
6. Seleccione la longitud del remolque usando el valor disponible más cercano.

**Nota:** Es necesario introducir las medidas correctas para que el sistema funcione según lo esperado.

7. Pulse el botón **OK**.

**Nota:** Si coloca portadores de cargas, como bastidores portabicicletas o portacargas con iluminación eléctrica, introduzca una longitud de 1 m. La alerta de tráfico cruzado se mantiene activada.

## Selección de remolque

Si se selecciona un remolque en la pantalla informativa antes de engancharlo, el sistema cargará dicha configuración y aparecerá un mensaje de información en la pantalla informativa al enganchar el remolque.

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Asistencia al conductor**.
3. Seleccione **BLIS**.
4. Seleccione **Remolque**.
5. Seleccione **Remolque A, Remolque B o Remolque C**.
6. Pulse el botón **OK**.

## Desactivación del sistema de información de ángulo muerto con remolque

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Asistencia al conductor**.
3. Seleccione **BLIS**.
4. Seleccione **Remolque**.
5. Seleccione **Ninguno**.
6. Pulse el botón **OK**.

Cuando encienda o apague el sistema, se encenderá un testigo y los indicadores de alertas parpadearán dos veces.

**Nota:** El sistema se desactiva y aparece un mensaje cuando está enganchado un remolque pero no está configurado ni seleccionado.

# Ayudas a la conducción

## Limitaciones del sistema de información de ángulo muerto

Algunos remolques pueden provocar ligeros cambios en el rendimiento del sistema:

- Los remolques de caja ancha, especialmente los que son más anchos que el vehículo remolcador, pueden provocar que se produzcan falsas alertas al circular cerca de alguna infraestructura o de coches estacionados en las inmediaciones. También pueden producirse falsas alarmas al hacer un giro de 90 grados o conducir por una glorieta.
- Los remolques anchos con longitud total superior a 6 m pueden provocar alertas con retraso cuando algún vehículo realice un adelantamiento a gran velocidad.

- Los remolques de caja con anchura superior a 2,5 m pueden provocar alertas con antelación al adelantar a un vehículo.
- Los remolques de caja articulada o apuntada con una anchura superior a 2,5 m pueden provocar alertas con retraso cuando un vehículo que circula a la misma velocidad que el suyo cambia de carril.

## Testigo del sistema de información de ángulo muerto



Se enciende en el salpicadero al desactivar el sistema.

Si se enciende cuando el sistema está activado, eso indica una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## Mensajes informativos del sistema de información de puntos ciegos

Mensaje	Designación
BLIS remolque Añadir remolque Salir Pulsar OK p/ seleccionar	Aparece si el nuevo remolque está enganchado pero no seleccionado. Seleccione un remolque
BLIS no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Se muestra si los sensores del sistema de información de puntos ciegos están bloqueados.
BLIS y alerta de tráfico cruzado desactivados Remolque enganchado	Se muestra si engancha un remolque al vehículo.
Sistema BLIS averiado	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

# Ayudas a la conducción

## ALERTA DE TRÁNSITO EN INTERSECCIONES



**PELIGRO:** No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustitución a utilizar el retrovisor interior y los retrovisores exteriores ni a mirar por encima del hombro antes de salir de una plaza de aparcamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no le exime de conducir de forma responsable.



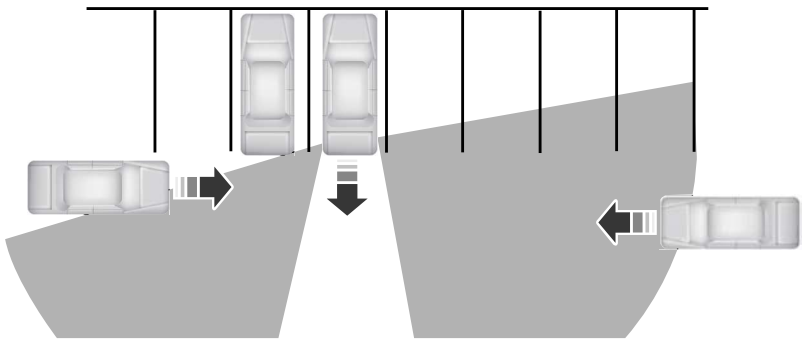
**PELIGRO:** En condiciones climáticas muy adversas, como nieve, hielo, fuertes lluvias o niebla, puede que el sistema no funcione correctamente. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.

El sistema está diseñado para alertarlo sobre los vehículos que se acercan por los laterales traseros del vehículo cuando cambie a marcha atrás (R).

### Uso de la alerta de tráfico cruzado

El sistema está diseñado para detectar los vehículos que se acercan a una velocidad de entre 6 km/h y 60 km/h. La cobertura disminuye si los sensores están obstruidos de forma parcial, en su mayor parte o completamente. Dar marcha atrás lentamente aumenta el área de cobertura y la eficacia.

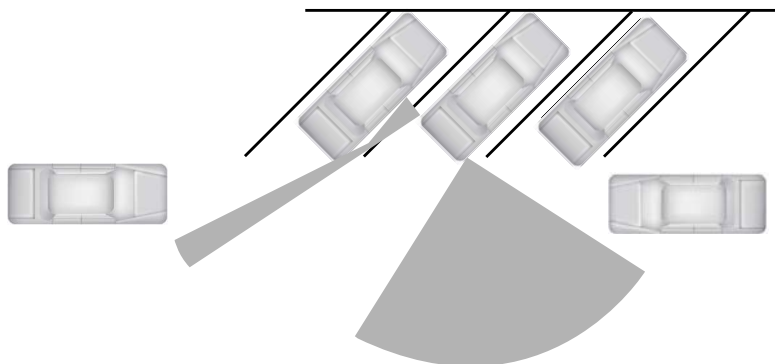
El sistema se enciende al encender el motor y poner la palanca en la posición de marcha atrás (R). El sistema se apaga al quitar la marcha atrás (R).



E142440

El sensor del lado izquierdo está solo parcialmente obstruido y la zona de cobertura del lado derecho es total.

# Ayudas a la conducción



E142441

La zona de cobertura también disminuye cuando se aparca en ángulos cerrados. El sensor del lado izquierdo está prácticamente obstruido y la zona de cobertura en ese lado es muy reducida.

## Sensores del sistema de alerta de tráfico cruzado



E205199

Los sensores se encuentran detrás del parachoques trasero en ambos lados de su vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas del parachoques, componentes de reparación u otros objetos.

**Nota:** Si se bloquean los sensores, el rendimiento del sistema podría verse afectado.

Puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa si los sensores quedan bloqueados y cambia a marcha atrás (R).

## Limitaciones del sistema de alerta de tráfico cruzado

Es posible que el sistema no funcione correctamente si se produce alguna de las siguientes circunstancias:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay vehículos aparcados de forma adyacente u objetos que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se acercan a velocidades inferiores a 6 km/h o superiores a 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es superior a 12 km/h.
- Da marcha atrás para salir de un espacio de aparcamiento situado en curva.

# Ayudas a la conducción

## Comportamiento de la alerta de tráfico cruzado cuando el remolque está enganchado

**Nota:** Puede que el sistema no funcione correctamente al conducir con un remolque. En vehículos con módulo de remolque homologado y barra de remolque, el sistema se desactiva al enganchar un remolque. En los vehículos con un módulo de remolque o barra de remolque de posventa, es recomendable apagar el sistema para enganchar un remolque.

La alerta de tráfico cruzado sigue activa al enganchar un remolque en vehículos equipados con sistema de información de ángulo muerto con remolque en las siguientes condiciones:

- Aplique un remolque.
- El remolque es un bastidor de bicicletas o de carga con una longitud máxima de 1 m.
- Configure la longitud del remolque a 1 m en la pantalla informativa.

Véase **Sistema de información de ángulo muerto** (página 235).

## Activación y desactivación del sistema

Para activar o desactivar la alerta de tráfico cruzado, utilice la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

**Nota:** El sistema se activa cada vez que se conecta el encendido. Para apagar el sistema de forma permanente, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

## Testigo de alerta de tráfico cruzado



Cuando el sistema detecta la aproximación de un vehículo, se emite un sonido, se enciende un testigo en el retrovisor exterior correspondiente y aparecen flechas en la pantalla informativa para mostrar el lado por el que se acerca el otro vehículo.

**Nota:** Si no se muestran las flechas, aparece un mensaje en la pantalla informativa.

Si el sistema no funciona correctamente, se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos y aparece un mensaje en la pantalla informativa. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

**Nota:** En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarle incluso si no hay nada en la zona de detección, por ejemplo, debido a un vehículo que pase lejos del suyo.

# Ayudas a la conducción

## Mensajes informativos de la alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Medida a tomar
Alerta tráfico cruzado	Se muestra en lugar de las flechas indicativas cuando el sistema detecta un vehículo. Compruebe el tráfico cercano.
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Se muestra si los sensores del sistema de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Limpie los sensores. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.
Tráfico cruzado averiado	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Alerta tráfico cruzado desactivada Remolque enganchado	Se muestra si engancha un remolque al vehículo.

## RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO

### Principio de funcionamiento



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una simple ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Si el sensor se bloquea, puede dejar de funcionar el sistema.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione cuando haga frío o las condiciones climatológicas sean adversas. La lluvia, la nieve, el rocío y los cambios radicales de iluminación pueden impedir que el sensor funcione correctamente.

**Nota:** No se deben realizar reparaciones del parabrisas en el área que rodea al sensor.

**Nota:** Si el vehículo está provisto de un paquete de suspensión no aprobado por Ford, puede que el sistema no funcione correctamente.

**Nota:** Sustituya los faros siempre con aquellos específicamente diseñados para su vehículo. Es posible que con otras bombillas el rendimiento del sistema disminuya.

**Nota:** Puede que el sistema no detecte todas las señales de tráfico y lea señales de forma incorrecta.

**Nota:** Mantenga el parabrisas limpio de obstrucciones como excrementos de pájaros, insectos, nieve o hielo.

**Nota:** El sistema está diseñado para detectar las señales de tráfico que cumplen el Convenio de Viena.

**Nota:** Los datos de las señales de tráfico proporcionados por el sistema de navegación contienen información integrada en la publicación de la unidad de almacenamiento de datos.

# Ayudas a la conducción

El sensor está detrás del retrovisor interior. Este supervisa las señales de tráfico de forma continua para informar al conductor del límite de velocidad máxima en vigor y las normas para adelantamientos.

El sistema detecta las señales de tráfico que sean reconocibles, como:

- Señales de límite de velocidad
- Señales de prohibido adelantar
- Señales de fin de límite de velocidad
- Señales de fin de prohibido adelantar

## Uso del reconocimiento de señales de tráfico

### Ajuste del aviso de velocidad del sistema

El sistema tiene varios niveles de aviso de velocidad que se pueden ajustar a través de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

### Pantalla del sistema



El sistema puede mostrar dos señales de tráfico en paralelo.

Puede ajustar la fecha y la hora en el menú de la pantalla informativa.

El sistema muestra las señales de tráfico que sean reconocibles en cuatro fases como se muestra a continuación:

1. Todas las señales de tráfico nuevas se mostrarán con mayor intensidad que las demás en la pantalla.
2. Transcurrido un tiempo predeterminado, se mostrarán de la forma normal.
3. Una vez recorrida una distancia predeterminada, se mostrarán atenuadas.
4. Cuando se haya recorrido otra distancia predeterminada, se eliminarán.

Si el sistema detecta una señal de tráfico complementaria, mostrará debajo la señal correspondiente. Por ejemplo, al pasar un límite de velocidad reducida cuando la calzada esté mojada.

Si el vehículo dispone de un sistema de navegación, los datos de las señales de tráfico almacenados pueden influir en el valor del límite de velocidad indicado.

### Activación y desactivación del aviso de velocidad

Puede activar y desactivar el aviso de velocidad mediante la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 100).

**Nota:** Cuando arranque el vehículo, el sistema recordará la última configuración.

## ALERTA DE CAMINO EQUIVOCADO



**PELIGRO:** El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

# Ayudas a la conducción



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Si el sensor se bloquea, el sistema puede no funcionar correctamente. Mantenga el parabrisas limpio de obstrucciones.

El sistema está diseñado para advertirle si detecta que no está conduciendo en el sentido correcto en una salida de la autopista. El sistema utiliza un sensor detrás del retrovisor interior para detectar las señales de entrada prohibida y utiliza información del sistema de navegación.

**Nota:** No se deben realizar reparaciones del parabrisas en el área que rodea al sensor.

**Nota:** Los datos de las señales de tráfico proporcionados por el sistema de navegación contienen información integrada en la publicación de la unidad de almacenamiento de datos.

**Nota:** El sistema está diseñado para detectar las señales de tráfico que cumplen el Convenio de Viena.

**Nota:** Puede que el sistema no detecte todas las señales de tráfico y lea señales de forma incorrecta.

## Activación o desactivación de la alerta de camino equivocado

**Para activar o desactivar la alerta de camino equivocado, utilice los controles de la pantalla informativa del volante para seleccionar lo siguiente:**

Elemento de menú	Acción
Asist. conduct.	Pulse el botón del menú.
Alerta sentido incorr.	Pulse el botón <b>OK</b> .

**Nota:** Si el vehículo está provisto de un paquete de suspensión no aprobado por Ford, puede que el sistema no funcione correctamente.

**Nota:** Utilice siempre piezas originales de Ford al sustituir las bombillas del faro. Es posible que con otras bombillas el rendimiento del sistema disminuya.

**Nota:** El sistema no funciona en algunos países. Le recomendamos que compruebe la disponibilidad del sistema antes de usarlo.

Si el sistema detecta que no está conduciendo en el sentido correcto en una salida de la autopista, se emite un sonido y aparece un mensaje en la pantalla informativa. Se silencia el volumen del sistema de audio y se detienen las indicaciones del sistema de navegación.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione cuando haga frío o las condiciones climatológicas sean adversas. La lluvia, la nieve, el rocío y los cambios radicales de iluminación pueden impedir que el sensor funcione correctamente.

**Nota:** Es posible que el sistema no funcione correctamente en áreas en construcción o infraestructuras nuevas.

**Nota:** En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarle incluso si está conduciendo en el sentido correcto en una salida de la autopista.



# Ayudas a la conducción

**Nota:** El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo.

## Mensajes informativos de la alerta de camino equivocado

Mensaje	Acción
Comprobar dirección de conducción	El sistema ha detectado que no está conduciendo en el sentido correcto en una salida de la autopista. Pulse el botón <b>OK</b> .

## ECO

### Modo Eco

#### Cómo funciona el modo Eco

El sistema está diseñado para controlar determinadas características de conducción con el fin de ayudarlo a conducir con más eficiencia. Véase **Conducción económica** (página 265).

**Nota:** Los niveles de eficiencia no dan como resultado una cifra de consumo de combustible definida. Véase **Consumo de combustible** (página 171).

**Nota:** El sistema solo indica el nivel de eficiencia durante el viaje actual. El sistema se restablece cada vez que se activa el encendido.

#### Nivel de eficiencia instantáneo

El anillo de la pantalla aumenta según aumenta el nivel de eficiencia instantáneo y se enciende cuando alcanza la eficiencia máxima. El nivel se actualiza continuamente para indicar el nivel de eficiencia durante el viaje actual.

#### Vista del nivel de eficiencia instantáneo

- Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **MyView**.
- Seleccione **Guía Eco**.

## Resumen de viaje

El resumen del viaje calculado se muestra en forma de cuatro barras de color. Las barras se desplazan de izquierda a derecha según aumentan los niveles de eficiencia calculados. Las barras indican el nivel de eficiencia medio por aceleración, deceleración, velocidad y cambio de marchas durante la distancia total que haya recorrido el vehículo durante el viaje actual.

**Nota:** Los vehículos con transmisión automática no tienen una barra correspondiente al cambio de marchas.

#### Vista del resumen de viaje

- Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **MyView**.
- Seleccione **Guía Eco**.

## Modo de conducción eficiente

### Qué es el modo de conducción eficiente

El modo de conducción eficiente es un asistente predictivo que ofrece información del tráfico cercano en tiempo real, para ayudarlo a conducir con mayor eficiencia soltando el pedal del acelerador.

# Ayudas a la conducción

## Activación y desactivación del modo de conducción eficiente

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Guía Eco**.
3. Conecte **Avisos Eco** y desconecte.

## Visualización del modo de conducción eficiente

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**

El anillo de la pantalla puede ofrecer información sobre límites de velocidad, entradas de autopistas, pendientes, curvas, pasos de peatones, etc.

## Indicador del modo de conducción eficiente



Indica que debe desacelerar lentamente.

## Resumen de viaje

El resumen de viaje calculado se muestra en forma de cinco barras de color. Las barras se desplazan de izquierda a derecha según aumentan los niveles de eficiencia calculados. Las barras indican el nivel de eficiencia promedio de aceleración, deceleración, velocidad y cambio de marchas, así como la puntuación durante la distancia total recorrida por el vehículo para el último viaje y el actual.

**Nota:** *Los vehículos con transmisión automática no tienen una barra correspondiente al cambio de marchas.*

## Vista del resumen de viaje

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **MyView**.
2. Seleccione **Guía Eco**.

3. Pare el motor.
4. Pulse el botón **OK**.

## ASISTENTE PRECOLISIÓN



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado para ser una ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** El sistema no funciona durante aceleraciones o giros bruscos. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.



**PELIGRO:** Es posible que el sistema no funcione, o que no funcione a pleno rendimiento, en condiciones climatológicas adversas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente en el sistema. Mantenga la cámara de visión delantera y el radar sin nieve ni hielo. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Si su vehículo tiene un parabrisas no autorizado por Ford, puede que el sistema no funcione correctamente. No se deben realizar reparaciones del parabrisas en el área que rodea al sensor.

# Ayudas a la conducción



**PELIGRO:** Algunas situaciones y objetos impiden la detección de peligros. Por ejemplo, la luz solar directa o baja, las inclemencias meteorológicas, algunos tipos de vehículos no convencionales y peatones. Utilice los frenos siempre que sea necesario. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** El sistema del asistente de precolisión con asistencia a la frenada no puede ayudar a evitar todas las colisiones. En todo momento, su criterio debe prevalecer sobre el sistema. El sistema no evita la necesidad de mantener la distancia y la velocidad correctas.

El sistema del asistente de precolisión se activa cuando el vehículo alcanza una velocidad superior a aproximadamente 10 km/h. La detección de peatones se activa a velocidades de hasta 80 km/h.

**Nota:** El sistema no está diseñado para detectar animales.

**Nota:** El sistema no está diseñado para detectar vehículos o ciclistas que circulan en sentido contrario.



E156130

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo parado, a un vehículo o ciclista que circula en la misma dirección o a una persona en su trayectoria de conducción, el sistema se ha diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad.

Nivel de funcionalidad	Descripción
Alerta	Si está activado, parpadeará un testigo y sonará un aviso.
Asistencia al frenado	El sistema está diseñado para ayudar a reducir la velocidad del impacto preparando los frenos para una frenada rápida. El sistema no acciona automáticamente los frenos. Si pisa el pedal del freno, el sistema acciona el frenado adicional hasta alcanzar la fuerza de frenado máxima, incluso si pisa ligeramente el pedal del freno.
Frenada activa	El sistema está diseñado para accionar los frenos si detecta que hay una colisión inminente. Esto puede ayudar a mitigar el impacto o evitar la colisión.

## Activación y desactivación de la frenada activa

- Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
- Seleccione **Pre-colisión**.
- Conecte **Frenado activo** o desconecte.

## Alerta de distancia (si procede)

Un testigo se ilumina si la distancia al vehículo que va por delante es pequeña.

**Nota:** El testigo no se ilumina si se activa el control automático de velocidad o el control automático adaptativo de velocidad.

# Ayudas a la conducción

## Ajuste de la sensibilidad de la distancia de seguridad

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Pre-colisión**.
3. Seleccione **Sensibilidad alerta**.
4. Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK**.

## Indicación de distancia (si procede)

Una indicación gráfica muestra la separación temporal respecto a otros vehículos que circulan por delante de usted en la misma dirección.

**Nota:** El gráfico no aparece si activa el control automático de velocidad o el control automático adaptativo de velocidad.

Velocidad del vehículo	Sensibilidad del sistema	Color del indicador de distancia	Separación de distancia	Separación de tiempo
100 km/h	Normal.	Gris.	Más de 25 m.	Más de 0,9 segundos.
		Amarillo.	17–25 m	0,6-0,9 segundos.
		Rojo.	Menos de 17 m.	Menos de 0,6 segundos.

## Activación y desactivación de la indicación de distancia

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Asist. conduct.**
2. Seleccione **Pre-colisión**.
3. Conecte **Indicación distancia** o desconecte.

## Sensores del sistema del asistente de precolisión



E243054

La cámara está colocada detrás del retrovisor interior.



E244279

El sensor de radar está detrás de la rejilla del radiador, debajo de la placa de matrícula.

**Nota:** Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

**Nota:** No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

# Ayudas a la conducción

**Nota:** Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

Si se bloquean los sensores, la precisión del sistema podría verse afectada. Se mostrará un mensaje en la pantalla informativa.

## Testigo del asistente de precolisión



Se ilumina cuando su vehículo se aproxima rápidamente a otro vehículo para advertirle del riesgo de colisión con el vehículo de delante.

Puede que se ilumine en rojo si la distancia al vehículo que va por delante es pequeña.

Se ilumina en ámbar cuando se desactiva el sistema o este no está disponible.

## Mensajes informativos del asistente de precolisión

Mensaje	Medida a tomar
Asistente precolisión no disponible	Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Asistente precolisión no disponible Sensor bloqueado	Los sensores están sucios. Limpie los sensores. Si el mensaje sigue apareciendo, el vehículo se deberá revisar lo antes posible.

**En la siguiente tabla se enumeran las posibles causas de la aparición de un mensaje de sensor bloqueado y las acciones pertinentes.**

Causa	Medida a tomar
La superficie del radar en la rejilla del radiador está sucia u obstruida.	Limpie la rejilla del radiador de delante del radar o retire lo que la esté obstruyendo.
La superficie del radar está limpia pero el mensaje no desaparece de la pantalla.	Espere un momento. El sistema puede tardar unos minutos en detectar que ya no está obstruido.
Lluvia intensa, rocío, nieve o niebla interfieren en las señales del radar.	El sistema se ha desactivado temporalmente. El sistema debería reactivarse tras un breve periodo de tiempo en cuanto las condiciones climatológicas mejoren.
El radar está desalineado.	Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## Ayudas a la conducción

Causa	Medida a tomar
El parabrisas delante de la cámara está sucio u obstruido.	Limpie la parte exterior del parabrisas de la parte delantera de la cámara.
El parabrisas de la parte delantera de la cámara está limpio, pero el mensaje no desaparece de la pantalla.	Espere un momento. La cámara puede tardar unos minutos en detectar que ya no está obstruida.
Calor excesivo en torno a la cámara.	Espere un momento. El mensaje debería desaparecer cuando disminuya la temperatura en torno a la cámara.

## CONTROL DE CONDUCCIÓN - GASOIL

### Modos de conducción seleccionables

El vehículo dispone de varios modos de conducción que puede seleccionar para diferentes condiciones de conducción. En función del modo de conducción que seleccione, el sistema configura varios ajustes del vehículo, como la dirección, el cambio de marchas, el manejo y la respuesta del motor y la caja de cambios.

### Selección de un modo de conducción

El botón se encuentra en el salpicadero.



Pulse varias veces el botón para desplazarse por los modos de conducción disponibles. Suelte el botón para confirmar el modo de conducción seleccionado.

### Normal



Ajustes del vehículo adecuados para una conducción equilibrada.

**Nota:** *Este es el modo por defecto cada vez que se conecta el encendido.*

### Eco



Ajustes del vehículo adecuados para una conducción económica.

### Mensajes informativos de modos de conducción seleccionables

Mensaje	Acción
Modo de conducción no disponible	El sistema no está disponible. Si continúa como no disponible la siguiente vez que se conecta el encendido, quiere decir que el sistema ha detectado un fallo que debe revisarse. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## SUSPENSIÓN DE AUTONIVELACIÓN

### Suspensión neumática (si procede)

La suspensión neumática está concebida para mantener una altura de suspensión constante para todas las condiciones de carga. Los muelles neumáticos se expandirán si el vehículo está bajo y se contraerán si está elevado. El sistema empieza a funcionar después de que el motor se haya arrancado y permanece activado hasta aproximadamente 45 minutos después de haberse apagado el motor.

El sistema de suspensión neumática puede encenderse o apagarse a través del cuadro de instrumentos. Véase **Información general** (página 100).

**Nota:** *El sistema debe apagarse antes de llevarse a cabo cualquier labor de mantenimiento con el fin de evitar tener que realizar ajustes durante el servicio.*

Si el sistema está apagado y el vehículo se conduce a una velocidad por encima del valor establecido, el sistema volverá a activarse automáticamente. Si hay una avería en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en el cuadro de instrumentos. Si el mensaje persiste, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

# Información de riesgo en ruta

## QUÉ ES INFORMACIÓN DE RIESGO EN RUTA

El sistema está diseñado para proporcionar información casi en tiempo real sobre la carretera en la que se encuentra.

## PRECAUCIONES DE INFORMACIÓN DE RIESGO EN RUTA



**PELIGRO:** En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema está diseñado como una simple ayuda y no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## HABILITACIÓN DE INFORMACIÓN DE RIESGO EN RUTA

**Nota:** Asegúrese de que el módem esté activado. Véase **Activación y desactivación del módem** (página 410).

1. Pulse **Ajustes** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Conectividad**.
3. Pulse **Funciones del vehículo conectado**.
4. Active **Info. de riesgo en ruta**.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE INFORMACIÓN DE RIESGO EN RUTA

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Información**.
3. Seleccione **Información de riesgo en ruta**.



# Transporte de carga

## INFORMACIÓN GENERAL



**PELIGRO:** Asegúrese de fijar adecuadamente los objetos en el maletero. De lo contrario, podría provocar lesiones personales en caso de parada repentina o colisión.



**PELIGRO:** No coloque objetos en la cubierta del maletero. De lo contrario, podría provocar lesiones personales o la muerte en caso de parada repentina o colisión.



**PELIGRO:** La cantidad de carga adecuada del vehículo puede limitarse por la capacidad de volumen (la cantidad de espacio disponible) o la capacidad de carga (cuánto peso debe transportar el vehículo). Después de

alcanzar la capacidad de carga máxima del vehículo, no añada más carga, aunque exista espacio disponible. Sobrecargar o cargar indebidamente el vehículo puede contribuir a la pérdida de control o el vuelco del vehículo.



**PELIGRO:** Asegúrese de cerrar completamente el portón trasero para evitar que entren gases de escape en el vehículo. Si no puede cerrar completamente el portón trasero, abra las boquillas de aire o las ventanillas para que pueda entrar aire en el vehículo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



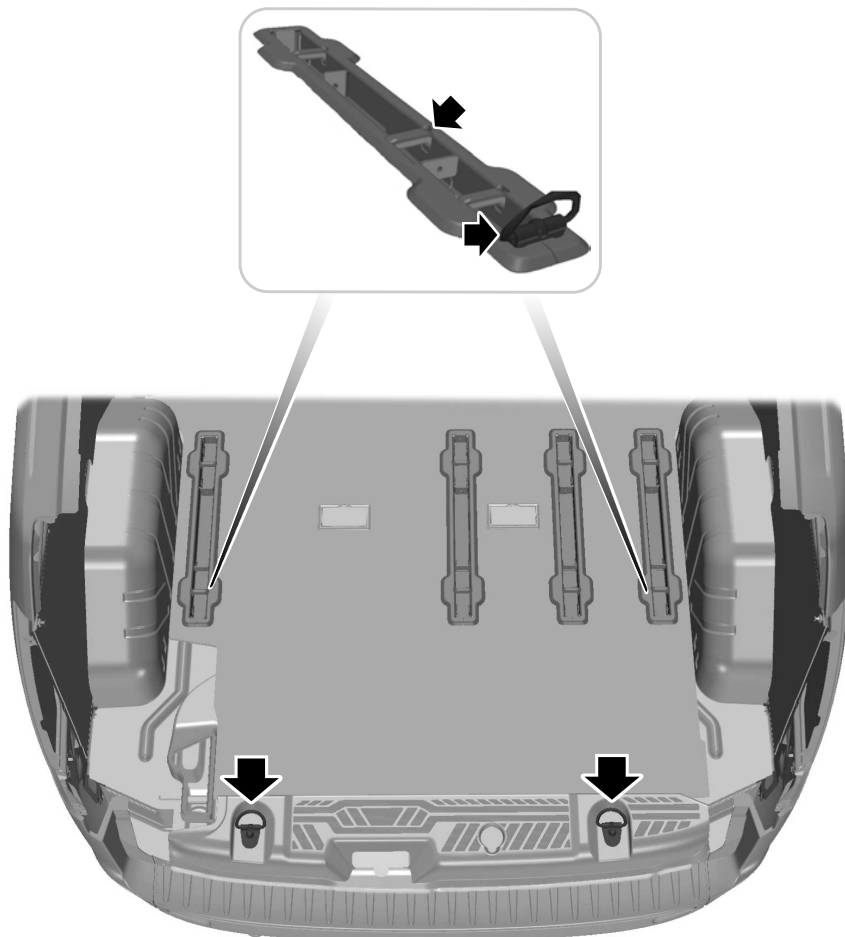
**PELIGRO:** No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero del vehículo.

**Nota:** *Cuando cargue objetos largos en el vehículo, como tuberías, tablonos de madera o muebles, tenga cuidado de no dañar los revestimientos interiores.*

# Transporte de carga

## PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE - AUTOBÚS

### Sujeción del equipaje



E146220

## Transporte de carga

Vea la siguiente tabla para consultar los valores de carga máxima del punto de anclaje del equipaje.

**Nota:** El tipo y el número de puntos de anclaje del equipaje pueden variar dependiendo de la versión del modelo.

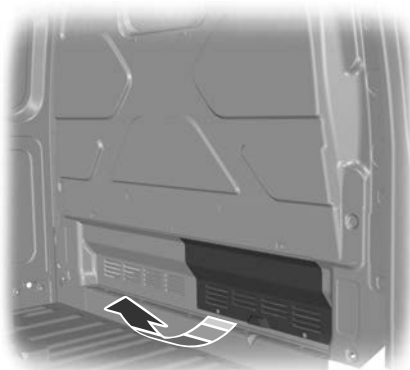
**Nota:** El valor de carga máxima es aplicable a los puntos de anclaje del equipaje traseros y de la guía del asiento.

Versión	Tipo de puntos de anclaje traseros	Valor de carga máxima
Todos.	Negro.	5.000 N
	Cromado.	3.500 N

### TRAMPILLAS DEL ESPACIO DE CARGA TRASERO


Puede transportar objetos largos dentro del vehículo si abre la trampa de acceso en el mamparo.


**Nota:** Abra por completo la trampa de acceso opuesta al mamparo cuando lo utilice.




E146024

### BACAS Y PORTAEQUIPAJES - VEHÍCULOS CON: GUÍA PARA BACA INTEGRADA

 **PELIGRO:** Al cargar la baca, se recomienda que distribuya la carga uniformemente y mantenga un centro de gravedad bajo. Es posible que los vehículos cargados con centros de gravedad más altos se conduzcan de forma distinta a los vehículos sin carga. Al conducir un vehículo con carga pesada, debe tomar medidas de precaución adicionales, como reducir la velocidad y aumentar la distancia de frenado.

 **PELIGRO:** No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo.

 **PELIGRO:** Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

Debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales instaladas en los rieles laterales de las guías para la baca.

**Nota:** No coloque nunca cargas directamente sobre el techo solar.

Asegúrese de que la carga está bien sujeta. Compruebe que las correas están bien apretadas antes de iniciar la marcha y cada vez que se reposte combustible.

La carga máxima del techo con dos rieles adyacentes es de 75 kg.

La carga máxima del techo con todos los rieles es de 130 kg.

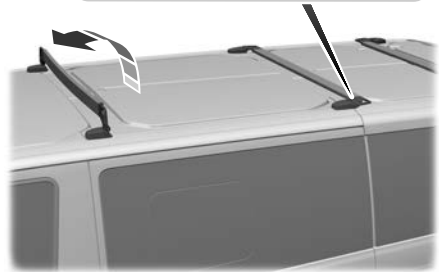
# Transporte de carga

## Subida y bajada de las barras transversales

**⚠ PELIGRO:** Las barras transversales pesan. Para evitar lesiones personales tenga cuidado al bajar las barras transversales.

**⚠ PELIGRO:** Al plegar las barras transversales, tenga cuidado de no pillarse los dedos con el mecanismo.

**⚠ PELIGRO:** No sujete las cargas cerca de la palanca de apertura.



E167062

1. Tire de la palanca de desbloqueo.
2. Suba o baje las barras transversales hasta que queden fijas en su posición.



E171581

**Nota:** Asegúrese de que las barras transversales están plegadas antes de acceder a un centro de lavado.

## BACAS Y PORTAEQUIPAJES - VEHÍCULOS SIN: GUÍA PARA BACA INTEGRADA

**⚠ PELIGRO:** Al cargar la baca, se recomienda que distribuya la carga uniformemente y mantenga un centro de gravedad bajo. Es posible que los vehículos cargados con centros de gravedad más altos se conduzcan de

# Transporte de carga

forma distinta a los vehículos sin carga. Al conducir un vehículo con carga pesada, debe tomar medidas de precaución adicionales, como reducir la velocidad y aumentar la distancia de frenado.



**PELIGRO:** No supere la carga máxima permitida sobre el techo.



**PELIGRO:** No sobrepase la carga máxima permitida sobre los ejes del vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).



**PELIGRO:** Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.



**PELIGRO:** No coloque cargas directamente sobre el panel del techo.



**PELIGRO:** Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

Para que el sistema de guías para la baca funcione correctamente, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijadas a los carriles laterales de la baca.

Asegúrese de que la carga está bien sujeta. Compruebe que las correas están bien apretadas antes de iniciar la marcha y cada vez que se reposte combustible.

Versión	Carga máxima sobre el techo (incluida la baca) kg
Techo bajo	150
Techo medio	100

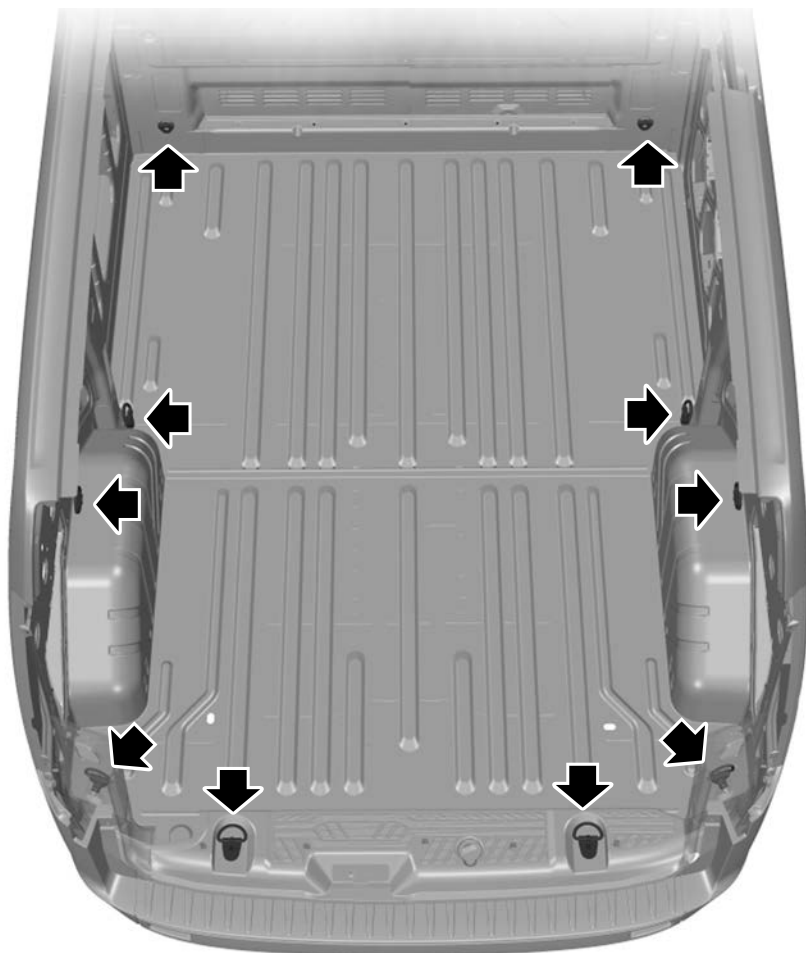
## SOPORTES DE FIJACIÓN DE CARGA - FURGONETA

**Nota:** *El número de soportes de fijación de carga puede variar dependiendo de la versión del modelo.*

# Transporte de carga

## Sujeción de la carga

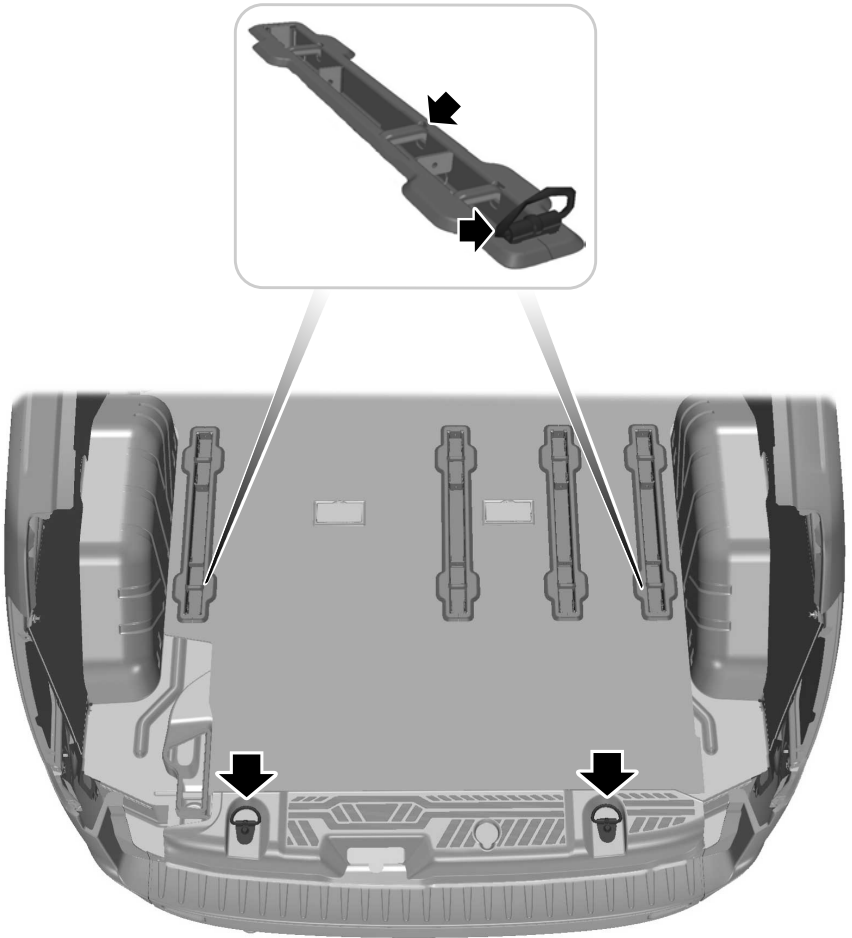
Excepto Kombi



E146219

# Transporte de carga

## Kombi



E146220

## Transporte de carga

---

Versión	Valor de carga máxima
Todos	5.000 N



# Remolcaje

## USO DE REMOLQUE - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** Su vehículo no está aprobado para el remolcado. Nunca lleve un remolque con su vehículo.

## USO DE REMOLQUE - EXCEPTO: VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** No conduzca a más de 100 km/h. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** No supere el peso máximo autorizado especificado en la placa de identificación del vehículo. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).



**PELIGRO:** No supere el peso máximo permitido sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) definido en el cuadro de especificaciones. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).



**PELIGRO:** El sistema antibloqueo de frenos no controla el freno de inercia del remolque. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

### Si conduce con remolque:

- Respete la normativa específica de su país para la conducción con remolque.
- No supere las 100 km/h incluso aunque la normativa de su país permita superar esa velocidad en determinadas circunstancias.
- La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo sin carga, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).
- El peso sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) es esencial para la estabilidad en la conducción del vehículo y el remolque.
- El peso vertical sobre la bola de remolcaje debe ser al menos del 4% del peso del remolque y no superar el peso máximo permitido. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).
- Reduzca inmediatamente la velocidad si el remolque se balancea lo más mínimo. Véase **Control de oscilación del remolque** (página 262).
- Utilice una marcha corta al descender por una pendiente pronunciada.

# Remolcaje

**Nota:** El peso máximo permitido sobre la punta del remolque especificado en la placa de identificación del remolque es el valor de comprobación del fabricante del remolque. El peso máximo permitido sobre la punta del remolque del vehículo puede ser inferior.

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Conducir con remolque cambia las características de manejo del vehículo e incrementa las distancias de frenado. Adapte la velocidad y su comportamiento al volante a la carga del remolque.

El peso bruto máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo se aplica a pendientes de hasta un 12% y a altitudes de hasta 1.000 m cuando se conduce con remolque. En zonas montañosas, el rendimiento del motor se reduce debido la menor densidad del aire a medida que aumenta la altitud. En zonas de altitud elevada, por encima de los 1.000 m, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1.000 m de altitud adicionales.

**Nota:** No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

## Alumbrado del remolque

El sistema eléctrico de su vehículo es apto para llevar remolques con luces LED.

## CONTROL DE OSCILACIÓN DEL REMOLQUE

**Nota:** Esta función no evita el balanceo del remolque, pero lo reduce una vez que comienza.

**Nota:** Esta función no puede detener el balanceo de todos los remolques.

**Nota:** En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado elevada, el sistema puede activarse varias veces y reducirá gradualmente la velocidad del vehículo.

Esta función acciona los frenos del vehículo en cada rueda y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a balancearse, el testigo de control de tracción parpadeará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información. Reduzca la velocidad del vehículo; apártese a un lado de la carretera de forma segura y compruebe que la carga está distribuida correctamente. Véase **Transporte de carga** (página 253).

## REMOLCADO DEL VEHÍCULO SOBRE CUATRO RUEDAS - CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA, EXCEPTO: VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado.



**PELIGRO:** Si el vehículo tiene un bloqueo del volante, asegúrese de que el encendido se encuentra en el modo accesorio o en posición al remolcarlo.

# Remolcaje



**PELIGRO:** Asegúrese de que la palanca selectora está colocada en la posición **N**. Si no se sigue esta advertencia podrían producirse daños en la caja de cambios que, a su vez, podrían provocar colisiones o lesiones.



**PELIGRO:** La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y tenga presente el aumento de las distancias de frenado y la dirección se endurezca.



**PELIGRO:** Si la tensión de la cuerda de remolque es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



**PELIGRO:** No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Solamente debe utilizar el gancho de recuperación provisto en su vehículo. Véase **Puntos de remolcaje** (página 271).

Las cuerdas de remolque o las barras rígidas de remolque deben colocarse en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolcado trasero derecho con el punto de remolcado delantero derecho.

Utilice una cuerda de remolque o una barra rígida de remolque con la fuerza adecuada para el peso del vehículo de remolque y el vehículo que se va a remolcar.

**Nota:** Utilizar una barra rígida de remolque es la manera más segura de remolcar un vehículo.

El peso del vehículo que se va a remolcar no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

## Remolcado de emergencia

Si su vehículo se ha averiado y no tiene acceso a equipo de elevación de vehículos, a remolque de arrastre ni a vehículo de transporte con plataforma, puede remolcarse con todas las ruedas sobre el suelo.

Puede hacerlo en las siguientes circunstancias:

- Si su vehículo está de frente de manera que pueda ser remolcado hacia delante.
- La palanca selectora debe estar en la posición **N**. Si la palanca de mando de la caja de cambios no puede moverse a la posición **N**, puede que sea necesario anularla. Véase **Caja de cambios automática** (página 194).
- La velocidad máxima es 50 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

## REMOLCADO DEL VEHÍCULO SOBRE CUATRO RUEDAS - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

Si necesita remolcar el vehículo, comuníquese con un servicio de remolque profesional, o bien si es miembro de un programa de asistencia en carretera, contacte con el proveedor de dicho servicio. Las ruedas delanteras deben estar levantadas del suelo.

# Remolcaje

## REMOLCADO DEL VEHÍCULO SOBRE CUATRO RUEDAS - CAJA DE CAMBIOS MANUAL



**PELIGRO:** Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado.



**PELIGRO:** La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y tenga presente el aumento de las distancias de frenado y la dirección se endurezca.



**PELIGRO:** Si el vehículo tiene un bloqueo del volante, asegúrese de que el encendido se encuentra en el modo accesorio o en posición al remolcarlo.



**PELIGRO:** Si la tensión de la cuerda de remolque es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



**PELIGRO:** Al remolcar el vehículo, debe seleccionar punto muerto. Si no se sigue esta advertencia podrían producirse daños en la caja de cambios que, a su vez, podrían provocar colisiones o lesiones.

Las cuerdas de remolque o las barras rígidas de remolque deben colocarse en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolcado trasero derecho con el punto de remolcado delantero derecho.

Utilice una cuerda de remolque o una barra rígida de remolque con la fuerza adecuada para el peso del vehículo de remolque y el vehículo que se va a remolcar.

El peso del vehículo que se va a remolcar no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

No conduzca a más de 50 km/h.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Solamente debe utilizar la argolla de remolque provista con su vehículo. Véase **Puntos de remolcaje** (página 271).

# Recomendaciones para la conducción

## RENDIMIENTO DEFICIENTE DEL MOTOR



**PELIGRO:** Si sigue conduciendo cuando el motor se ha sobrecalentado, este podría pararse sin previo aviso. Si no se sigue esta instrucción podría dar lugar a la pérdida del control del vehículo.

Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta el límite superior, el motor se está calentando excesivamente. Véase **Indicadores** (página 92).

Si el motor se sobrecalienta, solamente debe conducir el vehículo en una distancia corta. La distancia que puede viajar dependerá de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno. El motor continúa funcionando con potencia limitada durante un breve periodo de tiempo.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reduce la alimentación de combustible al motor. El sistema de aire acondicionado se desactiva y el ventilador de refrigeración del motor se pone en funcionamiento sin interrupción.

1. Reduzca progresivamente la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
2. Desconecte inmediatamente el motor para evitar que resulte gravemente dañado.
3. Espere a que se enfríe el motor.
4. Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 321).
5. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

Las siguientes indicaciones le ayudarán a reducir el consumo de combustible:

- Compruebe regularmente la presión de los neumáticos y asegúrese de que están inflados a la presión correcta. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).
- Siga el programa de mantenimiento recomendado y lleve a cabo las comprobaciones recomendadas.
- Planifique su viaje y compruebe el tráfico antes de partir.
- Evite dejar el motor al ralentí durante periodos largos o cuando hace frío. Arranque el motor solo cuando esté preparado para partir.
- No lleve peso innecesario en el vehículo, malgastará combustible si lleva peso extra.
- No añada accesorios innecesarios al exterior del vehículo, como estribos eléctricos. Si utiliza guías para la baca, recuerde plegarlas o desmontarlas cuando no se utilicen.
- Conduzca cuidadosamente, acelere con suavidad y anticípese a la carretera para evitar frenar bruscamente.
- Desconecte todos los sistemas eléctricos cuando no se utilicen, por ejemplo el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar todos los accesorios de las tomas de corriente auxiliares cuando no se utilicen.

## PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas inferiores a aproximadamente  $-25^{\circ}\text{C}$ .

# Recomendaciones para la conducción

## RODAJE

### Neumáticos

Es necesario efectuar un período de rodaje de unos 500 km. Durante este período es probable que experimente distintas características de conducción.

### Frenos y embrague

Evite el uso excesivo de los frenos y del embrague siempre que sea posible durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1.500 km en autopista.

### Motor

Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

### Vehículos con motor Diesel

Durante los primeros 3.000 km, puede oír un tictac cuando disminuya la velocidad del vehículo. Esto se debe a los ajustes que se están realizando en el nuevo motor Diesel y se considera algo normal.

## CONDUCCIÓN POR AGUA

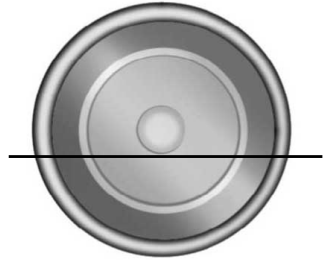


**PELIGRO:** No conduzca sobre zonas con aguas corrientes o profundas, ya que puede perder el control del vehículo.

**Nota:** La conducción sobre zonas con charcos puede dañar el vehículo.

**Nota:** El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

Antes de pasar con el vehículo por un charco, compruebe la profundidad. No conduzca nunca sobre superficies de agua con una altura superior a la parte inferior de los cubos de rueda.



E176913

Al conducir por charcos, circule muy lentamente y no detenga el vehículo. El rendimiento del frenado o de la tracción puede estar limitado. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:


- Pise suavemente el pedal del freno para secar los frenos y comprobar que funcionan correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Compruebe que las luces exteriores funcionan correctamente.
- Gire el volante para comprobar que la servodirección funciona correctamente.


## ALFOMBRILLAS





**PELIGRO:** Utilice una alfombra diseñada para ajustarse al hueco para los pies del vehículo que no obstruya la zona del pedal. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

## Recomendaciones para la conducción

 **PELIGRO:** Los pedales que no se pueden mover libremente pueden provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones graves.

 **PELIGRO:** Fije la alfombra a ambos soportes de sujeción de manera que no se pueda deslizar fuera de su posición ni obstruyan los pedales. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **PELIGRO:** No coloque nunca alfombras u otro tipo de revestimiento encima de las alfombras originales. Esto podría provocar que la alfombra interfiera en el funcionamiento de los pedales. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **PELIGRO:** Asegúrese siempre de que no caigan objetos en el hueco para los pies del conductor mientras el vehículo esté en movimiento. Los objetos que estén sueltos pueden quedarse atrapados debajo de los pedales y provocar la pérdida de control del vehículo.

Para colocar las alfombras, sitúe la alfombra de manera que el ojal esté sobre el soporte de sujeción y presione hacia abajo para bloquearlo en la posición.

Para retirar la alfombra, invierta el procedimiento de colocación.

**Nota:** *Compruebe regularmente las alfombras para asegurarse de que siguen bien ajustadas.*



# Arranque de emergencia del vehículo

## LUCES DE EMERGENCIA

**Nota:** En función de las leyes y normativas correspondientes del país en que se haya fabricado el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen si se frena con fuerza. A continuación, es posible que también comiencen a parpadear las luces de emergencia cuando el vehículo se detenga. Para apagar las luces de emergencia, pulse el botón correspondiente o inicie la marcha normalmente.



Ubicación de componentes: Véase **Salpicadero** (página 21).

## CORTE DE COMBUSTIBLE



**PELIGRO:** Si el vehículo ha estado implicado en una colisión, haga que examine el sistema de alimentación. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir un incendio, lesiones o la muerte.

En caso de una colisión de moderada a grave, el vehículo está equipado con una función de bloqueo de la bomba de combustible que detendrá el flujo de combustible hacia el motor. No todos los impactos provocan un bloqueo.

Si el motor se apaga tras una colisión, puede volver a arrancarlo. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos.

### Interruptor de encendido

1. Quite el contacto.
2. Lleve el contacto a la posición **III**.
3. Quite el contacto.
4. Vuelva a dar el contacto para reactivar la bomba de combustible.

**Nota:** Se llevan a cabo de forma automática varias comprobaciones del sistema antes de que el vehículo vuelva a arrancar. Si el vehículo no consigue arrancar de nuevo tras el tercer intento, quiere decir que el sistema ha detectado una anomalía que debe revisarse. Le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado.

### Arranque sin llave (si procede)

1. Sin pisar el pedal del freno, pulse y suelte el botón una vez.
2. Pise el pedal del freno y, a continuación, pise y suelte el botón una vez.
3. Sin pisar el pedal del freno, pulse y suelte el botón una vez.
4. Pise el pedal del freno y, a continuación, pulse el botón hasta que el motor arranque.

**Nota:** Se llevan a cabo de forma automática varias comprobaciones del sistema antes de que el vehículo vuelva a arrancar. Si el vehículo no consigue arrancar de nuevo tras el tercer intento, quiere decir que el sistema ha detectado una anomalía que debe revisarse. Le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado.

## ARRANQUE DE EMERGENCIA DEL VEHÍCULO - 2,2L DURATORQ-TDCI DIESEL



**PELIGRO:** Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.



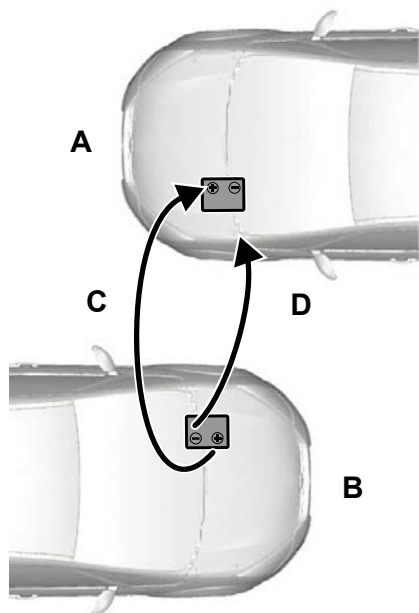
**PELIGRO:** Utilice cables del tamaño adecuado con pinzas aisladas.



# Arranque de emergencia del vehículo

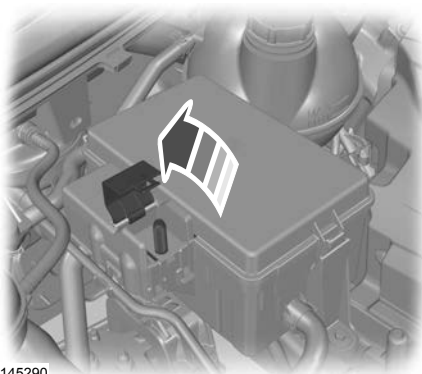
**Nota:** No desconecte la batería del vehículo averiado, ya que podrían producirse daños en el sistema eléctrico del vehículo.

## Conexión de los cables de puenteo



- A Vehículo con la batería descargada.
- B Vehículo con la batería de refuerzo.
- C Cable de puenteo positivo.
- D Cable de puenteo negativo.

1. Quite el contacto y desconecte todos los dispositivos eléctricos.

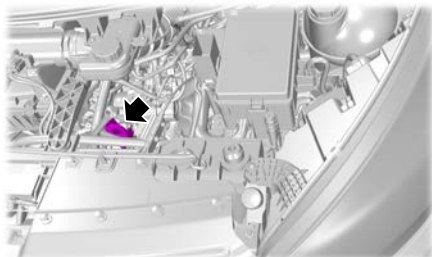


E145290

2. Suba la tapa del borne positivo de la batería. Para consultar su ubicación, consulte la correspondiente vista general de debajo del capó. Véase **Mantenimiento** (página 310).

**⚠ PELIGRO:** Cerciórese de que los cables no entren en contacto con ninguna parte móvil ni con las partes del sistema de alimentación de combustible.

3. Conecte uno de los extremos del cable de puenteo positivo al terminal positivo de la batería descargada y el otro extremo al terminal positivo de la batería de refuerzo.



# Arranque de emergencia del vehículo



**PELIGRO:** No conecte el cable de puenteo negativo a ninguna otra parte del vehículo. Utilice la conexión a masa.

4. Conecte uno de los extremos del cable de puenteo negativo al terminal negativo de la batería de refuerzo o a una conexión a masa adecuada y el otro extremo a la conexión a masa de su vehículo.

## Puesta en marcha del motor

1. Arranque el motor del vehículo con la batería de refuerzo y mantenga la velocidad del motor entre 2.000 y 3.000 rpm.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Cuando arranque el motor, deje los motores en marcha durante tres minutos antes de desconectar los cables de puenteo.

Retire los cables de puenteo en el orden inverso al de conexión.

**Nota:** No encienda los faros antes de desconectar los cables de puenteo. El pico de tensión podría provocar un fallo en las bombillas.

## ARRANQUE DE EMERGENCIA DEL VEHÍCULO-2,0L ECOBLUE



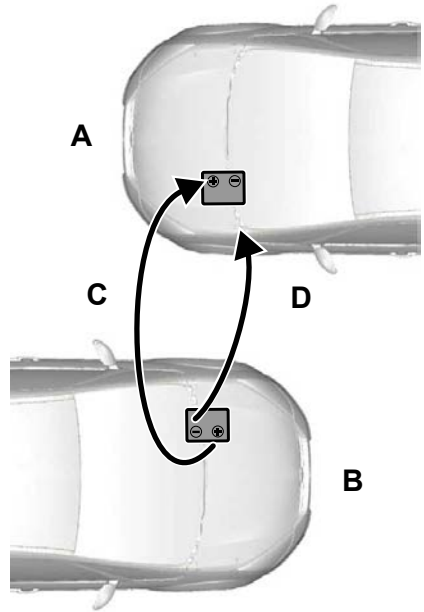
**PELIGRO:** Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.



**PELIGRO:** Utilice cables del tamaño adecuado con pinzas aisladas.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo averiado, ya que podrían producirse daños en el sistema eléctrico del vehículo.

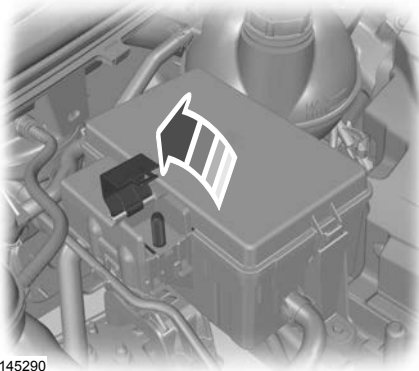
## Conexión de los cables de puenteo



- A Vehículo con la batería descargada.
- B Vehículo con la batería de refuerzo.
- C Cable de puenteo positivo.
- D Cable de puenteo negativo.

1. Quite el contacto y desconecte todos los dispositivos eléctricos.

# Arranque de emergencia del vehículo



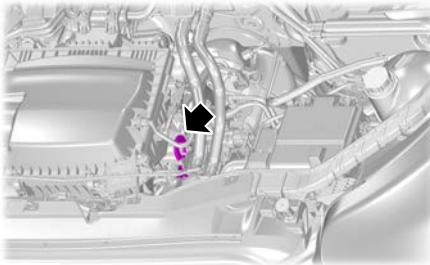
E145290

2. Suba la tapa del borne positivo de la batería. Para consultar su ubicación, consulte la correspondiente vista general de debajo del capó. Véase **Mantenimiento** (página 310).



**PELIGRO:** Cerciérese de que los cables no entren en contacto con ninguna parte móvil ni con las partes del sistema de alimentación de combustible.

3. Conecte uno de los extremos del cable de puenteo positivo al terminal positivo de la batería descargada y el otro extremo al terminal positivo de la batería de refuerzo.



**PELIGRO:** No conecte el cable de puenteo negativo a ninguna otra parte del vehículo. Utilice la conexión a masa.

4. Conecte uno de los extremos del cable de puenteo negativo al terminal negativo de la batería de refuerzo o a una conexión a masa adecuada y el otro extremo a la conexión a masa de su vehículo.

## Puesta en marcha del motor

1. Arranque el motor del vehículo con la batería de refuerzo y mantenga la velocidad del motor entre 2.000 y 3.000 rpm.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Cuando arranque el motor, deje los motores en marcha durante tres minutos antes de desconectar los cables de puenteo.

Retire los cables de puenteo en el orden inverso al de conexión.

**Nota:** No encienda los faros antes de desconectar los cables de puenteo. El pico de tensión podría provocar un fallo en las bombillas.

## PUNTOS DE REMOLCAJE

### Punto de remolcaje delantero



**PELIGRO:** Asegúrese de que el enganche de remolque está completamente apretado. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



**PELIGRO:** Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo.

# Arranque de emergencia del vehículo

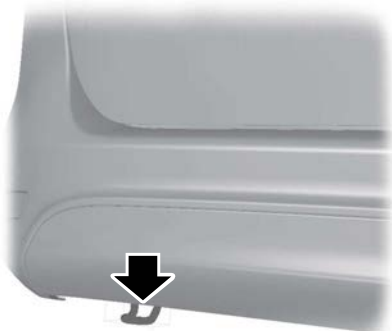


E146426

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Instale el enganche de remolque.

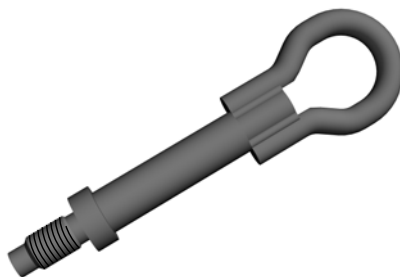
**Nota:** Tiene una rosca a la izquierda. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para montarlo.

## Punto de remolcaje trasero

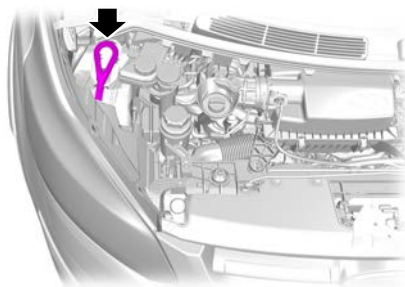


E142319

## Ubicación de la argolla para remolque



La argolla de remolque se encuentra en el compartimento motor, a mano derecha.



**Nota:** Debe llevar siempre la argolla de remolque en el vehículo.

# Equipamiento de emergencia

---

## **BOTIQUÍN**

Dispone de espacio en el compartimento inferior de la puerta del lado del acompañante.

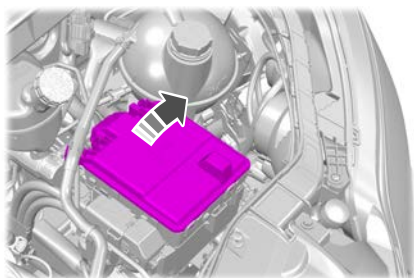
## **TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO**

Dispone de espacio en el compartimento inferior de la puerta del lado del conductor.

# Fusibles

## UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES - 2,0L ECOBLUE, VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

### Caja de fusibles del compartimiento motor



### Caja de fusibles del habitáculo del pasajero



E260233

La caja de fusibles se encuentra detrás del guarnecido desmontable.

### Caja de fusibles primaria.

La caja de fusibles se encuentra debajo del asiento del conductor.

## Módulo de control de la carrocería

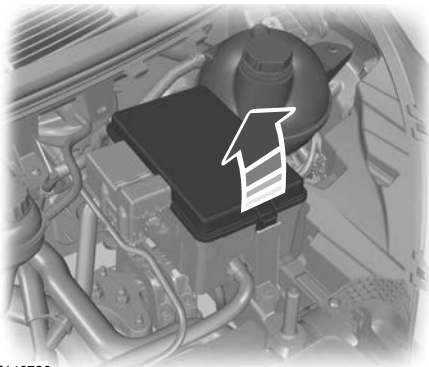


E260233

La caja de fusibles se encuentra detrás del guarnecido desmontable.

## UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES - 2,2L DIESEL

### Caja de fusibles del compartimiento motor



E146726

# Fusibles

## Caja de fusibles del habitáculo



E260233

La caja de fusibles se encuentra detrás del guarnecido desmontable.

### Caja de fusibles primaria

La caja de fusibles se encuentra debajo del asiento del conductor.

## Módulo de control de la carrocería



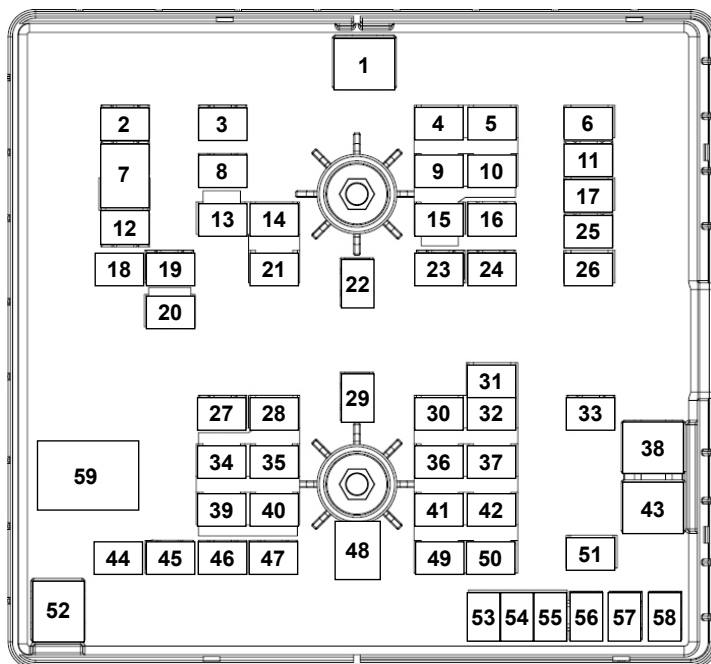
E260233

La caja de fusibles se encuentra detrás del guarnecido desmontable.

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

### Caja de fusibles del compartimiento motor



Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	50 A	Limpiaparabrisas.
2	-	No se usa.
3	40 A	Elemento del parabrisas térmico derecho.
4	15 A	Motor del lavaparabrisas trasero.
5	-	No se usa.



# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
6	5 A	Actuador de la tapa del depósito de combustible.
7	40 A	Motor del ventilador delantero
8	40 A	Elemento del parabrisas térmico izquierdo.
9	-	No se usa.
10	5 A	Válvula de aislamiento del depósito de combustible.
11	40 A	Toma de corriente auxiliar. Puerto USB.
12	20 A	Bocina.
13	10 A	Alimentación del vehículo 3.
14	5 A	Válvula de aislamiento del radiador de la calefacción.
15	5 A	Bomba de refrigerante del turbocompresor.
16	-	No se usa.
17	10 A	Faros de xenón derechos.
18	40 A	Dispositivo de deshielo de la ventanilla.
19	30 A	Módulo de control de la bomba de combustible
20	10 A	Retrovisores plegables eléctricos.
21	15 A	Temperatura alta de la bomba de refrigerante.
22	40 A	Motor del ventilador trasero.
23	-	No se usa.
24	40 A	Arranque.
25	40 A	Tomas de corriente auxiliares.
26	10 A	Faros de xenón izquierdos.
27	-	No se usa.
28	15 A	Bomba de refrigerante de la electrónica del motor.
29	40 A	Bomba de vacío del sistema de frenos
30	15 A	Bomba de refrigerante de la batería de tracción.

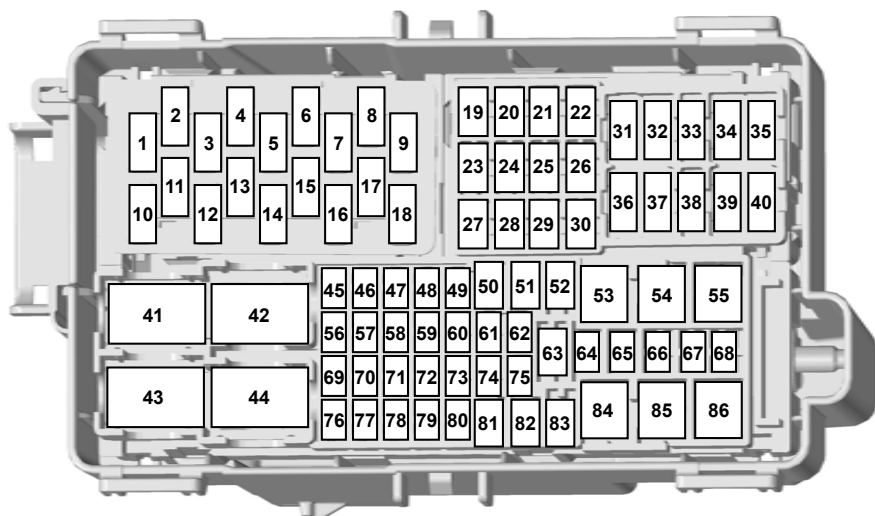
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
31	5 A	Sistema antibloqueo de frenos.
32	-	No se usa.
33	30 A	Módulo de control del motor.
34	15 A	Alimentación del vehículo 4.
35	5 A	Válvula de refrigerante de la batería de tracción.
36	5 A	Válvula de corte del evaporador delantero.
37	-	No se usa.
38	-	No se usa.
39	15 A	Alimentación del vehículo 2.
40	5 A	Compresor del aire acondicionado.
41	5 A	Válvula de corte del acondicionador de aire.
42	5 A	Válvula de corte del calefactor trasero.
43	60 A	Bomba del sistema antibloqueo de frenos.
44	25 A	el ventilador de refrigeración
45	30 A	Toma de remolque.
46	40 A	Elemento del calefactor 3.
47	40 A	Elemento del calefactor 1.
48	50 A	el ventilador de refrigeración
49	10 A	Calefactor de coeficiente positivo de temperatura.
50	5 A	Válvula de corte del evaporador trasero.
51	15 A	Módulo de control de energía de la batería.
52	50 A	el ventilador de refrigeración
53	5 A	Válvula de corte de derivación.
54	10 A	Módulo de control de carga de la batería.
55	5 A	Módulo de control del vehículo.
56	-	No se usa.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
57	25 A	Válvulas del sistema antibloqueo de frenos.
58	40 A	Elemento del calefactor 2.
59	-	Relé del ventilador de refrigeración.

## Caja de fusibles del habitáculo del pasajero



Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	5 A	Puerto USB.
2	-	No se usa.
3	5 A	Puerto USB.
4	-	No se usa.
5	5 A	Puerto USB.
6	-	No se usa.

# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
7	-	No se usa.
8	-	No se usa.
9	10 A	Retrovisores exteriores térmicos.
10	-	No se usa.
11	-	No se usa.
12	15 A	Módulo de control del vehículo.
13	15 A	Módulo de control del vehículo.
14	15 A	Módulo de control del vehículo.
15	-	No se usa.
16	5 A	Sensor de lluvia.
17	-	No se usa.
18	20 A	Motor del limpiaparabrisas trasero.
19	-	No se usa.
20	-	No se usa.
21	20 A	Ventanilla térmica.
22	20 A	Ventanilla térmica.
23	20 A	Toma de corriente auxiliar.
24	20 A	Toma de corriente auxiliar.
25	25 A	Motor del limpiaparabrisas.
26	25 A	Motor del limpiaparabrisas.
27	-	No se usa.
28	-	No se usa.
29	-	No se usa.
30	-	No se usa.
31	-	No se usa.
32	-	No se usa.

# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
33	-	No se usa.
34	-	No se usa.
35	-	No se usa.
36	-	No se usa.
37	-	No se usa.
38	-	No se usa.
39	-	No se usa.
40	-	No se usa.
41	-	No se usa.
42	40 A	Relé de arranque.
43	10 A	Relé de elemento accesorio.
44	40 A	Relé de arranque.
45	10 A	Módulo de interfaz de elemento accesorio.
46	15 A	Módulo de remolque.
47	10 A	Inversor del generador de corriente alterna/corriente continua.
48	-	No se usa.
49	10 A	Interruptor del pedal de freno.
50	-	No se usa.
51	-	No se usa.
52	30 A	Asiento con ajuste eléctrico del conductor.
53	60 A	Batería.
54	-	No se usa.
55	50 A	Módulo de control de la carrocería.
56	-	No se usa.
57	-	No se usa.
58	10 A	Módulo de control de interfaz de elemento accesorio.

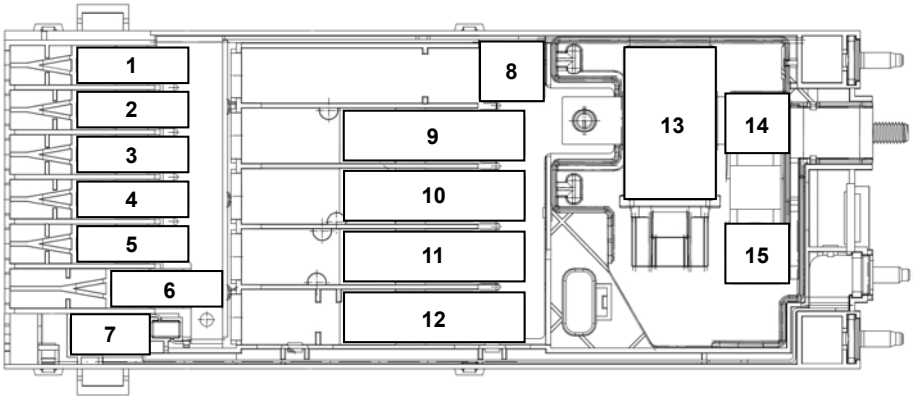
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
59	10 A	Sistema de información de ángulo muerto.
60	10 A	No se usa.
61	7,5 A	Tacógrafo.
62	15 A	Módulo de interfaz de elemento accesorio.
63	20 A	Toma de corriente auxiliar.
64	-	No se usa.
65	-	No se usa.
66	10 A	Relé de elemento accesorio.
67	-	No se usa.
68	5 A	Módulo de remolque.
69	5 A	Servodirección electrónica.
70	-	No se usa.
71	10 A	Asientos térmicos.
72	10 A	Asientos térmicos.
73	20 A	Control de la iluminación.
74	-	No se usa.
75	20 A	Caja de distribución eléctrica.
76	10 A	No se usa.
77	5 A	Interruptor de los faros.
78	10 A	Inversor del motor eléctrico de corriente continua/ corriente alterna.
79	-	Relé de arranque.
80	5 A	No se usa.
81	40 A	Módulo de control del sistema dinámico del vehículo.
82	30 A	No se usa.
83	15 A	Módulo de control del sistema dinámico del vehículo.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
84	50 A	Módulo de control de la carrocería.
85	-	No se usa.
86	50 A	Módulo de control de la carrocería.

## Caja de fusibles primaria.



Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	125 A	Módulo de control de la carrocería.
2	80 A	Servodirección electrónica.
3	150 A	Calefacción adicional.
4	-	No se usa.
5	-	No se usa.
6	150 A	Caja de fusibles del habitáculo del pasajero.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
7	60 A	Camper.
8	-	Batería.
9	470 A	Inversor de corriente continua/corriente continua.
10	300 A	Caja de fusibles del compartimiento motor.
11	-	No se usa.
12	150 A	Caja de fusibles del compartimiento del conductor.
13	-	Relé de protección de sobrecarga.
14	180 A	Toma de corriente auxiliar 1.
15	60 A	Toma de corriente auxiliar 2.

## Módulo de control de la carrocería





# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
1	-	No se usa.
2	10 A	Inversor de corriente.
3	7,5 A	Interruptor de elevallunas eléctrico. Retrovisores exteriores eléctricos.
4	20 A	No se usa.
5	-	No se usa.
6	10 A	Bocina de la alarma antirrobo.
7	10 A	No se usa.
8	5 A	Módem telemático.
9	5 A	Sensor de intrusión. Aire acondicionado trasero.
10	-	No se usa.
11	-	No se usa.
12	7,5 A	Control de climatización.
13	7,5 A	Conector Data Link. Columna de la dirección Cuadro de instrumentos.
14	-	No se usa.
15	15 A	Módulo SYNC 3.
16	-	No se usa.
17	7,5 A	Tacógrafo.
18	7,5 A	No se usa.
19	5 A	Sirena autoalimentada.
20	5 A	Interruptor de encendido.
21	5 A	Control de calefactor de coeficiente positivo de temperatura.
22	5 A	Módulo de control de alerta de peatones.
23	30 A	No se usa.

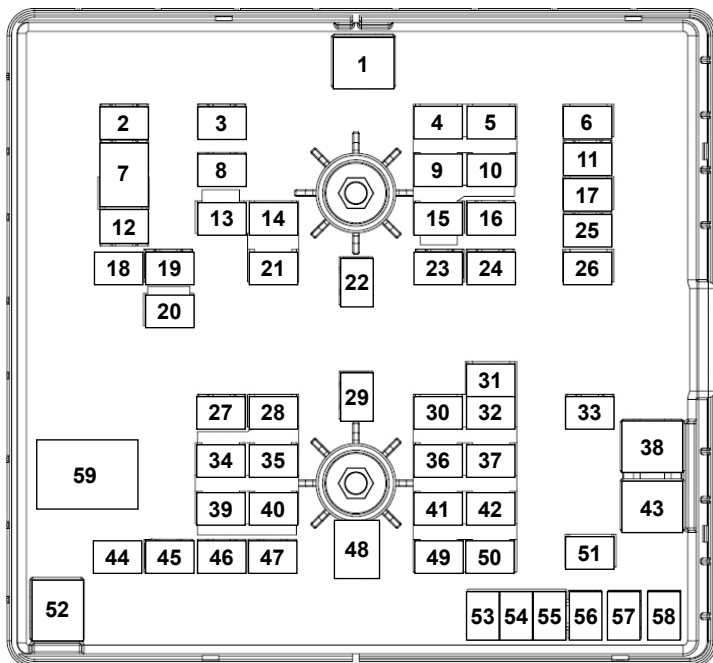
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
24	30 A	No se usa.
25	20 A	Módulo de la puerta del conductor.
26	30 A	Módulo de la puerta del acompañante.
27	30 A	No se usa.
28	30 A	No se usa.
29	15 A	No se usa.
30	5 A	No se usa.
31	10 A	Conector Data Link. Receptor remoto de llave.
32	20 A	Radio.
33	-	No se usa.
34	30 A	Tacógrafo. Centro de mensajes. Calefactor de coeficiente positivo de temperatura. Inversor de corriente continua/corriente alterna. Cámara del sistema de mantenimiento de carril. Sistema de aparcamiento por ultrasonido. Columna de la dirección
35	5 A	No se usa.
36	15 A	Sistema de aparcamiento por ultrasonido. Cámara del sistema de mantenimiento de carril. Módulo de control de la columna de la dirección.
37	20 A	No se usa.
38	30 A	Elevallunas eléctricos.

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES - 2,0L ECOBLUE

### Caja de fusibles del compartimiento motor



Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	50 A	Limpiaparabrisas.
2	-	No se usa.
3	40 A	Elemento del parabrisas térmico derecho.
4	15 A	Bomba del lavaparabrisas de la ventanilla.
5	-	No se usa.
6	-	No se usa.

# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
7	40 A	Motor del ventilador delantero
8	40 A	Elemento del parabrisas térmico izquierdo.
9	15 A	Pestillo de puerta trasera.
10	5 A	Módulo de control de energía de la batería - MHEV.
11	40 A	Toma de corriente auxiliar. Puerto USB.
12	20 A	Bocina.
13	20 A	Sistema de reducción catalítica selectiva.
14	10 A	Alimentación del vehículo 5.
15	-	No se usa.
16	-	No se usa.
17	10 A	Faros de xenón derechos.
18	40 A	Dispositivo de deshielo de la ventanilla.
19	20 A	Luces antiniebla delanteras.
20	10 A	Retrovisores plegables eléctricos.
21	15 A	Alimentación del vehículo 4.
22	40 A	Motor del ventilador trasero.
23	20 A	Bomba de combustible.
24	40 A	Relé del motor de arranque.
25	40 A	Toma de corriente auxiliar.
26	10 A	Faros de xenón izquierdos.
27	40 A	Sistema de reducción catalítica selectiva.
28	20 A	Alimentación del vehículo 1.
29	40 A	Calefactor del filtro de combustible.
30	15 A	la bomba de refrigerante
31	5 A	Sistema antibloqueo de frenos.
32	15 A	Módulo de control de la caja de cambios.

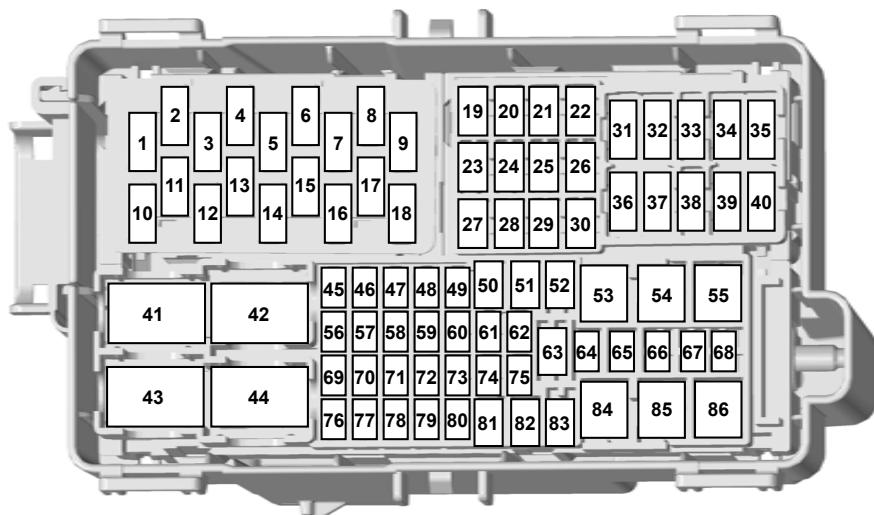
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
33	30 A	Motor de arranque
34	15 A	Sistema de reducción catalítica selectiva.
35	15 A	Alimentación del vehículo 2.
36	5 A	Alternador de arranque con correa integrada - MHEV.
37	5 A	Bujías de calentamiento. Módulo de control del motor.
38	60 A	Bujías de calentamiento.
39	15 A	Sistema de reducción catalítica selectiva.
40	10 A	Alimentación del vehículo 3.
41	10 A	Monitor de la bujía de calentamiento.
42	15 A	Unidad de control de la caja de cambios.
43	60 A	Bomba del sistema antibloqueo de frenos.
44	25 A	el ventilador de refrigeración
45	30 A	Toma de remolque.
46	-	No se usa.
47	40 A	Suspensión trasera.
48	50 A	el ventilador de refrigeración
49	15 A	Sensor de óxido de nitrógeno.
50	5 A	Calefactor de ventilación de cárter cerrado.
51	10 A	Embrague del aire acondicionado.
52	50 A	el ventilador de refrigeración
53	5 A	Tensor activo - MHEV.
54	20 A	Alarma de marcha atrás.
55	25 A	Bomba de líquido de la caja de cambios.
56	20 A	Calefactor auxiliar accionado por combustible.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
57	25 A	Sistema de frenos antibloqueo con control electrónico de estabilidad.
58	30 A	Toma de remolque.
59	-	Relé del ventilador de refrigeración.

## Caja de fusibles del habitáculo del pasajero



Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	5 A	Puerto USB.
2	-	No se usa.
3	5 A	Puerto USB.
4	-	No se usa.
5	5 A	Puerto USB.

# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
6	-	No se usa.
7	-	No se usa.
8	-	No se usa.
9	10 A	Retrovisores exteriores térmicos.
10	-	No se usa.
11	-	No se usa.
12	-	No se usa.
13	-	No se usa.
14	-	No se usa.
15	-	No se usa.
16	5 A	Sensor de lluvia.
17	-	No se usa.
18	20 A	Motor del limpiaparabrisas trasero.
19	-	No se usa.
20	-	No se usa.
21	20 A	Ventanilla térmica.
22	20 A	Ventanilla térmica.
23	20 A	Toma de corriente auxiliar.
24	20 A	Toma de corriente auxiliar.
25	25 A	Motor del limpiaparabrisas.
26	25 A	Motor del limpiaparabrisas.
27	-	No se usa.
28	-	No se usa.
29	-	No se usa.
30	-	No se usa.
31	-	No se usa.

# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
32	-	No se usa.
33	-	No se usa.
34	-	No se usa.
35	-	No se usa.
36	-	No se usa.
37	-	No se usa.
38	-	No se usa.
39	-	No se usa.
40	-	No se usa.
41	-	No se usa.
42	40 A	Relé de arranque.
43	-	Relé de elemento accesorio.
44	40 A	Relé de arranque.
45	10 A	Módulo de elemento accesorio.
46	15 A	Módulo de remolque.
47	5 A	Calefactor accionado por combustible.
48	-	No se usa.
49	10 A	Interruptor del pedal de freno.
50	-	No se usa.
51	-	No se usa.
52	30 A	Asiento con ajuste eléctrico del conductor.
53	60 A	Batería.
54	60 A	Inversor de corriente.
55	50 A	Módulo de control de la carrocería.
56	-	No se usa.
57	-	No se usa.



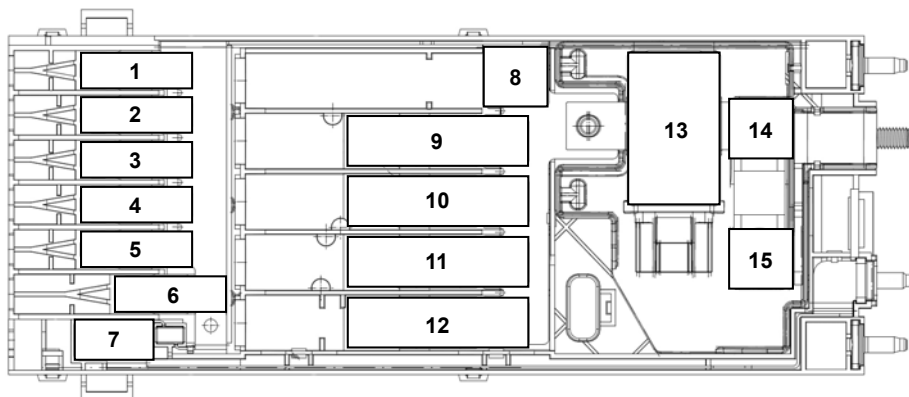
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
58	10 A	Interfaz de conector de cuerpo de caravana. Módulo de control de interfaz de elemento accesorio. Caja de conexiones secundaria.
59	-	No se usa.
60	-	No se usa.
61	7,5 A	Tacógrafo.
62	15 A	Módulo de interfaz de elemento accesorio.
63	20 A	Toma de corriente auxiliar.
64	-	No se usa.
65	-	No se usa.
66	10 A	Sistema de relés de corte mejorado.
67	-	No se usa.
68	5 A	Módulo de remolque.
69	30 A	Servodirección electrónica.
70	-	No se usa.
71	10 A	Asientos térmicos.
72	10 A	Asientos térmicos.
73	20 A	Módulo de iluminación delantera adaptativa. Alineación de los faros.
74	-	No se usa.
75	10 A	Caja de distribución eléctrica.
76	-	No se usa.
77	5 A	Interruptor de los faros.
78	-	No se usa.
79	5 A	Relé de arranque.
80	-	No se usa.
81	-	No se usa.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
82	-	No se usa.
83	15 A	Módulo de control del sistema dinámico del vehículo.
84	50 A	Módulo de control de la carrocería.
85	-	No se usa.
86	50 A	Módulo de control de la carrocería.

## Caja de fusibles primaria

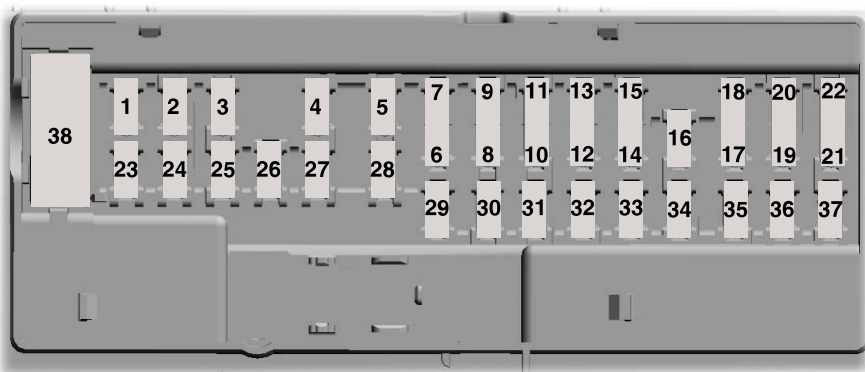


Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
1	125 A	Módulo de control de la carrocería.
2	80 A	Servodirección electrónica.
3	150 A	Calefacción adicional.
4	-	No se usa.

# Fusibles

Elemento	Amperaje por fusible	Componente protegido
5	-	No se usa.
6	150 A	Caja de fusibles del habitáculo del pasajero.
7	60 A	Camper.
8	-	Batería.
9	470 A	Inversor de corriente continua/corriente continua.
10	300 A	Caja de fusibles del compartimiento motor.
11	-	No se usa.
12	150 A	Caja de fusibles del compartimiento del conductor.
13	-	Relé de protección de sobrecarga.
14	180 A	Toma de corriente auxiliar 1.
15	60 A	Toma de corriente auxiliar 2.

## Módulo de control de la carrocería



# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
1	-	No se usa.
2	10 A	Inversor de corriente.
3	7,5 A	Interruptor de elevavoluntas eléctrico. Retrovisores exteriores eléctricos.
4	20 A	No se usa.
5	-	No se usa.
6	10 A	No se usa.
7	10 A	No se usa.
8	5 A	Bocina de la alarma antirrobo
9	5 A	Sensor de intrusión. Aire acondicionado trasero.
10	-	No se usa.
11	-	No se usa.
12	7,5 A	Control de climatización.
13	7,5 A	Conector Data Link. Columna de la dirección Cuadro de instrumentos.
14	15 A	Módulo de control de energía de la batería - MHEV.
15	15 A	Módulo SYNC 3.
16	-	No se usa.
17	7,5 A	Tacógrafo.
18	7,5 A	No se usa.
19	5 A	Sirena autoalimentada.
20	5 A	Interruptor de encendido.
21	5 A	Control de calefactor de coeficiente positivo de temperatura.
22	5 A	Módulo de control de alerta de peatones.
23	30 A	No se usa.

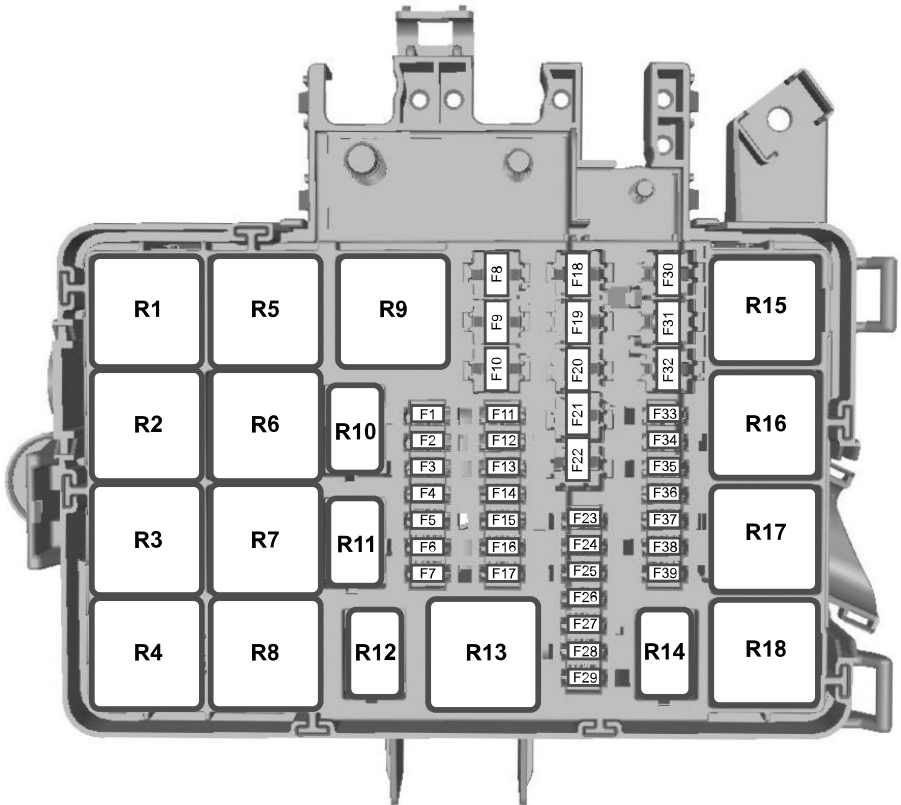
# Fusibles

<b>Elemento</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Componente protegido</b>
24	30 A	No se usa.
25	20 A	Módulo de la puerta del conductor.
26	30 A	Módulo de la puerta del acompañante.
27	30 A	No se usa.
28	30 A	No se usa.
29	15 A	No se usa.
30	5 A	No se usa.
31	10 A	Conector Data Link. Receptor remoto de llave.
32	20 A	Radio. Módulo telemático.
33	-	No se usa.
34	30 A	Tacógrafo. Centro de mensajes. Calefactor de coeficiente positivo de temperatura. Inversor de corriente continua/corriente alterna. Cámara del sistema de mantenimiento de carril. Sistema de aparcamiento por ultrasonido. Columna de la dirección
35	5 A	No se usa.
36	15 A	Sistema de aparcamiento por ultrasonido. Cámara del sistema de mantenimiento de carril. Módulo de control de la columna de la dirección.
37	20 A	No se usa.
38	30 A	Elevallas eléctricas.

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES - 2,2L DIESEL

### Caja de fusibles del compartimiento motor



E148826

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	-	No se usa.
F2	-	No se usa.
F3	-	No se usa.
F4	-	No se usa.
F5	3 A	Bujía de calentamiento del evaporador del filtro de partículas Diesel.
F6	3 A	Sistema de frenos antibloqueo con control electrónico de estabilidad.
F7	7,5 A	Módulo de control del motor. Módulo de la unidad de control de telemática.
F8	-	No se usa.
F9	30 A	Limpiaparabrisas izquierdo.
F10	30 A	Limpiaparabrisas derecho.
F11	10 A	Embrague del aire acondicionado.
F12	20 A	Bujía de calentamiento del evaporador del filtro de partículas Diesel.
F13	-	No se usa.
F14	-	No se usa.
F15	-	No se usa.
F16	-	No se usa.
F17	-	No se usa.
F18	40 A	Sistema de frenos antibloqueo con control electrónico de estabilidad.
F19	30 A	Solenoides del motor de arranque.
F20	60 A	Bujías de calentamiento.
F21	60 A	Relé del encendido 3.
F22	30 A	Calefactor auxiliar accionado por combustible.
F23	10 A	Sin uso (repuesto).

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F24	7,5 A	Bomba de combustible
F25	15 A	Sin uso (repuesto).
F26	-	No se usa.
F27	-	No se usa.
F28	-	No se usa.
F29	3 A	Unidad de audio.
F30	60 A	Ventilador de refrigeración de baja velocidad.
F31	-	No se usa.
F32	60 A	Motor del limpiaparabrisas.
F33	-	No se usa.
F34	-	No se usa.
F35	15 A	Módulo de control del motor.
F36	7,5 A	Sensor de flujo de aire.
F37	7,5 A	Válvula de control de volumen de combustible.
F38	7,5 A	Embrague del aire acondicionado.
F39	15 A	Sensor de temperatura de los gases de escape. Bomba de combustible del sistema del evaporador de combustible. Válvula solenoide de derivación del refrigerante. Ventilador de refrigeración de baja velocidad. Ventilador de refrigeración de alta velocidad.

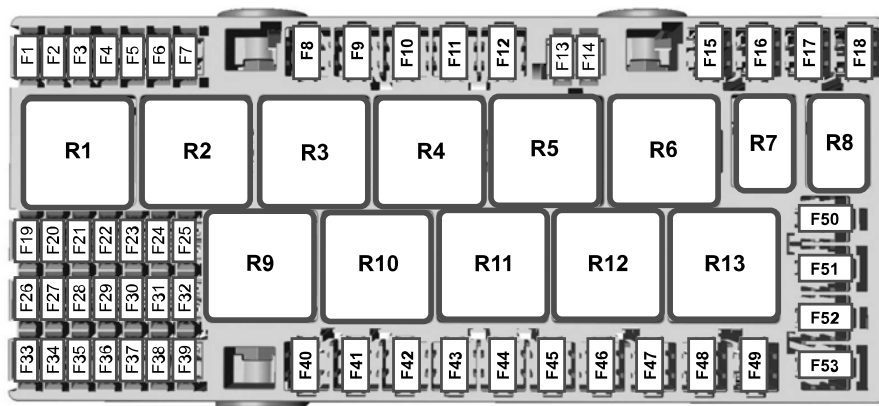
Número de relé	Circuitos controlados
R1	Relé del encendido 3.
R2	No se usa.
R3	Limpialuneta trasero.
R4	Relé del limpiaparabrisas.
R5	No se usa.



# Fusibles

Número de relé	Circuitos controlados
R6	Limpiaparabrisas.
R7	Velocidad del limpiaparabrisas.
R8	Calefactor de combustible.
R9	Motor de arranque
R10	Embrague del aire acondicionado.
R11	Bujía de calentamiento del sistema del evaporador de combustible.
R12	Bomba de combustible
R13	No se usa.
R14	No se usa.
R15	Ventilador de refrigeración de baja velocidad.
R16	No se usa.
R17	Módulo de control del motor.
R18	Ventilador de refrigeración de alta velocidad.

## Caja de fusibles del habitáculo



E148827

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	10 A	Módulo de control del sistema de seguridad pasivo.
F2	-	No se usa.
F3	10 A	Retrovisores exteriores térmicos.
F4	-	No se usa.
F5	20 A	Calefactor auxiliar accionado por combustible.
F6	5 A	Tacógrafo.
F7	10 A	Control automático adaptativo de velocidad.
F8	40 A	Inversor de corriente alterna/corriente continua.
F9	-	No se usa.
F10	30 A	Asiento con ajuste eléctrico del conductor.
F11	-	No se usa.
F12	-	No se usa.
F13	-	No se usa.
F14	5 A	Módulo de control del motor.
F15	40 A	Módulo de control del motor.
F16	40 A	Caja de fusibles del habitáculo.
F17	-	No se usa.
F18	30 A	Sistema de frenos antibloqueo con control electrónico de estabilidad.
F19	5 A	Tacógrafo.
F20	5 A	Relé del parabrisas térmico Relé del retrovisor exterior térmico. Toma de corriente de CA. Inversor de corriente alterna/corriente continua.
F21	10 A	Conexión del vehículo modificada.
F22	15 A	Caja de fusibles del habitáculo.
F23	7,5 A	Control de climatización.

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F24	5 A	Alineación de los faros.
F25	7,5 A	Alumbrado interior.
F26	10 A	Asientos térmicos.
F27	10 A	Asientos térmicos.
F28	20 A	Luces de viraje.
F29	10 A	Cámara retrovisora. Retrovisor interior. Sistema de mantenimiento de carril.
F30	5 A	Control automático adaptativo de velocidad.
F31	-	No se usa.
F32	10 A	Luz interior
F33	-	No se usa.
F34	20 A	Limpialuneta trasero.
F35	5 A	Retrovisores plegables eléctricos.
F36	20 A	Bocina.
F37	7,5 A	Sin uso (repuesto).
F38	5 A	Relé del limpiaparabrisas. Relé del limpialuneta. Relé de la bocina. Relé del motor del ventilador.
F39	7,5 A	Elevalunas eléctricos. Calefacción, ventilación y aire acondicionado traseros. Sistema de apertura con mando a distancia.
F40	40 A	Motor del ventilador.
F41	40 A	Motor del ventilador trasero.
F42	30 A	Luneta térmica.
F43	30 A	Módulo del remolque.
F44	60 A	Tomas de corriente auxiliares.
F45	-	No se usa.

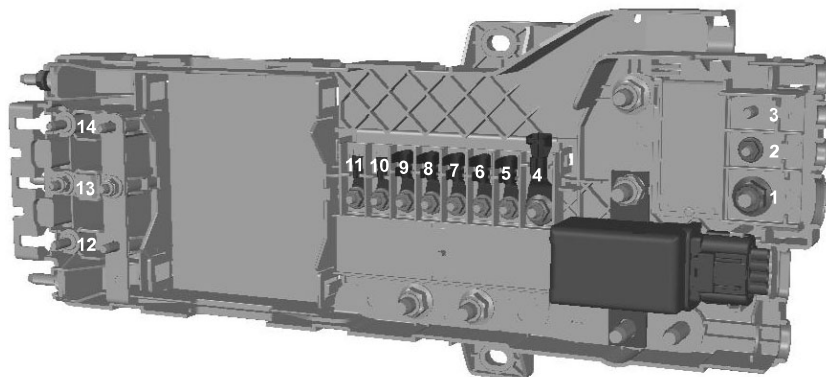
# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F46	30 A	Elevallas eléctricas.
F47	20 A	Encendedor.
F48	20 A	Tomas de corriente auxiliares traseras.
F49	20 A	Tomas de corriente auxiliares delanteras.
F50	60 A	Relé del encendido 1.
F51	60 A	Relé del encendido 2.
F52	40 A	Elemento del parabrisas térmico izquierdo.
F53	40 A	Elemento del parabrisas térmico derecho.

Número de relé	Circuitos controlados
R1	Calefactor auxiliar accionado por combustible.
R2	Tomas de corriente auxiliares.
R3	No se usa.
R4	Relé del encendido 2.
R5	No se usa.
R6	Relé del encendido 1.
R7	Bocina.
R8	No se usa.
R9	Motor del ventilador.
R10	Motor del ventilador trasero.
R11	Luneta térmica. Retrovisores exteriores térmicos.
R12	Elemento del parabrisas térmico derecho.
R13	Elemento del parabrisas térmico izquierdo.

# Fusibles

## Caja de fusibles primaria



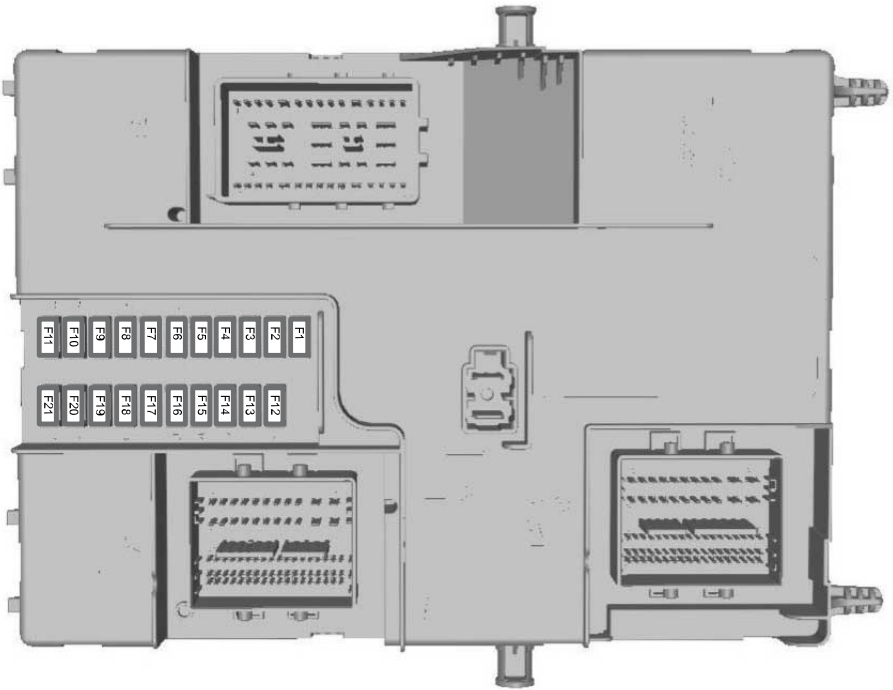
E148828

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	470 A	Alternador. Motor de arranque Caja eléctrica del motor.
F2	100 A	Caja de fusibles del habitáculo.
F3	-	No se usa.
F4	200 A	Caja de conexiones auxiliar.
F5	100 A	Caja de conexiones auxiliar.
F6	80 A	Calefactor auxiliar eléctrico.
F7	80 A	Relé del parabrisas térmico
F8	100 A	Caja eléctrica del motor.
F9	100 A	Caja de conexiones auxiliar.
F10	60 A	Caja de fusibles del habitáculo.
F11	60 A	Caja de fusibles del habitáculo.

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F12	60 A	Conexión del vehículo modificada.
F13	60 A	Conexión del vehículo modificada.
F14	60 A	Conexión del vehículo modificada.

## Módulo de control de la carrocería



E148830

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	15 A	Sistema de cierre centralizado.
F2	15 A	Sistema de cierre centralizado.
F3	15 A	Interruptor de encendido. Batería auxiliar.
F4	5 A	Módulo de control del asistente de estacionamiento.
F5	5 A	Módulo del sensor de lluvia. Luces automáticas.
F6	15 A	Bomba del lavaparabrisas.
F7	7,5 A	Retrovisores exteriores.
F8	15 A	Luces antiniebla delanteras.
F9	10 A	Luz de carretera derecha.
F10	10 A	Luz de carretera izquierda.
F11	25 A	Luces exteriores del lado derecho. Luces de posición, lado izquierdo.
F12	20 A	Bocina de la alarma antirrobo Sirena autoalimentada.
F13	15 A	Conector Data Link. Relé de la toma de corriente auxiliar. Alumbrado interior.
F14	25 A	Luces de conducción diurna. Intermitentes. Luz antiniebla trasera.
F15	25 A	Luces exteriores del lado izquierdo. Luces de posición derechas. Tercera luz de freno.
F16	20 A	Mando del sistema de audio.
F17	7,5 A	Motor del ventilador. Cuadro de instrumentos. Control de climatización.
F18	10 A	Control de la iluminación. Módulo del volante.

# Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F19	5 A	Módulo de interfaz de pantalla/control delantero.
F20	5 A	Sistema antirrobo pasivo. Encendido
F21	3 A	Mando del sistema de audio. Retardo de accesorios.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles



**PELIGRO:** Sustituya siempre un fusible por otro con la misma especificación de amperaje. El uso de un fusible con un amperaje superior puede producir daños graves en el filamento y provocar un incendio.



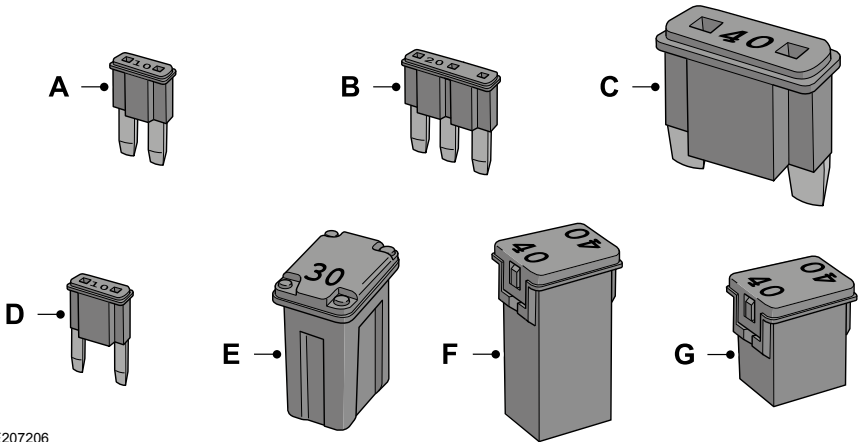
E217331

Si no funcionan los componentes eléctricos del vehículo, puede que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se identifican por la rotura del filamento en el interior del fusible. Compruebe que los fusibles son adecuados antes de sustituir cualquier componente eléctrico.



# Fusibles

## Tipos de fusibles



E207206

Llamada	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Tipo M
F	Tipo J
G	Tipo J perfil bajo

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL



**PELIGRO:** No trabaje con el motor caliente.



**PELIGRO:** Quite el contacto y accione el freno de estacionamiento.



**PELIGRO:** No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



**PELIGRO:** Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.



**PELIGRO:** Si su vehículo dispone de suspensión neumática de autonivelación, debe desactivar el sistema antes de llevar a cabo ninguna labor de mantenimiento o reparación. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo. Véase **Ventilador de refrigeración del motor** (página 320).

Asegúrese de ajustar bien los tapones de llenado tras realizar comprobaciones de mantenimiento.

Además de las operaciones de servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones.

## Comprobación diaria

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

## Comprobación al repostar

- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 328).
- Presión de los neumáticos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 355).

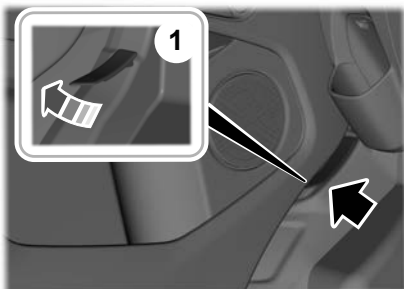
## Comprobación mensual

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 318).
- Nivel de refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 321).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Par de apriete de las tuercas de rueda. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 380).

# Mantenimiento

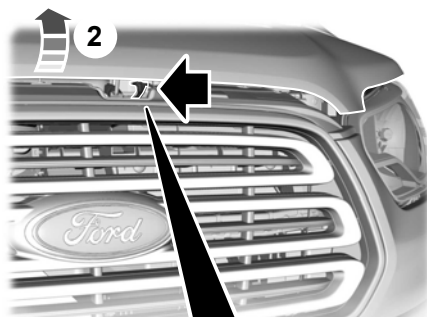
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ - VOLANTE A LA IZQUIERDA

### Apertura del capó



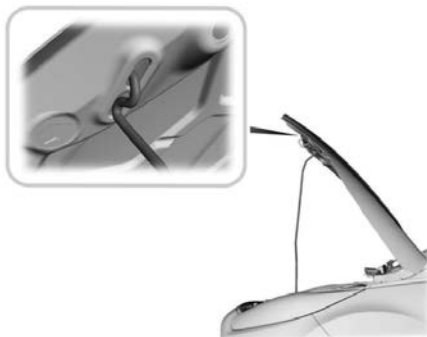
E251852

1. Abra la puerta delantera izquierda y tire hacia arriba de la manecilla de apertura del capó.



E217707

2. Levante suavemente el capó.
3. Mueva el enganche a la izquierda.
4. Abra el capó.



E87786

5. Apoye el capó en la varilla de sujeción.

# Mantenimiento

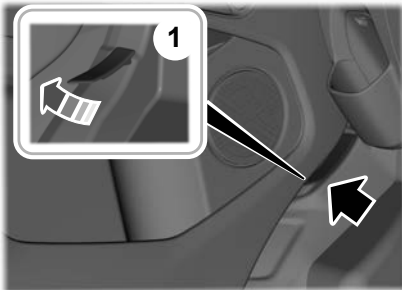
## Cierre del capó

1. Extraiga la varilla de sujeción del capó del fiador y asegúrela correctamente en el clip.
2. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso las últimas 20–30 cm.

**Nota:** Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

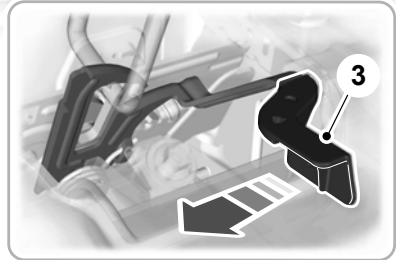
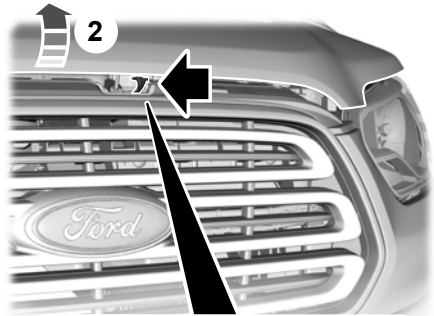
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ - VOLANTE A LA DERECHA

### Apertura del capó



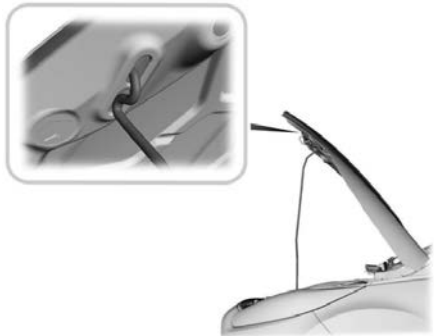
E251852

1. Abra la puerta delantera izquierda y tire hacia arriba de la manecilla de apertura del capó.



E217707

2. Levante suavemente el capó.
3. Mueva el enganche a la izquierda.
4. Abra el capó.



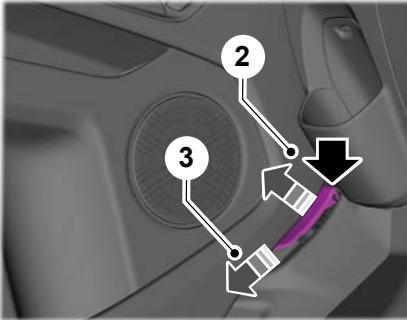
E87786

5. Apoye el capó en la varilla de sujeción.

# Mantenimiento

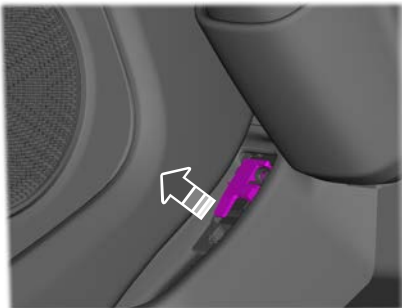
## Apertura del capó si la batería del vehículo está descargada

1. Desbloquee la puerta derecha con la llave y acceda al hueco para los pies delantero izquierdo. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 63).



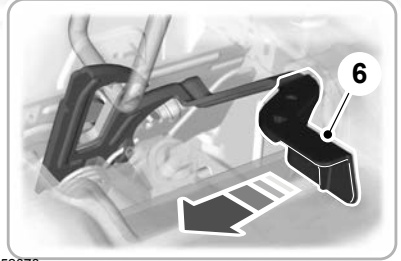
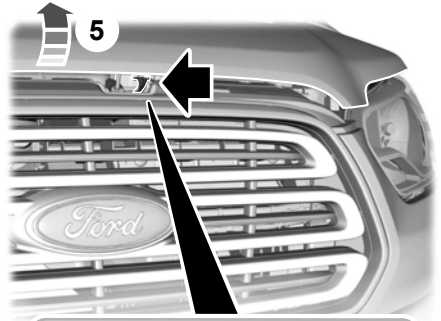
E251853

2. Retire la manecilla de apertura del capó presionándola con cuidado hacia arriba hasta la posición mostrada.
3. Deslice la manecilla hacia abajo para retirarla de la palanca de apertura del capó.



E251854

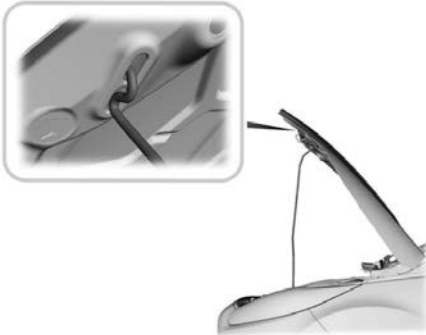
4. Tire hacia arriba de la palanca de apertura del capó.



E252070

5. Levante suavemente el capó.
6. Mueva el enganche a la izquierda.
7. Abra el capó.

# Mantenimiento



8. Apoye el capó en la varilla de sujeción.

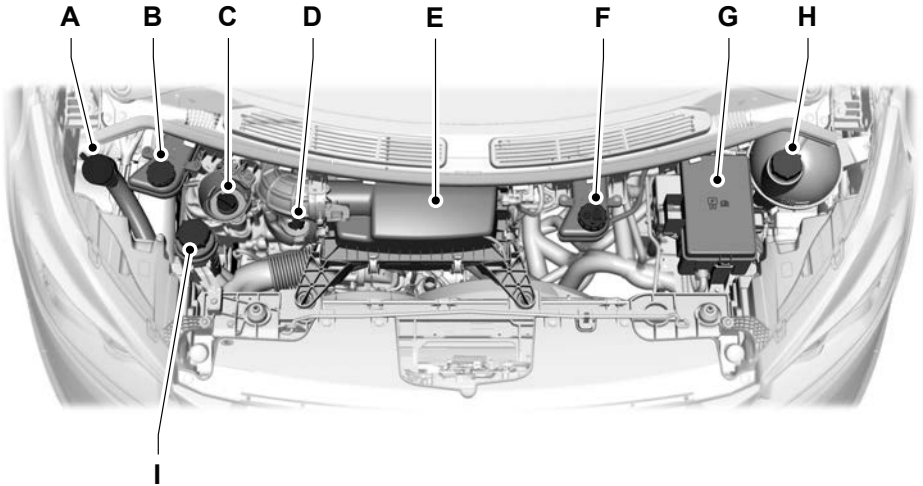
## Cierre del capó

1. Extraiga la varilla de sujeción del capó del fiador y asegúrela correctamente en el clip.
2. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso las últimas 20–30 cm.

**Nota:** Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

E87786

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 2,0L ECOBLUE



E221303

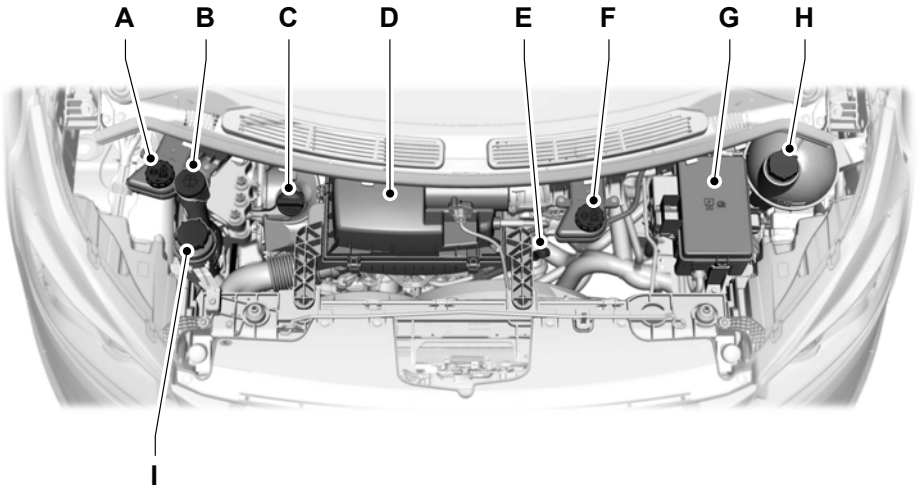
# Mantenimiento

---

- A Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 328).
- B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha). Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324). Véase **Comprobación del líquido de embrague** (página 325).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 318).
- D Varilla del nivel del aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 318).
- E Conjunto del filtro de aire.
- F Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda). Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324). Véase **Comprobación del líquido de embrague** (página 325).
- G Caja de fusibles del compartimento motor. Véase **Fusibles** (página 274).
- H Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 321).
- I Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 325).

# Mantenimiento

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 2,2L DIESEL



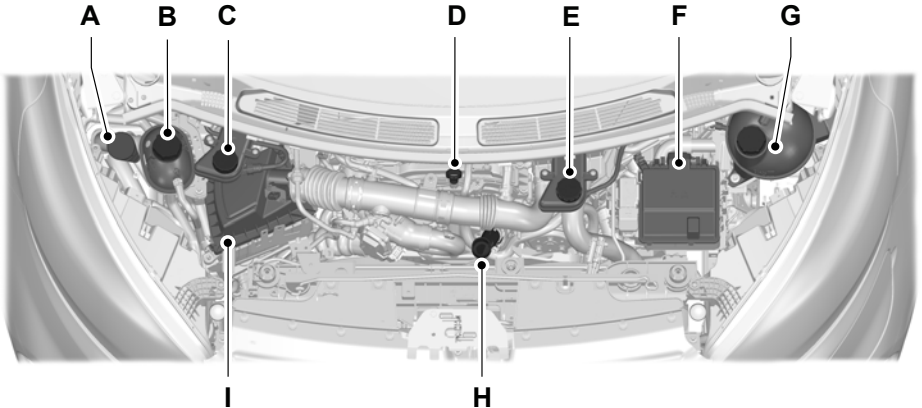
E146432

- A Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha). Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324). Véase **Comprobación del líquido de embrague** (página 325).
- B Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 328).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 318).
- D Conjunto del filtro de aire.
- E Varilla del nivel del aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 318).
- F Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda). Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324). Véase **Comprobación del líquido de embrague** (página 325).
- G Caja de fusibles del compartimento motor. Véase **Fusibles** (página 274).
- H Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 321).
- I Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 325).



# Mantenimiento

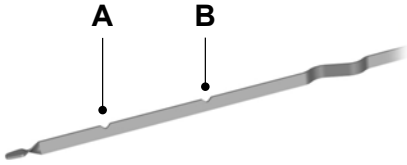
## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



- A Depósito de líquido lavaparabrisas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 328).
- B Depósito de refrigerante del motor eléctrico. Véase **Comprobación del refrigerante** (página 322).
- C Depósito del líquido de frenos (vehículo con volante a la derecha) Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324).
- D Varilla del nivel del aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 318).
- E Depósito del líquido de frenos (vehículo con volante a la izquierda) Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324).
- F Caja de fusibles del compartimento motor. Véase **Fusibles** (página 274).
- G Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante** (página 322).
- H Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 318).
- I Conjunto del filtro de aire.

# Mantenimiento

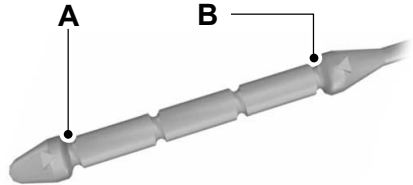
## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1,0L ECOBOOST™



E141337

- A Mínimo.
- B Máximo.

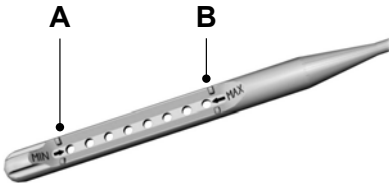
## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 2,2L DIESEL



E90983

- A Mínimo.
- B Máximo.

## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 2,0L ECOBLUE



E226469

- A Mínimo.
- B Máximo.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.
2. Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor y espere 10 minutos para que el aceite caiga en el cárter de aceite.
3. Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusas.
4. Vuelva a colocar la varilla y asegúrese de que esté totalmente asentada.
5. Vuelva a retirar la varilla y compruebe el nivel de aceite.

**Nota:** Si el nivel de aceite se encuentra entre las marcas de mínimo y máximo, el nivel de aceite es aceptable. No añada aceite.

6. Si el nivel de aceite se encuentra en la marca de mínimo, reponga aceite inmediatamente.
7. Vuelva a colocar la varilla. Asegúrese de que está completamente asentada.

# Mantenimiento

**Nota:** Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unas 5.000 km.

## Adición de aceite del motor

**PELIGRO:** No añada aceite del motor cuando el motor esté caliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

**PELIGRO:** No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

No utilice otros aditivos complementarios para el aceite del motor porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que puede que no cubra la garantía del vehículo.

1. Limpie toda la zona que rodea el tapón de llenado de aceite del motor antes de quitarlo.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
3. Debe añadir únicamente aceite de motor que cumpla con nuestras especificaciones. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).
4. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

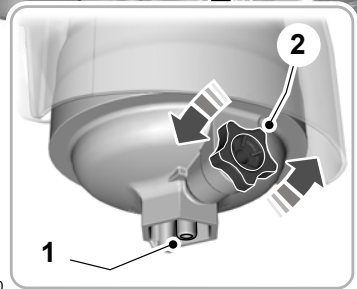
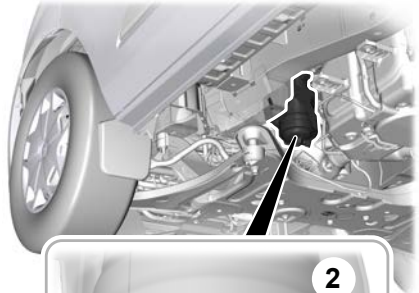
**Nota:** No añada aceite por encima de la marca de máximo. Si el nivel de aceite está por encima de la marca de máximo, pueden producirse daños en el motor.

**Nota:** Seque inmediatamente cualquier salpicadura de aceite con un paño absorbente.

## SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO - 2,0L DIESEL

**PELIGRO:** No deseche el combustible con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Para drenar el colector de agua del filtro de combustible, acceda a la parte inferior del vehículo.



E223800

1. Conecte un tubo apropiado al tapón de vaciado y dirija el extremo del tubo a un recipiente adecuado.
2. Afloje el tapón de vaciado con una o dos vueltas y deje salir el agua.
3. Apriete el tapón de vaciado hasta notar una resistencia considerable.

# Mantenimiento



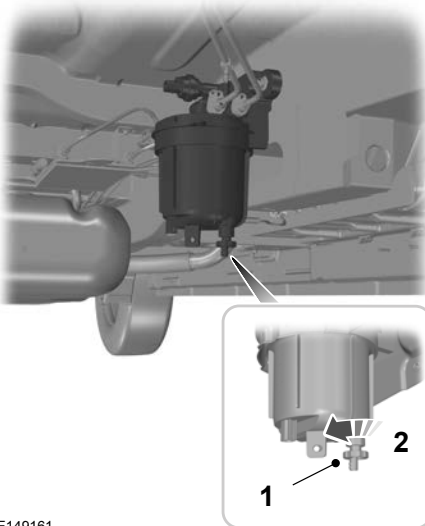
La luz de control del separador de agua se apaga tras un breve período de tiempo al arrancar el motor.

## SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO - 2,2L DIESEL



**PELIGRO:** No deseche el combustible con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Para drenar el colector de agua del filtro de combustible, acceda a la parte inferior del vehículo.



E149161

1. Conecte un tubo apropiado al tapón de vaciado y dirija el extremo del tubo a un recipiente adecuado.

2. Afloje el tapón de vaciado con una o dos vueltas y deje salir el agua.

**Nota:** *El tapón de vaciado se eleva al aflojarlo.*

3. Apriete el tapón de vaciado hasta notar una resistencia considerable.



La luz de control del separador de agua se apaga tras un breve período de tiempo al arrancar el motor.

## VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo.

## VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - GASOL



**PELIGRO:** Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.

# Mantenimiento

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo. Esto puede ocurrir cuando la temperatura ambiente es baja e independiente de la temperatura del refrigerante del motor, por ejemplo, en viajes cortos o con temperatura del refrigerante baja. Véase **Filtro de partículas Diesel** (página 180).

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR - GASOIL



**PELIGRO:** No deseche el refrigerante con la basura doméstica ni mediante el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.



**PELIGRO:** No introduzca refrigerante en el depósito del líquido del lavaparabrisas. El refrigerante podría dificultar la visión a través del parabrisas si se pulveriza sobre él.



Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX** del depósito de refrigerante a temperatura ambiente. Si el nivel del refrigerante está en la marca de mínimo o por debajo de ella, añada inmediatamente refrigerante.

La concentración de refrigerante debe mantenerse entre el 48 % y el 50 %, lo que equivale a un punto de congelación de entre -34°C y -37°C.

**Nota:** *El refrigerante se dilata cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**.*

**Nota:** *No utilice gránulos de obstrucción de fugas, sellador del sistema de refrigeración ni aditivos no especificados, ya que se podrían dañar los sistemas de refrigeración y calefacción del motor.*

# Mantenimiento

## Adición de refrigerante



**PELIGRO:** No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor esté en marcha o cuando el sistema de refrigeración esté caliente. Espere 10 minutos a que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un trapo grueso para evitar quemarse y retire poco a poco el tapón. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



**PELIGRO:** No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



**PELIGRO:** El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si salpica sobre un escape caliente.

Desaconsejamos el uso de refrigerante de motor reciclado, ya que Ford aún no ha homologado ningún proceso de reciclaje.

No mezcle refrigerantes de diferentes colores o tipos en el vehículo.

**Nota:** *Añada una mezcla de anticongelante y agua del 50/50 o refrigerante de motor prediluido hasta la especificación correcta.*

**Nota:** *Utilice líquidos que cumplan las especificaciones o requisitos indicados. El uso de otros líquidos puede producir daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).*

Para rellenar el refrigerante del motor, haga lo siguiente:

1. Retire el tapón del depósito de refrigerante.
2. Añada refrigerante hasta la marca **MAX**, no la sobrepase.

3. Vuelva a colocar el tapón del depósito de refrigerante. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

En caso de emergencia, se puede añadir agua sin refrigerante de motor hasta poder llegar a un taller.

**Nota:** *El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar daños, por ejemplo, por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.*

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)



**PELIGRO:** No deseche el refrigerante con la basura doméstica ni mediante el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.



**PELIGRO:** No introduzca refrigerante en el depósito del líquido del lavaparabrisas. El refrigerante podría dificultar la visión a través del parabrisas si se pulveriza sobre él.

El vehículo está equipado con dos sistemas de refrigeración independientes. Uno sirve para refrigerar el motor y otro para refrigerar el motor eléctrico. Los dos sistemas funcionan de manera similar, aunque el sistema de refrigeración del motor eléctrico funciona a menor temperatura y presión.

# Mantenimiento




Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentre entre las marcas **MIN** y **MAX**, en ambos depósitos del motor y del motor eléctrico, a temperatura ambiente. Si el nivel del refrigerante está en la marca de mínimo o por debajo de ella, añada inmediatamente refrigerante.


La concentración de refrigerante debe mantenerse entre el 48 % y el 50 %, lo que equivale a un punto de congelación de entre -34°C y -37°C.


**Nota:** *El refrigerante se dilata cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**.*

**Nota:** *No utilice gránulos de obstrucción de fugas, sellador del sistema de refrigeración ni aditivos no especificados, ya que se podrían dañar los sistemas de refrigeración y calefacción del motor.*

## Adición de refrigerante

 **PELIGRO:** No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor esté en marcha o cuando el sistema de refrigeración esté caliente. Espere 10 minutos a que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un trapo grueso para evitar quemarse y retire poco a poco el tapón. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

 **PELIGRO:** No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

 **PELIGRO:** El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si salpica sobre un escape caliente.

Desaconsejamos el uso de refrigerante de motor reciclado, ya que Ford aún no ha homologado ningún proceso de reciclaje.

No mezcle refrigerantes de diferentes colores o tipos en el vehículo.

**Nota:** *Añada una mezcla de anticongelante y agua del 50/50 o refrigerante de motor prediluido hasta la especificación correcta.*

**Nota:** *Utilice líquidos que cumplan las especificaciones o requisitos indicados. El uso de otros líquidos puede producir daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 400). Véase **Capacidades y especificaciones** (página 400).*

Para rellenar el refrigerante del motor, haga lo siguiente:

1. Retire el tapón del depósito de refrigerante.

# Mantenimiento

2. Añada refrigerante hasta la marca **MAX**, no la sobrepase.
3. Vuelva a colocar el tapón del depósito de refrigerante. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

En caso de emergencia, se puede añadir agua sin refrigerante de motor hasta poder llegar a un taller.

**Nota:** *El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar daños, por ejemplo, por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.*

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS



**PELIGRO:** No utilice líquido de frenos distinto del recomendado ya que esto reducirá la eficacia de frenado. El uso de líquido de frenos incorrecto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



**PELIGRO:** Utilice solo líquido de frenos procedente de un recipiente sellado. La suciedad o el contacto con agua, derivados del petróleo u otros materiales pueden provocar fallos o daños en el sistema de frenos. Si no se sigue esta advertencia, podría producirse la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



**PELIGRO:** Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** se encuentra dentro del intervalo de funcionamiento normal y no es necesario añadir líquido. Un nivel de líquido fuera del intervalo de funcionamiento normal podría poner en peligro el rendimiento del sistema. Haga revisar su vehículo inmediatamente.



Para evitar la contaminación del líquido, el tapón del depósito debe permanecer en su lugar y bien apretado, a menos que esté añadiendo líquido.

Utilice únicamente líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 381).



# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE EMBRAGUE - CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Los sistemas de los frenos y del embrague comparten el depósito de líquido. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 324).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA - 2,2L DIESEL



**PELIGRO:** No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



Si el nivel de líquido de la servodirección se encuentra por debajo de la marca **MAX**, añada líquido de servodirección hasta la especificación correcta. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 388). Véase **Capacidades y especificaciones** (página 394).

### Adición de líquido de servodirección

1. Retire el tapón de llenado del depósito de líquido de la servodirección. Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 314). Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 316).
2. Añada líquido de la servodirección hasta la marca **MAX**; no la sobrepase.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado del depósito de líquido de la servodirección. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

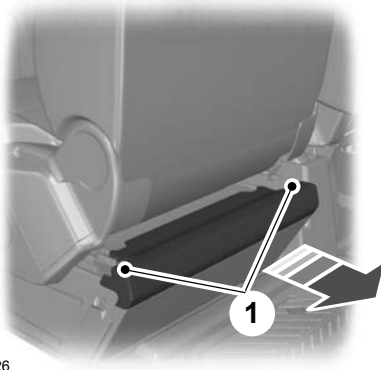
## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12 V

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

**Nota:** Si su vehículo está equipado con asientos con ajuste eléctrico y la batería esta descargada, arranque el vehículo para mover el asiento. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 268).

# Mantenimiento

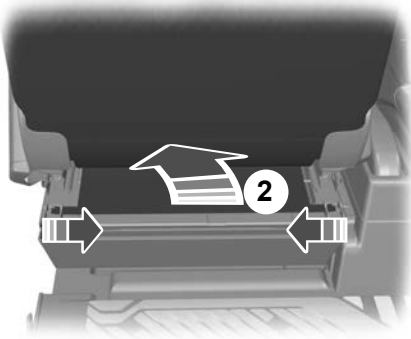
## Desmontaje de la batería



E152526

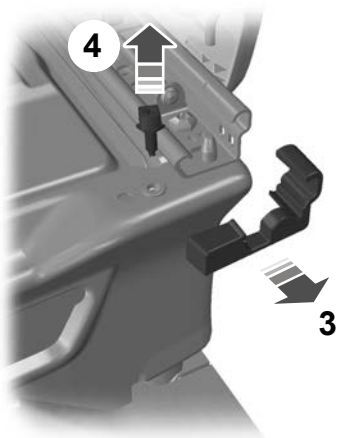
1. Levante por completo el asiento del conductor y muévelo completamente hacia adelante. Tire de las lengüetas hacia arriba y retire la cubierta.

**Nota:** Es posible que su vehículo no esté equipado con esta cubierta.



E152529

2. Desenganche la cubierta y guárdela debajo del asiento.

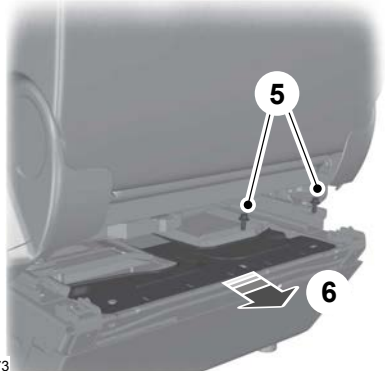


E146781

3. Extraiga los tapones finales de la guía del asiento.

**Nota:** Es posible que su vehículo no esté equipado con estos tapones finales.

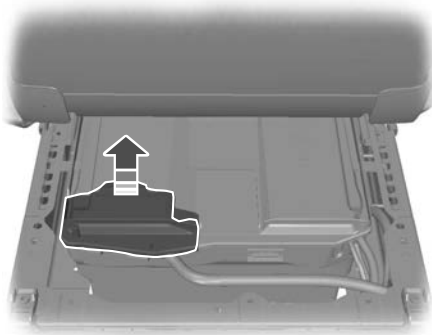
4. Retire los tornillos de tope del ajuste del asiento de la parte delantera.



E146773

5. Retire el terminal y los tornillos de la tapa de la batería.
6. Retire el terminal y la tapa de la batería.

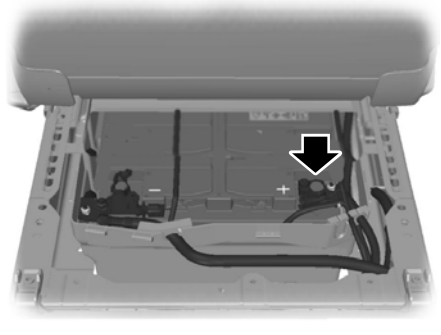
# Mantenimiento



E162774

7. Retire la tapa del borne de la batería y retire el borne negativo (-).

**Nota:** Las baterías simples podrían estar montadas al revés en la bandeja de la batería. El borne negativo se dirige a la parte trasera de su vehículo.




E162776

10. Retire el borne positivo (+) y extraiga la batería.

**Nota:** Las baterías pesan mucho.

11. Mueva la segunda batería hacia la parte trasera del vehículo y retire el borne negativo (-).
12. Retire el borne positivo (+) y extraiga la batería.

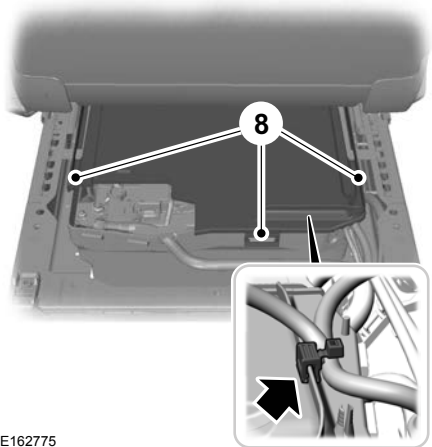
## Sustitución de la pila

 **PELIGRO:** Asegúrese de que los tornillos de la guía del asiento estén firmemente apretados antes de colocar las cubiertas.

Debe sustituir la batería por otra de exactamente las mismas especificaciones.

Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** Asegúrese de montar correctamente las tapas de los bornes, la tapa y los clips del cable de la batería.



E162775

8. Suelte los clips de fijación y retire la cubierta.
9. Desmonte los clips de sujeción del cable de la cubierta.

# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL INDICADOR DE SERVICIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - 2,0L ECOBLUE/2,2L DIESEL



Si el testigo se enciende con el motor en marcha, indica que hay un exceso de agua en el filtro de combustible.

Esto se produce cuando se acumula aproximadamente 200 ml de agua en el colector de agua del filtro de combustible. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Como otra opción, puede drenar el colector de agua del filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 319).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Para añadirlo, utilice una mezcla de líquido lavalunetas y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavalunetas de alta calidad.

**Nota:** El depósito alimenta los sistemas lavaparabrisas y lavalunetas.

## COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

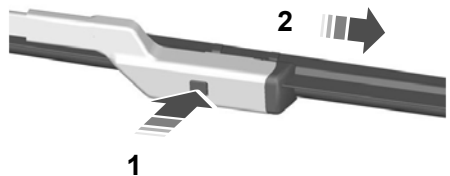


E142463

Deslice la punta de sus dedos sobre el filo de la escobilla para comprobar si está rugosa.

Limpie las escobillas con líquido lavacrystales o agua con ayuda de una esponja suave o un trapo.

## CAMBIO DE LAS RASQUETAS DEL LIMPIAPARABRISAS DELANTERO



E72899

1. Levante el brazo del limpialunetas. Pulse el botón de bloqueo de las rasquetas del limpiaparabrisas.

**Nota:** No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

2. Retire la escobilla.

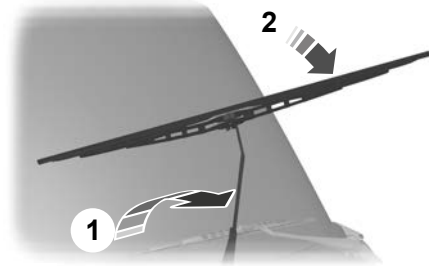
# Mantenimiento

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiacristales no dé contra el cristal al ajustarse cuando la escobilla no esté fijada.

3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

## CAMBIO DE LAS RASQUETAS DEL LIMPIAPARABRISAS DE LA LUNETETA (SI PROCEDE)

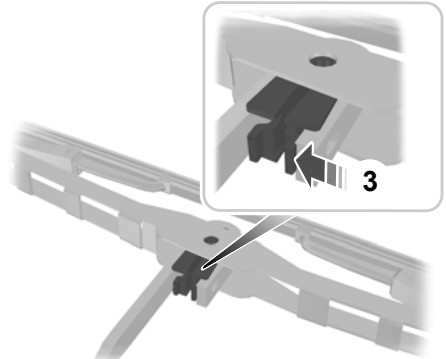


E93783

1. Levante el brazo del limpiacristales.

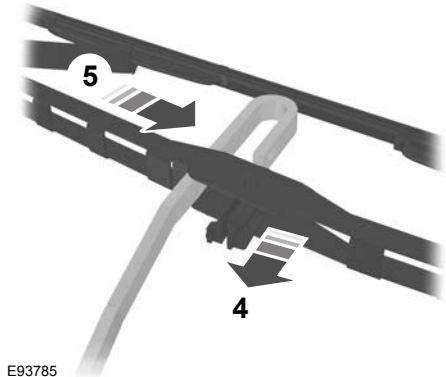
**Nota:** No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

2. Gire ligeramente la escobilla.



E93784

3. Pulse el clip de bloqueo de la rasqueta del limpiaparabrisas.

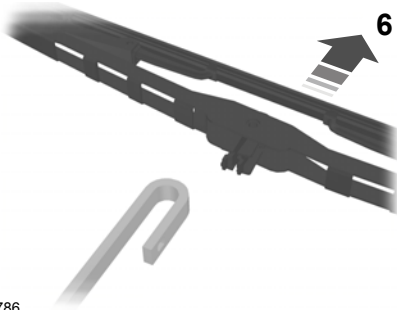


E93785

4. Suelte la escobilla del brazo.

5. Mueva la rasqueta del limpiaparabrisas hacia el lado.

# Mantenimiento



E93786

6. Retire la escobilla.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiacristales no dé contra el cristal al ajustarse cuando la escobilla no esté fijada.

7. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

## DESMONTAJE DE UN FARO

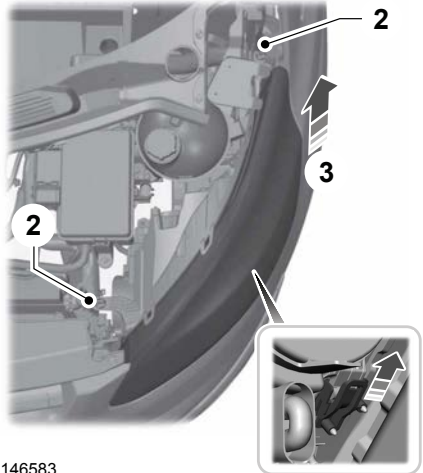


**PELIGRO:** Encienda las luces y quite el contacto. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.



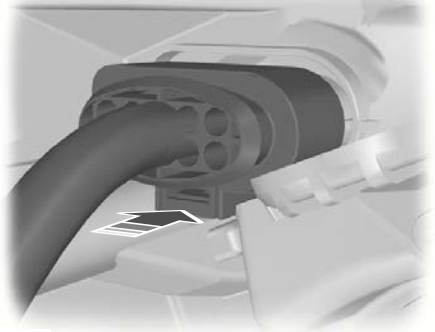
**PELIGRO:** Las luces y sus componentes asociados se calientan cuando se usan. Deje que se enfríen antes de extraerlas.

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 311).



E146583

2. Desmonte los tornillos.
3. Empuje el faro hacia la parte trasera del vehículo y hacia arriba para desacoplarlo de los puntos de fijación.



E88875

4. Desenchufe el conector.
5. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

# Mantenimiento

**Nota:** Asegúrese de enchufar correctamente el conector eléctrico.

**Nota:** Asegúrese de acoplar correctamente los puntos de fijación.

## CAMBIO DE BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS HALÓGENOS



**PELIGRO:** Las luces y sus componentes asociados se calientan cuando se usan. Deje que se enfríen antes de extraerlas.

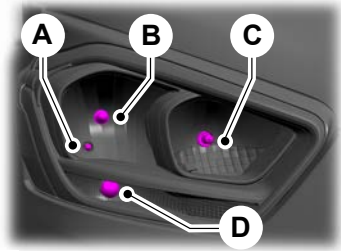


**PELIGRO:** Encienda las luces y quite desconecte el encendido. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 403).

**Nota:** Le recomendamos que visite un Taller Autorizado para que cambie las bombillas si su vehículo dispone de aire acondicionado.

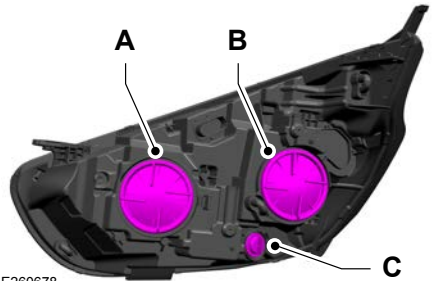
## Faro



E260595

- A Luces de posición delanteras.
- B Luz de cruce de los faros.
- C Luz de carretera de los faros. Luces de conducción diurna.
- D Intermitente delantero.

Es posible que deba desmontar el conjunto del faro antes de sustituir una bombilla. Véase **Desmontaje de un faro** (página 330).



E260678

- A Luz de carretera de los faros. Luces de conducción diurna.
- B Luz de cruce de los faros. Luces de posición delanteras.
- C Intermitente delantero.

# Mantenimiento

## Luz de posición delantera

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Intermitente delantero

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
2. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz de cruce de los faros

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Presione el conector eléctrico para soltar la bombilla.
3. Desenchufe el conector.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

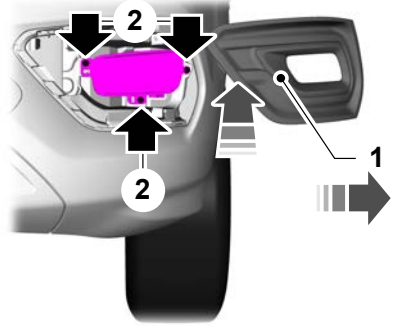
## Luz de carretera de los faros y luz de conducción diurna

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

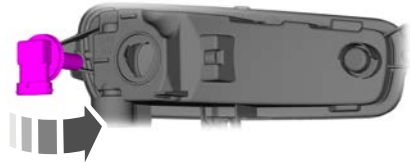
**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

## Luces antiniebla delanteras



E256126

1. Presione con suavidad el guarnecido de la luz antiniebla hacia dentro y, después, deslícelo hacia el borde exterior del parachoques.
2. Quite los tornillos que fijan el conjunto de luces.
3. Desmonte la luz.
4. Desenchufe el conector.



E256280

5. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

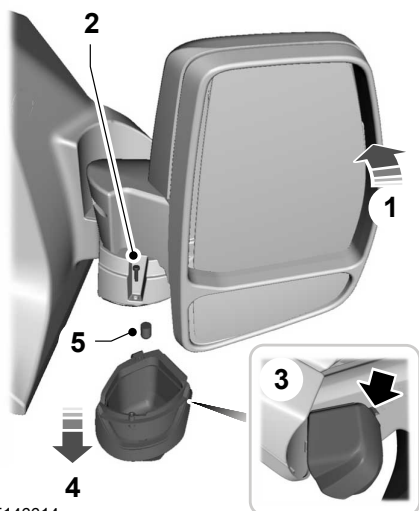
**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

6. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.



# Mantenimiento

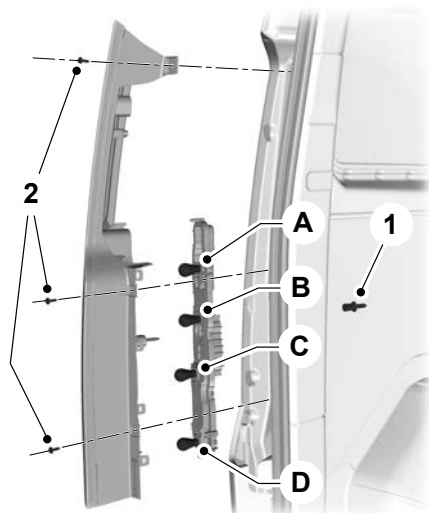
## Intermitente lateral



E146614

1. Doble el espejo completamente hacia adelante.
2. Desmonte el tornillo.
3. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
4. Desmonte la luz.
5. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
6. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
7. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz trasera

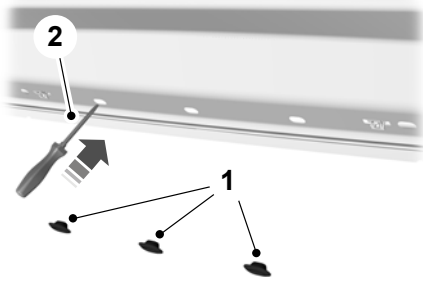


E146621

- A Faro trasero y luz de freno.  
B Intermitente trasero.  
C Luz de marcha atrás.  
D Luz antiniebla trasera.
1. Desmonte la tuerca de mariposa.
  2. Retire los tornillos.
  3. Desmonte la luz y desenganche el portalámparas.
  4. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.

# Mantenimiento

## Tercera luz de freno central

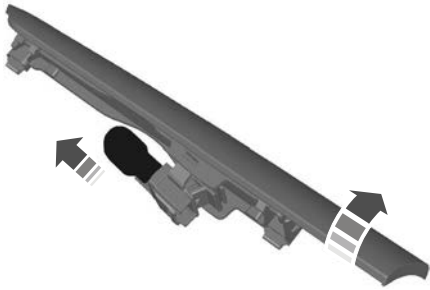


E162641

1. Desmonte los pasamuros de goma.

**Nota:** Es posible que deba desmontar primero el guarnecido.

2. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.



E146638

3. Desmonte la luz.
4. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## Luz de matrícula

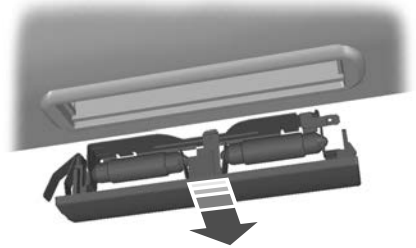


E99429

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Retire la bombilla.

## Luz interior

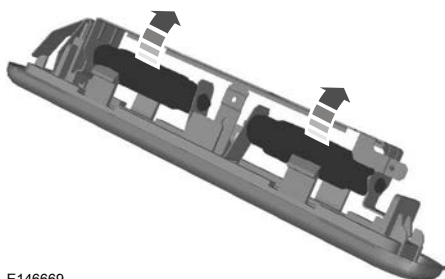
### Luces de entrada



E154369

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.

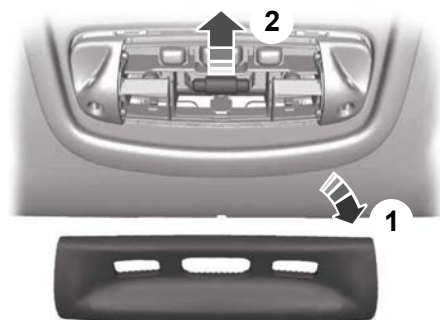
# Mantenimiento



E146669

2. Retire la bombilla.

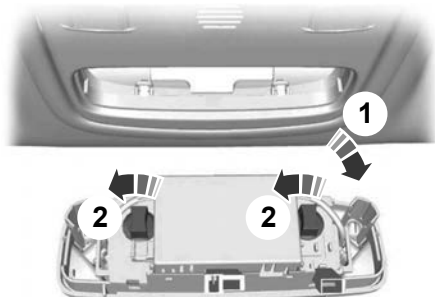
## Vehículos con sensores interiores



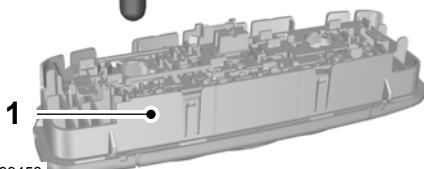
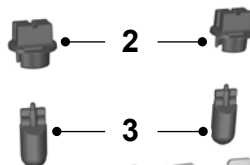
E154370

1. Retire los cristales.
2. Retire la bombilla.

## Luces de lectura



E72786

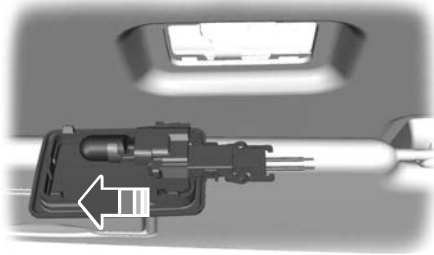


E99453

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

# Mantenimiento

## Luz del espejo de cortesía



E72785

1. Desmonte la luz.
2. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## CAMBIO DE BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS PROYECTORES HALÓGENOS



**PELIGRO:** Encienda las luces y quite desconecte el encendido. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

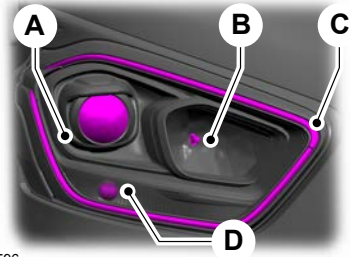


**PELIGRO:** Las luces y sus componentes asociados se calientan cuando se usan. Deje que se enfríen antes de extraerlas.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 405).

**Nota:** *Le recomendamos que visite un Taller Autorizado para que cambie las bombillas si su vehículo dispone de aire acondicionado.*

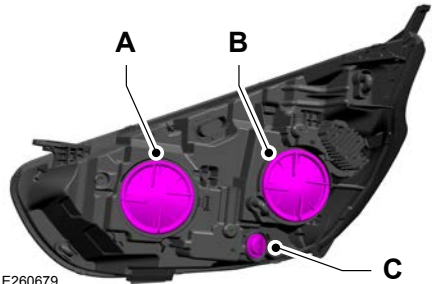
## Faro



E260596

- A Luz de cruce de los faros.
- B Luz de carretera de los faros.
- C Luces de conducción diurna. Luces de posición delanteras.
- D Intermitente delantero.

Es posible que deba desmontar el conjunto del faro antes de sustituir una bombilla. Véase **Desmontaje de un faro** (página 330).



E260679

- A Luz de carretera de los faros.
- B Luz de cruce de los faros.
- C Intermitente delantero.

# Mantenimiento

## Intermitente delantero

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
2. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz de cruce de los faros

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Suelte el clip y retire la bombilla.
3. Desenchufe el conector.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

## Luz de carretera de los faros

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Suelte el clip y retire la bombilla.
3. Desenchufe el conector.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

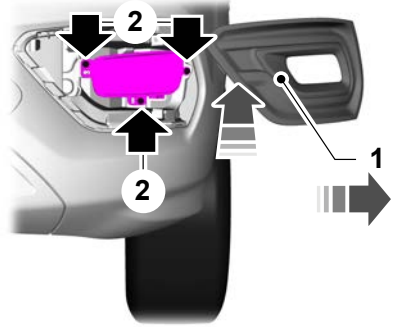
**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

## Luz de conducción diurna y luces de posición delanteras

Estas luces llevan LED.

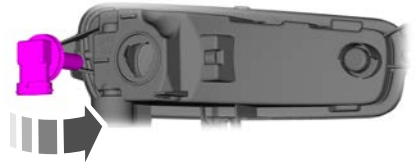
**Nota:** Las luces LED no son reparables. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Luces antiniebla delanteras



E256126

1. Presione con suavidad el guarnecido de la luz antiniebla hacia dentro y, después, deslícelo hacia el borde exterior del parachoques.
2. Quite los tornillos que fijan el conjunto de luces.
3. Desmonte la luz.
4. Desenchufe el conector.



E256280

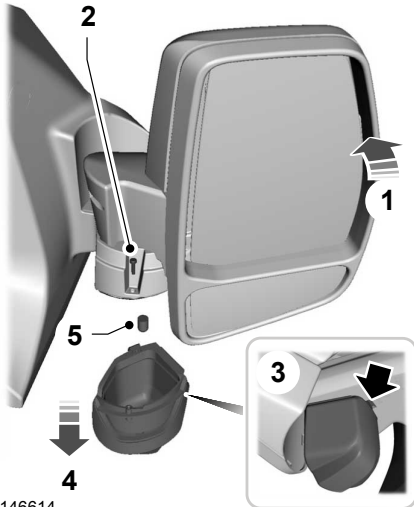
5. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

6. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

# Mantenimiento

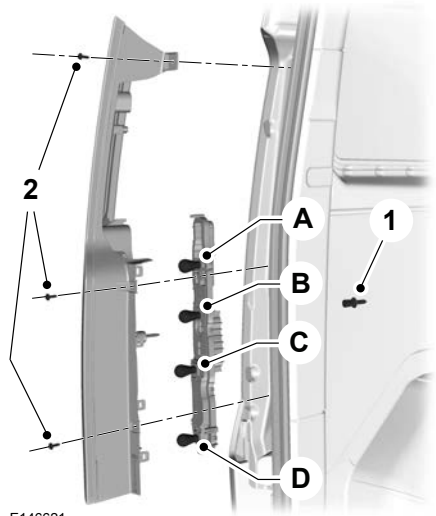
## Intermitente lateral



E146614

1. Doble el espejo completamente hacia adelante.
2. Desmonte el tornillo.
3. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
4. Desmonte la luz.
5. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
6. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
7. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz trasera

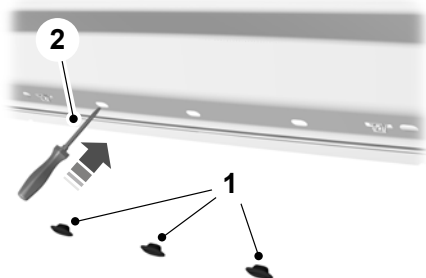


E146621

- A Faro trasero y luz de freno.  
B Intermitente trasero.  
C Luz de marcha atrás.  
D Luz antiniebla trasera.
1. Desmonte la tuerca de mariposa.
  2. Retire los tornillos.
  3. Desmonte la luz y desenganche el portalámparas.
  4. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.

# Mantenimiento

## Tercera luz de freno central

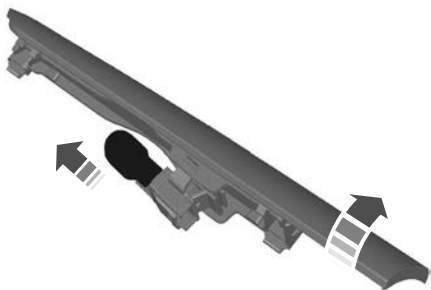


E162641

1. Desmonte los pasamuros de goma.

**Nota:** Es posible que deba desmontar primero el guarnecido.

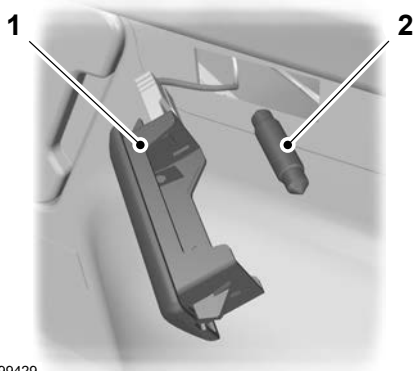
2. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.



E146638

3. Desmonte la luz.
4. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## Luz de matrícula

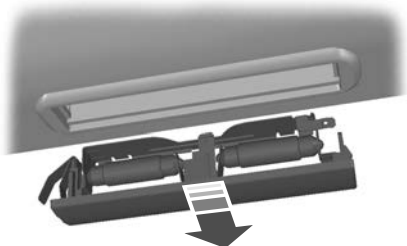


E99429

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Retire la bombilla.

## Luz interior

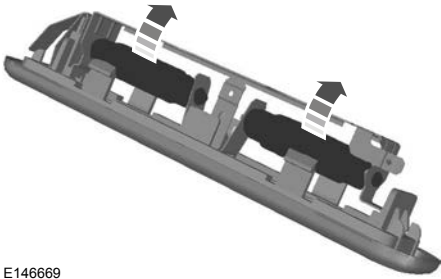
### Luces de entrada



E154369

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.

# Mantenimiento



E146669

2. Retire la bombilla.

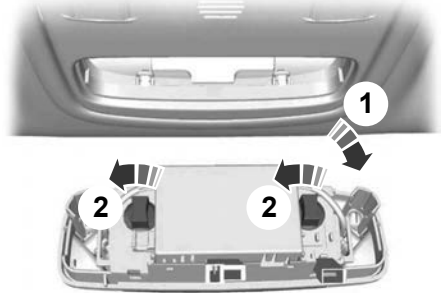
## Vehículos con sensores interiores



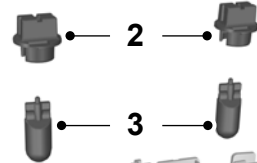
E154370

1. Retire los cristales.
2. Retire la bombilla.

## Luces de lectura



E72786



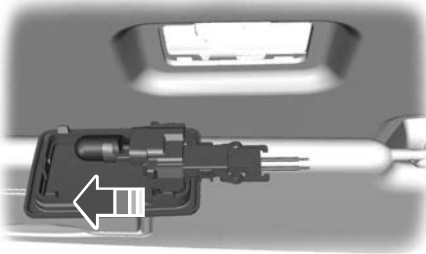
E99453

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.



# Mantenimiento

## Luz del espejo de cortesía



E72785

1. Desmonte la luz.
2. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## CAMBIO DE BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS DE DESCARGA DE ALTA INTENSIDAD

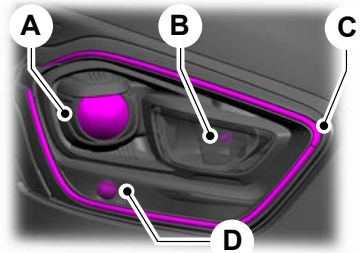
**⚠ PELIGRO:** Encienda las luces y quite desconecte el encendido. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

**⚠ PELIGRO:** Las luces y sus componentes asociados se calientan cuando se usan. Deje que se enfríen antes de extraerlas.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 406).

**Nota:** *Le recomendamos que visite un Taller Autorizado para que cambie las bombillas si su vehículo dispone de aire acondicionado.*

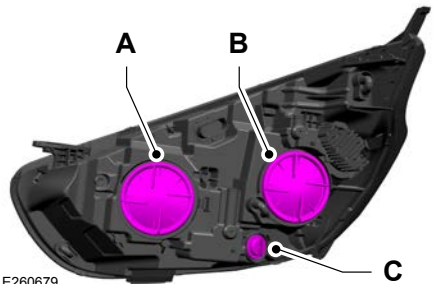
## Faro



E260597

- A Luz de cruce de los faros. Luz de carretera de los faros.
- B Luces de viraje.
- C Luces de conducción diurna. Luces de posición delanteras.
- D Intermitente delantero.

Es posible que deba desmontar el conjunto del faro antes de sustituir una bombilla. Véase **Desmontaje de un faro** (página 330).



E260679

- A Luces de viraje.
- B Luz de cruce de los faros. Luz de carretera de los faros.
- C Intermitente delantero.

# Mantenimiento

## Intermitente delantero

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
2. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz de cruce/de carretera de los faros HID

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

## Luces de viraje

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Suelte el clip y retire la bombilla.
3. Desenchufe el conector.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

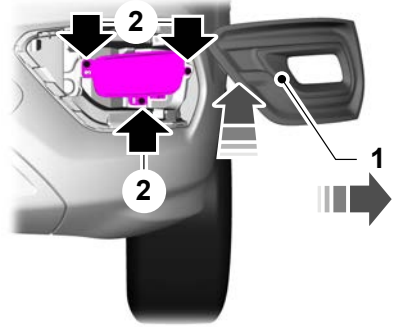
**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

## Luz de conducción diurna y luces de posición delanteras

Estas luces llevan LED.

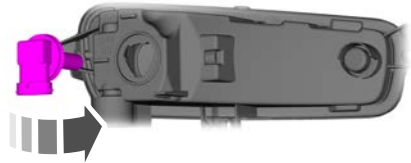
**Nota:** Las luces LED no son reparables. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Luces antiniebla delanteras



E256126

1. Presione con suavidad el guarnecido de la luz antiniebla hacia dentro y, después, deslícelo hacia el borde exterior del parachoques.
2. Quite los tornillos que fijan el conjunto de luces.
3. Desmonte la luz.
4. Desenchufe el conector.



E256280

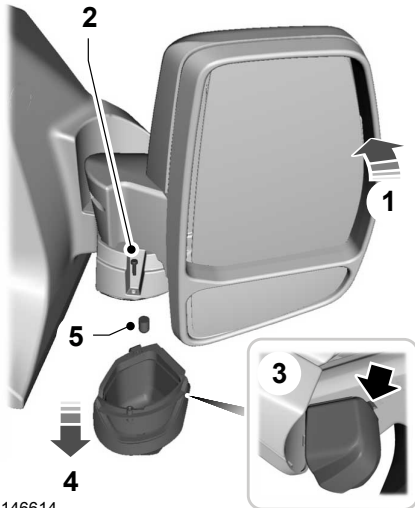
5. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

6. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

# Mantenimiento

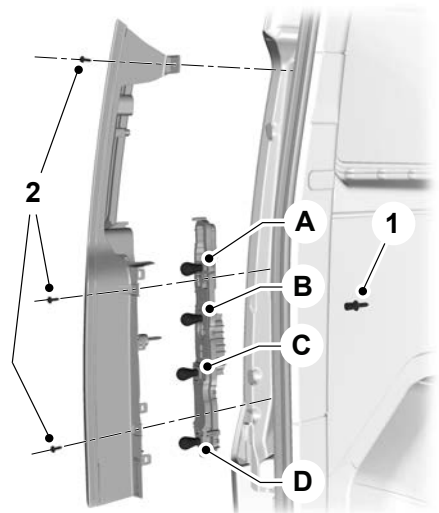
## Intermitente lateral



E146614

1. Doble el espejo completamente hacia adelante.
2. Desmonte el tornillo.
3. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
4. Desmonte la luz.
5. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
6. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
7. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

## Luz trasera



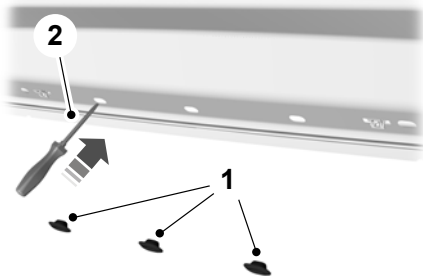
E146621

- A Faro trasero y luz de freno.
- B Intermitente trasero.
- C Luz de marcha atrás.
- D Luz antiniebla trasera.

1. Desmonte la tuerca de mariposa.
2. Retire los tornillos.
3. Desmonte la luz y desenganche el portalámparas.
4. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.

# Mantenimiento

## Tercera luz de freno central

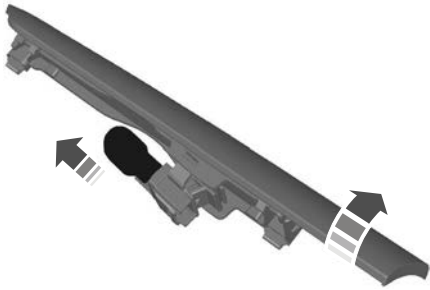


E162641

1. Desmonte los pasamuros de goma.

**Nota:** Es posible que deba desmontar primero el guarnecido.

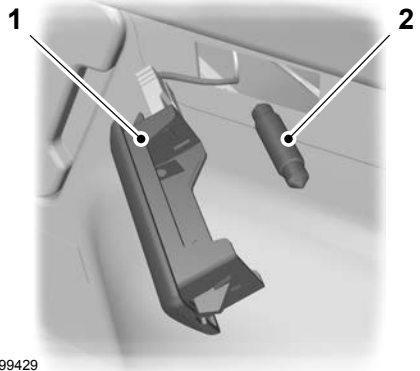
2. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.



E146638

3. Desmonte la luz.
4. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## Luz de matrícula

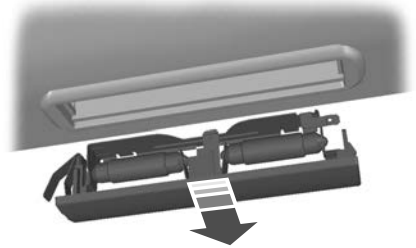


E99429

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Retire la bombilla.

## Luz interior

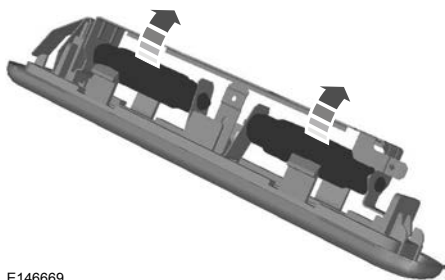
### Luces de entrada



E154369

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.

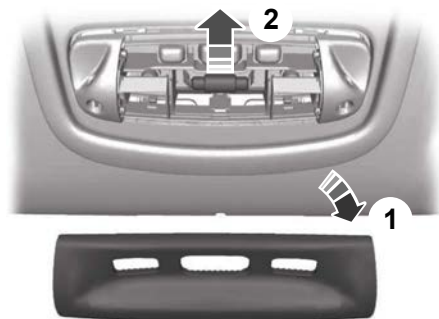
# Mantenimiento



E146669

2. Retire la bombilla.

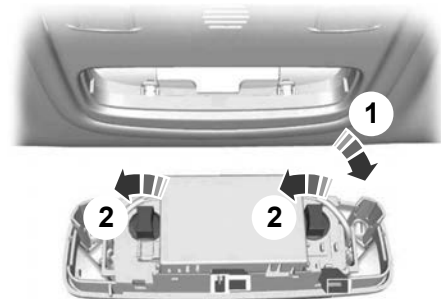
## Vehículos con sensores interiores



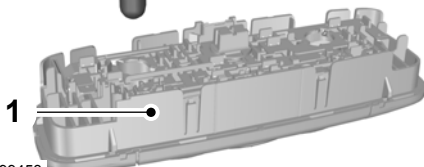
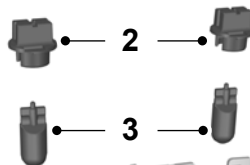
E154370

1. Retire los cristales.
2. Retire la bombilla.

## Luces de lectura



E72786



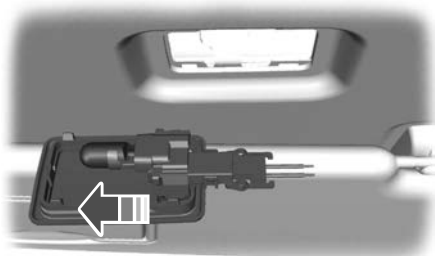
E99453

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

# Mantenimiento

---

## Luz del espejo de cortesía



E72785

1. Desmonte la luz.
2. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

# Cuidados del vehículo

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

Lave el vehículo con regularidad con agua fresca o tibia y jabón con pH neutro.

- No utilice nunca detergentes ni jabones fuertes de uso doméstico, por ejemplo líquido para lavavajillas o lavadora. Estos productos pueden decolorar o manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando la carrocería esté caliente al tacto ni mientras a la luz del sol directa o intensa.
- Seque el vehículo con una gamuza o un paño suave para eliminar las gotas de agua.
- Elimine inmediatamente derrames de combustible, excrementos de pájaros, restos de insectos y alquitrán del firme. Estos pueden causar daños en la pintura del vehículo o deteriorarla con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo las antenas, antes de entrar en un túnel de lavado.
- Cuando reposte con AdBlue®, retire inmediatamente cualquier residuo de las superficies pintadas.

**Nota:** Las lociones bronceadoras y los repelentes de insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave la zona afectada lo antes posible.

**Nota:** Si utiliza un centro de lavado de vehículos con un ciclo de lavado con cera, asegúrese de que retira la cera del parabrisas y de las rasquetas del limpiaparabrisas.

**Nota:** Antes de utilizar un túnel de lavado, compruebe si es adecuado para su vehículo.

**Nota:** Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto puede hacer que entren gotas de agua que podrían dañar ciertas partes del interior del vehículo.

**Nota:** Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.

**Nota:** Desconecte el motor del ventilador para evitar que se contamine el filtro de aire de la cabina.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

## Precauciones para la limpieza del exterior

Elimine inmediatamente derrames de combustible, residuos de AdBlue, excrementos de pájaros, restos de insectos o alquitrán de la carretera. Estos pueden causar daños en la pintura del vehículo o deteriorarla con el tiempo.

Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo las antenas, antes de entrar en un túnel de lavado.

## Limpieza de los faros

**Nota:** No arañe los faros.

**Nota:** No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar los faros.

**Nota:** No limpie los faros en seco.

## Limpieza de la luneta

**Nota:** No arañe el interior de la luneta

**Nota:** No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar el interior de la luneta.

Limpie el interior de la luneta con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.

# Cuidados del vehículo

## Limpieza del embellecedor cromado (si procede)

**Nota:** No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

**Nota:** No aplique productos de limpieza en superficies calientes ni deje productos de limpieza sobre superficies cromadas durante un periodo de tiempo superior al recomendado.

**Nota:** Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden ocasionar daños después de un determinado periodo de tiempo.

## Gráficos o rayas de limpieza (si procede)

Es preferible lavar el vehículo a mano, no obstante, se puede utilizar el lavado a presión bajo las siguientes condiciones:

- No utilice una presión de agua superior a 14.000 kPa.
- No utilice agua por encima de 82°C.
- Utilice un pulverizador con un patrón de ángulo amplio de pulverización de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

**Nota:** Dejar la boquilla del lavacristales a presión en un ángulo con respecto a la superficie del vehículo puede dañar los gráficos y provocar que los bordes de despeguen de la superficie del vehículo.

## Conservación de la pintura de la carrocería

Elimine con frecuencia las partículas, como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, sal antinieve y lluvia industrial para evitar daños en la pintura.

Si se ha aplicado sal en la carretera, lave con frecuencia los bajos del vehículo.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

**Nota:** No aplique pulimento con luz solar intensa, ya que esto seca el esmalte demasiado rápido.

**Nota:** Evite que el abrillantador entre en contacto con las superficies plásticas no pintadas, ya que podría resultar difícil quitarlo.

**Nota:** No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Si el parabrisas o las rasquetas del limpiaparabrisas están sucios, puede provocar un aumento del ruido del limpiaparabrisas, una menor calidad de funcionamiento y un menor rendimiento del sensor de lluvia.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

**Nota:** Evite que los ambientadores y geles antisépticos se derramen en las superficies interiores. Si este ocurre, límpielo inmediatamente. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños.

**Nota:** No utilice productos de limpieza o limpiacristales domésticos, pueden manchar o decolorar la tapicería y afectar a las propiedades ignífugas de los materiales de los asientos.

**Nota:** Recomendamos el uso de agua destilada para limpiar.

## Tapicería, moquetas, asientos de tela, forros del techo y alfombrillas

**Nota:** Trate de no empapar ninguna superficie. No utilice cantidades excesivas de agua para limpiar el interior del vehículo.

**Nota:** Para evitar manchas o decoloración, limpie toda la superficie.



# Cuidados del vehículo

Para limpiar:

- Quite el polvo y la suciedad con una aspiradora o cepillo.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.
- Si se forma un cerco en la tapicería después de limpiar una mancha, limpie inmediatamente toda la zona sin empaparla de agua para evitar que el cerco se quede.

## Cinturones



**PELIGRO:** No utilice disolventes, blanqueadores ni tintes en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden deteriorar la correa del cinturón.



**PELIGRO:** En los vehículos equipados con airbags montados en asientos, no utilice disolventes químicos ni detergentes muy potentes. Dichos productos podrían contaminar el sistema de airbag lateral y afectar al rendimiento de los airbags laterales en una colisión.

**Nota:** No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

**Nota:** No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del cinturón de seguridad.

Para limpiarla sin peligros, utilice agua y un jabón suave. Déjelos secar de forma natural, sin aplicar calor artificial.

## Interior de cuero (si procede)

**Nota:** Para limpiar los cuadros de instrumentos y las superficies de los revestimientos interiores de cuero, emplee el mismo procedimiento que para limpiar los asientos de cuero.

Para una limpieza rutinaria, pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.

Para limpiar y quitar manchas como las de desteñido, utilice cualquier limpiador de cuero para interiores de vehículos.

No utilice los siguientes productos; pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores para cuero con silicona, petróleo o aceite.
- Limpiahogares.
- Soluciones alcohólicas.
- Disolventes o limpiadores formulados específicamente para caucho, vinilo o plástico.

## Tapicería de microfibra de ante (si procede)

**Nota:** No limpie con vapor.

**Nota:** Para evitar manchas o decoloración, limpie toda la superficie.

No utilice ninguno de los productos siguientes:

- Productos para el cuidado del cuero.
- Limpiahogares.
- Soluciones alcohólicas.
- Quitamanchas.
- Betún.

Para limpiar:

- Quite el polvo y la suciedad con una aspiradora.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.
- Si se forma un cerco en la tapicería después de limpiar una mancha, limpie inmediatamente toda la zona sin empaparla de agua para evitar que el cerco se quede.

# Cuidados del vehículo

## Pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

**Nota:** No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar las pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD o pantallas de la radio. Estos productos de limpieza pueden dañar las pantallas.

Limpie el salpicadero y el cristal del cuadro de instrumentos con un paño suave, limpio y húmedo y, a continuación, utilice un paño suave, limpio y seco para secar dichas áreas.

No pulverice ningún líquido directamente sobre las pantallas.

No utilice un paño de microfibra para limpiar el bisel alrededor de las pantallas, ya que podría dañar la superficie.

## Ventanillas traseras

**Nota:** No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

**Nota:** No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

## Retrovisores

No limpie el cuerpo ni el cristal de ningún retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

## Compartimentos de almacenamiento, portavasos y ceniceros

Para limpiar:

- Retire todos los elementos extraíbles.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.

## PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Retire partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, sal antinieve y lluvia industrial antes de reparar los desperfectos de la pintura.

Lea y cumpla siempre las instrucciones del fabricante antes de utilizar los productos.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

**Nota:** No aplique ningún producto químico de limpieza para calentar los embellecedores y las cubiertas de las ruedas.

**Nota:** Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con el uso de cepillos para eliminar el polvo y la suciedad de los frenos, pueden desgastar el acabado claro del revestimiento con el tiempo.

**Nota:** No utilice productos de limpieza para las ruedas que se basen en ácido fluorhídrico o que tengan un alto contenido cáustico, lana de acero, combustibles o detergentes fuertes para el hogar.

**Nota:** Si tiene pensado aparcar su vehículo durante un periodo prolongado de tiempo después de limpiar las ruedas con un producto de limpieza de ruedas, circule con su vehículo durante varios minutos antes de aparcarlo. Eso reducirá el riesgo en el aumento de la corrosión de los discos, pastillas y forros de freno.

## Cuidados del vehículo

---

**Nota:** *Cabe la posibilidad de que algunos túneles de lavado automáticos ocasionen daños en el acabado de los embellecedores y las cubiertas de sus ruedas.*

Las llantas de aleación y las cubiertas de las ruedas están cubiertas con una capa clara de pintura. Para mantener su estado le recomendamos que:

- Los limpie semanalmente con el producto de limpieza recomendado para las ruedas y los neumáticos.
- Use una esponja para eliminar los depósitos pesados de suciedad y los cúmulos de polvo de freno.
- Límpielos a fondo con un chorro de agua a presión cuando haya completado el proceso de limpieza.

Consulte en su concesionario autorizado cuáles son los productos de limpieza aprobados.


El uso de productos de limpieza no recomendados puede ocasionar daños estéticos severos y permanentes.


### **PAQUETES DE ACCESORIOS DE LA CARROCERÍA**

La distancia entre los bajos del vehículo y el suelo es inferior a la de otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar que su vehículo sufra daños.

# Ruedas y neumáticos


## INFORMACIÓN GENERAL


 **PELIGRO:** Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.


 **PELIGRO:** Si su vehículo dispone de suspensión neumática de autonivelación, debe desactivar el sistema antes de llevar a cabo ninguna labor de mantenimiento o reparación. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

No se recomienda usar diámetros de rueda alternativos ni tamaños de neumáticos distintos a los aprobados para su vehículo. Es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta.

## SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y KIT DE INFLADOR

 **PELIGRO:** No utilice el kit de inflador en neumáticos antipinchazo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

 **PELIGRO:** Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se repararán o lo harán sólo en parte. La pérdida de presión de los neumáticos puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.

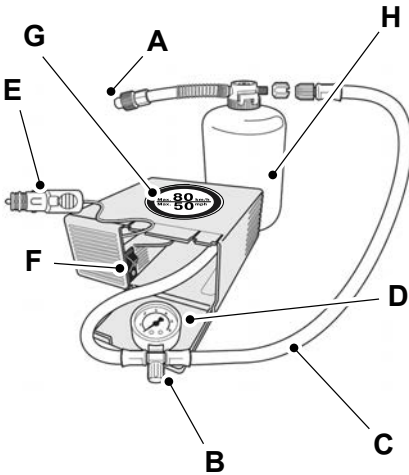
 **PELIGRO:** No utilice el kit en un neumático dañado con anterioridad, por ejemplo cuando se ha conducido con él excesivamente desinflado. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**Nota:** *Puede que los propietarios de autocaravanas tengan que seguir instrucciones específicas proporcionadas con el kit de movilidad temporal.*

Si su vehículo no cuenta con una rueda de repuesto, dispondrá de un sellador para neumáticos y un kit de inflador. El kit se encuentra en el estribo del lado derecho. Utilice únicamente el kit que se proporciona con el vehículo.

**Nota:** *El kit únicamente puede reparar temporalmente un pinchazo de un neumático con un tamaño máximo de la punción de hasta 0,24 pulgadas (6 mm).*

# Ruedas y neumáticos



E146784

- A Capuchón de protección
- B Válvula de seguridad
- C Tubo
- D Manómetro
- E Enchufe de alimentación con cable
- F Interruptor del compresor
- G Etiqueta
- H Botella de obturador

**Nota:** Asegúrese de comprobar de forma regular la fecha de caducidad de la botella de sellador.



Si se ilumina el testigo de baja presión del neumático, haga lo siguiente:

1. Reduzca progresivamente la velocidad del vehículo y deténgalo tan pronto como sea seguro hacerlo.

2. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
3. Compruebe si el neumático está pinchado.

**Nota:** No saque ningún objeto, por ejemplo, clavos o tornillos, del neumático pinchado.

## Uso del kit de inflador y sellador para neumáticos

**⚠ PELIGRO:** Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar. Esto podría provocar lesiones personales.

**⚠ PELIGRO:** Vigile los laterales del neumático cuando lo infle. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad. No siga conduciendo con ese neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

**⚠ PELIGRO:** No permanezca junto al neumático mientras esté funcionando el compresor. Esto podría provocar lesiones personales si el neumático revienta.

**⚠ PELIGRO:** No deje el kit desatendido cuando esté usándolo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

**⚠ PELIGRO:** No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos. Esto podría provocar una avería en el compresor, lo que podría producir lesiones personales graves.

# Ruedas y neumáticos



**PELIGRO:** El sellador contiene goma natural de látex. Evite el contacto con la piel y la ropa. Si así ocurre, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua y póngase en contacto con un médico.

1. Abra la tapa del kit de inflador y sellador para neumáticos.
2. Despegue la etiqueta G que indica la velocidad máxima permitida de 50 mph (80 km/h) de la envoltura y péguela en el cuadro de instrumentos, donde el conductor pueda verla. Compruebe que la etiqueta no oculta nada importante.
3. Saque el tubo flexible C y el enchufe con el cable E del kit de carácter temporal.
4. Enrosque el tubo flexible C en la botella de obturador.
5. Extraiga el tapón de la válvula del neumático dañado.
6. Retire el capuchón de protección A del tubo flexible de la botella de obturador y enrosque el tubo firmemente en la válvula del neumático dañado.
7. Asegúrese de que el interruptor del compresor F está en la posición 0.
8. Introduzca el enchufe E en la toma de corriente auxiliar. Véase **Enchufes auxiliares** (página 136).
9. Arranque el motor.
10. Mueva el interruptor del compresor F a la posición 1.
11. Transcurrido un mínimo de dos minutos, mueva el interruptor del compresor F a la posición 0 y desenrosque el tubo flexible C de la botella de obturador. Desenrosque el tubo flexible de la botella de obturador de la válvula del neumático.
12. Enrosque el tubo flexible C en la válvula del neumático y coloque el interruptor del compresor F en la posición 1.
13. Infle el neumático durante no más de 10 minutos o hasta la presión de inflado recomendada. Coloque el interruptor del compresor F en la posición 0 y compruebe la presión de inflado actual del neumático con el manómetro D. Desenrosque el tubo flexible C de la válvula del neumático.
14. Retire el enchufe E de la toma de corriente auxiliar.
15. Guarde el kit de inflador y sellador para neumáticos, la tapa de la botella y el tapón naranja en un lugar seguro pero fácilmente accesible en el vehículo. Tendrá que volver a utilizar el kit de inflador y sellador para neumáticos cuando compruebe la presión del neumático.
16. Conduzca lo antes posible unas 6 millas (10 kilómetros) para que el obturador pueda sellar la zona dañada.

**Nota:** La presión podrá subir hasta 87 psi (6 bares) al bombear el sellador por la válvula del neumático, pero volverá a descender al cabo de unos 30 segundos.

**Nota:** Si la presión del neumático ha llegado a bajar hasta 26 psi (1,8 bar) o menos, el neumático podría haberse dañado más de lo que podría resolver una reparación temporal. Haga revisar su vehículo inmediatamente. No conduzca el vehículo.

**Nota:** Si la presión del neumático ha bajado, pero sigue estando por encima de 26 psi (1,8 bar), use el kit para volver a inflar el neumático.

# Ruedas y neumáticos

## Tras usar el kit de inflador y sellador para neumáticos



**PELIGRO:** Si nota cualquier vibración, alteración de la conducción o ruido inusuales mientras conduce, reduzca la velocidad hasta que pueda salirse con seguridad a un lado de la carretera y llame a la asistencia en carretera. El no hacerlo podría provocar que perdiera el control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte.

1. Detenga el vehículo después de conducir unas seis millas (10 kilómetros). Compruebe la presión del neumático dañado y corríjalo si es necesario.
2. Conecte el kit de inflador y sellador de neumáticos y compruebe la presión del neumático con el manómetro D.
3. Si la presión del neumático llenado con el obturador es superior a la recomendada, ajústela hasta que alcance la presión especificada. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371). Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).
4. Siga el procedimiento de inflado una vez más para inflar el neumático.
5. Compruebe de nuevo la presión del neumático con el manómetro D. Si la presión del neumático es demasiado alta, desinfe el neumático hasta alcanzar la presión especificada mediante la válvula de seguridad B.
6. Si la presión del neumático es inferior a la recomendada, repita los pasos 13 a 16 y los pasos 1 a 5 (Comprobación de la presión de los neumáticos).

7. Cuando la presión de inflado del neumático sea la correcta, coloque el interruptor del compresor F en la posición 0, saque el enchufe E de la toma de corriente auxiliar, desenrosque el tubo de la botella de obturador, apriete el tapón de la válvula y sustituya el capuchón de protección A.
8. Conduzca hasta el taller más cercano para cambiar el neumático dañado. Antes de desmontar el neumático de la rueda, informe al personal del taller de que el neumático contiene obturador. Sustituya la botella de obturador tan pronto como sea posible después de haberlo usado una vez.

**Nota:** Recuerde que la solución que ofrece el kit de carácter temporal es solo una reparación de emergencia. La normativa sobre reparación de neumáticos después del uso del kit de carácter temporal puede variar de un país a otro. Consulte a un especialista en neumáticos.

## CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



**PELIGRO:** Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Compruebe con frecuencia la presión de todos los neumáticos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).

Compruebe con regularidad todos los neumáticos para comprobar que no presenten cortes, materiales extraños ni un desgaste irregular. Un desgaste irregular de los neumáticos puede indicar que la alineación de las ruedas o las presiones de los neumáticos no respetan las especificaciones. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

# Ruedas y neumáticos

Para evitar que el neumático sufra daños, mueva lentamente el vehículo si tiene que subir un bordillo. Coloque las ruedas en ángulo derecho lo máximo posible con respecto al bordillo.

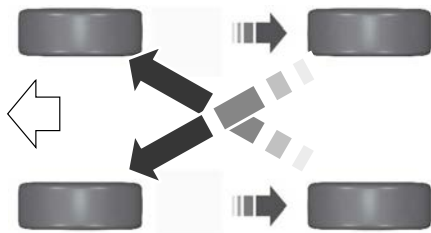
## Cambio de posición de las ruedas y los neumáticos

Se recomienda la cambiar las ruedas y los neumáticos de delante a atrás y viceversa a intervalos de entre 5.000 km y 10.000 km. Esto ayuda a que los neumáticos se desgasten de manera uniforme y duren más. Véase **Cambio de la rueda** (página 364).

Cambie de posición las ruedas y los neumáticos como se muestra:

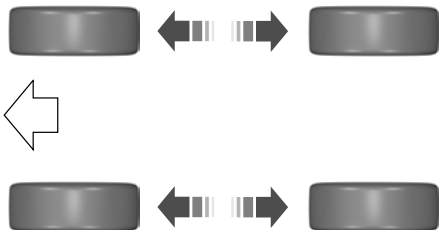
**Nota:** *Los neumáticos delanteros se muestran en la parte izquierda.*

### Neumáticos no direccionales



E142547

### Neumáticos direccionales



E70415

**Nota:** *Los neumáticos direccionales tienen una flecha en el lateral para indicar la dirección correcta de la rotación de la rueda. No cambie los neumáticos direccionales al otro lado del vehículo.*

## USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO



E278852

Se recomienda el uso de neumáticos de invierno o para todo el año que lleven este símbolo si la temperatura es de 7°C o inferior, o bien en condiciones con nieve y hielo.

Infle los neumáticos de invierno a la misma presión que la indicada en la tabla de presión de neumáticos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).



**PELIGRO:** Los neumáticos para nieve deben ser del mismo tamaño, mismo índice de carga y mismo código de velocidad que los suministrados originalmente por Ford. El uso de cualquier neumático o rueda no recomendados por Ford puede afectar a la seguridad y el rendimiento del vehículo, lo cual podría aumentar el riesgo de perder el control del vehículo, provocar que este vuelque y sufrir lesiones personales o la muerte. Además, el uso de ruedas y neumáticos



# Ruedas y neumáticos

no recomendados puede ocasionar fallos en la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o la unidad de transferencia de potencia. Respete la presión de inflado de los neumáticos recomendada de Ford que se encuentra en la etiqueta de certificación de conformidad de seguridad (en el pilar de la bisagra de la puerta, el soporte del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que coincide con este último soporte, junto al asiento del conductor) o bien la etiqueta de los neumáticos situada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de los neumáticos, pueden crearse patrones de desgaste desiguales en las bandas de rodadura, lo cual puede afectar negativamente al manejo del vehículo.

## USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES - FURGÓN



**PELIGRO:** No conduzca a más de 50 km/h. De no hacerlo así, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** Solo se pueden montar cadenas para nieve en los neumáticos especificados.



**PELIGRO:** No utilice cadenas para nieve en carreteras sin nieve.



**PELIGRO:** Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas para nieve.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

Use cables o cadenas para nieve únicamente con ruedas equipadas con neumáticos 215/65R15C.

Utilice solamente cables o cadenas para nieve SAE de clase S con un diámetro de 10 mm o inferior.

**Nota:** Si su vehículo carece de este tamaño de neumático, puede adquirir ruedas alternativas que permitan usar cables o cadenas para nieve.

**Nota:** Mantenga la presión correcta de los neumáticos.

**Nota:** El sistema de frenos antibloqueo continuará funcionando correctamente.

**Nota:** Le recomendamos que desactive el sistema de control de estabilidad. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 203).

No utilice cadenas para nieve que se tensen automáticamente.

## Ruedas y neumáticos




### Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Apto para usar cables o cadenas para nieve, o bien se precisan ruedas y neumáticos alternativos	Presión de neumáticos bar
250 260 270 280 290 300 310	215/65R15C 104/102T	Apto para usar cables o cadenas para nieve.	Véase <b>Presión de los neumáticos</b> (página 371).
250 260 270 280 290 300 310	215/65R16C 109/107T	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Use ruedas de acero 15x6.5J con neumáticos 215/65R15C en los ejes delantero y trasero.	4
290 Deportivo	235/50R18 XL 101W	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Utilice el kit especial de ruedas para usar cadenas para nieve 16x5.5J con neumáticos 185/75R16C solo en el eje delantero.	4
290 Deportivo 300 320 320 Sport 340	215/60R17C 109/107T	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Use ruedas de acero 17x6J con neumáticos 215/60R17C solo en el eje delantero.	4
320 330 340	215/65R16C 109/107T	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Utilice el kit especial de ruedas para usar cadenas para nieve 16x5.5J con neumáticos 185/75R16C solo en el eje delantero.	4

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

## Ruedas y neumáticos

### USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES - AUTOBÚS

	<b>PELIGRO:</b> No conduzca a más de 50 km/h. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.
	<b>PELIGRO:</b> No utilice cadenas para nieve en carreteras sin nieve.
	<b>PELIGRO:</b> Solo se pueden montar cadenas para nieve en los neumáticos especificados.
	<b>PELIGRO:</b> Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas para nieve.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

No utilice cables ni cadenas para nieve en ruedas de aleación con neumáticos 215/65R16C o 215/60R17C.

Utilice solamente cables o cadenas para nieve SAE de clase S con un diámetro de 10 mm o inferior.

**Nota:** Puede adquirir ruedas alternativas que permiten usar cables o cadenas para nieve.

**Nota:** Mantenga la presión correcta de los neumáticos.

**Nota:** El sistema de frenos antibloqueo continuará funcionando correctamente.

**Nota:** Le recomendamos que desactive el sistema de control de estabilidad. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 203).

No utilice cadenas para nieve que se tensen automáticamente.

### Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Apto para usar cables o cadenas para nieve, o bien se precisan ruedas y neumáticos alternativos	Presión de neumáticos bar
300. 320.	215/65R16C.	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Utilice el kit especial de ruedas para usar cadenas para nieve 16x5.5J con neumáticos 185/75R16C solo en el eje delantero.	4
320. 320 Sport.	215/60R17C.	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Use ruedas de acero 17x6J con neumáticos 215/60R17C solo en el eje delantero.	4

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

## USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES - BUS DE RETENCIÓN



**PELIGRO:** No conduzca a más de 50 km/h. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



**PELIGRO:** No utilice cadenas para nieve en carreteras sin nieve.



**PELIGRO:** Solo se pueden montar cadenas para nieve en los neumáticos especificados.



**PELIGRO:** Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas para nieve.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

Utilice solamente cables o cadenas para nieve SAE de clase S con un diámetro de 10 mm o inferior.

No use cables o cadenas para nieve con ruedas equipadas con neumáticos 215/65R16C.

**Nota:** Puede adquirir ruedas alternativas que permiten usar cables o cadenas para nieve.

**Nota:** Mantenga la presión correcta de los neumáticos.

No utilice cadenas para nieve que se tensen automáticamente.

## Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Apto para usar cables o cadenas para nieve, o bien se precisan ruedas y neumáticos alternativos	Presión de neumáticos bar
300. 320.	215/65R16C.	<b>Se requieren ruedas y neumáticos de un tamaño alternativo.</b> Utilice el kit especial de ruedas para usar cadenas para nieve 16x5.5J con neumáticos 185/75R16C solo en el eje delantero.	4

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

## SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (SI PROCEDE)



**PELIGRO:** La finalidad del sistema de control de la presión de los neumáticos no es sustituir la comprobación manual de la presión de los neumáticos. Debe comprobarse periódicamente la presión utilizando un medidor de presión de neumáticos. Si no se mantiene correctamente la presión de los neumáticos, podría aumentar el riesgo de fallo de los neumáticos, pérdida de control del vehículo, vuelco y lesiones.

Su vehículo tiene un sistema de control de la presión de los neumáticos. Se ilumina una luz de aviso cuando la presión en uno o varios neumáticos está por debajo de la debida. Siempre que se encienda la luz de aviso de baja presión de neumáticos, pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad, compruebe los neumáticos e inflelos a la presión recomendada. Véase **Presión de los neumáticos** (página 371). Véase **Presión de los neumáticos** (página 371).

**Nota:** *Al inflar los neumáticos a la presión correcta, es posible que el sistema no responda de inmediato.*

Para mantener la capacidad de carga de su vehículo, la presión de los neumáticos delanteros es distinta de la de los traseros. El sistema del vehículo enciende el testigo a diferentes presiones según se trate de los neumáticos delanteros o de los traseros.

Se recomienda cambiar de posición las ruedas y los neumáticos para disfrutar de un rendimiento uniforme y aprovechar al máximo la vida del neumático. Debe restablecer el sistema cuando las ruedas se hayan cambiado de posición para que este determine qué conjunto de ruedas y neumáticos se encuentran en los ejes delantero y trasero. El sistema puede detectar y avisarle correctamente si la presión de uno o varios neumáticos se encuentra por debajo de la presión idónea.

Si conduce con uno o varios neumáticos con una presión por debajo de la correcta, puede ocasionar los siguientes problemas:

- Aumento del desgaste de los neumáticos.
- Recalentamiento de los neumáticos,
- Fallo de los neumáticos,
- Dificultad de manejo del vehículo o para detenerlo.
- Aumento del consumo de combustible,

### Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos

En condiciones normales de conducción, la presión de los neumáticos podría incrementarse hasta en 0,3 bar desde un arranque en frío.

Si el vehículo ha estado parado durante la noche y la temperatura es significativamente inferior respecto a la del día, la presión de los neumáticos podría descender hasta 0,2 bar si se produce un descenso de la temperatura de 31 °F (17 °C) o más. El sistema detectará la reducción de presión como significativamente inferior a la presión de inflado correcta y encenderá el testigo.

# Ruedas y neumáticos

## Luces de aviso del sistema

La función principal del sistema es avisarle cuando la presión de los neumáticos sea

considerablemente baja. También le avisa si el sistema no está funcionando correctamente.

	<b>Designación</b>	<b>Medida a tomar</b>
Luz de aviso fija.	La presión de uno o varios neumáticos se encuentra por debajo del valor correcto.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe los neumáticos para cerciorarse de que ninguno está blando.</li><li>2. Si uno o más neumáticos están blandos, haga las reparaciones necesarias.</li><li>3. Compruebe la presión de los neumáticos.</li><li>4. Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema.</li></ol>
La luz de aviso parpadea durante aproximadamente un minuto y, después, permanece encendida.	Rueda de repuesto en uso.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Repare la rueda y el neumático de tamaño normal dañados y vuelva a montarlos en el vehículo lo antes posible.</li><li>2. Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema.</li></ol>
	Avería del sistema.	Si el testigo de avería permanece encendido, la rueda de repuesto no se está usando y ya ha comprobado la presión de los neumáticos, el sistema habrá detectado un fallo para el que se precisa una revisión. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

## Anomalías del sistema

El sistema está provisto de un testigo de avería para avisarle cuando el sistema no funcione correctamente. El indicador de averías y el testigo de presión baja de los neumáticos tienen una función combinada. Si el sistema detecta una

avería, el testigo parpadea durante un minuto aproximadamente y, después, permanece encendido. Esta secuencia se produce cada vez que activa el encendido, si la avería perdura. Lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

# Ruedas y neumáticos

Si el testigo de avería se ilumina, es posible que el sistema no pueda avisarle de que la presión de uno o varios neumáticos se encuentra por debajo del valor correcto.

Se podría producir una avería si:

- Monta un neumático o una rueda de repuesto que impide que el sistema funcione correctamente.
- Usa la rueda de repuesto temporal.

Compruebe siempre los avisos de averías del sistema después de sustituir uno o más neumáticos o ruedas. Asegúrese de que los neumáticos o ruedas de repuesto permiten el correcto funcionamiento del sistema.

## Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos

Debe llevar a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema después de haber sustituido un neumático o haber inflado las ruedas a la presión correcta.

**Con los controles de la pantalla informativa del volante o el salpicadero, desplácese hasta:**

Mensaje	Medida a tomar
Ajustes	Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de flecha derecha.
Asist. conduc.	Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de flecha derecha.
Control neum.	Pulse el botón <b>OK</b> y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema. O bien, si su vehículo dispone de un botón de puesta a cero del sistema de control de la presión de los neumáticos, pulse y mantenga pulsado dicho botón hasta que aparezca la confirmación.

## Funcionamiento del sistema con la rueda de repuesto temporal

Si usa la rueda de repuesto temporal, se iluminará el testigo de avería del sistema. Repare la rueda y el neumático de tamaño normal dañados y vuelva a montarlos en el vehículo lo antes posible. Para recuperar el correcto funcionamiento del sistema, se debe volver a montar en el vehículo la rueda y el neumático de tamaño normal reparados.

## Extracción de un neumático



E142549

# Ruedas y neumáticos

Todas las ruedas de tamaño normal están equipadas con un sensor de presión de los neumáticos dentro del conjunto de neumático y rueda. El sensor de presión de los neumáticos está junto al vástago de la válvula y no se encuentra visible hasta que se extraiga el neumático. Se recomienda llevar los neumáticos a un Taller Autorizado para su revisión.

**Nota:** Para no dañar el sensor, tenga cuidado al extraer el neumático.

## Cambio de la rueda de tamaño normal

Si cambia una rueda de tamaño normal, el sistema debe volver a adquirir la estrategia del sensor de presión de los neumáticos. Llevar a cabo el procedimiento siguiente:

1. Compruebe los neumáticos e ínflelos a la presión correcta.
2. Estacione su vehículo durante un mínimo de 20 minutos.
3. Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema.
4. El sistema vuelve a adquirir la estrategia del sensor de presión de los neumáticos la siguiente vez que conduzca el vehículo a 40 km/h o más durante un mínimo de 15 minutos.

## CAMBIO DE LA RUEDA



**PELIGRO:** Si su vehículo dispone de suspensión neumática de autonivelación, debe desactivar el sistema antes de llevar a cabo ninguna labor de mantenimiento o reparación. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



**PELIGRO:** No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.

Si un neumático de desinfla mientras el vehículo está en movimiento, realice lo siguiente:

1. Sujete firmemente el volante.
2. Evite frenar con brusquedad.
3. Reduzca progresivamente la velocidad del vehículo y deténgalo tan pronto como sea seguro hacerlo.
4. Aplique el freno de estacionamiento a tope.
5. Quite el contacto.

Si la rueda de repuesto es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras ruedas montadas, puede sustituir la rueda existente con la rueda de repuesto y continuar conduciendo de la manera habitual. Se recomienda que repare o sustituya la rueda y el neumático dañados cuanto antes.

**Nota:** Es posible que su vehículo no esté provisto de una rueda de repuesto, un gato ni un berbiquí. Véase **Sellador de neumáticos y kit de inflador** (página 352).

## Información del conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual



**PELIGRO:** Si no se siguen estas indicaciones, se puede provocar un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, lesiones o la muerte.



**PELIGRO:** Si no está seguro del tipo de rueda de repuesto que tiene el vehículo, no supere 80 km/h.



## Ruedas y neumáticos

Si la rueda de repuesto es distinta de las otras ruedas montadas, contará con una etiqueta de advertencia que indique el límite de velocidad máximo adecuado. Conduzca con precaución al emplear un conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual.

El neumático y la rueda de repuesto desiguales son solo para uso temporal. Conduzca la distancia más corta posible y repare o sustituya la rueda y el neumático dañados cuanto antes. Si la rueda o el neumático de repuesto desigual presenta daños, debe sustituirse.

### Tuercas de rueda antirrobo

Puede adquirir una llave de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

La llave de tuerca de la rueda antirrobo está ubicada en la guantera o junto al gato.

### Elevación forzada del vehículo



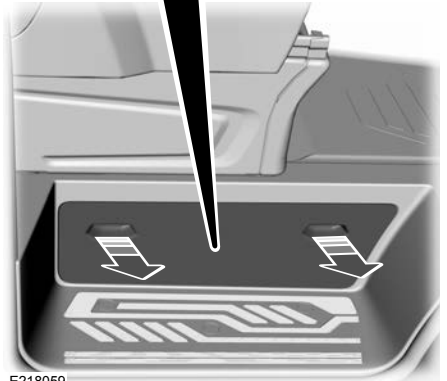
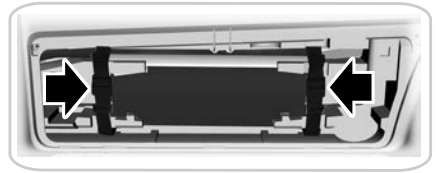
**PELIGRO:** Utilice el gato del vehículo solo si va a cambiar una rueda en caso de emergencia.



**PELIGRO:** Compruebe que el gato no presente daños ni deformaciones y que la rosca esté lubricada y limpia.

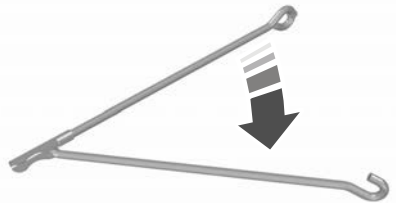


**PELIGRO:** No se debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que se encuentra apoyado sobre un gato.



E218059

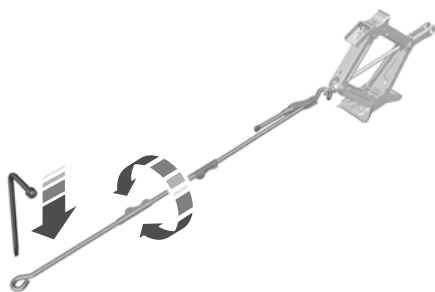
El gato, el berbiquí y la manecilla del gato se encuentran en el compartimento de almacenamiento del estribo delantero derecho.



E146837

1. Despliegue la manecilla del gato.

## Ruedas y neumáticos



E70958

2. Inserte el gancho de la manecilla del gato en el anillo de este.
3. Inserte el berbiquí en el extremo de la manecilla del gato.
4. Gire la manecilla del gato en el sentido de las agujas del reloj para levantar el vehículo.

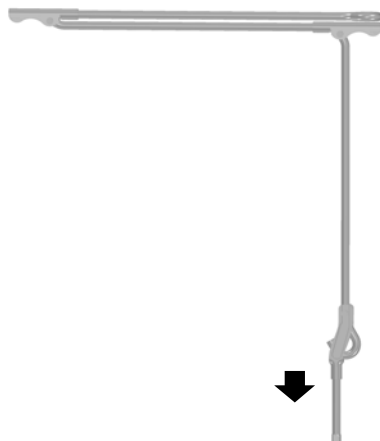
### Extracción de la rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra debajo de la parte posterior del vehículo y se extrae con un sistema de cabestrante.



E145138

1. Abra el portón trasero o las puertas traseras.



2. Introduzca el extremo cuadrado del berbiquí o el brazo corto de la manivela del gato en la cavidad. Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda de repuesto descance en el suelo y el cable esté flojo.

## Ruedas y neumáticos



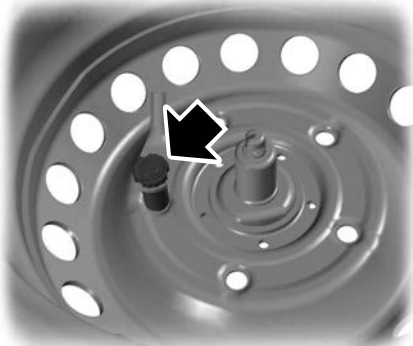
E146811

3. Levante la tapa del extremo del cable.



E146812

4. Gire el cable 90 grados. Deslice el cable a través de la ranura para soltar el soporte de la rueda de repuesto del cabestrante.



E146813

5. Quite la tuerca de sujeción para soltar el soporte de la rueda de repuesto.

### Almacenamiento de la rueda de repuesto

Para almacenar la rueda de repuesto, siga el procedimiento de extracción a la inversa. Asegúrese de que la rueda de repuesto está bien sujeta apretando el cabestrante hasta que note un deslizamiento.

**Nota:** No levante el cable del cabestrante sin haber acoplado una rueda. Esto podría dañar el mecanismo del cabestrante.

### Puntos de apoyo para el gato delanteros



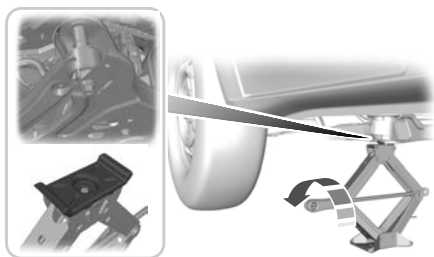
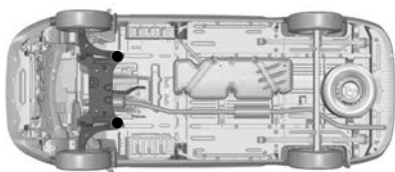
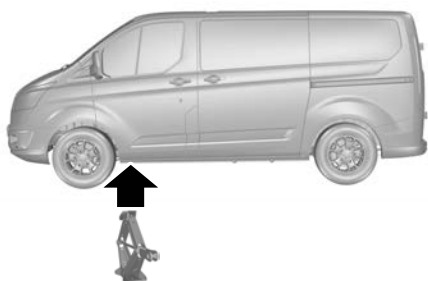
**PELIGRO:** Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

## Ruedas y neumáticos

### Puntos de apoyo para el gato traseros



**PELIGRO:** Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

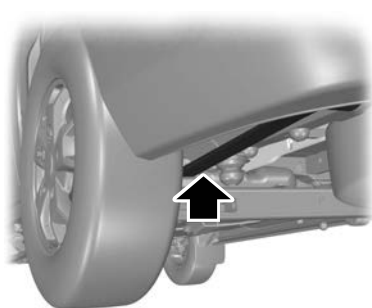
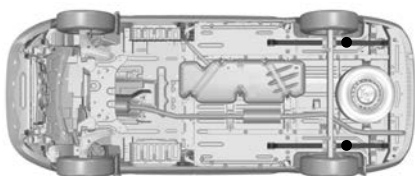
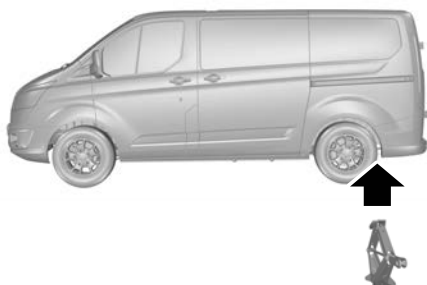


E146881

Los pernos traseros del falso chasis delantero encajan en el rebaje de la tapa del gato.

# Ruedas y neumáticos

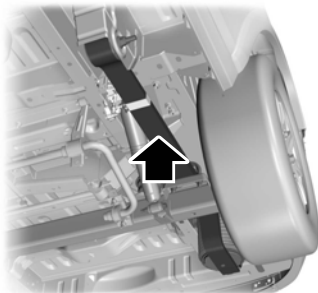
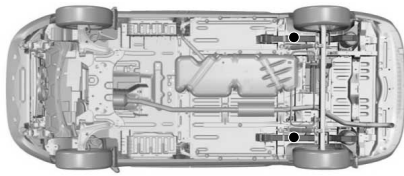
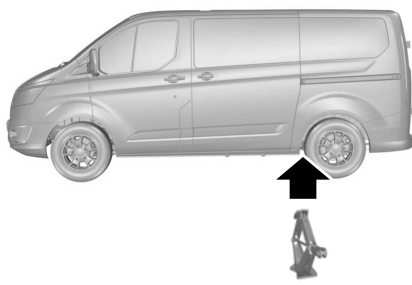
## Vehículos sin suspensión neumática trasera



E146843

Gire la cabeza del gato y colóquelo debajo de la ballesta trasera, justo detrás del eje trasero.

## Vehículos con suspensión neumática trasera





E227612

Gire la cabeza del gato y colóquelo debajo de la ballesta trasera, justo delante del eje trasero.


# Ruedas y neumáticos


## Desmontaje de una rueda


 **PELIGRO:** Aparque el vehículo de manera que no obstruya el tráfico ni se exponga a ningún peligro y coloque el triángulo de advertencia.


 **PELIGRO:** Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas delanteras apuntando hacia delante.


 **PELIGRO:** Quite el contacto y accione el freno de estacionamiento.


 **PELIGRO:** Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si el vehículo tiene caja de cambios automática, seleccione la posición de estacionamiento (P).

 **PELIGRO:** Asegúrese de que todos los pasajeros salen del vehículo.

 **PELIGRO:** Calce la rueda diagonalmente opuesta al neumático pinchado con un bloque o un calzo de rueda adecuados.

 **PELIGRO:** Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar un neumático de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, procure montar el neumático en la dirección correcta lo antes posible.


 **PELIGRO:** No se debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que se encuentra apoyado sobre un gato.


 **PELIGRO:** Asegúrese de que el gato del vehículo está en posición vertical con respecto al punto de apoyo para el gato y que la base está plana sobre el suelo.

1. Introduzca el extremo plano del berbiquí entre la llanta y el tapacubos y desmonte con cuidado el tapacubos.
2. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
3. Afloje las tuercas de rueda y la tuerca de rueda antirrobo.
4. Coloque correctamente el gato.
5. Levante el vehículo hasta que el neumático quede separado del suelo.
6. Desmonte las tuercas de rueda y la tuerca de rueda antirrobo.
7. Saque la rueda.

**Nota:** *No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo.*

## Montaje de una rueda

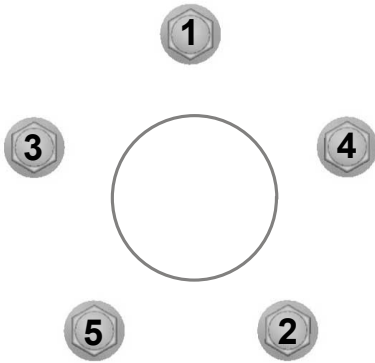
 **PELIGRO:** Asegúrese de que no haya grasa o aceite en las roscas o en la superficie de contacto entre las tuercas de rueda. Esto puede provocar que las tuercas de rueda se aflojen durante la conducción.

 **PELIGRO:** Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

1. Monte la rueda.

**Nota:** *Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.*

# Ruedas y neumáticos



E154985

2. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

**Nota:** Las tuercas de rueda de las llantas de aleación pueden usarse también para la llanta de acero de la rueda de repuesto.

3. Baje el vehículo y retire el gato.
4. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
5. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 380).
6. Coloque el guarnecido de la rueda.
7. Almacene correctamente la rueda de repuesto, el gato, el berbiquí y la llave de tuerca de rueda antirrobo.

**Nota:** Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

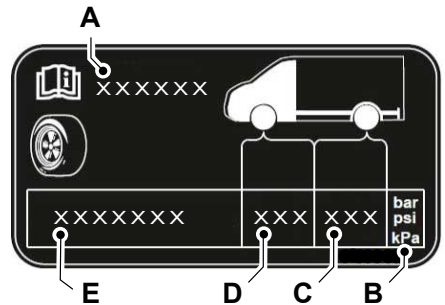
**Nota:** Si la rueda de repuesto es de diferente tamaño o fabricación respecto al resto de ruedas, sustitúyala lo antes posible.

## PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS - FURGÓN

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe las presiones de todos los neumáticos, en frío, al menos cada dos semanas.

**Nota:** Puede que deba sacar a rueda de repuesto de su soporte para comprobar la presión del neumático.



E254055

- A Modelo del vehículo.
- B Unidad de medida.
- C Presión de los neumáticos traseros.
- D Presión de los neumáticos delanteros.
- E Tamaño de los neumáticos

## Ruedas y neumáticos

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
250 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
260 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
270 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
280 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
290 S	215/65R15C 104/102T	3,3	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,5	3,6
290 S Sport	215/60R17C 109/107T	3,5	3,6
	235/50R18 XL 101W	3	3
290 L	215/65R15C 104/102T	3,6	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,8	3,6
290 L Sport	235/50R18 XL 101W	3	3
300 S	215/65R15C 104/102T	3,3	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,5	3,6
300 L	215/65R15C 104/102T	3,6	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,8	3,6
310 S	215/65R15C 104/102T	3,4	3,7
	215/65R16C 109/107T	3,7	4
310 L	215/65R15C 104/102T	3,7	3,7
	215/65R16C 109/107T	4	4
320 S	215/65R16C 109/107T	3,8	4
Kombi 320 S	215/65R16C 109/107T	3,8	3,7



## Ruedas y neumáticos

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
Vehículos con suspensión neumática trasera			
Kombi 320 S. Vehículo eléctrico híbrido conectable	215/65R16C 109/107T	4	3,7
300 S	215/60R17C 109/107T	3,5	3,6
300 L	215/60R17C 109/107T	3,8	3,6
320 S	215/60R17C 109/107 T	3,8	4
320 L	215/60R17C 109/107 T	4	4
Furgoneta 320 S Sport	215/60R17C 109/107 T	3,6	3,7
Kombi 320 S Sport	215/60R17C 109/107T	3,7	4
Furgoneta con cabina doble 320 S Sport			
320 L.	215/65R16C 109/107T	4	4
Kombi 320 L. Vehículos con suspensión neumática trasera	215/65R16C 109/107T	4	3,7
Furgoneta 320 L Sport	215/60R17C 109/107T	4	3,7
Kombi 320 L Sport	215/60R17C 109/107T	4	4
Furgoneta con cabina doble 320 L Sport			
330 S	215/65R16C 109/107 T	3,7	4,75
330 L	215/65R16C 109/107T	4	4,75
340 S	215/65R16C 109/107T	3,7	4,75
340 S Vehículo eléctrico híbrido conectable	215/65R16C 109/107T	4	4,75
340 L	215/65R16C 109/107T	4	4,75

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

## Rueda de repuesto temporal

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
290 S Sport 290 L Sport	215/65R16C 109/107T	3,6	3,6
290 S Sport 300 S 300 L 320 S 320 L 320 S Sport 320 L Sport	215/60R17C 109/107T	4	4

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

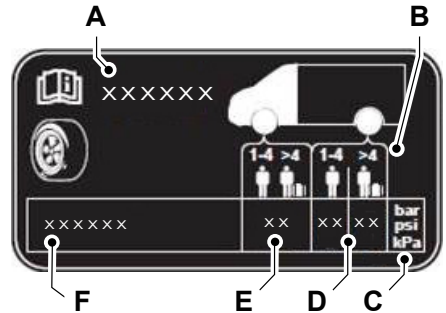
# Ruedas y neumáticos

## PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS - AUTOBÚS

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe las presiones de todos los neumáticos, en frío, al menos cada dos semanas.

**Nota:** Puede que deba sacar a rueda de repuesto de su soporte para comprobar la presión del neumático.



E254145

- A Modelo del vehículo.
- B carga del vehículo;
- C Unidad de medida.
- D Presión de los neumáticos traseros.
- E Presión de los neumáticos delanteros.
- F Tamaño de los neumáticos

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Plena carga		Media carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar	bar	bar
300 S.	215/65R16C.	3,6	3,5	3,6	3,1
300 L.	215/65R16C.	4	3,5	4	3,1
320 S.	215/65R16C.	3,8	3,7	3,8	3,1
320 S.	215/60R17C.	3,8	3,7	3,8	3,1
320 S Sport.					
320 S.					

## Ruedas y neumáticos

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Plena carga		Media carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar	bar	bar
Vehículos con suspensión neumática trasera.					
320 S. Vehículo eléctrico híbrido conectable.	215/65R16C.	4	3,7	4	3,1
320 L.	215/65R16C.	4	3,7	4	3,1
320 L. Vehículos con suspensión neumática trasera.					
320 L.	215/60R17C.	4	3,7	4	3,1
320 L Sport.					
320 L. Vehículos con suspensión neumática trasera.					

<sup>1</sup>Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

## Rueda de repuesto temporal

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
320 S.	215/60R17C.	4	4
320 S. Vehículos con suspensión neumática trasera.			
320 S Sport.			
320 L.			
320 L. Vehículos con suspensión neumática trasera.			
320 L Sport.			

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

## Autobús lanzadera

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
320 L.	215/65R16C.	4	3,7

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

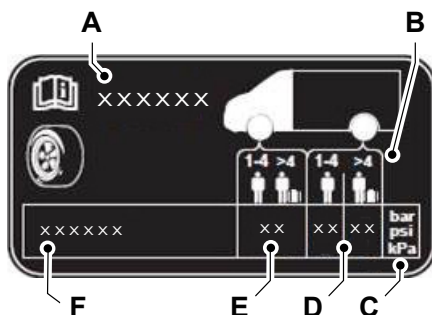
## Ruedas y neumáticos

### PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS - BUS DE RETENCIÓN

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe las presiones de todos los neumáticos, en frío, al menos cada dos semanas.

**Nota:** Puede que deba sacar a rueda de repuesto de su soporte para comprobar la presión del neumático.



E254145

- A Modelo del vehículo.
- B carga del vehículo;
- C Unidad de medida.
- D Presión de los neumáticos traseros.
- E Presión de los neumáticos delanteros.
- F Tamaño de los neumáticos

Versión <sup>1</sup>	Tamaño de los neumáticos	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar
320 L. Vehículos con suspensión neumática trasera.	215/65R16C.	4	3,7
320 L.	215/65R16C.	4	3,7
340 L.	215/65R16C.	4	4,75

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

---

## Rueda de repuesto temporal

Tamaño de los neumáticos	bar
215/65R16C.	4

<sup>1</sup> Para determinar la versión de su vehículo, consulte la placa de identificación de este. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 384).

# Ruedas y neumáticos

## TUERCAS DE LAS RUEDAS

### Par de apriete de las tuercas de rueda



**PELIGRO:** Al montar una rueda, elimine siempre cualquier resto de corrosión, suciedad o material extraño presente en las superficies de montaje de la rueda y en la superficie del cubo de la rueda, el tambor del freno o el disco de freno que esté en contacto con la rueda. Asegúrese de que todas las sujeciones que unen el rotor al cubo están bien montadas de modo que no interfieran en las superficies de montaje de la rueda. El montaje de las ruedas sin el correcto contacto de metal con metal en las superficies de montaje de la rueda puede causar que las tuercas de la rueda se aflojen y que la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Tamaño de tornillo	Nm
M14 x 1,5	204

### Tuercas de rueda antirrobo

En su Taller Autorizado puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.



# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - AUTOBÚS

### Batalla corta

Descripción de las dimensiones	mm
Longitud total.	4.972
Anchura total (incluidos los retrovisores exteriores).	2.290
Altura total (sin incluir la antena).	1.959–2.382
Batalla.	2.933
Ancho de vía delantero.	1.732–1.752
Ancho de vía trasero.	1.734–1.759

### Batalla larga

Descripción de las dimensiones	mm
Longitud total.	5.339
Anchura total (incluidos los retrovisores exteriores).	2.290
Altura total (sin incluir la antena).	1.968–2.373
Batalla.	3.300
Ancho de vía delantero.	1.732–1.752
Ancho de vía trasero.	1.734–1.759

# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - FURGONETA

### Batalla corta

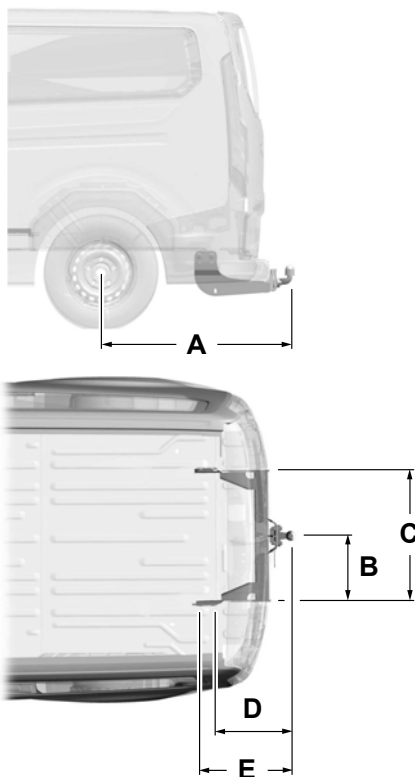
Descripción de las dimensiones	Dimensión mm
Longitud máxima.	4.972
Anchura total, retrovisores exteriores no incluidos.	2.032
Altura total - peso en orden de marcha CE.	1.959–2.367
Batalla.	2.933
Ancho de vía delantero.	1.732–1.752
Ancho de vía trasero.	1.735–1.762

### Batalla larga

Descripción de las dimensiones	Dimensión mm
Longitud máxima.	5.339
Anchura total, retrovisores exteriores no incluidos.	2.032
Altura total - peso en orden de marcha CE.	1.954–2.343
Batalla.	3.300
Ancho de vía delantero.	1.732–1.752
Ancho de vía trasero.	1.735–1.762

# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DE LA BOLA DE REMOLQUE



E148831

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Desde el centro de la rueda hasta el centro de la bola de remolque.	1151 (45,3)
B	Desde el centro de la bola de remolque hasta el larguero.	417 (16,4)
C	Distancia entre largueros.	834 (32,8)

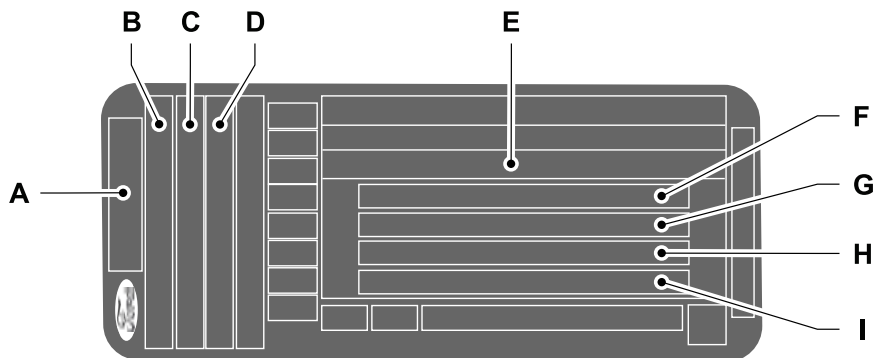
# Capacidades y especificaciones

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
D	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del primer punto de fijación.	476 (18,7)
E	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del segundo punto de fijación.	551 (21,7)

## Peso vertical máximo permitido sobre remolque

<b>kg</b>
112 kg

## PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



- A Modelo.
- B Versión.
- C Denominación del motor.
- D Potencia del motor y nivel de emisiones.
- E Número de identificación del vehículo.
- F Peso máximo autorizado.
- G Peso máximo de vehículo y remolque.

# Capacidades y especificaciones

- H Peso máximo sobre el eje delantero.
- I Peso máximo sobre el eje trasero.

La placa de identificación del vehículo está en el vano de la puerta de la derecha.

**Nota:** La placa de identificación del vehículo puede ser distinta de la que se muestra.

**Nota:** La información de la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E71369

El número de bastidor se encuentra en el lado izquierdo del salpicadero. También lo puede encontrar grabado en el paso de rueda delantero derecho.

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2,0L ECOBLUE, AUTOBÚS

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.
- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

### Sistema de aire acondicionado



**PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. La revisión del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarla únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	4	0,003 toneladas
Vehículos con aire acondicionado trasero.	4	0,004 toneladas

# Capacidades y especificaciones

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1,05 kg	640 cm <sup>3</sup>

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Aceite para compresoracondicionado DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	9,8 L	9,1 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 2 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

### Reposición de aceite del motor

Si no encuentra un aceite del motor que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C950-A, puede llenarlo con un aceite del motor SAE 0W-30 según la especificación definida por ACEA C2.

**Nota:** No utilice más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de revisión programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Vehículos sin calefactor accionado por combustible ni calefactor auxiliar.	11,2 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible.	12 L
Vehículos con calefactor auxiliar.	13,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible y calefactor auxiliar.	13,7 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	70 L

## Depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue)

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	22 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	4,5 L

# Capacidades y especificaciones

## Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2,0L ECOBLUE, FURGONETA

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.

- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

## Sistema de aire acondicionado



**PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. La revisión del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarla únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	1430	1,06 toneladas
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1430	1,65 toneladas



# Capacidades y especificaciones

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1,15 kg	640 cm <sup>3</sup>

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor - instalación de aire acondicionado 6U7J-MIC231-CA	WSH-MIC231-B

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	9,8 L	9,1 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 2 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

### Reposición de aceite del motor

Si no consigue encontrar aceite del motor que cumpla la especificación definida mediante WSS-M2C950-A, puede rellenar con un aceite de motor SAE 0W-30 del tipo definido en ACEA C2.

**Nota:** No utilice más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de revisión programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Vehículos sin calefactor accionado por combustible ni calefactor auxiliar.	11,2 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible.	12 L
Vehículos con calefactor auxiliar.	13,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible y calefactor auxiliar.	13,7 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	70 L

## Depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue)

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	22 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	4,5 L

# Capacidades y especificaciones

## Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2,2L DURATORQ-TDCI DIESEL, AUTOBÚS


Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.

- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

## Sistema de aire acondicionado

**PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. El mantenimiento del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarlo únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	4	0,003 toneladas
Vehículos con aire acondicionado trasero.	4	0,004 toneladas

# Capacidades y especificaciones

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1,05 kg	640 cm <sup>3</sup>

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Aceite para compresoracondicionado DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	7,3 L	6,5 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1,5 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

### Reposición de aceite del motor

Si no encuentra un aceite del motor que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C913-D, puede llenarlo con un aceite del motor SAE 5W-30 según la especificación definida por ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilice más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de mantenimiento programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

<b>Versión</b>	<b>Cantidad</b>
Vehículos sin calefactor accionado por combustible ni calefactor auxiliar.	9,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible.	10 L
Vehículos con calefactor auxiliar.	11,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible y calefactor auxiliar.	11,7 L

## Consumibles

<b>Denominación</b>	<b>Especificación</b>
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

<b>Versión</b>	<b>Cantidad</b>
Vehículos con depósito de combustible estándar.	80 L
Vehículos con depósito de combustible mayor.	95 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

<b>Versión</b>	<b>Cantidad</b>
Todos.	4,5 L

## Consumibles

<b>Denominación</b>	<b>Especificación</b>
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

# Capacidades y especificaciones

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2,2L DURATORQ-TDCI DIESEL, FURGONETA

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.

- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

## Sistema de aire acondicionado



**PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. El mantenimiento del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarlo únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	1430	1,06 toneladas
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1430	1,65 toneladas

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin aire acondicionado trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con aire acondicionado trasero.	1,15 kg	640 cm <sup>3</sup>

# Capacidades y especificaciones

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor - instalación de aire acondicionado 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	7,3 L	6,5 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1,5 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

### Reposición de aceite del motor

Si no encuentra un aceite del motor que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C913-D, puede llenarlo con un aceite del motor SAE 5W-30 según la especificación definida por ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilice más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de mantenimiento programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Vehículos sin calefactor accionado por combustible ni calefactor auxiliar.	9,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible.	10 L
Vehículos con calefactor auxiliar.	11,3 L
Vehículos con calefactor auxiliar accionado por combustible y calefactor auxiliar.	11,7 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Vehículos con depósito de combustible estándar.	80 L
Vehículos con depósito de combustible mayor.	95 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	4,5 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A



# Capacidades y especificaciones

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV), AUTOBÚS


Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Períodos de arranque del motor más largos.

- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

### Sistema de aire acondicionado

 **PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. La revisión del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarla únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin sistema de control de climatización trasero.	1430	1,06 toneladas
Vehículos con sistema de control de climatización trasero.	1430	1,65 toneladas

# Capacidades y especificaciones

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin sistema de control de climatización trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con sistema de control de climatización trasero.	1,15 kg	640 cm <sup>3</sup>

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor - instalación de aire acondicionado 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	4,6 L	4,4 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Reposición de aceite del motor

Si no consigue encontrar un aceite del motor que cumpla la especificación definida por WSS-M2C948-B, puede llenarlo con un aceite del motor SAE 5W-20, conforme viene definido en ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilice más de 0,5 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de mantenimiento programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	11,85 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Refrigerante de la batería de alta tensión

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	8,55 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	50 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	3,9 L

# Capacidades y especificaciones

## Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV), FURGONETA

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.

- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

## Sistema de aire acondicionado



**PELIGRO:** El sistema de refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. La revisión del sistema de refrigerante del aire acondicionado debe realizarla únicamente personal cualificado. La apertura del sistema de refrigerante del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Versión	Índice GWP	Equivalente de CO <sub>2</sub>
Vehículos sin sistema de control de climatización trasero.	1430	1,06 toneladas
Vehículos con sistema de control de climatización trasero.	1430	1,65 toneladas

# Capacidades y especificaciones

## Cantidades de llenado

Versión	Refrigerante	Aceite refrigerante
Vehículos sin sistema de control de climatización trasero.	0,74 kg	280 cm <sup>3</sup>
Vehículos con sistema de control de climatización trasero.	1,15 kg	640 cm <sup>3</sup>

## Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor - instalación de aire acondicionado 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

## Motor

### Aceite de motor

#### Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	4,6 L	4,4 L

**Nota:** La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1 L.

## Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Reposición de aceite del motor

Si no consigue encontrar un aceite del motor que cumpla la especificación definida por WSS-M2C948-B, puede llenarlo con un aceite del motor SAE 5W-20, conforme viene definido en ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilice más de 0,5 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de mantenimiento programados.

# Capacidades y especificaciones

## Refrigerante del motor

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	9,05 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Refrigerante de la batería de alta tensión

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	8,55 L

## Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Depósito de combustible

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	50 L

## Depósito del líquido del lavacristales

### Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	3,9 L

# Capacidades y especificaciones

## Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

## Sistema de frenos

### Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS HALÓGENOS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatio)
Luz de proximidad.	W5W	5
Luces de posición delanteras.	W5W	5
Luz de cruce de los faros.	H7	55
Luz de conducción diurna y luz de carretera de los faros.	H15	55/15
Intermitente delantero.	PY21W	21
Luces antiniebla delanteras.	H8	35
Intermitente lateral.	WY5W	5
Faro trasero y luz de freno.	P21/5W	21/5
Tercera luz de freno.	W16W	16
Intermitente trasero.	PY21W	21
Luz antiniebla trasera.	P21W	21

## Capacidades y especificaciones

---

<b>Luz</b>	<b>Especificaciones</b>	<b>Potencia (vatio)</b>
Luz de marcha atrás.	W16W	16
Luz de matrícula.	W5W	5
Luz del maletero	Festoon 211	10



## Capacidades y especificaciones

### TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS PROYECTORES HALÓGENOS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Luz de proximidad.	W5W	5
Luces de conducción diurna y luces de posición delanteras.	LED.	12,5/1,5
Luz de cruce de los faros.	H7	55
Luz de carretera de los faros.	H1	55
Intermitente delantero.	PY21W	21
Luces antiniebla delanteras.	H8	35
Intermitente lateral.	WY5W	5
Faro trasero y luz de freno.	P21/5W	21/5
Tercera luz de freno.	W16W	16
Intermitente trasero.	PY21W	21
Luz antiniebla trasera.	P21W	21
Luz de marcha atrás.	W16W	16
Luz de matrícula.	W5W	5
Luz del maletero	Festoon 211	10

## Capacidades y especificaciones

### TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS - VEHÍCULOS CON: FAROS DE DESCARGA DE ALTA INTENSIDAD

Luz	Especificaciones	Potencia (watio)
Luz de proximidad.	W5W	5
Luces de conducción diurna y luces de posición delanteras.	LED.	12,5/1,5
Luz de cruce/de carretera de los faros.	D5S	25
Luces de viraje.	H1	55
Intermitente delantero.	PY21W	21
Luces antiniebla delanteras.	H8	35
Intermitente lateral.	WY5W	5
Faro trasero y luz de freno.	P21/5W	21/5
Tercera luz de freno.	W16W	16
Intermitente trasero.	PY21W	21
Luz antiniebla trasera.	P21W	21
Luz de marcha atrás.	W16W	16
Luz de matrícula.	W5W	5
Luz del maletero	Festoon 211	10

# Capacidades y especificaciones

## CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE

### Consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub>

Los consumos declarados de combustible y energía, las emisiones de CO<sub>2</sub> y la distancia que puede recorrerse en modo eléctrico se determinan conforme a las especificaciones y requisitos técnicos de los Reglamentos europeos (CE) 715/2007 y (UE) 2017/1151, según su última modificación. Los tipos aprobados de vehículos ligeros usando el Procedimiento de prueba de vehículos ligeros coordinado a nivel mundial (WLTP) llevarán información de consumo de combustible/energía y emisiones de CO<sub>2</sub> para el Nuevo ciclo de conducción europeo (NEDC) y WLTP. El WLTP sustituirá por completo al NEDC antes del final del año 2020. Los procedimientos de pruebas estándar aplicados permiten la comparación entre diferentes tipos de vehículos y fabricantes.

Durante la eliminación progresiva del NEDC, el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> se compararán con lo indicado por el NEDC. Existirá alguna variación respecto a los ahorros de combustible y emisiones precedentes, ya que algunos elementos de las pruebas se han alterado, por lo que un mismo coche podría tener diferentes ahorros de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub>.

### Directiva europea 1999/94/CE

El consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> no sólo dependen del rendimiento del vehículo; también influyen el comportamiento al volante y otros factores no técnicos. El CO<sub>2</sub> es el principal gas de efecto invernadero responsable del calentamiento del planeta. En todos los puntos de venta puede obtenerse gratuitamente una guía sobre el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> en la que figuran los datos de todos los modelos de automóviles de turismo nuevos.

## CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 2,0L ECOBLUE

### NEDC

Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
9–5,6	7,8–4,4	7,7–4,9	127–200

### WLTP

Baja	Medio	Alta	Extra-alta	Combinado	Emisiones de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
11,6–6,7	10,9–5,5	10,4–5,3	14,5–5,3	11,5–5,5	145–300

## Capacidades y especificaciones

---

### **CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 2,2L DURATORQ-TDCI DIESEL**

<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinado</b>	<b>Emisiones de CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
8,9-6,6	7,2-5,7	7,8-6	159-206

## Capacidades y especificaciones

---

### CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - VEHÍCULO ELÉCTRICO HÍBRIDO CONECTABLE (PHEV)

<b>Combinado</b>	<b>Emisiones de CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
3,1–2,7	60–70

# Vehículo conectado

## QUÉ ES UN VEHÍCULO CONECTADO

Un vehículo conectado tiene una tecnología que permite que su vehículo se conecte a la red de su móvil y que usted tenga acceso a una serie de funciones. Cuando se usa junto a la aplicación de FordPass, puede permitirle supervisar y controlar su vehículo mejor, como por ejemplo, comprobar la presión de los neumáticos, el nivel de combustible y la ubicación del vehículo. Consulte el sitio web de Ford local para obtener información adicional.

## REQUISITOS DEL VEHÍCULO CONECTADO

El servicio conectado y las funciones relacionadas requieren una red del vehículo compatible.

Algunas funciones remotas requieren la activación de servicios adicionales. Inicie sesión en su cuenta de Ford para obtener información detallada. Puede que se apliquen algunas restricciones, términos de terceros y tarifas de mensajes o datos.

## LIMITACIONES DEL VEHÍCULO CONECTADO

La evolución de la tecnología, de las redes de telefonía móvil o la normativa puede afectar a la funcionalidad y a la disponibilidad, o bien a la provisión continuada de algunas funciones. Estos cambios podrían incluso hacer que algunas funciones dejaran de funcionar.

## CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED MÓVIL

### Qué es el módem



El módem permite el acceso a una serie de funciones integradas en su vehículo.

### Activación y desactivación del módem - Vehículos con: Pantalla del cuadro de instrumentos de 4,2 pulgadas

1. Con los controles de la pantalla informativa del volante, seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **FordPass Connect**.
3. Seleccione **Conectividad**.
4. Active o desactive las funciones de conectividad.

### Activación y desactivación del módem - Vehículos con: Pantalla del sistema de información y audio/vídeo de 4,2 pulgadas

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Funciones de conectividad**.
3. Seleccione **Intercambio de datos**.
4. Active o desactive las funciones de conectividad.

### Activación y desactivación del módem - Vehículos con: Pantalla del sistema de información y audio/vídeo de 8 pulgadas

1. Pulse **Ajustes**.
2. Pulse **FordPass Connect**.
3. Pulse **Ajustes de conectividad**.

## Vehículo conectado

4. Active o desactive las funciones de conectividad.

### Conexión de FordPass al módem

1. Asegúrese de que el módem esté activado usando el menú de ajustes del vehículo.
2. Abra la aplicación FordPass en su dispositivo e inicie sesión.
3. Añada su vehículo o seleccione su vehículo si ya está añadido.
4. Seleccione la opción para los datos del vehículo.
5. Seleccione la opción para activar el vehículo.

6. Asegúrese de que el nombre en la pantalla coincide con el nombre que aparece en su cuenta FordPass.
7. Confirme que la cuenta FordPass esté conectada al módem.

### CONEXIÓN DEL VEHÍCULO A UNA RED WI-FI

1. Pulse **Ajustes**.
2. Pulse **Wi-Fi**.
3. Active **Wi-Fi del sistema**.
4. Pulse **Ver redes disponibles**.
5. Seleccione una red Wi-Fi disponible.

**Nota:** *Introduzca la contraseña de red para conectarse a una red segura.*

## VEHÍCULO CONECTADO – RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - VEHÍCULOS CON: MÓDEM

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo confirmar la conexión de mi cuenta FordPass al módem.	<ul style="list-style-type: none"><li>– El módem no está activado.<ul style="list-style-type: none"><li>• Active las funciones de conectividad.</li></ul></li><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li></ul></li></ul>

# Vehículo conectado

## VEHÍCULO CONECTADO – RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - VEHÍCULOS CON: SYNC 3/SYNC 2.5

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectarme a una red Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Error de contraseña.<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduzca la contraseña de red correcta.</li></ul></li><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li></ul></li><li>– Varios puntos de acceso dentro del rango con el mismo SSID.<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice un nombre único para su SSID. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, como parte de la dirección MAC.</li></ul></li></ul>
La conexión Wi-Fi se desconecta tras conectarse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li></ul></li></ul>
Estoy cerca de un punto de acceso Wi-Fi, pero la intensidad de la señal de la red es débil.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red obstruida.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el vehículo cuenta con un parabrisas térmico, coloque el vehículo de manera que el parabrisas no quede frente al punto de acceso Wi-Fi.</li><li>• Si el vehículo tiene los cristales tintados metálicos, pero no el parabrisas, coloque el vehículo de manera que el parabrisas quede de cara al punto de acceso Wi-Fi o abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso.</li><li>• Si el vehículo tiene el parabrisas y los cristales tintados metálicos, abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso.</li><li>• Si el vehículo está en un garaje y la puerta del garaje está cerrada, abra la puerta del garaje.</li></ul></li></ul>
En la lista de redes disponibles no aparece una red que esperaba ver.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Red oculta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Establezca la red como visible y vuelva a intentarlo.</li></ul></li></ul>



## Vehículo conectado

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo ver el nombre del punto de acceso Wi-Fi al buscar redes Wi-Fi en mi teléfono móvil u otro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limitación del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la visibilidad del punto de acceso Wi-Fi esté activada.</li><li>• El sistema no ofrece un punto de acceso Wi-Fi en este momento.</li></ul></li></ul>
Las descargas de software tardan demasiado.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li></ul></li><li>– Punto de acceso Wi-Fi muy solicitado o con conexión a Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice un punto de acceso Wi-Fi más fiable.</li></ul></li></ul>
El sistema parece conectarse a un punto de acceso Wi-Fi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	<ul style="list-style-type: none"><li>– No hay actualizaciones de software disponibles.</li><li>– La red Wi-Fi requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones, póngase en contacto con el proveedor de servicio de la red.</li></ul></li></ul>

# Puntos de acceso Wi-Fi del vehículo

## CREACIÓN DE UN PUNTO DE ACCESO WI-FI DEL VEHÍCULO

Puede crear un punto de acceso Wi-Fi en su vehículo y permitir que los dispositivos se conecten a él para acceder a Internet.

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **FordPass Connect**.
3. Seleccione **Zona Wi-Fi del vehículo**.

**Nota:** El punto de acceso del vehículo está activado por defecto.

4. Seleccione **Ajustes**.
5. Seleccione **Editar**.
6. Seleccione **Visibilidad de Wi-Fi**.

**Nota:** La visibilidad del Wi-Fi está activada por defecto.

## Localización del nombre y la contraseña del punto de acceso Wi-Fi

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **FordPass Connect**.
3. Seleccione **Zona Wi-Fi del vehículo**.
4. Seleccione **Ajustes**.

**Nota:** El SSID es el nombre del punto de acceso.

5. Seleccione **Ver contraseña**.

## Conexión de un dispositivo al punto de acceso Wi-Fi

1. En su dispositivo, active el Wi-Fi y seleccione el punto de acceso de la lista de redes Wi-Fi disponibles.
2. Cuando el sistema lo solicite, introduzca la contraseña.

## Adquisición de un plan de datos

1. Conecte un dispositivo al punto de acceso.

**Nota:** Se abrirá el portal del operador de red del vehículo en el dispositivo.

2. Si no se abre el portal en el dispositivo, abra un sitio web y le redirigirá al portal del operador de red del vehículo.

**Nota:** Los sitios web seguros no redirigen.

**Nota:** Si tiene un plan activo, el sistema no le redirigirá al portal del operador de red del vehículo cuando conecte un dispositivo. Visite el sitio web del operador de red del vehículo para contratar más datos.

**Nota:** Si hay información de uso de datos disponible en el menú de punto de acceso del vehículo, esta será aproximada.

**Nota:** Si realiza un reinicio maestro, el sistema no eliminará su vehículo de la cuenta del operador de red del vehículo. Para eliminar su vehículo de la cuenta, póngase en contacto con el operador de red del vehículo.

**Nota:** El operador de red del vehículo ofrece servicios de punto de acceso del vehículo, sujetos a la disponibilidad, la cobertura y el acuerdo con el operador de red del vehículo.

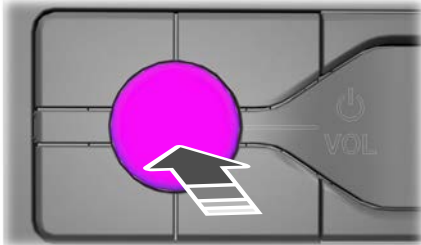
## CAMBIO DEL NOMBRE O LA CONTRASEÑA DEL PUNTO DE ACCESO WI-FI DEL VEHÍCULO

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **FordPass Connect**.
3. Seleccione **Zona Wi-Fi del vehículo**.
4. Seleccione **Ajustes**.
5. Seleccione **Editar**.
6. Seleccione **Cambiar nombre SSID**.
7. Escriba el SSID requerido.
8. Seleccione **Listo**.
9. Seleccione **Cambiar contraseña**.
10. Escriba la contraseña requerida.
11. Seleccione **Listo**.

# Sistema de audio

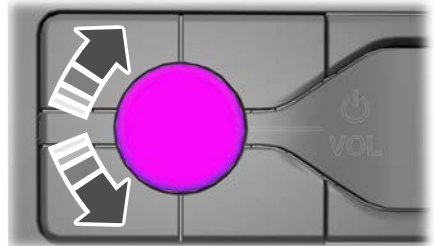
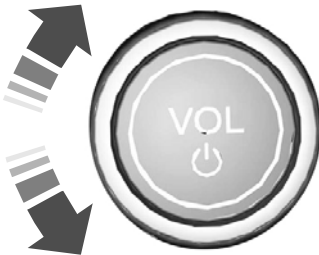
## UNIDAD DE AUDIO - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Conexión y desconexión de la unidad de audio



E260686

### Ajuste del volumen



E260697

### Selección de la radio

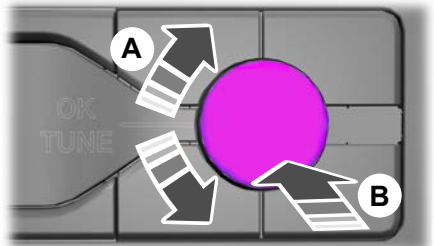


Pulse el botón para seleccionar el modo de radio.

Vuelva a pulsar el botón para ver las fuentes de radio disponibles. Pulse varias veces el botón para desplazarse por las fuentes de radio disponibles.

### Cambio de las emisoras de radio

#### Sintonización manual



E260687

- A Sintonice por lista de emisoras o por frecuencia.
- B Sintonización de lista de emisoras.

# Sistema de audio



E248947

**Nota:** Puede cambiar las emisoras de radio mediante los botones de búsqueda.

**Nota:** Puede recuperar las emisoras de radio mediante los botones de presintonización numéricos.

## Selección de medios



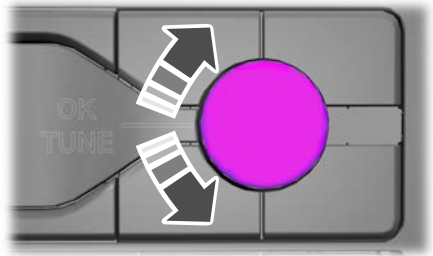
Pulse el botón para seleccionar el modo de medios.

Vuelva a pulsar el botón para ver las fuentes de medios disponibles. Pulse varias veces el botón para desplazarse por las fuentes de medios disponibles.

## Desplazamiento por las opciones del menú



E248947



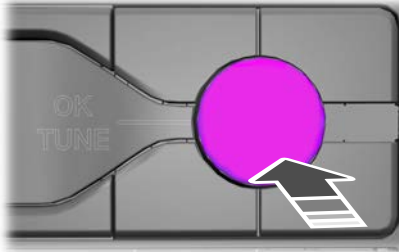
E260782

# Sistema de audio

## Selección de una opción del menú



E248946



E260781

## Vuelta a la pantalla anterior



## Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



## Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



## Pausa o reproducción de medios



En el modo de medios, pulse el botón para pausar la reproducción. Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción.

En el modo de radio, pulse el botón para silenciar la radio. Pulse el botón de nuevo para anular el silenciamiento.

## Activación y desactivación de la pantalla



## Ajustes del sistema



## Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido. Puede optimizar el sonido para diferentes posiciones de asiento.

También puede activar y ajustar la sensibilidad del volumen adaptable.

## Uso del teléfono móvil



Puede realizar una llamada desde una lista de llamadas recientes, desde la lista de contactos o al marcar un número.

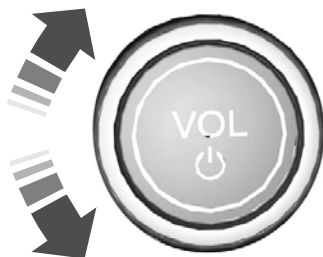
# Sistema de audio

## UNIDAD DE AUDIO - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

### Conexión y desconexión de la unidad de audio

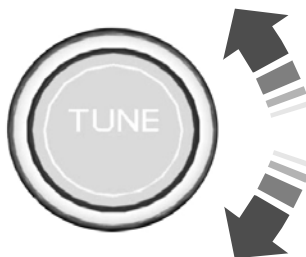


### Ajuste del volumen



### Cambio de las emisoras de radio

#### Sintonización manual



**Nota:** Puede cambiar las emisoras de radio mediante los botones de búsqueda.

**Nota:** Puede recuperar las emisoras de radio mediante los botones de presintonización de la pantalla táctil.

#### Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



Seleccione para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.

#### Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



Seleccione para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

# Sistema de audio

## Pausa o reproducción de medios



Seleccione para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.

En el modo de radio, pulse el botón para silenciar la radio. Pulse el botón de nuevo para anular el silenciamiento.

## Activación y desactivación de la pantalla



## Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido. Puede optimizar el sonido para diferentes posiciones de asiento.

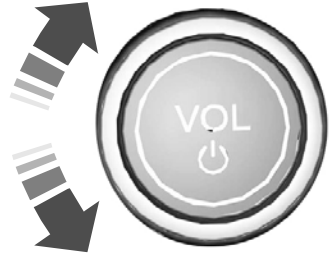
También puede activar y ajustar la sensibilidad del volumen adaptable.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC 3

### Conexión y desconexión de la unidad de audio

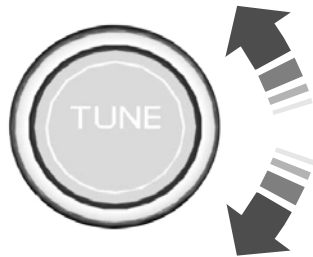


## Ajuste del volumen



## Cambio de las emisoras de radio

### Sintonización manual



**Nota:** Puede cambiar las emisoras de radio mediante los botones de búsqueda.

**Nota:** Puede recuperar las emisoras de radio mediante los botones de presintonización de la pantalla táctil.

# Sistema de audio

## Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



Seleccione para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.

## Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



Seleccione para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

## Pausa o reproducción de medios



Seleccione para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.

En el modo de radio, pulse el botón para silenciar la radio. Pulse el botón de nuevo para anular el silenciamiento.

## Activación y desactivación de la pantalla



## Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido. Puede optimizar el sonido para diferentes posiciones de asiento.

También puede activar y ajustar la sensibilidad del volumen adaptable.

## RADIO AM/FM - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Selección de una fuente de radio



Pulse el botón para ver las fuentes de radio disponibles.

Pulse varias veces el botón para desplazarse a la fuente de radio deseada.

Pulse el botón **OK**.

### Emisoras presintonizadas

Para memorizar una emisora de radio, mantenga pulsado uno de los botones de presintonización numéricos.

**Nota:** *Se pueden memorizar seis emisoras presintonizadas para cada fuente de radio.*

### Cambio manual de las emisoras de radio



E248947

Gire el mando para cambiar la frecuencia.

### Cambio automático de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.



# Sistema de audio

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

## Selección de una emisora de la lista

Pulse el botón **OK** para ver las emisoras disponibles.

## RADIO AM/FM - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

### Uso de la radio

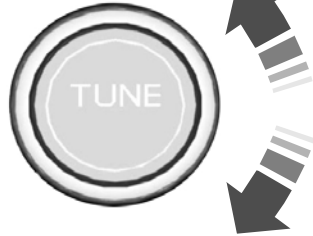


Seleccione la opción de audio en la barra de funciones.

### Selección de una emisora de radio de una lista

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **AM** o **FM**.
3. Seleccione **Emisoras**.
4. Seleccione una emisora de radio de la lista.

## Cambio manual de las emisoras de radio



Gire el mando para cambiar la frecuencia.

**Nota:** *En el modo FM, al girar el mando se cambia de emisora.*

## Cambio automático de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

## Memorización de una emisora de radio

Mantenga pulsado uno de los botones de presintonización en la pantalla táctil.

# Sistema de audio

**Nota:** La radio se silencia brevemente para indicar que la emisora se ha memorizado.

## RADIO DIGITAL - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Selección de una fuente de radio



Pulse el botón para ver las fuentes de radio disponibles.

Pulse varias veces el botón para desplazarse a la fuente de radio deseada.

Pulse el botón **OK**.

### Emisoras presintonizadas

Para memorizar una emisora, mantenga pulsado uno de los botones de presintonización numéricos.

**Nota:** Se pueden memorizar seis emisoras presintonizadas para cada fuente de radio.

### Cambio manual de las emisoras



E248947

Gire el mando para cambiar la emisora.

### Cambio automático de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

### Selección de una emisora de la lista

Pulse el botón **OK** para ver los conjuntos disponibles. Seleccione la emisora y el conjunto deseados de la lista.

## RADIO DIGITAL - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

### Uso de la radio



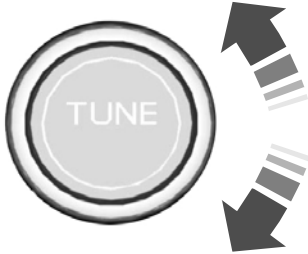
Seleccione la opción de audio en la barra de funciones.

### Selección de una emisora de radio de una lista

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **DAB**.
3. Seleccione **Emisoras**.
4. Seleccione una emisora de radio de la lista.

# Sistema de audio

## Cambio manual de las emisoras de radio



Gire el mando para cambiar la frecuencia.

## Cambio automático de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

## Memorización de una emisora de radio

Mantenga pulsado uno de los botones de presintonización en la pantalla táctil.

**Nota:** La radio se silencia brevemente para indicar que la emisora se ha memorizado.

## VISUALIZACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA DE LA UNIDAD DE AUDIO - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Ajuste del reloj



Apriete el botón.

Seleccione el reloj y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## VISUALIZACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA DE LA UNIDAD DE AUDIO - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Reloj**.
2. Ponga el reloj en hora.

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Enlazar un dispositivo



Apriete el botón.

Seleccione Bluetooth y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**Nota:** Al enlazar un nuevo dispositivo, puede elegir descargar los contactos, establecerlo como dispositivo principal y habilitar la asistencia de emergencia.

# Sistema de audio

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

Vaya al menú de ajustes de su dispositivo y active el Bluetooth.



Seleccione las opciones de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Bluetooth**.
2. Active el Bluetooth.
3. Seleccione **Añadir dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** Un aviso le pide que busque el vehículo en su dispositivo.

4. Seleccione su vehículo en el dispositivo.

**Nota:** Aparecerá un número en su dispositivo y en la pantalla táctil.

5. Confirme que el número que aparece en el dispositivo coincide con el que se muestra en la pantalla táctil.

**Nota:** La pantalla táctil indica que el enlace de su dispositivo se ha completado correctamente.

## REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Selección de una fuente de Bluetooth



Pulse el botón para ver el menú.

Pulse varias veces el botón para desplazarse hasta el dispositivo Bluetooth.

Pulse el botón **OK**.



Pulse el botón para reproducir la pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón una vez para volver al principio de la pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

**Nota:** No todas las funciones son compatibles para todos los teléfonos.

## REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

Enlace su dispositivo. Véase **Conexión de un dispositivo Bluetooth®** (página 424).



Seleccione la opción de audio en la barra de funciones.

Seleccione **Fuentes**.



Seleccione la opción de Bluetooth.



Pulse el botón para reproducir la pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.

# Sistema de audio



Pulse el botón una vez para volver al principio de la pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

## REPRODUCCIÓN DE MEDIOS DESDE UN DISPOSITIVO USB - FURGONETA, VEHÍCULOS SIN: SYNC

### Formatos de archivo de audio compatibles

Puede reproducir formatos de archivo de audio incluidos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

**Nota:** El sistema de archivos NTFS no es compatible.

### Selección del dispositivo USB



Pulse el botón para ver el menú.

Pulse varias veces el botón para desplazarse hasta el dispositivo USB.

Pulse el botón **OK**.

### Reproducción desde el dispositivo USB



Pulse el botón para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón una vez para volver al principio de una pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

### Orden por categorías

También puede ordenar y reproducir música ordenada por categorías específicas como, por ejemplo, artista o álbum.

Pulse el botón **OK** para ver las categorías disponibles.

## REPRODUCCIÓN DE MEDIOS DESDE UN DISPOSITIVO USB - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

### Formatos de archivo compatibles

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

- Formatos de archivo de audio MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE y AIFF.
- Sistemas de archivos ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS y HFS+.

### Selección del dispositivo USB

Conecte el dispositivo al puerto USB.



Seleccione la opción de audio en la barra de funciones.

Seleccione **Fuentes**.



Seleccione la opción de USB.

### Reproducción desde el dispositivo USB



Pulse el botón para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.

# Sistema de audio



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón una vez para volver al principio de una pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

## Orden por categorías

También puede ordenar y reproducir música ordenada por categorías específicas como, por ejemplo, artista o álbum.

## PUERTO USB

Los puertos USB se encuentran en el salpicadero y dentro del compartimento de almacenamiento situado encima del cuadro de instrumentos.

Puede utilizar el puerto USB para cargar un dispositivo solo cuando el motor esté en marcha.

## APLICACIONES - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

**Nota:** *Le recomendamos que compruebe su plan de datos antes de utilizar las aplicaciones en el sistema. Si las usa, podrían suponer gastos adicionales.*

**Nota:** *Le recomendamos que compruebe la política de privacidad y los términos y condiciones del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.*

**Nota:** *Asegúrese de que dispone de una cuenta activa para las aplicaciones que desea usar mediante el sistema.*

**Nota:** *Algunas aplicaciones funcionarán sin necesidad de configurarlas. En cambio, otras requerirán que configure algunas opciones personales antes de poder usarlas.*

## Uso de Apple CarPlay

### Activación de Apple CarPlay

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

**Nota:** *Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Apple CarPlay.*

### Desactivación de Apple CarPlay



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Preferencias Apple CarPlay**.
2. Desactive Apple CarPlay.

## Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS

**Nota:** *Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles.*

Cuando inicie una aplicación a través del sistema por primera vez, es posible que el sistema le pida que conceda ciertos permisos. Puede revisar y modificar los permisos que ha concedido en cualquier momento mientras el vehículo esté parado.



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Desactive Apple CarPlay.
2. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
3. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través del sistema.

# Sistema de audio

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

4. Seleccione **Encontrar aplicaciones**.

**Nota:** El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

5. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

## Uso de Android Auto

### Activación de Android Auto

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

**Nota:** Puede que sea necesario habilitar Android Auto desde el menú de ajustes.

**Nota:** Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Android Auto.

### Desactivación de Android Auto



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Preferencias de Android Auto**.
2. Desactive Android Auto.

## Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android

**Nota:** Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles.

Cuando inicie una aplicación a través del sistema por primera vez, es posible que el sistema le pida que conceda ciertos permisos. Puede revisar y modificar los permisos que ha concedido en cualquier momento mientras el vehículo esté parado.



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Desactive Android Auto.
2. Enlace su dispositivo.
3. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través del sistema.

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

4. Seleccione **Encontrar aplicaciones**.

**Nota:** El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

5. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

# Sistema de audio

## Resolución de problemas de las aplicaciones

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no puede encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dispositivo incompatible.<ul style="list-style-type: none"><li>• Necesitará un dispositivo Android con OS 2.3 o superior o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superior. Enlace y conecte su dispositivo Android para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink. Conecte su dispositivo iOS a un puerto USB para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo compatible y está conectado correctamente, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"><li>– No hay aplicaciones compatibles con AppLink instaladas en el dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Descargue e instale la versión más reciente de la aplicación.</li></ul></li><li>– No hay aplicaciones compatibles con AppLink ejecutándose en el dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Inicie las aplicaciones para que el sistema las encuentre y asegúrese de iniciar sesión en las aplicaciones si es necesario.</li></ul></li><li>– Configuración incorrecta de la aplicación.<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe y ajuste la configuración de la aplicación en el dispositivo y deje que el sistema acceda a la aplicación si es necesario.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo compatible, está conectado correctamente y las aplicaciones se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Las aplicaciones no se han cerrado totalmente.<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinicie las aplicaciones e inténtelo de nuevo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo Android que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Una anomalía en algunas versiones anteriores del sistema operativo Android podría provocar que no se encuentren las aplicaciones.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desactive y vuelva a activar el Bluetooth para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.</li></ul></li></ul>



# Sistema de audio

Síntoma	Posible causa y resolución
Tengo un dispositivo iOS que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Problema de conexión del cable.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el cable del dispositivo, espere un momento y, a continuación, vuelva a conectarlo para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando una aplicación multimedia que ha encontrado el sistema, pero no puedo escuchar el sonido o el sonido es muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– El volumen del dispositivo está bajo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Suba el volumen del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando varias aplicaciones compatibles, pero el sistema no puede encontrarlas todas.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limitación del dispositivo. Algunos dispositivos Android tienen un número limitado de puertos Bluetooth que pueden utilizar las aplicaciones para conectarse. Si tiene más aplicaciones ejecutándose en el dispositivo que número de puertos Bluetooth disponibles, el sistema no podrá encontrarlas todas.<ul style="list-style-type: none"><li>• Cierre algunas aplicaciones para que el sistema encuentre las que desea utilizar.</li></ul></li></ul>

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

### Servicio de voz del teléfono

Este sistema le permite utilizar las funciones de reconocimiento de voz del teléfono y centrarse en la conducción.



Pulse el botón de control de voz del volante.

**Nota:** Solo funcionará cuando esté conectado por Bluetooth. Véase **Conexión de un dispositivo Bluetooth®** (página 423).

**Nota:** Al usar el reconocimiento de voz, emplee el idioma establecido en el dispositivo.

**Nota:** Le recomendamos comprobar su plan de datos antes de utilizar el servicio de voz por teléfono en el sistema. Si las usa, podrían suponer gastos adicionales.

# Sistema de audio

## SISTEMA DE AUDIO – RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - FURGONETA, VEHÍCULOS CON: SYNC 2.5

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puede restablecer el sistema para restaurar la funcionalidad que ha dejado de funcionar.</li><li>• El restablecimiento del sistema se ha diseñado para restaurar la funcionalidad y no borra los datos personales que ha guardado.</li></ul>
Deseo eliminar los datos personales del sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se requiere un reinicio maestro para restaurar la configuración de fábrica del sistema.</li><li>• Esto elimina los datos personales que ha guardado.</li></ul>
El sistema no está actualizado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se ha instalado la versión más reciente.</li><li>• Puede descargar la versión más reciente o configurar el sistema para que se actualice automáticamente.</li></ul>

### Restablecimiento del sistema

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones de búsqueda ascendente y de encendido de la unidad de audio hasta que la pantalla se ponga en negro.
2. Espere tres minutos para que se complete el restablecimiento del sistema.

### Actualización del sistema

**Nota:** Puede que necesitemos actualizar el software del sistema operativo de su vehículo, incluidas las actualizaciones de seguridad y las correcciones de errores, para mantener actualizados los servicios conectados, como el punto de acceso del vehículo, sin previo aviso.

### Actualización del sistema con una unidad USB

#### Descarga de una actualización

1. Vaya a la página de actualización del sistema en el sitio web de Ford local.
2. Descargue la actualización.

**Nota:** El sitio web le avisa en cuanto haya disponible una actualización.

3. Introduzca una unidad USB en el ordenador.

**Nota:** La unidad USB debe estar vacía y cumplir los requisitos mínimos que se indican en el sitio web.

4. Siga las instrucciones para descargar la actualización en la unidad USB.

#### Instalación de una actualización

**Nota:** Puede utilizar el sistema cuando haya una instalación en progreso.

1. Desconecte todos los demás dispositivos USB de los puertos USB.

# Sistema de audio

2. Conecte la unidad USB que contenga la actualización a un puerto USB.

**Nota:** La instalación comienza automáticamente en diez minutos.

## Actualización del sistema con una conexión de red Wi-Fi

### Conexión a una red Wi-Fi



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Wi-Fi**.
2. Seleccione **Ver redes disponibles**.
3. Seleccione una red disponible.

**Nota:** Introduzca la contraseña de red para conectarse a una red segura.

### Activación de actualizaciones automáticas del sistema



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Actualiz. automáticas**.
2. Active las actualizaciones automáticas del sistema.

Ahora el sistema se ha establecido para comprobar y recibir actualizaciones del sistema cuando está conectado a una red Wi-Fi.

**Nota:** Puede utilizar el sistema cuando haya una descarga en progreso.

**Nota:** Si el sistema se desconecta de la red Wi-Fi cuando hay una descarga en progreso, la descarga continuará la próxima vez que el sistema se conecte a una red Wi-Fi.

### Reinicio maestro



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **General**.
2. Seleccione **Reinicio general**.

3. Seleccione **Continuar**.

**Nota:** Si realiza un reinicio maestro, el sistema no eliminará su vehículo de la cuenta del operador de red del vehículo. Para eliminar su vehículo de la cuenta, póngase en contacto con el operador de red del vehículo.

**Nota:** Si realiza un reinicio maestro, el sistema eliminará los usuarios autorizados y los datos personales.

## INFORMACIÓN GENERAL



**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

### Acerca de SYNC

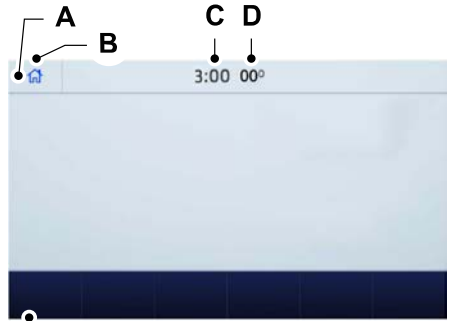
El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento de su vehículo mediante el uso de comandos de voz y una pantalla táctil. La sistema ofrece una interacción sencilla con el audio, el teléfono, la navegación, las aplicaciones móviles y los ajustes.

**Nota:** Puede activar el sistema y utilizarlo durante una hora como máximo sin conectar el encendido.

**Nota:** Puede utilizar el sistema después de haber desconectado el encendido durante 10 minutos como máximo o hasta abrir una puerta.

**Nota:** Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad. Su uso está limitado a cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h.

## Uso de la pantalla táctil



E

- A Barra de estado.
- B Pantalla de inicio.
- C Reloj. Véase **Configuración** (página 451).
- D Temperatura del aire exterior
- E Barra de funciones.

### Barra de estado

-  Micrófono del teléfono móvil silenciado.
-  Sistema de audio silenciado.
-  Actualización de software instalada.
-  Wi-Fi conectado.
-  Itinerancia del teléfono móvil.
-  Mensaje de texto recibido.



Asistencia de emergencia desactivada.



Intensidad de la señal de red del teléfono móvil.



Datos del vehículo activados.



Ubicación del vehículo activada.



Datos y ubicación del vehículo activados.



Fuente de datos de tráfico: tráfico en directo.



Fuente de datos de tráfico: transmisión del tráfico.



Cargador inalámbrico activo.

## Barra de funciones



Seleccione para usar la radio, un USB, un reproductor multimedia o un dispositivo Bluetooth.

Véase **Entretenimiento** (página 440).



Seleccione para ajustar la configuración del climatizador.



Seleccione para hacer llamadas y acceder a la agenda en el teléfono móvil. Véase **Teléfono** (página 443).



Seleccione para utilizar el sistema de navegación. Véase **Navegación** (página 445).



Seleccione para buscar y utilizar aplicaciones compatibles en su dispositivo Android o iOS. Véase

**Aplicaciones** (página 450).



Seleccione para ajustar la configuración del sistema. Véase **Configuración** (página 451).

## Limpieza de la pantalla táctil

Véase **Limpieza del interior del vehículo** (página 348).

## Actualización del sistema

### Actualización del sistema con una unidad USB

#### Descarga de una actualización

1. Vaya a la página de actualización de SYNC en el sitio web de Ford local.
2. Descargue la actualización.

**Nota:** *El sitio web le avisa en cuanto haya disponible una actualización.*

3. Introduzca una unidad USB en el ordenador.

**Nota:** *La unidad USB debe estar vacía y cumplir los requisitos mínimos que se indican en el sitio web.*

4. Siga las instrucciones para descargar la actualización en la unidad USB.

#### Instalación de una actualización

**Nota:** *Puede utilizar el sistema cuando la instalación esté en curso.*

1. Desconecte todos los demás dispositivos USB de los puertos USB.
2. Conecte la unidad USB que contenga la actualización a un puerto USB.

**Nota:** *La instalación comienza automáticamente en diez minutos.*

## Actualización del sistema con una conexión de red Wi-Fi

### Activación de actualizaciones automáticas del sistema

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Actualiz. automáticas**.
3. Active **Actualiz. automáticas del sistema**.

Ahora el sistema se ha establecido para comprobar y recibir actualizaciones del sistema cuando está conectado a una red Wi-Fi.

**Nota:** Puede utilizar el sistema cuando la descarga esté en curso.

**Nota:** Si el sistema se desconecta de la red Wi-Fi cuando la descarga está en curso, la descarga continuará la próxima vez que el sistema se conecte a una red Wi-Fi.

### Conexión a una red Wi-Fi

Véase **Conexión del vehículo a una red Wi-Fi** (página 411).

## Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

## General

Comando de voz	Descripción
Lista de instrucciones de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. <sup>1</sup>
Cancelar	Cancele una sesión de voz activa.
Ayuda de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. <sup>1</sup>

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento del vehículo mediante el uso de comandos de voz. Esto le permite mantener sus manos en el volante y centrarse en lo que hay delante de usted.



Pulse el botón de control de voz del volante y espera la indicación de voz.

**Nota:** Vuelva a pulsar el botón de control de voz para interrumpir una indicación de voz y empezar a hablar.

**Nota:** Gire el control del volumen cuando se produzca una indicación de voz para ajustar el volumen.

**Nota:** Mantenga pulsado el botón del control de voz del volante para utilizar Siri en su dispositivo iOS.

Los siguientes comandos de voz se han diseñado para ayudarle desde cualquier pantalla:

- **Lista de instrucciones**
- **Ayuda**

Las siguientes tablas muestran algunos de los comandos de voz más utilizados. Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local.

# SYNC™ 3

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Volver	Vuelva a la pantalla anterior.
Menú principal	Vaya al menú principal.
Siguiente página	Vaya a la siguiente página.
Página anterior	Vaya a la página anterior.

<sup>1</sup> Añada el nombre de la función al comando.

## Entretenimiento

### Fuente de audio

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Radio	Utilice la radio.
Reproductor de CD	Utilice el reproductor de CD.
Audio de Bluetooth	Utilice un dispositivo Bluetooth.
USB	Utilice un USB o un reproductor multimedia.

### Radio

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
AM	Escuche la radio AM.
AM ____	Sintonice una frecuencia AM concreta. <sup>1</sup>
Radio digital	Escuche la radio DAB.
FM	Escuche la radio FM.
FM ____	Sintonice una frecuencia FM concreta. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Añada la radiofrecuencia con dos decimales al comando.

## USB y reproductor multimedia

Comando de voz	Descripción
Reproducir álbum ___	Reproduzca su música por categoría. <sup>1</sup>
Reproducir artista ___	
Reproducir audiolibro ___	
Reproducir género ___	
Reproducir lista de reproducción ___	
Reproducir podcast ___	
Reproducir canción ___	
Buscar en todos los álbumes	Busque música en un dispositivo USB.
Buscar en todos los artistas	
Buscar en todos los audiolibros	
Buscar en todos los géneros	
Buscar en todas las listas de reproducción	
Buscar en todos los podcasts	
Buscar en todos los títulos	
Buscar álbum ___	Busque su música por categoría en un dispositivo USB. <sup>1</sup>
Buscar artista ___	
Buscar audiolibro ___	
Buscar género ___	
Buscar lista de reproducción ___	
Buscar en podcast ___	

<sup>1</sup>Añada un nombre de álbum, nombre de artista, nombre de audiolibro, nombre de género, nombre de lista de reproducción, nombre de archivo multimedia o nombre de pista al comando. Diga el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.



## Teléfono

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Enlace un teléfono móvil o un dispositivo habilitado para Bluetooth.
Volver a marcar	Vuelva a marcar el último número marcado.
Marcar ___	Marque un número. <sup>1</sup>
Llamar a ___	Llame a un contacto determinado de su agenda. <sup>2</sup>
Llamar a ___ ___	Llame a un contacto determinado de su agenda en una ubicación determinada. <sup>3</sup>
Escuchar mensaje	Escuche un mensaje de texto.
Escuchar mensaje ___	Escuche un mensaje de texto concreto de una lista de mensajes de texto.
Responder al mensaje	Responda al último mensaje de texto.

<sup>1</sup> Añada el número que desea marcar al comando.

<sup>2</sup> Añada el nombre de un contacto de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

<sup>3</sup> Añada el nombre de un contacto y una ubicación de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

## Navegación (si procede)

### Establecer un destino

Comando de voz	Descripción
Encontrar dirección	Introduzca una dirección de destino. Cuando el sistema lo solicite, indique el número de la casa, la calle y la ciudad.
Encontrar punto de interés	Busque un punto de interés por nombre o por categoría.
Encontrar ___ más cercano/a	Busque un punto de interés cercano por categoría. <sup>1</sup>
Encontrar categoría de punto de interés	Busque una categoría de puntos de interés. <sup>1</sup>
Destino mi casa	Establezca su dirección de casa guardada como destino.
Destino mi trabajo	Establezca su lugar de trabajo guardado como destino.
Destinos anteriores	Muestre y seleccione de una lista de destinos anteriores.
Destinos favoritos	Muestre y seleccione de una lista de destinos favoritos.

<sup>1</sup> Añada una categoría de puntos de interés o el nombre de una cadena o marca importante al comando.

### Guía de ruta

Comando de voz	Descripción
Cancelar ruta	Cancele la ruta actual.
Desvío	Seleccione una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repita la última indicación de guía.
Mostrar ruta	Muestre una vista general de la ruta.
Mostrar mapa	Muestre el mapa en la pantalla táctil.

# SYNC™ 3

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Mostrar orientación al norte	Muestre un mapa bidimensional con el norte hacia la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar orientación desde el vehículo	Muestre un mapa bidimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar 3D	Muestre un mapa tridimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte delantera.

## Aplicaciones

### General

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Aplicaciones móviles	Inicie una aplicación. El sistema le pide el nombre de la aplicación.
Listar aplicaciones	Obtenga una lista de las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo.
Encontrar aplicaciones	Busque las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo y conéctese a ellas.

### Aplicación activa

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Ayuda de ___	Obtenga una lista de comandos de voz para una aplicación específica. <sup>1</sup>
Salir de ___	Cierre una aplicación. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Añada el nombre de una aplicación al comando.

## Ajustes de voz

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Vaya al menú de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Active las indicaciones de voz largas.
Modo de interacción avanzado	Active las indicaciones de voz cortas.
Activar confirmación de llamada	Active la confirmación de llamada. El sistema le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Desactivar confirmación de llamada	Desactive la confirmación de llamada. El sistema no le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Activar la lista de instrucciones de voz	Active la pantalla de comandos de voz.
Desactivar la lista de instrucciones de voz	Desactive la pantalla de comandos de voz.

### Reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Si es necesario, el sistema disminuye la velocidad del motor del ventilador cuando se utilizan comandos de voz para reducir la cantidad de ruido de fondo del vehículo. Cuando acabe, volverá a la normalidad.

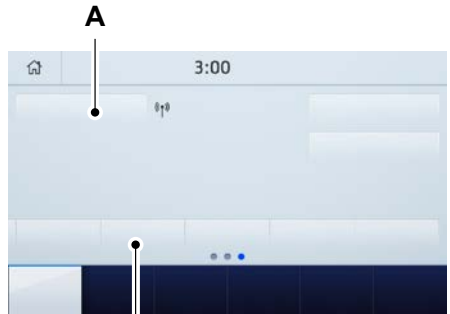
### Desactivación de la reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Pulse simultáneamente los botones de A/C y aire recirculado.

## ENTRETENIMIENTO



Seleccione la opción de audio en la barra de funciones.



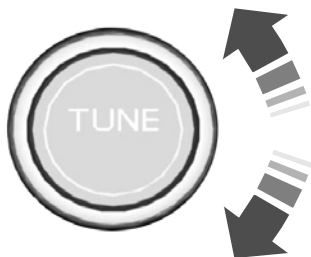
- A Fuente de audio. Seleccione para elegir una fuente de audio diferente.
- B Presintonizaciones. Deslice a la izquierda para ver más presintonizaciones.

Puede acceder a estas opciones a través de la pantalla táctil o de los comandos de voz.

## Uso de la radio

### Ajuste de una emisora de radio AM/FM

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **AM** o **FM**.



3. Gire el mando para cambiar la frecuencia.

### Selección de una emisora de radio FM de una lista

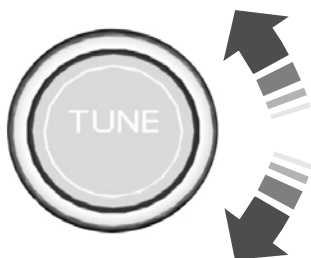
1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **FM**.
3. Seleccione **Emisoras**.
4. Seleccione una emisora de radio de la lista.

### Selección de una emisora de radio digital de una lista

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **DAB**.
3. Seleccione **Emisoras**.
4. Seleccione un conjunto.

5. Seleccione una emisora de radio de la lista.

### Cambio manual de las emisoras de radio digitales



Gire el mando para cambiar la emisora.

### Cambio automático de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

### Memorización de una emisora de radio

Pulse y mantenga pulsado uno de los botones.

**Nota:** La radio se silencia brevemente para indicar que la emisora se ha memorizado.

**Nota:** Puede añadir páginas de emisoras de radio presintonizadas con la opción de ajustes en la barra de funciones.

## Activación de boletines de tráfico

Seleccione **Tráfico (TA)**.

**Nota:** Si activa los boletines de tráfico, la transmisión de boletines de tráfico por emisoras de radio interrumpe la fuente de audio actual para ayudarle a planificar la ruta.

## Transmisión de música desde un dispositivo Bluetooth

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

Enlace su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 443).

Seleccione **Fuentes**.



Seleccione Bluetooth.

## Búsqueda de pistas en un dispositivo Bluetooth

Seleccione **Buscar**.

Seleccione una pista.

**Nota:** Seleccione la imagen de portada para ver información sobre la pista actual.

## Reproducción de pistas de un dispositivo Bluetooth en orden aleatorio



Seleccione para reproducir las pistas en orden aleatorio.

## Repetición de pistas de un dispositivo Bluetooth



Seleccione el icono de repetición para repetir las pistas.

**Nota:** Puede repetir una o todas las pistas de un dispositivo Bluetooth con formato de audio. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas de una carpeta de un dispositivo Bluetooth.

**Nota:** Junto al icono de repetición, aparece un número uno pequeño para indicar que la pista se ha establecido para que se repita. Junto a él, aparece un icono de carpeta pequeño para indicar que una carpeta se ha establecido para que se repita.

## Reproducción de música desde un USB o un reproductor multimedia

Conecte el dispositivo a un puerto USB.

Seleccione **Fuentes**.



Seleccione USB.

**Nota:** El sistema indiza su música antes de que pueda reproducirla.

## Búsqueda de pistas en un USB o un reproductor multimedia

Seleccione **Buscar**.

Seleccione una pista.

**Nota:** Seleccione la imagen de portada para ver información sobre la pista actual.

**Nota:** También puede buscar por nombre de álbum, artista, audiolibro, género, lista de reproducción, archivo multimedia o pista.

## Reproducción de pistas de un USB o reproductor multimedia en orden aleatorio



Seleccione para reproducir las pistas en orden aleatorio.

## Repetición de pistas de un USB o un reproductor multimedia



Seleccione el icono de repetición para repetir las pistas.

**Nota:** Puede repetir una o todas las pistas de un USB o un reproductor multimedia con formato de audio. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas de una carpeta de un dispositivo USB o reproductor de medios.

**Nota:** Junto al icono de repetición, aparece un número uno pequeño para indicar que la pista se ha establecido para que se repita. Junto a él, aparece un icono de carpeta pequeño para indicar que una carpeta se ha establecido para que se repita.

## Dispositivos compatibles

El sistema admite la mayoría de USB y reproductores multimedia, incluidos los dispositivos iOS y Android.

## Formatos de archivo compatibles

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

- Formatos de archivo de audio MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD y FLAC.
- Extensiones de archivos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.
- Sistemas de archivos FAT, exFAT y NTFS.

## Metadatos de archivos de audio

El sistema organiza los archivos del dispositivo USB o reproductor multimedia mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos contienen información sobre el archivo. Si las etiquetas de metadatos de los archivos

del USB o del reproductor multimedia no contienen información, el sistema los clasifica como desconocidos. El sistema puede indexar hasta 50.000 pistas en un dispositivo USB o reproductor multimedia y en un máximo de 10 dispositivos.

## TELÉFONO



**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

## Enlace de un teléfono móvil por primera vez

Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil y active el Bluetooth. Asegúrese de que el teléfono móvil se puede detectar. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.



Seleccione la opción de teléfono en la barra de funciones.

1. Seleccione **Emparejar el teléfono**.

**Nota:** Un aviso le pide que busque el vehículo en su teléfono móvil.

2. Seleccione su vehículo en el teléfono móvil.

**Nota:** *Aparecerá un número en su teléfono móvil y en la pantalla táctil.*

3. Confirme que el número que aparece en el teléfono móvil coincide con el que se muestra en la pantalla táctil.

**Nota:** *La pantalla táctil indica que el enlace de su teléfono móvil se ha completado correctamente.*

4. Descargue la agenda de su teléfono móvil cuando se le solicite.

**Nota:** *Si enlaza más de un teléfono móvil, utilice los ajustes del teléfono para especificar cuál es el teléfono principal. Puede modificar este ajuste en cualquier momento.*

## Uso de su teléfono móvil

### Lista de llam. recientes

Muestre y seleccione de una lista de llamadas anteriores.

### Contactos

Muestre un formulario de búsqueda inteligente para buscar sus contactos. Use el botón de lista para ordenar los contactos alfabéticamente.

### Su teléfono

Modifique los tonos de llamada y las alertas o enlace otro teléfono móvil.

### Cambiar de dispositivo

Muestre la lista de dispositivos emparejados o conectados que puede seleccionar.

### No molestar

Rechace las llamadas entrantes y desconecte los tonos de llamada y las alertas.

### Tel. Tecl. numér.

Marque un número directamente.

### Mensajes de texto

Visualice los mensajes del teléfono móvil.

### Siri

Conéctese a Siri en su dispositivo iOS.

### Asistente de voz del tel.

Conéctese al servicio de voz del teléfono en su dispositivo Android.

## Mensajes de texto

### Ajuste de las notificaciones de mensajes de texto

#### iOS

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione el icono de información a la derecha del vehículo.
4. Active la notificación de mensajes de texto.

#### Android

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione la opción de perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active la notificación de mensajes de texto.



## Uso de los mensajes de texto

Elemento de menú	Designación
Escuchar	Escuche el mensaje de texto.
Ver	Vea el mensaje de texto.
Llamar	Llame al remitente.
Resp.	Responda al mensaje de texto con un mensaje de texto estándar.

## Apple CarPlay

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

**Nota:** Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Apple CarPlay.

### Desactivación de Apple CarPlay

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Preferencias de Apple CarPlay**.
3. Desactive **Apple CarPlay**.

## Android Auto

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

**Nota:** Puede que sea necesario habilitar Android Auto desde el menú de ajustes.

**Nota:** Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Android Auto.

### Desactivación de Android Auto

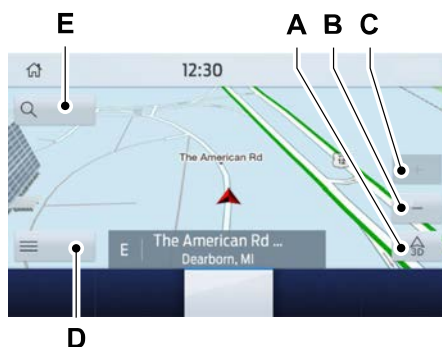
1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Android Auto**.
3. Desactive **Android Auto**.

## NAVEGACIÓN

**Nota:** Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información.



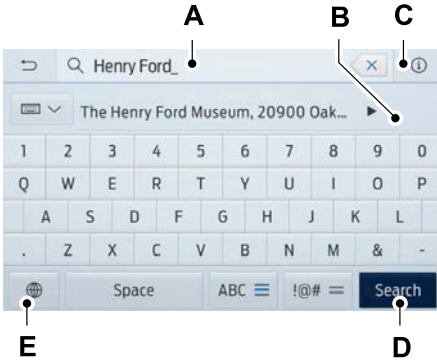
Seleccione la opción de navegación en la barra de funciones.



- A Menú de vista de mapa.
- B Alejar.
- C Acercar.
- D Menú de guía de ruta.
- E Menú de introducción de destino.

## Establecer un destino

### Establecimiento de un destino con la pantalla de entrada de texto



- A Campo de entrada de texto.
- B Sugerencias automáticas según el texto introducido.
- C Icono de información.
- D Buscar.
- E Ajustes del teclado.

**Nota:** Seleccione una de las sugerencias para copiar la información en el campo de entrada de texto.

**Nota:** Puede introducir un destino en diferentes formatos: **ciudad calle número**, **ciudad número calle**, código postal o punto de interés.

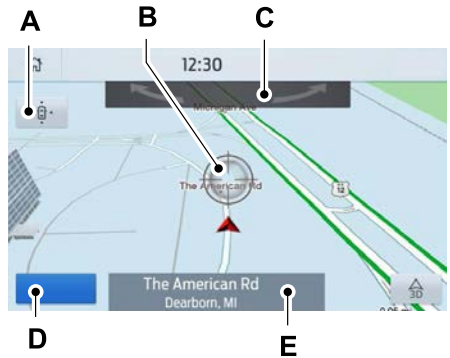
**Nota:** No es necesario introducir el país de destino.

**Nota:** Para introducir vocales mudas o caracteres acentuados, por ejemplo **ã** o **é**, mantenga pulsado el carácter correspondiente en el teclado.

Seleccione **Buscar**.

Seleccione **Iniciar** para iniciar la guía de ruta.

### Establecimiento de un destino con la pantalla de mapa



- A Volver a centrar el mapa.
- B Ubicación seleccionada.
- C Rotación de mapa 3D. Deslice hacia la izquierda o la derecha.
- D Iniciar guía de ruta.
- E Nombre del destino.

Seleccione la ubicación en el mapa.

Seleccione **Iniciar** para iniciar la guía de ruta.

### Cambio de formato del mapa

Muestre el mapa en uno de los siguientes formatos:

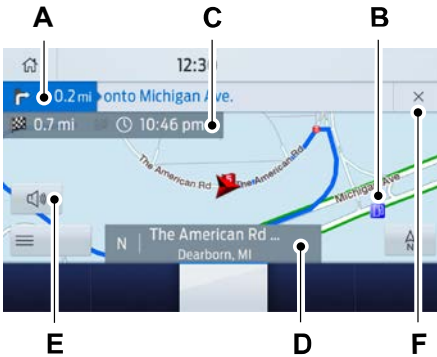
- Un mapa bidimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte superior de la pantalla.
- Un mapa bidimensional con el norte hacia la parte superior de la pantalla.
- Un mapa tridimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte delantera.

## Zoom

Muestra más o menos detalles del mapa.

**Nota:** También puede ampliar o reducir la pantalla con los dedos para acercar y alejar el mapa. Coloque dos dedos en la pantalla y aléjelos para acercar el mapa. Coloque dos dedos en la pantalla y júntelos para alejar el mapa.

## Guía de ruta



- A Indicador de giro. Seleccione escuchar la última indicación guía.
- B Punto de interés.

- C Hora estimada de llegada, distancia hasta el destino o tiempo hasta el destino.
- D Carretera actual.
- E Silenciar las indicaciones de guía.
- F Cancele la guía de ruta.

**Nota:** Para cambiar el volumen de las indicaciones de guía, gire el control del volumen cuando se esté reproduciendo una indicación de guía.

## Menú de guía de ruta

Elemento de menú	Designación
Vista de la pantalla	Ajuste las preferencias de mapa para cuando la guía de ruta esté activa.
Todo mapa	Vea un mapa en pantalla completa cuando la guía de ruta esté activa.
Inform. salida de autopista	Vea la información de salida de la ruta actual.

# SYNC™ 3

Elemento de menú	Designación
Hoja de ruta	Vea la lista de giros de la ruta actual. Seleccione una carretera para evitarla.
Lista de tráfico	Vea el tráfico cercano o el de su ruta actual. <sup>1</sup>
Ajustes de navegación	Ajuste la configuración de navegación.
¿Dónde estoy?	Vea información sobre su ubicación actual.
Cancelar ruta	Cancele la guía de ruta.
Ver ruta	Vea la ruta actual completa en el mapa.
Desvío	Vea una ruta alternativa comparada con la ruta actual.
Editar etapas	Cambie el orden de los puntos intermedios o elimínelos.
Optimizar orden	El sistema determina el orden de los puntos intermedios por usted.
Iniciar	Vaya a la siguiente pantalla e inicie la nueva ruta.
Buscar	Introduzca una dirección de destino.
Casa	Establezca su dirección de casa guardada como destino.
Trabajo	Establezca su lugar de trabajo guardado como destino.
Favoritos	Muestre y seleccione de una lista de destinos favoritos.
Destinos anteriores	Muestre y seleccione de una lista de destinos anteriores.
PDI	Muestre las categorías de los puntos de interés.

<sup>1</sup> Según el canal de mensajes de tráfico o el estado del tráfico.

## Ajuste del volumen de las indicaciones de guía

Gire el control del volumen cuando se esté reproduciendo una indicación de guía para ajustar el volumen.

**Nota:** Si ha ajustado involuntariamente el volumen a cero, pulse el botón del intermitente para reproducir la última indicación de voz y, a continuación, ajuste el volumen al nivel deseado.

## Silenciamiento de las indicaciones de guía



Seleccione la opción de silencio en la pantalla para silenciar las indicaciones de guía.

**Nota:** El sistema silencia la próxima y todas las futuras indicaciones de guía.

## Adición de puntos intermedios

Puede añadir un punto intermedio a una ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta. Se pueden añadir hasta cinco puntos intermedios.

1. Seleccione la opción de búsqueda en el mapa.
2. Establezca un destino.
3. Seleccione el icono de bandera.
4. Seleccione **Iniciar**.

## Anulación de la guía de ruta

### Cancelación de la guía de ruta del menú de guía de ruta.



Seleccione la opción de menú de guía de ruta en la pantalla de guía activa.

Seleccione **Cancelar ruta**.

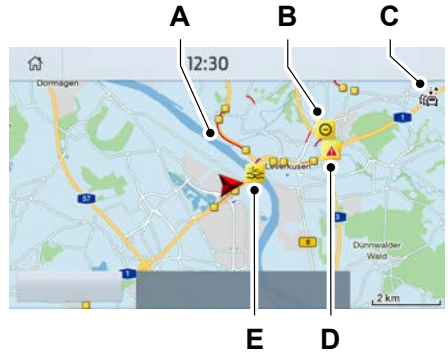
### Cancelación de la guía de ruta del menú del mapa principal.



Seleccione el icono de la esquina superior derecha del mapa principal para cancelar la guía de ruta.

## Estado del tráfico (si procede)

El Estado del tráfico proporciona información de tráfico en tiempo real para ayudarle a planificar la ruta más rápida a su destino. Debe contar con una suscripción activa al Estado del tráfico.



- A Congestión del tráfico.
- B Cierre de carreteras.
- C Tráfico en directo activo.
- D Advertencia urgente.
- E Accidente de tráfico.

## Activación del Estado del tráfico

**Nota:** Asegúrese de que el módem esté activado. Véase **Vehículo conectado** (página 410).

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **FordPass Connect**.
3. Seleccione **Ajustes de conectividad**.
4. Active **Conectividad del vehículo**.
5. Active **Ubicación**.
6. Active **Datos vehículo y ctrl remoto**.
7. Active **Estado del tráfico**.

## Actualizaciones de mapas de navegación

Eche un vistazo al sitio web de Ford local o póngase en contacto con su concesionario para obtener actualizaciones de mapas de navegación.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos del mapa, puede informar sobre ellos directamente a HERE, visitando [www.here.com](http://www.here.com). HERE valora todos los avisos de errores de mapas y responde con el resultado de su investigación por correo electrónico.

## APLICACIONES

**Nota:** Para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos compatibles y consejos para solucionar problemas, visite nuestro sitio web local:

Cuando inicie una aplicación a través del sistema por primera vez, es posible que el sistema le pida que conceda ciertos permisos. Puede revisar y modificar los permisos que haya concedido en cualquier momento en el que el vehículo esté parado. Véase **Configuración** (página 451).

**Nota:** Le recomendamos que compruebe su plan de datos antes de utilizar las aplicaciones en el sistema. Si las usa, podrían suponer gastos adicionales.

**Nota:** Le recomendamos que compruebe la política de privacidad y los términos y condiciones del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.

**Nota:** Asegúrese de disponer de una cuenta activa para las aplicaciones que desee usar mediante el sistema.

**Nota:** Algunas aplicaciones funcionarán sin necesidad de configurarlas. En cambio, otras requerirán que configure algunas opciones personales para poder usarlas.

## Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Si el dispositivo está conectado a través de USB, desactive Apple CarPlay. Véase **Teléfono** (página 443).
2. Conecte su dispositivo a un puerto USB o emparejelo y conéctelo mediante Bluetooth.
3. Si se le pide habilitar CarPlay, seleccione **Desactivar**.
4. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desee utilizar a través de SYNC.

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

5. Seleccione la aplicación que desee utilizar en la pantalla táctil.

**Nota:** Conecte el dispositivo a un puerto USB si quiere utilizar una aplicación de navegación. Al utilizar una aplicación de navegación, mantenga desbloqueado el dispositivo y la aplicación abierta.

## Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Si el dispositivo está conectado a través de USB, desactive Android Auto. Véase **Teléfono** (página 443).
2. Active **Activar Aplicaciones móviles por USB** en el icono Configuración de aplicaciones móviles.
3. Empareje su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 443).
4. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desee utilizar a través de SYNC.

**Nota:** Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

5. Seleccione **Encontrar aplicaciones móviles**.

**Nota:** El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

6. Seleccione la aplicación que desee utilizar en la pantalla táctil.

**Nota:** Las aplicaciones móviles del dispositivo usan el puerto USB para establecer una conexión con SYNC. Algunos dispositivos pueden perder la capacidad de reproducir música por USB cuando están habilitadas aplicaciones móviles.

## Uso de navegación por móvil en dispositivos Android

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Desactive Android Auto. Véase **Teléfono** (página 443).
3. Active **Activar Aplicaciones móviles por USB** en el icono Configuración de aplicaciones móviles.
4. Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.
5. Seleccione la aplicación de navegación que desee utilizar en la pantalla táctil.

**Nota:** Al utilizar una aplicación de navegación, mantenga desbloqueado el dispositivo y la aplicación abierta.

**Nota:** Las aplicaciones móviles del dispositivo usan el puerto USB para establecer una conexión con SYNC. Algunos dispositivos pueden perder la capacidad de reproducir música por USB cuando están habilitadas aplicaciones móviles.

## CONFIGURACIÓN



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

Seleccione un icono para acceder a la configuración.



Seleccione la opción para visualizar información adicional.

### Luz ambiental

Puede ajustar la configuración de la luz ambiente.

### Android Auto

Puede activar y desactivar esta función Android Auto.

### Apple CarPlay

Puede activar y desactivar Apple CarPlay.

### Audio

Puede ajustar la configuración de audio.

### Actualizaciones automáticas

Puede activar y desactivar las actualizaciones automáticas y ajustar la configuración.

### Bluetooth

Puede activar y desactivar el Bluetooth y enlazar su teléfono móvil.

### Reloj

Puede ajustar la configuración del reloj.

### Pantalla

Puede ajustar la configuración de pantalla, como el brillo y la atenuación automática.

### Asistencia de emergencia

Puede activar y desactivar la asistencia de emergencia.

### FordPass

Puede ajustar la configuración de FordPass.

## **General**

Puede ajustar la configuración del idioma, unidades de medida o restablecer el sistema.

## **Aplicaciones móviles**

Puede ajustar permisos de aplicaciones móviles, habilitarlas, deshabilitarlas y actualizarlas.

## **Navegación (si procede)**

Puede ajustar la configuración de navegación, como preferencias de mapas y guiado por carretera.

## **Teléfono**

Puede conectar y desconectar su dispositivo o gestionar los ajustes de los dispositivos conectados.

## **Asientos (si procede)**

Puede ajustar la posición y la función de masaje de los asientos.

## **Sonido**

Puede ajustar la configuración del sonido.

## **Modo de aparcacoches (si procede)**

Puede habilitar y deshabilitar el modo de aparcacoches.

## **Vehículo (si procede)**

Puede ajustar la configuración de la cámara.

## **Control de voz**

Puede ajustar la configuración del control de voz.

## **Wi-Fi**

Puede activar y desactivar el Wi-Fi y ajustar la configuración.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SYNC™ 3

### Reconocimiento de voz

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende lo que estoy diciendo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Está utilizando los comandos de voz equivocados.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 434).</li> <li>• Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– Está hablando demasiado rápido.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere la indicación de voz antes de hablar.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el dispositivo a un puerto USB.</li> <li>• Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas.</li> </ul> </li> <li>– Está utilizando los comandos de voz equivocados.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 434).</li> <li>• Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diga el nombre de la pista o el artista exactamente como aparece en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre.</li> </ul> <p>Puede que el nombre de la canción o del artista tenga caracteres especiales que el sistema no reconoce.</p> </li> <li>– El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el nombre de los archivos en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y reproducir la pista.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende el nombre de un contacto de la agenda del dispositivo y llama al contacto equivocado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre.</li> </ul> </li> <li>- El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el nombre del contacto en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y llamar al contacto.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no entiende los nombres extranjeros de contactos de la agenda del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. El sistema aplica las reglas de pronunciación fonética del idioma que esté seleccionado a los nombres de los contactos de la agenda del dispositivo. Seleccione el nombre del contacto en la pantalla táctil y utilice la opción de escuchar para tener una idea de cómo espera el sistema que lo pronuncie.</li> </ul> </li> </ul>
Las indicaciones de voz del sistema y la pronunciación de algunas palabras no son muy precisas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limitación del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema utiliza una tecnología de texto a voz y una voz generada sintéticamente, en lugar de una voz humana previamente grabada.</li> </ul> </li> </ul>

## Audio Bluetooth y USB

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fallo del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li> </ul> </li> <li>- Problema de conexión del cable.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte correctamente el cable al dispositivo y al puerto USB del vehículo.</li> </ul> </li> <li>- Cable incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el cable recomendado por el fabricante del dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajustes del dispositivo incorrectos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de autoinstalación o configuración de seguridad activos.</li> <li>• Compruebe que el dispositivo no está ajustado solo para cargar.</li> </ul> </li> <li>– Pantalla de bloqueo del dispositivo activada.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconoce el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitación del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• No deje el dispositivo en el vehículo con condiciones meteorológicas de mucho frío o mucho calor.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el dispositivo a un puerto USB.</li> <li>• Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas.</li> </ul> </li> </ul>
No puedo transmitir audio desde el dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dispositivo incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– Dispositivo no conectado.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlace su dispositivo. Véase <b>Teléfono</b> (página 443).</li> </ul> </li> <li>– Reproductor multimedia detenido.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicie el reproductor multimedia en el dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconoce la música del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Faltan metadatos de archivo de audio o son incorrectos, por ejemplo, el artista, el título de la canción, el álbum o el género.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repare los archivos del dispositivo.</li> </ul> </li> <li>– Archivos dañados.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repare los archivos del dispositivo.</li> </ul> </li> <li>– Archivos protegidos por copyright.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un dispositivo que contenga archivos sin protección por copyright.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Formato de archivo no compatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repare o convierta los archivos a un formato compatible. Véase <b>Entretenimiento</b> (página 440).</li> </ul> </li> <li>– Indización del dispositivo necesaria.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a indizar el dispositivo. Véase <b>Configuración</b> (página 451).</li> </ul> </li> <li>– Pantalla de bloqueo del dispositivo activada.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.</li> </ul> </li> </ul>
A veces no puedo escuchar una pista que se reproduce en el dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Fallo del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li> </ul> </li> </ul>
Cuando desconecto mi dispositivo iOS, el volumen del audio se establece en el máximo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitación del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baje el volumen del dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reproduce las pistas de la unidad USB en orden correcto.	<p>Si el sistema no reproduce las pistas del dispositivo USB en orden correcto, la siguiente información podría servir de ayuda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema sigue en proceso de indización, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo del directorio raíz.</li> <li>– Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema ha completado la indización, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3.</li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
	<ul style="list-style-type: none"><li>– Si selecciona la opción de reproducir todas las pistas desde el menú de navegación, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3.</li><li>– Si selecciona una pista mientras utiliza la opción de exploración de dispositivo, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo de la carpeta que ha seleccionado. A continuación, SYNC reproduce todas las pistas de las subcarpetas pertenecientes a la carpeta que ha seleccionado.</li></ul>

## Teléfono

Síntoma	Posible causa y resolución
Durante una llamada, oigo un ruido de fondo excesivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Configuración incorrecta del teléfono móvil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe y ajuste la configuración de audio del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.</li></ul></li></ul>
Durante una llamada, puedo escuchar a la otra persona, pero esta a mí no.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Fallo del teléfono móvil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li></ul></li><li>– Micrófono del teléfono móvil silenciado.<ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a activar el audio del micrófono del teléfono móvil.</li></ul></li></ul>
Durante una llamada, no oigo a la otra persona ni ella a mí.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Restablecimiento del sistema necesario.<ul style="list-style-type: none"><li>• Restablezca el sistema. Desconecte el encendido y abra la puerta. Cierre la puerta y bloquee el vehículo. Espere a que se apaguen la pantalla táctil y los puertos USB iluminados. Desbloquee el vehículo, conecte el encendido e inténtelo de nuevo.</li></ul></li></ul>

# SYNC™ 3

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa y resolución</b>
No puedo descargar la agenda.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Teléfono móvil incompatible.<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.</li></ul></li><li>- Configuración incorrecta del teléfono móvil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.</li></ul></li><li>- Ajustes incorrectos del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Active la descarga automática de la agenda. Véase <b>Configuración</b> (página 451).</li></ul></li><li>- Fallo del teléfono móvil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li></ul></li></ul>
Aparece un mensaje que sugiere que mi agenda se ha descargado, pero está vacía o faltan contactos.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Configuración incorrecta del teléfono móvil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.</li><li>• Compruebe la ubicación de los contactos que faltan en el teléfono móvil. Si están guardados en la tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono móvil.</li></ul></li><li>- Ajustes incorrectos del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Active la descarga automática de la agenda. Véase <b>Configuración</b> (página 451).</li></ul></li></ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el teléfono móvil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Teléfono móvil incompatible.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– Fallo del teléfono móvil.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li> <li>• Instale la última versión de firmware del teléfono móvil.</li> <li>• Borre el dispositivo del sistema y borre SYNC del dispositivo e inténtelo de nuevo.</li> <li>• Desactive la descarga automática de la agenda. Véase <b>Configuración</b> (página 451).</li> </ul> </li> </ul>
Los mensajes de texto no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Teléfono móvil incompatible.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– Fallo del teléfono móvil.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.</li> </ul> </li> </ul>
No puedo escuchar los mensajes de texto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Teléfono móvil incompatible.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.</li> </ul> </li> </ul>

## Navegación (si procede)

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo introducir el nombre de una calle cuando estoy en el extranjero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Método de entrada incorrecto.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca el nombre de la calle con el país.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconoce las coordenadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Está utilizando el formato de coordenadas equivocado.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el formato ##. #####, ##. ##### (para N/S, E/O). Añada un signo de menos antes de las coordenadas si va en dirección oeste y mantenga un valor positivo si va en dirección este, por ejemplo, 12.5412 significa dirección este y -12.5412 significa dirección oeste.</li> </ul> </li> </ul>

## Aplicaciones

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no puede encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dispositivo incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Necesita un dispositivo Android con OS 4.3 o superior o un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superior. Enlace y conecte su dispositivo Android para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink. Conecte su dispositivo Android o iOS a un puerto USB o enlace y conecte el dispositivo a través de Bluetooth.</li> </ul> </li> </ul>
Tengo un dispositivo compatible y está conectado correctamente, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– No hay aplicaciones compatibles con AppLink instaladas en el dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descargue e instale la versión más reciente de la aplicación.</li> </ul> </li> <li>– No hay aplicaciones compatibles con AppLink ejecutándose en el dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicie las aplicaciones para que el sistema las encuentre y asegúrese de iniciar sesión en las aplicaciones si es necesario.</li> </ul> </li> <li>– Configuración incorrecta de la aplicación.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe y ajuste la configuración de la aplicación en el dispositivo y deje que SYNC acceda a la aplicación si es necesario.</li> </ul> </li> </ul>
Tengo un dispositivo compatible, está conectado correctamente y las aplicaciones se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Las aplicaciones no se han cerrado totalmente.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicie las aplicaciones e inténtelo de nuevo.</li> <li>• Si tiene un dispositivo Android con aplicaciones que tienen una opción de salir, utilícela y, a continuación, reinicie las aplicaciones. También puede emplear la opción de forzar la detención en el menú de ajustes del dispositivo.</li> <li>• Si tiene un dispositivo iOS con iOS 7.0 o superior, toque dos veces el botón de inicio del dispositivo y, a continuación, deslice la aplicación hacia arriba para cerrarla.</li> </ul> </li> </ul>



## SYNC™ 3

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa y resolución</b>
Tengo un dispositivo Android que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Una anomalía en algunas versiones anteriores del sistema operativo Android podría provocar que no se encuentren las aplicaciones.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desactive y vuelva a activar el Bluetooth para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo iOS que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Problema de conexión del cable.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el cable del dispositivo, espere un momento y, a continuación, vuelva a conectarlo para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando una aplicación multimedia que ha encontrado el sistema, pero no puedo escuchar el sonido o el sonido es muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"><li>- El volumen del dispositivo está bajo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Suba el volumen del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando varias aplicaciones compatibles, pero el sistema no puede encontrarlas todas.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitación del dispositivo. Algunos dispositivos Android tienen un número limitado de puertos Bluetooth que pueden utilizar las aplicaciones para conectarse. Si tiene más aplicaciones ejecutándose en el dispositivo que número de puertos Bluetooth disponibles, el sistema no podrá encontrarlas todas.<ul style="list-style-type: none"><li>• Cierre algunas aplicaciones para que el sistema encuentre las que desea utilizar.</li></ul></li></ul>

## Conectividad Wi-Fi

Síntoma	Posible causa y resolución
<p>No puedo conectarme a una red Wi-Fi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Error de contraseña.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca la contraseña de red correcta.</li> </ul> </li> <li>- Señal de red débil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li> </ul> </li> <li>- Varios puntos de acceso dentro del rango con el mismo SSID.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un nombre único para su SSID. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, como parte de la dirección MAC.</li> </ul> </li> </ul>
<p>La conexión Wi-Fi se desconecta tras conectarse correctamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Señal de red débil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Estoy cerca de un punto de acceso Wi-Fi, pero la intensidad de la señal de la red es débil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Señal de red obstruida.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el vehículo cuenta con un parabrisas térmico, coloque el vehículo de manera que el parabrisas no quede frente al punto de acceso Wi-Fi.</li> <li>• Si el vehículo tiene los cristales tintados metálicos, pero no el parabrisas, coloque el vehículo de manera que el parabrisas quede de cara al punto de acceso Wi-Fi o abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso.</li> <li>• Si el vehículo tiene el parabrisas y los cristales tintados metálicos, abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso.</li> <li>• Si el vehículo está en un garaje y la puerta del garaje está cerrada, abra la puerta del garaje.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Posible causa y resolución
En la lista de redes disponibles no aparece una red que esperaba ver.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Red oculta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Establezca la red como visible y vuelva a intentarlo.</li></ul></li></ul>
Las descargas de software tardan demasiado.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Señal de red débil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.</li></ul></li><li>– Punto de acceso Wi-Fi muy solicitado o con conexión a Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice un punto de acceso Wi-Fi más fiable.</li></ul></li></ul>
El sistema parece conectarse a un punto de acceso Wi-Fi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	<ul style="list-style-type: none"><li>– No hay actualizaciones de software disponibles.</li><li>– La red Wi-Fi requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones, póngase en contacto con el proveedor de servicio de la red.</li></ul></li></ul>

## Restablecimiento del sistema

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones de búsqueda ascendente y de encendido de la unidad de audio hasta que la pantalla se ponga en negro.
2. Espere tres minutos para que se complete el restablecimiento del sistema.
3. Pulse el botón de encendido del sistema de audio para encender el sistema.

**Nota:** *Puede restablecer el sistema para restaurar la funcionalidad que ha dejado de funcionar. El restablecimiento del sistema se ha diseñado para restaurar la funcionalidad y no borrar los datos que ha guardado.*

## Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

# Geofencing

## QUÉ ES EL GEOFENCING

El geofencing es capaz de modificar automáticamente los ajustes del vehículo para ayudar a reducir las emisiones en función de la ubicación del vehículo cuando conduzca por una zona de bajas emisiones.

## CÓMO FUNCIONA EL GEOFENCING

Mediante las coordenadas GPS, el geofencing detecta que su vehículo se aproxima a una zona de bajas emisiones y empieza a optimizar la carga de la batería de alta tensión. Cuando el vehículo entra en la zona de bajas emisiones, usa el modo eléctrico tanto como sea posible.

El círculo en la pantalla de geofencing empieza a iluminarse a medida que el vehículo se aproxima a una zona de bajas emisiones.

## PRECAUCIONES DE GEOFENCING



**PELIGRO:** Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras

conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

## LIMITACIONES DE GEOFENCING

Cuando el vehículo entra en una zona de bajas emisiones, no puede cambiar los modos de conducción eléctrica. Véase **Funcionamiento del vehículo híbrido conectable** (página 148).

## LOCALIZACIÓN DE LA VISUALIZACIÓN DE GEOFENCING

La pantalla de geofencing se encuentra en el lado del conductor del portavasos.

## USO DE GEOFENCING

El geofencing es un sistema instalado de fábrica. Cuando se usa en combinación con la aplicación, le da acceso a una serie de funciones. Para obtener más información acerca del geofencing, visite [www.CustomGeoPHEV.com](http://www.CustomGeoPHEV.com).

## INDICADORES DE GEOFENCING

### VE ahora



Muestra cuando el vehículo entra en una zona de bajas emisiones. Cuando se encuentra en este modo, el vehículo usa únicamente la batería de alta tensión.

# Geofencing

---

En este modo, podrían reducirse la aceleración, la velocidad máxima y el rendimiento del sistema de control del climatizador, para maximizar la distancia que el vehículo pueda recorrer.

## **GEOFENCING – RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### **Geofencing – Testigos**



Se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema.  
Solicite una revisión del vehículo lo antes posible.

# Apéndices

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



**PELIGRO:** No coloque objetos ni instale equipos cerca de la cubierta de los airbags, ni en sus inmediaciones, en las partes laterales de los respaldos delanteros o traseros, ni en zonas que puedan llegar a entrar en contacto con los airbags en despliegue. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el riesgo de lesiones personales se incremente en caso de una colisión.



**PELIGRO:** No sujete los cables de la antena al cableado original del vehículo, ni a los tubos de combustible, ni a los de freno.

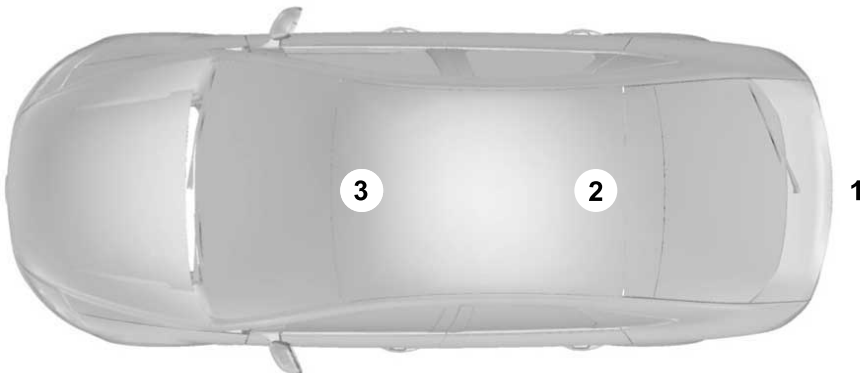


**PELIGRO:** Mantenga los cables de la antena y de alimentación de tensión a un mínimo de 10 cm de distancia de los módulos electrónicos y los airbags.

**Nota:** Su vehículo se ha probado y homologado para cumplir con la legislación de compatibilidad electromagnética. Es su responsabilidad garantizar que todo equipo que un Taller Autorizado instale en su vehículo cumpla la legislación local vigente así como otros requisitos. La instalación de algunos dispositivos electrónicos postventa podría degradar el rendimiento de las funciones del vehículo que usan señales de radiofrecuencia, como el receptor de radiodifusión, el sistema de control de la presión de los neumáticos, el arranque por botón, la conectividad Bluetooth o la navegación por satélite.

**Nota:** Cualquier equipo de transmisión de radiofrecuencia que se encuentre en el vehículo (por ejemplo, teléfonos móviles y transmisores de radioaficionados) deben cumplir los parámetros indicados en la tabla e ilustraciones siguientes. No suministramos ningún otro dispositivo de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.

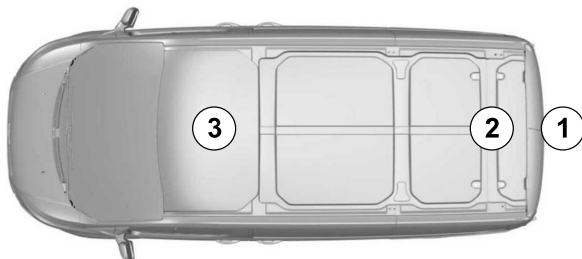
### Coche/SUV



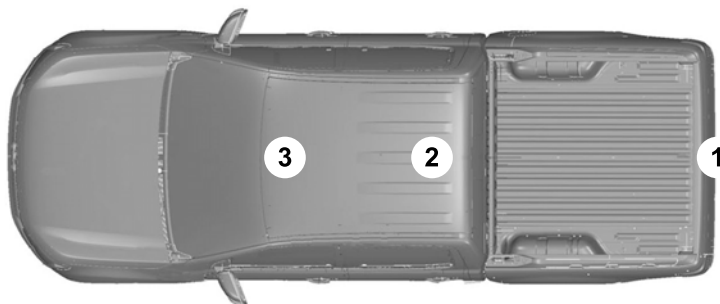
# Apéndices

---

## Furgón



## Camión



# Apéndices

---

<b>Banda de frecuencia MHz</b>	<b>Vatios de potencia máxima de salida (pico RMS)</b>	<b>Posiciones de la antena</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3



## CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

### CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ha adquirido un vehículo que tiene varios dispositivos, incluido el sistema SYNC® y varios módulos de control ("DISPOSITIVOS") que cuentan con software con licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus filiales ("FORD MOTOR COMPANY"). Los productos de software originales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios, el material impreso y la documentación en línea o electrónica ("SOFTWARE") asociados, están protegidos por leyes y tratados internacionales en materia de propiedad intelectual. El SOFTWARE se concede bajo licencia, no está a la venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar y/o comunicarse, o actualizarse posteriormente para interactuar y/o comunicarse, con productos de software y/o sistemas adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**EN CASO DE NO ACEPTAR ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF), NO PODRÁ UTILIZAR LOS DISPOSITIVOS, NI COPIAR EL SOFTWARE. CUALQUIER USO QUE SE HAGA DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE ESTE CLUF (O LA RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).**

**CONCESIÓN DE LA LICENCIA DEL SOFTWARE.** Este CLUF le concede la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como se haya instalado en los DISPOSITIVOS y del modo previsto para interactuar con sistemas y/o servicios proporcionados por FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores de software y servicios, o a través de estos.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** Si el SOFTWARE contiene componentes de reconocimiento de voz, debe tener en cuenta que el reconocimiento de voz es un procedimiento esencialmente estadístico y que los errores de reconocimiento forman parte de este. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna por los posibles daños derivados de errores en el procedimiento de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar las funciones de reconocimiento de voz incluidas en el sistema.
- **Limitaciones relativas a ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje:** No puede descompilar, traducir, desensamblar ni someter a ningún otro proceso de ingeniería inversa, ni intentar descubrir el código fuente, las ideas subyacentes ni los algoritmos del SOFTWARE, ni permitir a otras personas que descompilen, desensamblen o sometan a procesos de ingeniería inversa el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que regulan el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.

# Apéndices

- **Limitaciones relativas a la distribución, copia, modificación y creación de trabajos derivados:** No puede distribuir, copiar, realizar modificaciones ni crear trabajos derivados basados en el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que rigen el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.
- **CLUF único:** La documentación destinada al usuario final relativa a los DISPOSITIVOS y a los sistemas y servicios asociados podrá contener varias versiones de este CLUF, por ejemplo, varias traducciones y/o versiones multimedia (p. ej., en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varias versiones del CLUF, únicamente está autorizado a utilizar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia del SOFTWARE:** De acuerdo con el presente CLUF, podrá transferir de forma permanente todos sus derechos únicamente mediante la venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre que no conserve ninguna copia y que transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios, material impreso, actualizaciones y, si procede, los certificados de autenticidad correspondientes), siempre que el beneficiario acepte los términos de este CLUF. Si el SOFTWARE es una actualización, la transferencia deberá incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Rescisión:** Sin perjuicio de ningún otro derecho, FORD MOTOR COMPANY podrá rescindir este CLUF en caso de que no se cumplan los términos y condiciones en él establecidos.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** El SOFTWARE podrá contener componentes que permitan y faciliten el uso de determinados servicios basados en Internet. Reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado podrán comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que esté utilizando, así como proporcionar actualizaciones o suplementos para el SOFTWARE, que se podrán descargar automáticamente en los DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** El SOFTWARE podrá permitir a FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado suministrarle o poner a su disposición actualizaciones, suplementos, complementos o componentes de servicios basados en Internet para el SOFTWARE después de la fecha en que haya obtenido la copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Es posible que las actualizaciones del SOFTWARE incurran en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY u otros proveedores de software o servicios le proporcionaran o pusieran a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionara ningún otro término de CLUF junto con estos Componentes suplementarios, se aplicarían los términos contenidos en el presente CLUF. FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el

# Apéndices

representante designado se reservan el derecho de interrumpir sin responsabilidad cualquier servicio basado en Internet que se le haya proporcionado u ofrecido por el uso del SOFTWARE.

- **Conexión a sitios web de terceros:** El SOFTWARE podrá ofrecerle la posibilidad de acceder a sitios web de terceros. Los sitios de terceros no están sujetos al control de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el representante designado. Ni FORD MOTOR COMPANY, ni sus filiales ni el representante designado asumirán responsabilidad alguna por el (i) contenido de cualquier otro sitio, cualquier enlace contenido en dichos sitios o cualquier modificación o actualización que se realice en ninguno de estos, ni por (ii) transmisiones vía Internet o de cualquier otro tipo recibidas de otros sitios. Si el SOFTWARE contiene enlaces a otros sitios, estos enlaces se le proporcionarán únicamente para su comodidad y la inclusión de cualquier enlace no implica la aprobación de los sitios en cuestión por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el representante designado.
- **Obligación de conducir con responsabilidad:** Debe reconocer su obligación de conducir de manera responsable y prestar atención a la carretera. Se compromete a leer y cumplir las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, ya que su contenido hace referencia a cuestiones de seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** Si FORD MOTOR COMPANY proporciona el SOFTWARE separado del DISPOSITIVO en soportes como chips ROM, discos CD-ROM o a través de descargas web o cualquier otro medio, y si el SOFTWARE está etiquetado con "Solo para actualización" o "Solo para recuperación", podrá instalar una (1) copia de dicho SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de sustitución del SOFTWARE existente y utilizarla de conformidad con el presente CLUF, incluidos los términos adicionales del CLUF adjuntos al SOFTWARE de actualización.

**DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:** Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual sobre el SOFTWARE (incluidos, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, vídeos, archivos de audio, música, texto y "applets" integrados en el SOFTWARE), el material impreso que se incluye y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales o proveedores. El SOFTWARE se concede bajo licencia, no está a la venta. No está permitido copiar el material impreso incluido con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual correspondientes al contenido al que se pueda acceder a través del SOFTWARE pertenecen a su respectivo propietario y puede estar protegido por el copyright aplicable o las leyes y los tratados vigentes sobre propiedad intelectual. Este CLUF no le concede ningún derecho para utilizar dicho contenido más allá del uso previsto. FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y otros proveedores de software y servicios se reservan todos los derechos que no se hayan concedido específicamente en virtud de este CLUF. El uso de cualquier servicio en línea al que se pueda acceder a través del SOFTWARE estará regulado

# Apéndices

por los términos de uso correspondientes relativos a dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada en formato electrónico, podrá imprimir una copia de esta documentación electrónica.

## **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

Reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción sobre la exportación de EE. UU. y de la Unión Europea. Se compromete asimismo a cumplir todas las leyes nacionales e internacionales vigentes aplicables al SOFTWARE, incluidas las normativas de Estados Unidos sobre exportaciones, así como las restricciones de usuario final, uso final y destino impuestas por EE. UU. y otros gobiernos.

**MARCAS COMERCIALES:** Este CLUF no le concede ningún derecho con relación a las marcas comerciales o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y otros proveedores de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** Para obtener información sobre el soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación de soporte de producto de los DISPOSITIVOS, por ejemplo, en el manual del propietario del vehículo.

Si desea realizar cualquier pregunta relativa a este CLUF o ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por cualquier otro motivo, consulte la dirección indicada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

**Exclusión de responsabilidad por daños específicos:** A EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY, FORD MOTOR COMPANY, SUS FILIALES Y CUALQUIER OTRO PROVEEDOR DE SOFTWARE O SERVICIOS NO ASUMIRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, CONSECUENTE O

ACCIDENTAL DERIVADO DEL USO O EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE, O RELACIONADO CON ESTOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ AUN CUANDO UNA SOLUCIÓN NO CUMPLA SU FIN ESENCIAL. NO SE PROPORCIONARÁ NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL A LAS QUE SE HAN PROPORCIONADO EXPRESAMENTE PARA SU NUEVO VEHÍCULO.

## **Información de seguridad importante de SYNC® sobre automoción. Lea y siga las instrucciones:**

- Antes de utilizar su sistema SYNC®, debe leer y seguir todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionadas en este manual para el usuario final ("Manual del propietario"). Si no respeta las precauciones contenidas en el Manual del propietario, pueden producirse accidentes u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Comandos de control por voz:** Algunas funciones del sistema SYNC® se pueden ejecutar utilizando comandos de voz. El uso de comandos de voz durante la conducción le permite utilizar el sistema sin necesidad de retirar las manos del volante ni los ojos de la carretera.
- **Atención prolongada a la pantalla:** No acceda a ninguna función que requiera una atención prolongada a la pantalla mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de intentar acceder a cualquier función del sistema que requiera su atención de manera prolongada.

# Apéndices

---

- **Ajuste del volumen:** No suba el volumen excesivamente. Mantenga el volumen a un nivel que le permita seguir escuchando el tráfico deseado y las señales de emergencia mientras conduce. Si conduce sin escuchar estos sonidos podría provocar un accidente.
- **Funciones de navegación:** Las funciones de navegación incluidas en el sistema están previstas para proporcionar instrucciones básicas que le ayuden a llegar al destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este sistema lean y sigan detenidamente todas las instrucciones y la información de seguridad.
- **Peligro de distracción:** Las funciones de navegación pueden requerir una configuración manual (no verbal). Intentar ajustar esta configuración o introducir datos mientras se conduce puede distraer su atención y podría causar accidentes u otras lesiones graves. Antes de efectuar estas operaciones, detenga el vehículo de forma segura y legal.
- **Dé prioridad a su criterio personal:** Cualquier sistema de navegación se proporciona solo como una ayuda. Base sus decisiones al volante en sus observaciones de las condiciones locales y las normas de tráfico existentes. Ninguna de estas funciones debe anteponerse a su criterio personal. Ninguna de las sugerencias de la ruta proporcionadas por el sistema deberá sustituir nunca a las normas de tráfico locales ni a su criterio personal o conocimientos sobre prácticas de conducción seguras.
- **Seguridad de la ruta:** No siga las sugerencias de la ruta si dicha acción puede desembocar en una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o dirigir a una zona que considera insegura. El conductor es el responsable último del funcionamiento seguro del vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las instrucciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de los mapas:** Los mapas utilizados por este sistema pueden contener imprecisiones debido a cambios en las carreteras, controles de tráfico o condiciones de conducción. Haga siempre uso de su buen juicio y criterio personal al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** No confíe en ninguna de las funciones de navegación incluidas en este sistema para dirigirle hasta los servicios de emergencia. Pregunte a las autoridades locales o a un operador de los servicios de emergencia las rutas correspondientes. Es probable que la base de datos de mapas de estas funciones de navegación no contenga todos los servicios de emergencia, como la policía, los parques de bomberos, los hospitales y las clínicas.

# Apéndices

Sus responsabilidades y riesgos asumidos

- Acepta y está de acuerdo con lo siguiente: (a) el uso del SOFTWARE mientras se conduce un automóvil u otro vehículo, lo que infringe la legislación aplicable, o la conducción insegura por cualquier otro motivo suponen un riesgo significativo de distracción durante la conducción, por lo que no debe intentarse en ningún caso; (b) el uso del SOFTWARE a un volumen demasiado alto supone un riesgo significativo de daño en la audición, por lo que no debe intentarse en ningún caso; (c) es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o diferentes de un sistema operativo, software de otros desarrolladores u otros servicios, y el daño puede causar un fallo crítico en un sistema operativo, software de otros desarrolladores u otros servicios; (d) cualquier otro servicio al que se acceda a través del SOFTWARE o cualquier otro software que se utilice con el SOFTWARE (i) puede incurrir en cuotas de acceso adicionales; (ii) puede no funcionar correctamente, de forma permanente o sin errores; (iii) puede cambiar de formatos de transmisión o interrumpir el funcionamiento; (iv) puede incluir contenido para adultos o que resulte ofensivo y (v) puede incluir contenido e información de seguridad, finanzas, meteorología o tráfico inexactos, falsos o confusos; y (e) el uso del SOFTWARE puede hacer que incurra en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP); además, las herramientas de cálculo de datos o minutos que pudiera incluir el programa de SOFTWARE sirven solo como referencia, no ofrecen garantía alguna y no se debe depender de ellas.

- Al utilizar el SOFTWARE, acepta hacerse responsable y asumir todos los riesgos por los puntos detallados en los apartados (a) – (e) anteriores.

## Exclusión de garantía

ACEPTA Y ACUERDA DE FORMA EXPRESA QUE UTILIZA LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE BAJO SU ENTERA RESPONSABILIDAD Y QUE ASUME ÍNTEGRAMENTE LOS RIESGOS RELATIVOS A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA COMPATIBILIDAD, LA PRECISIÓN Y LOS RESULTADOS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES Y OTROS SERVICIOS SE PROPORCIONAN "EN SU ESTADO ACTUAL" Y "COMO CORRESPONDA", CON TODOS SUS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. ADEMÁS, FORD MOTOR COMPANY EXCLUYE POR LA PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES Y OTROS SERVICIOS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD, ADECUACIÓN A SU FIN CONCRETO, PRECISIÓN, FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA ALGUNA (a) FRENTE A INTERFERENCIAS QUE AFECTEN A SU USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES O DE OTROS SERVICIOS; (b) DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS VAYAN A CUMPLIR SUS REQUISITOS; (c) DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL

# Apéndices

SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS NO PRESENTARÁN INTERRUPCIONES NI ERRORES, NI (d) DE QUE LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS SERÁN CORREGIDOS. NINGÚN CONSEJO NI NINGUNA INFORMACIÓN OFRECIDOS POR FORD MOTOR COMPANY O SUS REPRESENTANTES AUTORIZADOS, DE FORMA ORAL O ESCRITA, CONSTITUIRÁN GARANTÍA ALGUNA. SI EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS RESULTARAN DEFECTUOSOS, USTED ASUME EL COSTE ÍNTEGRO DE TODAS LAS CORRECCIONES Y REPARACIONES NECESARIAS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR GARANTÍAS IMPLÍCITAS NI LIMITAR LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE LOS CONSUMIDORES; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN COMPLETAMENTE A SU CASO. LA ÚNICA GARANTÍA QUE OFRECE FORD MOTOR COMPANY SE ENCUENTRA EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON SU MANUAL DEL PROPIETARIO. EN CASO DE DISCREPANCIA ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTE APARTADO Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, REGIRÁ ESTE ÚLTIMO.

## Le y aplicable, tribunal, jurisdicción

- Este CLUF y su uso del SOFTWARE se rigen por la legislación del estado federal de Michigan (Estados Unidos). Es posible que su uso del SOFTWARE también esté sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. En caso de pleito derivado o relacionado con este CLUF, se presentará y mantendrá

exclusivamente ante un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne o en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan. Por la presente, admite someterse a la jurisdicción personal de un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne y en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan para cualquier disputa que surgiera o estuviera relacionada con este CLUF.

## Arbitraje vinculante y renuncia a la demanda colectiva

**(a) Aplicación.** Este apartado se aplica a toda disputa SALVO LAS DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES DEL COPYRIGHT O CON EL CUMPLIMIENTO O LA VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, DE FORD MOTOR COMPANY O DE LOS LICENCIATARIOS DE FORD MOTOR COMPANY. Con disputa nos referimos aquí a cualquier disputa, medida u otro conflicto entre usted y FORD MOTOR COMPANY, salvedad hecha de las excepciones indicadas arriba relativas al SOFTWARE (incluido su precio) o este CLUF, ya sea en términos de contrato, garantía, agravio, norma, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de disputa, usted o FORD MOTOR COMPANY deben dar a la otra parte un "aviso de disputa", esto es, una exposición por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que lo emite, los hechos que dan lugar a la disputa y la compensación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver



## Apéndices

cualquier disputa que pudiera surgir a través de una negociación informal en un plazo de 60 días desde la fecha de envío del aviso de disputa. Al cabo de 60 días, usted o FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar un arbitraje.

**(c) Juzgado de conciliación.** También puede litigar cualquier disputa que pudiera darse en un juzgado de conciliación de su condado de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY, siempre que la disputa cumpla todos los requisitos para que se lleve ante un juzgado de este tipo. Puede llevar la causa a un juzgado de conciliación sin necesidad de negociar antes de manera informal.

**(d) Arbitraje vinculante.** Si usted y FORD MOTOR COMPANY no resolvieran una disputa mediante un proceso de negociación informal o en un juzgado de conciliación, todos los demás intentos de resolver la disputa se realizarán exclusivamente mediante arbitraje vinculante. Usted renuncia al derecho de litigar (o participar en ello como parte o como demandante colectivo) todas las disputas en un tribunal con juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro neutral, cuya decisión será final, exceptuando un derecho limitado de apelación en virtud de la Federal Arbitration Act de los EE. UU. Todo tribunal con jurisdicción sobre las partes puede imponer el laudo arbitrario.

**(e) Renuncia a la demanda colectiva.** Todo proceso destinado a resolver o litigar cualquier disputa en cualquier tribunal se presentará únicamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver ninguna disputa a través de una demanda colectiva, de una acción general llevada a cabo por un abogado particular ni de cualquier otro proceso en el que alguna de

las partes actúe o se ofrezca a actuar en calidad de representante. No se combinarán entre sí ningún arbitraje ni proceso sin el consentimiento previo por escrito de todas las partes de todos los arbitrajes o procesos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Todos los arbitrajes se presentarán ante la American Arbitration Association (la AAA) y de acuerdo con sus reglas de arbitraje comercial (Commercial Arbitration Rules). Si usted es un particular y utiliza el SOFTWARE de forma personal o en su vehículo, o si el valor de la disputa es de 75.000 \$ o menos, sin que importe en este caso si usted es un particular o no ni el tipo de uso que realice del SOFTWARE, se aplicarán también los procedimientos complementarios de la AAA para disputas relacionadas con el cliente final. Para comenzar un proceso de arbitraje, envíe a la AAA un formulario de demanda arbitral conforme a las reglas de arbitraje comercial. De acuerdo con las normas de la AAA, puede solicitar audiencia telefónica o en persona. En el caso de las disputas por un importe de 10.000 \$ o menos, todas las audiciones serán telefónicas, a menos que el árbitro encuentre causa justificada para que se deban realizar en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al número 1-800-778-7879. Acepta comenzar un proceso de arbitraje únicamente en su país de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede compensarle por los mismos daños a usted a título individual que cualquier juzgado. El árbitro solamente puede ordenar sentencias declaratorias y medidas cautelares para usted a título individual y solamente en la medida necesaria para satisfacer su demanda individual.

**(g) Costes e incentivos de arbitraje.**



## Apéndices

- i. Disputas por un importe de 75.000 \$ o menos. FORD MOTOR COMPANY reembolsará con prontitud los costes del juicio y pagará los costes y gastos del árbitro y de la AAA. Si rechaza la última oferta de conciliación por escrito que FORD MOTOR COMPANY haya hecho antes de acudir al arbitraje ("última oferta por escrito"), si su disputa termina con la decisión de un árbitro ("adjudicación") y el árbitro le adjudica una compensación superior a la de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le dará tres incentivos: (1) pagar el importe de mayor cuantía o 1.000 \$; (2) pagarle dos veces los costes razonables del abogado, si los hubiera; y (3) reembolsarle todos los gastos (incluidos los costes y las tarifas de expertos) que su abogado haya acumulado de forma razonable para investigar, preparar y defender su reclamación en la causa de arbitraje. El árbitro determinará los importes.
- ii. Disputas por un importe superior a 75.000 \$. Las normas de la AAA registrarán el pago de los costes del juicio y de los costes y gastos del árbitro y de la AAA.
- iii. Disputas por cualquier importe. En todo arbitraje que usted comience, FORD MOTOR COMPANY solamente solicitará los costes y gastos de la AAA y del árbitro, o el reembolso de sus costes del juicio, si el árbitro considera que la causa es frívola o que persigue un propósito improcedente. En todo arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, FORD MOTOR COMPANY pagará todas las costas del juicio, así como los costes y gastos del árbitro y de la AAA. FORD MOTOR COMPANY no solicitará, en ninguna causa de arbitraje, que abone usted los gastos y costes de su abogado. Los costes y gastos no se incluyen en el cómputo del importe de una disputa.

### **(h) Las reclamaciones o disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida en que lo permita la ley, las reclamaciones o disputas presentadas en virtud de este CLUF y a las que se aplique lo expuesto en este apartado, deben presentarse en el plazo de un año en un juzgado de conciliación (apartado c) o en una corte de arbitraje (apartado d). El periodo de un año comienza en el primer momento en que se pueda presentar la reclamación o disputa. Si no se presenta ninguna reclamación o disputa en el plazo de un año, queda prescrita de forma permanente.

**(i) Divisibilidad.** Si la reclamación colectiva (apartado e) resultara ser ilegal o no ejecutable en su totalidad o en alguna de sus partes, la parte correspondiente del apartado e no se aplicará a esas partes. En lugar de ello, esas partes serán excluidas y se presentarán ante un tribunal de justicia, mientras que las demás partes se presentarán a arbitraje. Si cualquier otra disposición de esa parte del apartado e resultara ser ilegal o no ejecutable, dicha disposición será excluida y el resto del apartado e seguirá teniendo plena vigencia.

### **Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) del software de TeleNav**

Lea estos términos y condiciones detenidamente antes de utilizar el software de TeleNav. Al utilizar el software de TeleNav estará aceptando estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el precinto del paquete, ni ejecute o utilice de ninguna otra forma el software de TeleNav. TeleNav puede revisar este Contrato y la política de privacidad en

# Apéndices

cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted acepta visitar <http://www.telenav.com> periódicamente para revisar la versión actual de este Contrato y de la política de privacidad en ese momento.

## 1. Uso seguro y legal

Reconoce que prestar atención al software de TeleNav puede suponer un riesgo de lesiones o muerte para usted y para otras personas en situaciones que podrían requerir su absoluta atención y, por lo tanto, acepta cumplir lo establecido a continuación con respecto al uso del software de TeleNav:

(a) Se atenderá a todas las normas de tráfico y conducirá de forma segura en cualquier circunstancia.

(b) Aplicará su propio criterio personal mientras conduce. Si considera que la ruta que le ha sugerido el software de TeleNav implica una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o a una zona que considera insegura, no siga las instrucciones.

(c) No introducirá destinos ni manipulará de ningún otro modo el software de TeleNav, a no ser que el vehículo se encuentre detenido o estacionado.

(d) No utilizará el software de TeleNav con ningún fin ilegal, no autorizado, imprevisto, inseguro, peligroso o ilícito ni de ninguna otra forma que infrinja este Contrato.

(e) Colocará todos los cables y dispositivos inalámbricos y del GPS necesarios para utilizar el software de TeleNav de manera segura en el vehículo, de modo que no interfieran durante la conducción ni pongan un obstáculo para ningún dispositivo de seguridad (por ejemplo, un airbag).

Acepta indemnizar y eximir a TeleNav de toda responsabilidad frente a cualquier reclamación interpuesta como consecuencia del uso peligroso o inadecuado del software de TeleNav en un vehículo en movimiento, inclusive como resultado del incumplimiento de las indicaciones enumeradas anteriormente.

## 2. Información sobre la cuenta

Acepta: a) al registrar el software de TeleNav, proporcionará información veraz, precisa, actual y completa sobre usted mismo y b) que informará inmediatamente a TeleNav sobre cualquier modificación de dicha información para que siga siendo en todo momento veraz, precisa, actual y completa.

## 3. Licencia del software

- Siempre que cumpla los términos de este Contrato, TeleNav le concede por el presente una licencia personal, no exclusiva e intransferible (excepto cuando esté expresamente permitido, como se indica más adelante, para la transferencia permanente de la licencia del software de TeleNav), sin derecho a sublicenciar el software de TeleNav (solo en formato de código objeto) con el propósito de poder acceder al software de TeleNav y utilizarlo. Esta licencia terminará al producirse la rescisión o el vencimiento del presente Contrato. Acepta utilizar el software de TeleNav solo con fines de trabajo u ocio personales y no proporcionar servicios comerciales de navegación a terceros.

### 3.1 Limitaciones de la licencia

- **(a)** Aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de cualquier otra forma el software de TeleNav o cualquier parte de este. **(b)** Intentar obtener el código fuente, la

biblioteca de audio o la estructura del software de TeleNav sin el consentimiento previo por escrito de TeleNav. **(c)** Retirar del software de TeleNav, o modificar, cualquiera de las marcas comerciales, nombres comerciales, logotipos, patentes o avisos de copyright o cualquier otro aviso o marca. **(d)** Distribuir, sublicenciar o transferir de cualquier otro modo el software de TeleNav a otras personas, excepto en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav. **(e)** Utilizar el software de TeleNav de ningún modo que

i. infrinja la propiedad o los derechos intelectuales, los derechos de publicidad o privacidad u otros derechos de cualquiera de las partes;

ii. incumpla cualquier ley, estatuto, ordenanza o normativa, incluidas, entre otras, las leyes y normativas relacionadas con el envío de correo no deseado, la privacidad, la protección de los consumidores y de menores, la obscenidad o la difamación, o

iii. sea perjudicial, amenazante, abusivo, hostil, ultrajante, difamatorio, vulgar, obsceno, injurioso o que sea inaceptable de otra manera. **(f)** Arrendar, alquilar o permitir de otro modo el acceso no autorizado de terceros al software de TeleNav sin el permiso previo por escrito de TeleNav.

#### **4. Exención de responsabilidad**

- En la mayor medida permitida conforme a la legislación aplicable, TeleNav, sus licenciantes y proveedores, ni los representantes o empleados de ninguno de estos serán en ningún momento responsables de las decisiones o acciones que usted o cualquier otra persona tomen con respecto a la información

proporcionada por el software de TeleNav. TeleNav tampoco garantiza la precisión del mapa ni de otros datos utilizados para el software de TeleNav. Es posible que estos datos no siempre reflejen la realidad debido, entre otros motivos, a cierres de carreteras, obras, condiciones meteorológicas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Es responsable de cualquier riesgo derivado del uso que haga del software de TeleNav. Acepta, por ejemplo, no confiar en el software de TeleNav para la navegación en condiciones críticas en las que su bienestar o supervivencia, o los de otras personas, dependa de la precisión del sistema de navegación, ya que la finalidad de los mapas o las funciones del software de TeleNav no está prevista para aplicaciones de tan alto riesgo, especialmente en zonas geográficas más lejanas.

• TELENNAV NIEGA Y EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE DE TELENNAV, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS QUE PUEDAN SURGIR COMO RESULTADO DE ACUERDOS, TRANSACCIONES O NEGOCIACIONES E INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE DE TELENNAV.

- Algunas jurisdicciones no permiten la exención de responsabilidad de determinadas garantías, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a su caso.

# Apéndices

## 5. Limitación de responsabilidad

- EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, TELENAV O SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ANTE USTED O ANTE CUALQUIER TERCERO POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, CONSECUCIONAL, ESPECIAL O PUNITIVO (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN EN CADA CASO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS CAUSADOS POR LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL EQUIPO O DE ACCEDER A LOS DATOS O POR LA PÉRDIDA DE DATOS, NEGOCIOS O BENEFICIOS, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO O SIMILARES) QUE SE PRODUZCAN POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE DE TELENAV, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A TELENAV SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS. CON INDEPENDENCIA DE LOS DAÑOS QUE USTED PUEDA OCASIONAR POR CUALQUIER MOTIVO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TODOS LOS DAÑOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O DAÑOS GENERALES DEL CONTRATO, CUALQUIER AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O DAÑO DE CUALQUIER OTRO TIPO), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV ESTARÁ LIMITADA AL IMPORTE QUE USTED HAYA PAGADO REALMENTE POR EL SOFTWARE DE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LOS

DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUCIONALES Y, POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN A SU CASO.

## 6. Arbitraje y legislación aplicable

- Acepta que cualquier litigio, reclamación o disputa que pueda surgir con relación a este Contrato o al software de TeleNav se solucionará a través de un árbitro imparcial y se administrará por medio de la Asociación Americana de Arbitraje en el condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará el reglamento de arbitraje comercial de la Asociación Americana de Arbitraje y la resolución del pleito dictada por el árbitro podrá ser citada en cualquier órgano jurisdiccional competente. Debe tener en cuenta que no hay jueces ni jurados en los procedimientos de arbitraje y que la decisión del árbitro será vinculante para las dos partes. Por el presente, renuncia expresamente a su derecho a ser juzgado por un jurado. Este Contrato y el cumplimiento de este se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes del estado de California, excepto en los casos en que se produzca un conflicto con las disposiciones legales. En la medida en que sean necesarias acciones judiciales con relación al arbitraje obligatorio, TeleNav y usted aceptan someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del condado de Santa Clara, California. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías.

## 7. Cesión

- Está prohibida la reventa, cesión o transferencia de este Contrato y de cualquiera de sus derechos u obligaciones, excepto en su totalidad en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav y bajo la condición indispensable de que el nuevo usuario del software de TeleNav acepte atenerse a los términos y condiciones de este Contrato. La venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida en virtud de lo indicado en este párrafo conllevará la rescisión inmediata de este Contrato, sin que TeleNav incurra en responsabilidad alguna, en cuyo caso usted y las demás partes deberán cesar de forma inmediata el uso del software de TeleNav. A pesar de las disposiciones precedentes, TeleNav puede ceder este Contrato a un tercero en cualquier momento sin previo aviso, siempre que el cesionario quede obligado por este Contrato.

## 8. Disposiciones varias

### 8.1

Este Contrato constituye la totalidad del acuerdo entre TeleNav y usted con respecto al asunto tratado en este documento.

### 8.2

Salvo en el caso de las licencias limitadas expresamente concedidas bajo este Contrato, TeleNav conserva todo derecho, titularidad e intereses sobre el software de TeleNav, incluidos, entre otros, todos los derechos de propiedad intelectual relacionados. No está previsto conceder ni conferir, ni se concederá ni conferirá ninguna licencia ni derecho que no se haya concedido expresamente en virtud de este Contrato por implicación, decreto,

inducción, impedimento legal o de otra forma, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios se reservan por el presente todos los derechos que les corresponden además de las licencias que les han sido explícitamente concedidas en virtud de este Contrato.

### 8.3

Al utilizar el software de TeleNav, da su consentimiento para recibir de TeleNav todas las comunicaciones, incluidos avisos, acuerdos, divulgaciones exigidas por ley u otra información con relación al software de TeleNav (en conjunto, "Avisos") en formato electrónico. TeleNav puede proporcionar dichos Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav o mediante la descarga de estos en su dispositivo inalámbrico. Si desea retirar su consentimiento para recibir estos Avisos de manera electrónica, deberá dejar de utilizar el software de TeleNav.

### 8.4

El hecho de que TeleNav o usted no exijan el cumplimiento de cualquier disposición no afectará al derecho de la otra parte de exigir su cumplimiento en cualquier momento posterior. Asimismo, la renuncia a cualquier incumplimiento o infracción de este Contrato no se interpretará como una renuncia a cualquier otro incumplimiento o infracción posterior, ni como una renuncia a la disposición en sí.

### 8.5

Si alguna disposición de este documento resulta ser inválida o no puede ejecutarse, dicha disposición deberá modificarse para reflejar la intención de las partes y las disposiciones restantes de este Contrato permanecerán completamente vigentes.

# Apéndices

## 8.6

Los títulos de este Contrato se han utilizado únicamente con fines de referencia, no se considerarán parte de este Contrato y no se hará referencia a ellos con relación al contenido o la interpretación de este Contrato. Conforme al uso que se hace de ella en este Contrato, la palabra "incluidos" y las variantes de esta, no deberá interpretarse en términos de limitación, sino en combinación con las palabras "entre otros/otras".

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software de Telenav utiliza mapas y otros datos concedidos bajo licencia a Telenav por otros proveedores para su beneficio y el de otros usuarios finales. Este Contrato incluye términos para el usuario final aplicables a estas empresas (incluidos al final de este Contrato) y, por tanto, su uso del software de Telenav también está sujeto a dichos términos. Acepta cumplir los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a otros proveedores de licencias de TeleNav:

## 9.1 Términos para el usuario final exigidos por HERE North America, LLC

La información ("Información") se proporciona para su uso personal e interno, y no se puede revender. Esta Información está protegida por copyright y está sujeta a los siguientes términos y condiciones que usted ha aceptado, por una parte, y Telenav ("Telenav") y sus licenciadores (incluidos los licenciadores y proveedores de estos), por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

La Información sobre las áreas de Canadá incluye información recabada con el permiso expreso de las autoridades canadienses, incluidas: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada

HERE es titular de una licencia no exclusiva de United States Postal Service® para publicar y vender información sobre ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Los precios no son fijados, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service (USPS) y ZIP+4

La Información correspondiente a México incluye datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## 9.2 Términos para el usuario final exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

La información ("Información") se proporciona para su uso personal e interno, y no se puede revender. Esta Información está protegida por copyright y está sujeta a los siguientes términos y condiciones que usted ha aceptado, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") y sus licenciadores (incluidos los licenciadores y proveedores de estos), por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

## Términos y condiciones

**Uso permitido.** Acepta utilizar esta información, junto con el software de TeleNav, única y exclusivamente para los fines laborales internos o personales para los que se le ha concedido la licencia y no relacionados con departamentos de servicios ni el uso compartido u otros fines similares. En consecuencia, y sujeto a las restricciones establecidas en los siguientes

## Apéndices

párrafos, acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas ni aplicar ingeniería inversa sobre ninguna parte de esta Información bajo ninguna circunstancia. Asimismo, no transferirá ni distribuirá esta Información de ninguna otra forma y, por ningún motivo, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

**Restricciones.** Excepto en el caso de que TeleNav le haya otorgado autorización específica para hacerlo y sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, no podrá usar esta información (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalados en vehículos que dispongan de aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, asistencia en ruta en tiempo real, gestión de flotas o similares; ni (b) con ningún dispositivo de posicionamiento u otros dispositivos informáticos o electrónicos conectados de forma inalámbrica o móvil, incluidos, entre otros, teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo y de mano, buscas y asistentes personales digitales o PDA, o en comunicación con estos dispositivos.

**Advertencia.** Esta información puede contener datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, cambio de circunstancias, fuentes utilizadas y el hecho de recopilar una gran cantidad de información geográfica, lo que puede tener como consecuencia resultados incorrectos.

**Ausencia de garantía.** Esta información se le proporciona "en su estado actual" y acepta utilizarla bajo su propio riesgo. Ni Telenav ni sus licenciadores (ni los licenciadores y proveedores de estos) otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre contenido, calidad, precisión, totalidad de la

información, efectividad, fiabilidad, idoneidad para un fin específico, utilidad, uso o resultados que puedan obtenerse a partir de dicha Información, ni de que la Información ni el servidor no sufrirán interrupciones o carecerán de errores.

**Exclusión de garantía:** TELENAV Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES DE ESTOS) RENUNCIAN A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO O AUSENCIA DE INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

**Exclusión de responsabilidad:** NI TELENAV NI SUS LICENCIATARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, ALEGANDO CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O PERJUICIO, DIRECTO O INDIRECTO, QUE RESULTE DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN, NI POR NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZARLA, DE CUALQUIER DEFECTO EN ESTA O DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA PROCEDAN DE CONTRATO O AGRAVIO, O BIEN FORMEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DE UNA GARANTÍA, INCLUSO AUNQUE TELENAV O SUS LICENCIATARIOS HAYAN SIDO ADVERTIDOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE



## Apéndices

DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de responsabilidad o limitaciones por daños, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

**Control de exportaciones.** No deberá exportar de ningún sitio ninguna parte de la información ni ningún producto directo de esta, a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias conforme a las leyes, normativas y regulaciones de exportación, incluidas, entre otras, las leyes, normativas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de los EE. UU. Departamento de Comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida en que dichas leyes, normativas o regulaciones prohíban a HERE cumplir con cualquiera de sus obligaciones conforme al presente y respecto a la entrega o distribución de la Información, dicho fallo se disculpará y no constituirá un incumplimiento de este Contrato.

**Totalidad del Contrato.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato entre TeleNav (y sus licenciatarios, incluidos los licenciatarios y proveedores de estos) y usted, con relación al asunto tratado en el presente, y prevalecen en su totalidad sobre cualquier contrato escrito u oral anterior que exista entre nosotros con respecto a tal objeto.

**Derecho aplicable.** Los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes del estado de Illinois [inserte "Países Bajos" cuando se utilice la Información HERE europea], sin que proceda aplicar (i) sus disposiciones relativas a conflictos de leyes ni (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías, que está expresamente excluida. Acepta

atenerse a la jurisdicción personal del estado de Illinois [inserte "Países Bajos" cuando se utilice la Información HERE europea] ante cualquier litigio, reclamación o acción que se produzca por la Información que le haya sido proporcionada por el presente, o con relación a esta.

**Usuarios finales gubernamentales.** En caso de que la información sea adquirida por el gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad, o en representación de los mismos, con la intención de obtener o solicitar derechos similares a los que pueda reclamar usualmente el gobierno de los Estados Unidos, esta información es un "artículo comercial" tal como se define en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, se ha concedido bajo licencia conforme a estos términos para el usuario final y cada copia de la información entregada o proporcionada de cualquier otra forma deberá haberse marcado e incorporado de la forma correspondiente con la siguiente leyenda "Nota de uso" y tratarse de acuerdo con dicha nota:

### NOTA DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Esta Información es un artículo comercial, tal como se define en FAR 2.101 y está sujeta a estos Términos para el usuario final bajo los que se ha proporcionado dicha Información.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.



# Apéndices

---

En caso de que el funcionario contratante, el organismo gubernamental federal o cualquier otro funcionario público federal se niegue a utilizar la leyenda que se establece en el presente, dicho funcionario contratante, organismo público federal o funcionario público deberá notificárselo a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos con respecto a la Información.

## I. Estados Unidos / Territorio de Canadá

A. Información de Estados Unidos. Los Términos para el usuario final de cualquier aplicación que contenga Información para Estados Unidos deberán contener los siguientes avisos:

“HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.”

“©United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Información de Canadá. Las siguientes estipulaciones se aplican a la Información correspondiente a Canadá, que puede incluir o reflejar información procedente de otros licenciadores (“Información de terceros”), incluidos Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”):

1. Exención de responsabilidad y limitación. El cliente acepta que su uso de Información procedente de terceros está sujeto a las siguientes estipulaciones:

a. Exención de responsabilidad: la Información de terceros se proporciona “en su estado actual”. Los licenciadores de tal información, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre efectividad, totalidad de la información, precisión o idoneidad para un fin específico.

b. Limitación de responsabilidad: los otros licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted con respecto a (i) ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida o por daños o perjuicios, directos o indirectos, que resulten del uso o pose-

# Apéndices

---

sión de esta información, ni (ii) por ninguna pérdida de beneficios o contratos o cualquier otro daño consecuencial de la naturaleza que fuera que pueda derivarse de un posible defecto de la Información.

2. Aviso de copyright. En lo referido a cada copia de la Información, en parte o en su totalidad, para el Territorio de Canadá, el cliente deberá adjuntar de manera clara y visible el siguiente aviso de copyright a al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta del soporte de almacenaje de la copia; (ii) el empaquetado de la copia u (iii) otros materiales empaquetados junto a la copia, como manuales o acuerdos de usuario final: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

3. Términos para el usuario final. Tal como han acordado las partes, en lo referido a la facilitación de cualquier parte de la Información para el Territorio de Canadá a los usuarios finales según autoriza el presente Contrato, el cliente deberá proporcionar a los usuarios finales, de manera clara y visible, los términos (estipulados en otros términos para el usuario final que conforme a este contrato o, conforme

a otras maneras previstas, debe entregar el cliente) en los que se incluyan las estipulaciones en nombre de los licenciadores de Información de terceros, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan:

La Información puede incluir o reflejar información procedente de otros licenciadores, incluidos Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tal información se autoriza "en su estado actual". Los licenciadores de tal información, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre efectividad, totalidad de la información, precisión o idoneidad para un fin específico. Los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted con respecto a ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida o por daños o perjuicios, directos o indirectos, que resulten del uso o posesión los datos o de esta Información. Los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted por ninguna pérdida de beneficios o contratos o cualquier otro daño consecuencial de la naturaleza que fuera que pueda derivarse de un posible defecto de los datos o de la Información.

# Apéndices

---

El usuario final indemnizará y no culpará a los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan y sus respectivos funcionarios, empleados y agentes frente a ni respecto a ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida, coste, gastos, daños o perjuicios (incluidas las lesiones acabadas en muerte) que resulten del uso o posesión de los datos o de esta Información.

4. Estipulaciones adicionales. Los términos contenidos en esta sección se suman a los derechos y obligaciones de las partes conforme a este Contrato. En caso de discrepancia o conflicto de cualquiera de las estipulaciones de esta Sección con alguna de las provisiones del Contrato, prevalecerán las estipulaciones de esta Sección.

II. México. La siguiente estipulación se aplica a la Información correspondiente a México, que incluye datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado que contengan la Información correspondiente a México deberán incluir el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Territorio latinoamericano

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

Territorio Aviso

Argentina IGN “INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO”

Ecuador “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”  
“source: © IGN 2009 - BD TOPO ®”

Guadalupe,  
Guayana francesa  
y Martinica “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”  
México

IV. Territorio de Oriente Próximo

# Apéndices

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

País      Aviso

Jordania    “© Royal Jordanian Geographic Centre”. El siguiente requisito de notificación para la Información correspondiente a Jordania es parte integral del Contrato. Si el cliente o cualquiera de sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) incumplieran este requisito, HERE se reserva el derecho a rescindir la licencia del cliente con respecto a la Información correspondiente a Jordania.

B. Información correspondiente a Jordania. Queda restringida la capacidad del Cliente y sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) de conceder licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE para el país jordano (“Información correspondiente a Jordania”) para su uso en aplicaciones empresariales a (i) entidades no jordanas para el uso de la Información correspondiente a Jordania exclusivamente en Jordania o a (ii) clientes con sede en Jordania. Además, el Cliente, sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) y los usuarios finales solo podrán utilizar la Información correspondiente a Jordania en aplicaciones empresariales si esa tercera parte es una (i) entidad no jordana que utiliza de la Información correspondiente a Jordania exclusivamente en Jordania o si es un (ii) cliente con sede en Jordania.

Para los fines anteriormente mencionados, “Aplicaciones empresariales” significará aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de gestión de activos empresariales móviles, aplicaciones para centralitas, aplicaciones telemáticas, aplicaciones de internet de organización pública o para proporcionar servicios de geocodificación.

## V. Territorio europeo

A. Uso de ciertos códigos de circulación en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de circulación. El Cliente reconoce y acepta que en ciertos países del territorio europeo, el Cliente deberá obtener directamente de los proveedores de códigos RDS-TMC los derechos para recibir y utilizar códigos de circulación en la Información y para enviar a los usuarios finales transacciones derivadas o basadas de cualquier manera en tales códigos de circulación. Para tales países, HERE solo entregará al Cliente la Información con códigos de circulación incorporados después de haber recibido la certificación del Cliente que confirme que se han concedido tales derechos.

2. Leyendas de derechos de terceros que deben mostrarse en Bélgica. El cliente deberá, para cada transacción que utilice códigos de circulación para Bélgica, adjuntar el siguiente aviso para el usuario final: “Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

# Apéndices

B. Mapas de papel. Con respecto a cualquier licencia concedida al Cliente para la fabricación, venta o distribución de mapas de papel (ej. mapa anexo a un papel o a un medio similar al papel): (a) tal licencia, en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de Gran Bretaña, está condicionada a que el Cliente acate y cumpla el acuerdo escrito suscrito aparte con el Ordnance Survey (“OS”) de elaboración y venta de mapas, a que el Cliente pague a OS todos los cánones sobre mapas de papel aplicables y a que el Cliente cumpla con los requisitos de notificación de copyright de OS; (b) tal licencia de venta y de cualquier otra forma de distribución no gratuita en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de la República Checa está condicionada a que el Cliente obtenga consentimiento previo por escrito de Kartografie a.s.; (c) tal licencia de venta y distribución en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de Suiza está condicionada a que el Cliente obtenga el permiso del Bundesamt für Landestopografie de Suiza; (d) el Cliente solo puede utilizar Información correspondiente al territorio de Francia para fabricar mapas a una escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente solo está autorizado a utilizar la Información para fabricar, vender o distribuir mapas de papel iguales o sustancialmente similares, en términos de contenidos de datos y de uso específico del color, los símbolos y la escala, a los mapas de papel publicados por las agencias nacionales de mapeado de Europa, incluidas, pero sin limitación, Landervermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los

Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y National Land Survey de Suecia.

C. Conformidad con OS. Sin perjuicio para la Sección IV(B) anterior, respecto a la Información correspondiente al territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey (“OS”) puede entablar una acción directa contra el Cliente para hacer que se cumplan la obligación de notificación de copyright de OS (véase sección IV(D) a continuación) y los requisitos de mapas de papel (véase la Sección IV(B) anterior) contenidos en este Contrato.

D. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

País(es)	Aviso
Austria	“© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen”
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	“© EuroGeographics”
Francia	“source: © IGN 2009 – BD TOPO ®”

# Apéndices

Alemania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”
Gran Bretaña	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”
Grecia	“Copyright Geomatics Ltd.”
Hungría	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugal	“Source: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Suiza	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribución en países concretos. El Cliente es consciente de que HERE no ha recibido autorización para distribuir información sobre mapas de los siguientes países en los respectivos países: Albania, Bielorrusia, República de Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán.

HERE puede actualizar esta lista cuando corresponda. Los derechos de licencia concedidos al Cliente en virtud de este TL respecto a la Información para tales países dependen del cumplimiento que haga el Cliente de las leyes y normativa aplicables, incluidas pero sin limitación, las licencias y autorizaciones exigidas para distribuir las aplicaciones que incorporan esa Información en tales países.

## VI. Territorio australiano

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de terceros para Australia. Además de lo anterior, los Términos para el usuario final para cualquier aplicación que contenga códigos de circulación para Australia deberá incluir el siguiente aviso: “Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.”

## **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

EL USUARIO FINAL, A EFECTOS DE ESTA SECCIÓN, IMPLICARÁ A USTED, SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y CESIONARIOS PERMITIDOS. A EFECTOS DE ESTA SECCIÓN, EL "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL" INCLUIRÁ A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS DIRECTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y CESIONARIOS. EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ RELACIÓN CONTRACTUAL ALGUNA CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL Y EL USUARIO FINAL NO SE BENEFICIARÁ COMO TERCERO DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR PRINCIPAL. EL USUARIO FINAL COMPRENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR PRINCIPAL NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE NINGÚN OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA POR AGRAVIO O CUALQUIER OTRO MOTIVO, EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL USUARIO FINAL POR RECLAMACIONES RELACIONADAS CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA SEA CUAL SEA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN EL FALLO O LA INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO BAJO EL PRESENTE, SE LIMITARÁ AL PAGO DE LOS DAÑOS MEDIANTE UNA CANTIDAD NO SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIOR A LA FECHA EN LA QUE SE EFECTUÓ LA RECLAMACIÓN.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXIMIR DE TODA RESPONSABILIDAD AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL Y A SUS DIRECTIVOS, EMPLEADOS Y AGENTES FRENTE A CUALQUIER RECLAMACIÓN, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, INJURIAS O CUALQUIER DAÑO EN LA PROPIEDAD, LESIONES O MUERTE, QUE SE PRODUZCAN DE ALGÚN MODO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, NO USO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL DISPOSITIVO, EXCEPTO EN EL CASO DE QUE LAS RECLAMACIONES DERIVEN DE UNA CONDUCTA DOLOSA O NEGLIGENCIA GRAVE POR PARTE DEL OPERADOR PRINCIPAL. ESTA INDEMNIZACIÓN SEGUIRÁ VIGENTE AL TÉRMINO DEL ACUERDO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ DERECHO DE PROPIEDAD EN NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE FORD Y EL OPERADOR PRINCIPAL NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS Y NO SE RESPONSABILIZARÁN DE NINGUNA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTOS SERVICIOS

EL SERVICIO ESTÁ DESTINADO EXCLUSIVAMENTE AL USO DEL USUARIO FINAL Y ESTE NO PODRÁ REVENDER EL SERVICIO A NINGÚN TERCERO. EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE EL OPERADOR PRINCIPAL NO GARANTIZA A NINGÚN USUARIO FINAL UNA COBERTURA O SERVICIO ININTERRUMPIDO. EL OPERADOR PRINCIPAL NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN SER O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL SERVICIO. EL OPERADOR PRINCIPAL NO ESTABLECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE

# Apéndices

COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA NINGÚN FIN ESPECÍFICO, COMPATIBILIDAD O FUNCIONAMIENTO CON RELACIÓN A LOS SERVICIOS O MERCANCÍAS. AT&T NO SE RESPONSABILIZARÁ, EN NINGÚN CASO, SE DEBA O NO A UNA NEGLIGENCIA PROPIA, DE: (A) NINGÚN ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLOS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLOS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS NI DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR PRINCIPAL; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR SUSPENSIÓN O FINALIZACIÓN POR PARTE DEL OPERADOR PRINCIPAL, O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UN FALLO O RETRASO EN LA CONEXIÓN DE UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDA LA ASISTENCIA DE EMERGENCIA O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL ABSOLVERÁ, INDEMNIZARÁ Y EXIMIRÁ DE TODA RESPONSABILIDAD AL OPERADOR PRINCIPAL DE Y FRENTE A CUALQUIER RECLAMACIÓN DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIERA NATURALEZA QUE SE PRODUZCAN DE ALGÚN MODO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, PROVENIENTE DE O EN RELACIÓN CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR PRINCIPAL O EL USO QUE CUALQUIER PERSONA PUEDA HACER DE ELLOS, INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES PROCEDENTES TOTAL O PARCIALMENTE DE LA SUPUESTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR PRINCIPAL.

## VII. Territorio chino

### **Uso exclusivamente personal**

Acepta utilizar esta Información, junto con [inserte el nombre de la aplicación del Cliente], única y exclusivamente para fines los personales no comerciales para los que se le ha concedido la licencia y no relacionados con departamentos de servicios ni el uso compartido u otros finales similares. Conforme a ello, y sujeto a las restricciones establecidas en los siguientes párrafos, queda autorizado para copiar esta Información únicamente en la medida que sea necesario para su uso personal para (i) verla y (ii) guardarla, siempre y cuando no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique la Información de ninguna manera. Acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni aplicar ingeniería inversa sobre ninguna parte de esta Información bajo ninguna circunstancia. Asimismo, no transferirá ni distribuirá esta Información de ninguna otra forma y, por ningún motivo, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

### **Restricciones**

Excepto en el caso de que NAV2 le haya otorgado autorización específica para hacerlo y sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, no podrá usar esta Información (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalado en vehículos que dispongan de aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, asistencia en ruta en tiempo real, gestión de flotas o similares; ni (b) con ningún dispositivo de posicionamiento u otros dispositivos informáticos o electrónicos conectados de forma inalámbrica o móvil, incluidos, sin limitación, teléfonos móviles,



ordenadores de bolsillo y de mano, buscas y asistentes personales digitales o PDA, o en comunicación con estos dispositivos. En caso de incumplimiento por su parte de estos términos y condiciones, acepta dejar de utilizar esta Información.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza (a) que los datos funcionarán correctamente de acuerdo con la documentación que se adjunta durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recibo y (b) que cualquier servicio de asistencia proporcionado por NAV2 se ofrecerá tal y como sustancialmente se describa en la documentación escrita relacionada facilitada por NAV2 y los ingenieros de asistencia técnica de NAV2 harán todos los esfuerzos comerciales razonables para resolver cualquier problema que surja.

## **Restituciones al cliente**

La responsabilidad total de NAV2 y sus proveedores y la restitución exclusiva para usted consistirá, según el criterio propio de NAV2, o bien (a) en el reembolso del importe pagado, si procede, o (b) en la reparación o sustitución de la Información no conforme con la garantía limitada de NAV2 que se devolverá a NAV2 con la copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el defecto de la Información es consecuencia de un accidente, un abuso o un mal uso de la información. Cualquier Información de sustitución quedará garantizada por lo que reste del período de garantía original o por un período de 30 días, lo que sea más extenso. Todas estas restituciones y servicios de asistencia del producto ofrecidos por NAV2 estarán sujetos a la prueba de adquisición en una fuente internacional autorizada.

## **Ausencia de otra garantía**

EXCEPTO POR LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR Y EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, NAV2 Y SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS LOS LICENCIADORES Y PROVEEDORES DE ESTOS) RENUNCIAN A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, PROPIEDAD O DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no estar permitidas por la ley aplicable, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

## **Responsabilidad limitada**

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, NI NAV2 NI SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS LOS LICENCIADORES Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN POR UNA SUPUESTA PÉRDIDA O POR DAÑOS O PERJUICIOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE RESULTEN DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN, NI POR NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUCIONAL QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZARLA, DE UN POSIBLE DEFECTO EN ESTA O COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS PRESENTES TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SE ENCUENTREN EN CONTRATO O SEAN EXTRA CONTRACTUALES, O BIEN, FORMEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DE

# Apéndices

UNA GARANTÍA, AUNQUE NAV2 O SUS LICENCIADORES HAYAN SIDO ADVERTIDOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN ESTOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE NAV2 O DE SUS LICENCIADORES SUPERARÁ EL REEMBOLSO DEL IMPORTE PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no estar permitidas por la ley aplicable, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

## **Control de exportaciones**

Acepta no exportar a ningún sitio ninguna parte de la Información que le ha sido facilitada, ni ningún producto directo de esta, a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias conforme a las leyes, normativas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección de la propiedad intelectual**

La Información es propiedad de NAV2 o de sus proveedores y está protegida por la ley de copyright aplicable y otras leyes y tratados para la protección de la propiedad intelectual. La Información se proporciona únicamente con licencia de uso, no de venta.

## **Totalidad del Contrato**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato entre NAV2 (y sus licenciantes, incluidos los licenciantes y proveedores de estos) y usted, con relación al asunto tratado en el presente, y prevalece en su totalidad sobre cualquier contrato escrito u oral anterior que exista entre nosotros con respecto a tal objeto.

## **Derecho aplicable.**

Los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes de la República Popular de China sin que proceda aplicar (i) sus disposiciones relativas a conflictos de leyes, ni (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías, que está expresamente excluida. Ante cualquier litigio que se produzca por la Información que le haya sido proporcionada por el presente, o con relación a esta, se remitirá a la Comisión de arbitraje comercial y económica internacional de Shanghái para su resolución.

## **Copyright de Gracenote®**

Datos sobre el CD y relacionados con la música obtenidos de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio pueden ejercer una o varias de las siguientes patentes estadounidenses 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 y otras patentes emitidas o pendientes. Algunos servicios se suministran bajo la licencia de Open Globe, Inc. para la patente estadounidense 6.304.523.

Gracenote y CDDB son marcas comerciales registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote y el logo "Powered by Gracenote™" son marcas comerciales de Gracenote.

## **Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) de Gracenote®**

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. con sede en 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

## Apéndices

El software procedente de Gracenote (el "Software Gracenote") permite que este dispositivo identifique los discos y archivos de música y obtenga información, incluidos datos como el nombre, el artista, la pista y el título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores Gracenote"), además de llevar a cabo otras funciones. Solo puede usar los Datos de Gracenote por medio de las funciones de usuario final diseñadas para ese propósito en este dispositivo. Este dispositivo puede contener información perteneciente a los proveedores de Gracenote. En tal caso, todas las restricciones establecidas en el presente documento con respecto a los Datos de Gracenote se aplicarán también a dicho contenido y estos proveedores de contenido tendrán derecho a todos los beneficios y protecciones concedidos conforme a este Contrato que estén disponibles para Gracenote. Acepta utilizar el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Se compromete asimismo a no ceder, copiar, transferir o transmitir el Contenido de Gracenote, el Software Gracenote ni ninguno de los Datos de Gracenote (excepto en etiquetas asociadas a archivos de música) a terceros. **ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR EL CONTENIDO DE GRACENOTE, LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, SALVO DE LA FORMA EXPRESAMENTE PERMITIDA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote quedarán rescindidas si infringe estas restricciones. Si se rescinden sus licencias, se compromete a suspender todo uso del Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote.

Gracenote se reserva todos los derechos sobre los Datos de Gracenote, el Software Gracenote, los Servidores Gracenote y el Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad que le corresponden. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de hacerle ningún pago por cualquier información que usted proporcione, incluido cualquier material con derechos de autor o información de archivos de música. Acepta que Gracenote puede ejercer sus respectivos derechos, ya sea de forma colectiva o por separado, adquiridos en este Contrato contra usted, directamente en el propio nombre de cada empresa.

Gracenote utiliza un identificador exclusivo para realizar un seguimiento de las consultas por motivos estadísticos. La finalidad de utilizar un identificador numérico asignado al azar es facilitar a Gracenote la obtención de un recuento de consultas sin conocer su identidad. Para obtener más información, consulte la página web en [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) correspondiente a la Política de privacidad de Gracenote.

**SE LE CONCEDE LA LICENCIA PARA EL SOFTWARE GRACENOTE, CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y EL CONTENIDO DE GRACENOTE "EN SU ESTADO ACTUAL". GRACENOTE TAMPOCO OFRECE NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RELACIÓN A LA EXACTITUD DE LOS DATOS DE GRACENOTE OBTENIDOS DE**

# Apéndices

LOS SERVIDORES GRACENOTE O EL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE, DE FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO, SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y CONTENIDOS DE LOS RESPECTIVOS SERVIDORES DE LAS EMPRESAS O, EN EL CASO DE GRACENOTE, A MODIFICAR LAS CATEGORÍAS DE LOS DATOS POR LOS MOTIVOS QUE GRACENOTE CONSIDERE SUFICIENTES. NO SE CONCEDE GARANTÍA ALGUNA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES NI DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE SEA ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE TIPOS DE DATOS MEJORADOS O ADICIONALES QUE GRACENOTE PUEDA ELEGIR SUMINISTRAR EN EL FUTURO Y ES LIBRE DE INTERRUMPIR SUS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, TITULARIDAD Y AUSENCIA DE INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS OBTENIDOS AL USAR EL SOFTWARE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DERIVADOS O ACCIDENTALES, NI DE NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS SEA CUAL SEA SU CAUSA. © Gracenote 2007.

## **Declaraciones sobre radiofrecuencias**

ID de FCC: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC (Comisión federal de comunicaciones) y la normativa RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1)** este dispositivo no debe causar interferencias y
- (2)** debe aceptar toda interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan afectar a su funcionamiento normal.



**PELIGRO:** Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento. El término "IC:" que aparece antes del número de certificación/registro significa solamente que el registro se ha realizado conforme a las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena utilizada para este transmisor no debe estar ubicada junto a otra antena o transmisor, ni utilizarse junto con estos.

## **Territorio de Taiwán**

Nota: Conforme a la estrategia de gestión de los motores de radiación de ondas de radio de baja potencia:

Artículo 12: En cuanto a los modelos de motores de radiación de baja potencia certificados y homologados, los usuarios, las empresas o las compañías no deben modificar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

# Apéndices

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no afecta a la seguridad de la aviación ni interfieren en las telecomunicaciones legales. En caso de detectar alguna interferencia, deje de usar el dispositivo de inmediato y reanude su uso solo después de asegurarse de que la interferencia ha cesado. Para la telecomunicación legal e inalámbrica de telco, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe poder tolerar los límites legales de interferencia del equipo de ondas de radio, científico, industrial y de telecomunicación.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE – SUNA TRAFFIC CHANNEL

Al activar, utilizar SUNA Traffic Channel, a SUNA Predictive o a otros contenidos o materiales proporcionados por Intelomatics (en conjunto, los **productos y/o servicios SUNA**) y/o acceder a dichos productos y/o servicios, debe aceptar determinados términos y condiciones. A continuación encontrará un resumen breve de los términos y condiciones que se aplican en su caso. Para consultar los términos y condiciones en su totalidad que son relevantes para el uso que usted va a realizar de los productos y/o servicios SUNA, visite:

Sitio web
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Aceptación

Al utilizar los productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que se ha comprometido a atenerse a los términos y condiciones que se detallan al completo en:

Sitio web
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Propiedad intelectual

Los productos y/o servicios SUNA son exclusivamente para su uso personal. No puede grabar ni retransmitir el contenido, ni utilizarlo en combinación con ningún otro dispositivo o servicio de guía de ruta ni de información de tráfico que no haya sido previamente aprobado por Intelomatics. No se le otorga ningún derecho de titularidad sobre ninguno de los derechos de propiedad intelectual (incluido el copyright) de los datos que se utilizan para proporcionar los productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los productos y/o servicios SUNA pretenden servir como instrumento de ayuda para la planificación de viajes y para el control personal, y no proporcionan información completa ni precisa en todo momento. Es posible que en ocasiones observe un retraso adicional como consecuencia del uso de los productos y/o servicios SUNA. Reconoce que no están destinados ni son adecuados para el uso en aplicaciones donde la hora de llegada o las indicaciones puedan afectar a la seguridad de otras personas o a la suya propia.

### 4. Uso de productos y/o servicios SUNA durante la conducción

Usted y los demás conductores autorizados del vehículo en el que están disponibles, instalados y activos los productos y/o servicios SUNA serán responsables en todo momento de respetar la legislación aplicable y los

# Apéndices

---

códigos de conducción segura. En concreto, acepta utilizar de forma activa los productos y/o servicios SUNA únicamente cuando el vehículo esté completamente detenido y sea seguro hacerlo.

## **5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel**

Utilizaremos medidas razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel 24 horas al día, los 365 días al año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o por mantenimiento programado. Intentaremos realizar las labores de mantenimiento cuando el tráfico sea escaso. Nos reservamos el derecho a retirar los productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos garantizar la recepción continuada de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en todos los lugares.

## **6. Limitación de responsabilidad**

Ni Intelematics (ni sus proveedores ni el fabricante de su dispositivo [los "**proveedores**"]) serán responsables ante usted ni ante ningún tercero por ningún tipo de daño, ya sea directo, indirecto, accidental, consecuente o derivado del uso o de la imposibilidad de uso de los productos y/o servicios SUNA, incluso cuando Intelematics o un proveedor hayan sido informados sobre la posibilidad de que se produzcan tales daños. Usted acepta que ni Intelematics ni ningún proveedor asegura ni ofrece garantía de ningún tipo relacionada con la disponibilidad, la exactitud o la integridad de los productos y/o servicios SUNA y, hasta donde lo permite la ley, Intelematics y todos los proveedores excluyen cualquier garantía que pudiera estar implícita de otra forma por legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## **7. Recuerde:**

Este manual se ha elaborado con el máximo cuidado. Ante el constante desarrollo de nuestros productos, puede que haya información que no esté completamente actualizada. La información recogida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Es posible que su vehículo tenga componentes que transmiten y reciben ondas de radio y, por tanto, esté sujeto a normativas gubernamentales.

Estos componentes deben aceptar todas las interferencias que reciban, incluidas aquellas que podrían afectar a su funcionamiento normal. Para obtener las etiquetas de certificación y las declaraciones de conformidad, visite [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

# Índice alfabético

## A

A/A	
Véase: Climatización.....	112
ABS	
Véase: Frenos.....	198
Accesorios	
Véase: Recomendación de las piezas de repuesto .....	18
ACC	
Véase: Uso del control de velocidad de cruce adaptativo.....	218
Acerca de este manual.....	11
Activación y desactivación del	
Auto-Start-Stop.....	150
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupante trasero.....	134
Airbag del acompañante.....	42
Airbag del conductor.....	41
Airbags laterales.....	43
Airbags laterales de cortina.....	44
Aire acondicionado	
Véase: Climatización.....	112
Aireadores.....	112
Aireadores	
Véase: Aireadores.....	112
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	39
Ajuste del volante.....	71
Ajustes de Auto-Start-Stop.....	154
Ajuste de la velocidad de parada del motor.....	154
Ajustes de MyKey.....	54
Ajustes configurables.....	54
Ajustes no configurables.....	54
Alarma	
Véase: Alarma antirrobo.....	70
Alarma antirrobo.....	70
Activación de la alarma.....	70
Desactivación de la alarma.....	70
Alerta de camino equivocado.....	243
Activación o desactivación de la alerta de camino equivocado.....	244
Mensajes informativos de la alerta de camino equivocado.....	245
Alerta de tránsito en intersecciones.....	239
Activación y desactivación del sistema.....	241
Comportamiento de la alerta de tráfico cruzado cuando el remolque está enganchado.....	241
Limitaciones del sistema de alerta de tráfico cruzado.....	240
Mensajes informativos de la alerta de tráfico cruzado.....	242
Sensores del sistema de alerta de tráfico cruzado.....	240
Testigo de alerta de tráfico cruzado.....	241
Uso de la alerta de tráfico cruzado.....	239
Alfombrillas.....	266
Apagado del motor.....	150
Detención del motor con marcha puesta.....	154
Detención del motor en punto muerto.....	155
Apagado del motor eléctrico.....	147
Apéndices.....	466
Apertura y cierre del capó - Volante a la derecha.....	312
Apertura del capó.....	312
Apertura del capó si la batería del vehículo está descargada.....	313
Cierre del capó.....	314
Apertura y cierre del capó - Volante a la izquierda.....	311
Apertura del capó.....	311
Cierre del capó.....	312
Apertura y cierre globales.....	86
Apertura global.....	86
Cierre universal.....	86
Aplicaciones.....	450
Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android.....	450
Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS.....	450
Uso de navegación por móvil en dispositivos Android.....	451
Aplicaciones - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	426
Resolución de problemas de las aplicaciones.....	428
Uso de Android Auto.....	427

# Índice alfabético

Uso de Apple CarPlay.....	426	Asientos traseros.....	126
Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android.....	427	Abatimiento del respaldo del asiento.....	126
Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS.....	426	Ajuste de la reclinación.....	126
Arranque de emergencia del vehículo - 2,0l EcoBlue.....	270	Cabina doble.....	130
Conexión de los cables de puenteo.....	270	Compartimento de almacenamiento del asiento.....	130
Puesta en marcha del motor.....	271	Desmontaje de los asientos.....	128
Arranque de emergencia del vehículo - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel.....	268	Entrada fácil.....	127
Conexión de los cables de puenteo.....	269	Montaje de los asientos.....	129
Puesta en marcha del motor.....	270	Asistente aparcamiento activo.....	210
Arranque de emergencia del vehículo.....	268	Uso de la asistencia activa de estacionamiento.....	211
Arranque del motor.....	150	Asistente de arranque en pendiente.....	199
Volver a arrancar el motor con una marcha puesta.....	155	Activación y desactivación del sistema.....	200
Volver a arrancar el motor en punto muerto.....	155	Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	200
Arranque del motor eléctrico.....	147	Asistente de emergencia.....	46
Arranque de un motor Diesel.....	145	Asistente precolisión.....	246
Fallo de arranque.....	145	Activación y desactivación de la frenada activa.....	247
Arranque remoto.....	118	Alerta de distancia.....	247
Acerca del arranque remoto.....	118	Indicación de distancia.....	248
Apagado del motor de forma remota.....	119	Mensajes informativos del asistente de precolisión.....	249
Arranque remoto del motor.....	119	Sensores del sistema del asistente de precolisión.....	248
Configuración del arranque remoto.....	119	Testigo del asistente de precolisión.....	249
Habilitación del arranque remoto.....	119	Auto-Start-Stop.....	150
Limitaciones del arranque remoto.....	118	Ajustes de Auto-Start-Stop.....	154
Arranque y parada del motor eléctrico.....	147	Auto-Start-Stop – Solución de problemas.....	152
Asientos.....	121	Auto-Start-Stop – Solución de problemas.....	152
Asientos calefactados - 2,0l EcoBlue, Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	130	Auto-Start-Stop – Mensajes informativos.....	152
Asientos calefactados - 2,2l Diesel.....	131	Auto-Start-Stop – Preguntas frecuentes.....	153
Asientos de ajuste eléctrico.....	124	Aviso acústico de Auto-Start-Stop.....	152
Ajuste lumbar eléctrico.....	126	Avisos acústicos del sistema de alerta de ocupante trasero.....	135
Asientos de ajuste manual.....	122	Avisos especiales.....	18
Ajuste de la altura del asiento del conductor.....	123	Ayudas a la conducción.....	229
Ajuste de la banqueta del asiento.....	123		
Ajuste de la reclinación.....	123		
Ajuste del reposabrazos.....	124		
Ajuste del soporte lumbar.....	123		
Avance y retroceso de los asientos.....	122		



# Índice alfabético

## B

Bacas y portaequipajes - Vehículos con:	
Guía para baca integrada.....	255
Subida y bajada de las barras transversales.....	256
Bacas y portaequipajes - Vehículos sin:	
Guía para baca integrada.....	256
Bajo el capó - Vista de conjunto - 2,0l EcoBlue.....	314
Bajo el capó - Vista de conjunto - 2,2l Diesel.....	316
Bajo el capó - Vista de conjunto - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	317
Bajo nivel de combustible.....	164
Llenado de un contenedor de combustible portátil.....	164
Repostaje con un contenedor de combustible portátil.....	165
Bandeja plegable.....	139
Batería	
Véase: Cambio de la batería de 12 V .....	325
Batería de alta tensión.....	186
Carga de la batería de alta tensión.....	186
BLIS	
Véase: Sistema de información de ángulo muerto.....	235
Bloqueo del volante.....	145
Bloqueo del volante.....	145
Desbloqueo del volante.....	145
Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con:	
Puertas del compartimento de carga.....	63
Apert. autom.....	67
Apertura de la puerta corredera.....	65
Apertura de las puertas traseras dobles.....	65
Autobloqueo.....	67
Bloqueo al cerrar.....	65
Bloqueo de las puertas.....	63
Bloqueo doble de las puertas.....	64
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	64
Cierre autom.....	67
Desbloqueo configurable.....	68
Desbloqueo de las puertas.....	64

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos).....	68
Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso).....	67
Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con:	
Tapa del maletero manual.....	60
Apertura automática.....	62
Apertura de la puerta corredera.....	61
Autobloqueo.....	62
Bloqueo al cerrar.....	61
Bloqueo de las puertas.....	60
Bloqueo doble de las puertas.....	60
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	61
Cierre automático.....	62
Desbloqueo configurable.....	63
Desbloqueo de las puertas.....	60
Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos).....	63
Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso).....	63
Borrado de todos los MyKeys.....	57
Botiquín.....	273

## C

Cadenas antideslizantes	
Véase: Uso de cadenas antideslizantes - Autobús.....	359
Véase: Uso de cadenas antideslizantes - Bus de retención.....	360
Véase: Uso de cadenas antideslizantes - Furgón.....	357
Caja de cambios automática - Caja de cambios automática de 6 velocidades.....	194
Aviso acústico que indica que la caja de cambios no se encuentra en la posición de estacionamiento (P).....	196
Mensajes informativos sobre la caja de cambios automática.....	197
Posiciones de la palanca selectora.....	194
SelectShift™ .....	195
Sistema de bloqueo de la palanca de cambios.....	195

# Índice alfabético

Caja de cambios automática - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	191
Aviso acústico que indica que la caja de cambios no se encuentra en la posición de estacionamiento (P).....	194
Posiciones de la palanca selectora.....	192
Sistema de bloqueo de la palanca de cambios.....	192
Caja de cambios.....	191
Caja de cambios	
Véase: Caja de cambios.....	191
Caja de cambios manual.....	191
Cambiar a marcha atrás.....	191
Información general.....	191
Calefacción adicional.....	116
Calefactor de refuerzo.....	116
Principio de funcionamiento.....	116
Uso de un calefactor auxiliar.....	116
Calefacción	
Véase: Climatización.....	112
Calefacción de combustible	
Véase: Calefacción adicional.....	116
Calefactor del bloque motor.....	145
Uso del calentador del bloque motor.....	146
Calidad del combustible - 2,0l EcoBlue, Aceite vegetal hidrotratado.....	164
Calidad del combustible - Gasoil.....	163
Almacenamiento a largo plazo.....	164
Calidad del combustible -	
Gasolina.....	163
Almacenamiento a largo plazo.....	163
Cámara trasera.....	213
Ayudas para aparcar mejoradas o piloto automático de aparcamiento.....	216
Posiciones de la cámara retrovisora.....	214
Utilización de la cámara retrovisora.....	214
Cámara trasera	
Véase: Cámara trasera.....	213
Cambio de bombillas - Vehículos con:	
Faros de descarga de alta intensidad.....	341
Faro.....	341
Intermitente lateral.....	343
Luces antiniebla delanteras.....	342
Luces de lectura.....	345
Luz del espejo de cortesía.....	346
Luz de matrícula.....	344
Luz interior.....	344
Luz trasera.....	343
Tercera luz de freno central.....	344
Cambio de bombillas - Vehículos con:	
Faros halógenos.....	331
Faro.....	331
Intermitente lateral.....	333
Luces antiniebla delanteras.....	332
Luces de lectura.....	335
Luz del espejo de cortesía.....	336
Luz de matrícula.....	334
Luz interior.....	334
Luz trasera.....	333
Tercera luz de freno central.....	334
Cambio de bombillas - Vehículos con:	
Faros proyectores halógenos.....	336
Faro.....	336
Intermitente lateral.....	338
Luces antiniebla delanteras.....	337
Luces de lectura.....	340
Luz del espejo de cortesía.....	341
Luz de matrícula.....	339
Luz interior.....	339
Luz trasera.....	338
Tercera luz de freno central.....	339
Cambio de fusibles.....	308
Fusibles.....	308
Cambio de la batería de 12 V.....	325
Desmontaje de la batería.....	326
Sustitución de la pila.....	327
Cambio de la rueda.....	364
Desmontaje de una rueda.....	370
Elevación forzada del vehículo.....	365
Extracción de la rueda de repuesto.....	366
Información del conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual.....	364
Montaje de una rueda.....	370
Puntos de apoyo para el gato delanteros.....	367
Puntos de apoyo para el gato traseros.....	368
Tuercas de rueda antirrobo.....	365
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta.....	329
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero.....	328

# Índice alfabético

Cambio del nombre o la contraseña del punto de acceso Wi-Fi del vehículo.....	414
Capacidades y especificaciones - 2,0l EcoBlue, Autobús.....	385
Depósito de combustible.....	387
Depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue).....	387
Depósito del líquido del lavacristales.....	387
Motor.....	386
Sistema de aire acondicionado.....	385
Sistema de frenos.....	388
Capacidades y especificaciones - 2,0l EcoBlue, Furgoneta.....	388
Depósito de combustible.....	390
Depósito de líquido de escape Diesel (AdBlue).....	390
Depósito del líquido del lavacristales.....	390
Motor.....	389
Sistema de aire acondicionado.....	388
Sistema de frenos.....	391
Capacidades y especificaciones - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel, Autobús.....	391
Depósito de combustible.....	393
Depósito del líquido del lavacristales.....	393
Motor.....	392
Sistema de aire acondicionado.....	391
Sistema de frenos.....	394
Capacidades y especificaciones - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel, Furgoneta.....	394
Depósito de combustible.....	396
Depósito del líquido del lavacristales.....	396
Motor.....	395
Sistema de aire acondicionado.....	394
Sistema de frenos.....	397
Capacidades y especificaciones.....	381
Capacidades y especificaciones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV), Autobús.....	397
Depósito de combustible.....	399
Depósito del líquido del lavacristales.....	399
Motor.....	398
Refrigerante de la batería de alta tensión.....	399
Sistema de aire acondicionado.....	397
Sistema de frenos.....	400
Capacidades y especificaciones - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV), Furgoneta.....	400
Depósito de combustible.....	402
Depósito del líquido del lavacristales.....	402
Motor.....	401
Refrigerante de la batería de alta tensión.....	402
Sistema de aire acondicionado.....	400
Sistema de frenos.....	403
Características únicas de conducción.....	148
Carga de la batería de alta tensión.....	186
Carga de CA.....	186
Catalizador.....	173
Sistema de diagnosis de a bordo.....	173
Cerradura del capó	
Véase: Apertura y cierre del capó - Volante a la derecha.....	312
Véase: Apertura y cierre del capó - Volante a la izquierda.....	311
Cerraduras de puertas eléctricas	
Véase: Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con: Puertas del compartimento de carga.....	63
Véase: Bloqueo y desbloqueo - Vehículos con: Tapa del maletero manual.....	60
Certificaciones.....	11
Cifras de consumo de combustible - 2,0l EcoBlue.....	407
Cifras de consumo de combustible - 2,2l Duratorq-TDCi Diesel.....	408
Cifras de consumo de combustible.....	407
Consumo de combustible y emisiones de CO <sub>2</sub> .....	407
Directiva europea 1999/94/CE.....	407
Cifras de consumo de combustible - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	409
Cinturones de seguridad.....	38
Climatización.....	112

# Índice alfabético

Climatización manual.....	112	Comprobación del aceite	
Activación y desactivación del aire recirculado.....	112	Véase: Comprobación del aceite del motor.....	318
Activación y desactivación del deshielo máximo.....	112	Comprobación del aceite del motor.....	318
Activación y desactivación del enfriamiento máximo.....	112	Adición de aceite del motor.....	319
Ajuste de la temperatura.....	113	Comprobación de las escobillas de los limpiacristales.....	328
Ajuste de la velocidad del motor del ventilador.....	113	Comprobación del estado de Información de riesgo en ruta.....	252
Conexión y desconexión del aire acondicionado.....	112	Comprobación del estado del sistema MyKey.....	58
Conexión y desconexión del sistema de control de climatización.....	112	Comprobación del indicador de servicio del filtro de combustible - 2,0l EcoBlue/2,2l Diesel.....	328
Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies.....	113	Comprobación del líquido de embrague - Caja de cambios manual.....	325
Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas.....	113	Comprobación del líquido de frenos.....	324
Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero.....	113	Comprobación del líquido de la dirección asistida - 2,2l Diesel.....	325
Colocación del dispositivo de retención para niños.....	28	Adición de líquido de servodirección.....	325
Dispositivos de retención para niños i-Size.....	32	Comprobación del líquido lavalunetas.....	328
Dispositivos de retención para niños recomendados.....	31	Comprobación del refrigerante	
Dispositivos de sujeción para niños ISOFIX.....	30	Véase: Comprobación del refrigerante del motor - Gasoil.....	321
Combustible y repostaje.....	162	Comprobación del refrigerante del motor - Gasoil.....	321
Cómo funciona el geofencing.....	464	Adición de refrigerante.....	322
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupante trasero.....	133	Comprobación del refrigerante - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	322
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV), Vehículos con: Asiento doble de acompañante/ Control de climatización trasero.....	141	Adición de refrigerante.....	323
Asiento del acompañante.....	141	Conducción económica.....	265
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento - Vehículos con: Asiento doble de acompañante, Vehículos sin: Control de climatización trasero, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV).....	140	Conducción por agua.....	266
Asiento del acompañante.....	140	Conexión del vehículo a una red móvil.....	410
Compartimentos guardaobjetos.....	139	Activación y desactivación del módem.....	410
Compatibilidad electromagnética.....	466	Conexión de FordPass al módem.....	411
		Qué es el módem.....	410
		Conexión del vehículo a una red Wi-Fi.....	411
		Conexión de un dispositivo Bluetooth® - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	424

# Índice alfabético

Conexión de un dispositivo Bluetooth®	
- Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	423
Enlazar un dispositivo.....	423
Configuración.....	451
Actualizaciones automáticas.....	451
Android Auto.....	451
Aplicaciones móviles.....	452
Apple CarPlay.....	451
Asientos.....	452
Asistencia de emergencia.....	451
Audio.....	451
Bluetooth.....	451
Control de voz.....	452
FordPass.....	451
General.....	452
Luz ambiental.....	451
Modo de aparcacoches.....	452
Navegación.....	452
Pantalla.....	451
Reloj.....	451
Sonido.....	452
Teléfono.....	452
Vehículo.....	452
Wi-Fi.....	452
Configuración personalizada.....	104
Idioma.....	104
Señales acúst.....	105
Unid. de medida.....	104
Unidad de presión de los neumáticos.....	104
Unidad de temperatura.....	104
Consola del techo.....	139
Compartimento de almacenamiento del techo.....	139
Consumo de combustible.....	171
Capacidad anunciada.....	171
Consumo.....	172
Contrato de licencia de usuario final.....	469
CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO.....	469
Control automático de velocidad Véase: Control de velocidad de crucero.....	217
Control de conducción - Gasoil.....	250
Mensajes informativos de modos de conducción seleccionables.....	250
Modos de conducción seleccionables.....	250
Control de emisiones del motor.....	173
Control de estabilidad.....	202
Funcionamiento.....	202
Control de la iluminación.....	76
Luces de estacionamiento.....	76
Luz de carretera de los faros.....	77
Posiciones del mando de la iluminación.....	76
Ráfagas.....	77
Control de luces de carretera automáticas.....	78
Acerca del control de luces de carretera automáticas.....	79
Activación y desactivación del control de luces de carretera automáticas.....	79
Anulación del control de luces de carretera automáticas.....	80
Mensajes informativos sobre el control de luces de carretera automáticas.....	80
Testigo de luces de carretera automáticas.....	80
Control de oscilación del remolque.....	262
Control de tracción.....	201
Funcionamiento.....	201
Control de velocidad de crucero.....	217
Funcionamiento.....	217
Control de velocidad de crucero Véase: Uso del control de velocidad de crucero.....	217
Corte de combustible.....	198
Arranque sin llave.....	268
Interruptor de encendido.....	268
Creación de un MyKey.....	55
Mensajes informativos de MyKey.....	55
Creación de un punto de acceso Wi-Fi del vehículo.....	414
Conexión de un dispositivo al punto de acceso Wi-Fi.....	414
Localización del nombre y la contraseña del punto de acceso Wi-Fi.....	414
Cuadro de instrumentos.....	90
Cuidado de los neumáticos.....	355
Cambio de posición de las ruedas y los neumáticos.....	356
Cuidados del vehículo.....	347

# Índice alfabético

<b>D</b>	
Declaración de conformidad.....	498
Demora de salida de los faros.....	78
Desactivación y activación del airbag del acompañante.....	42
Activación del airbag del acompañante.....	43
Desactivación del airbag del acompañante.....	42
Desconexión del motor.....	145
Vehículos con turbocompresor.....	145
Desmontaje del faro	
Véase: Desmontaje de un faro.....	330
Desmontaje de un faro.....	330
Dimensiones de la bola de remolque.....	383
Peso vertical máximo permitido sobre remolque.....	384
Dimensiones del vehículo - Autobús.....	381
Dimensiones del vehículo - Furgoneta.....	382
<b>E</b>	
Eco.....	245
Modo de conducción eficiente.....	245
Modo Eco.....	245
Elevalunas eléctricos.....	85
Apertura de un solo toque.....	85
Cierre de un solo toque.....	85
Función de rebote.....	85
Emergencias en carretera .....	144
Información general.....	144
Encendedor.....	137
Enchufes auxiliares.....	136
Toma de corriente alterna de 230 voltios.....	136
Entretenimiento.....	440
Reproducción de música desde un USB o un reproductor multimedia.....	442
Transmisión de música desde un dispositivo Bluetooth.....	442
Uso de la radio.....	441
Equipamiento de emergencia.....	273
Equipo de comunicación móvil.....	18
ERA-GLONASS.....	48
Colisión o vuelco.....	49
Después de una llamada de emergencia.....	50
Modo de prueba.....	50
Sustitución de la batería de reserva.....	51
Utilización de la llamada de emergencia manual.....	50
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	381
<b>F</b>	
Faros antiniebla delanteros.....	80
Activación o desactivación de las luces antiniebla delanteras.....	80
Testigo de las luces antiniebla delanteras.....	80
Faros antiniebla - Delanteros	
Véase: Faros antiniebla delanteros.....	80
Faros automáticos.....	77
Filtro de partículas de gasolina.....	179
Luces de aviso y testigos del filtro de partículas de gasolina.....	179
Mensajes de información sobre el filtro de partículas de gasolina.....	180
Regeneración del filtro de partículas de gasolina.....	179
Filtro de partículas Diesel.....	180
Mensajes de información del filtro de partículas Diesel.....	185
Regeneración automática del filtro de partículas Diesel.....	181
Regeneración manual del filtro de partículas Diesel.....	183
Sistema de diagnosis de a bordo.....	181
Forma correcta de sentarse.....	121
Freno de estacionamiento - Caja de cambios automática.....	199
Freno de estacionamiento - Caja de cambios manual.....	199
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento - Caja de cambios automática.....	199
Véase: Freno de estacionamiento - Caja de cambios manual.....	199
Frenos.....	198
Información general.....	198

# Índice alfabético

Funcionamiento del vehículo híbrido conectable.....	148
Control del modo de conducción.....	148
Modos de conducción.....	148
Selección de un modo de conducción.....	148
Funcionamiento del vehículo híbrido - Vehículo eléctrico híbrido suave (MHEV).....	148
Fusibles.....	274
<b>G</b>	
Geofencing.....	464
Geofencing – Resolución de problemas.....	465
Geofencing – Resolución de problemas.....	465
Geofencing – Testigos.....	465
Glosario de símbolos.....	11
Guía rápida.....	21
<b>H</b>	
Habilitación de Información de riesgo en ruta.....	252
<b>I</b>	
Iluminación.....	76
Información general.....	76
Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior.....	113
Ajustes recomendados para la calefacción.....	114
Ajustes recomendados para la refrigeración.....	114
Calefacción rápida del interior.....	114
Desempañado de las ventanillas a bajas temperaturas.....	114
Desempañado o retirada de capas finas de hielo del parabrisas.....	114
Recomendaciones generales.....	113
Refrigeración rápida del interior.....	114
Indicadores de geofencing.....	464
.....	464
Indicadores del sistema de alerta de ocupante trasero.....	134
Indicadores - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	92
Cuentarrevoluciones.....	92
Indicador de combustible.....	93
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	93
Indicadores de posición de la caja de cambios automática.....	93
Pantalla informativa.....	92
Velocímetro.....	93
Indicadores - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	90
Indicador de combustible.....	91
Indicador de nivel de la batería de alta tensión.....	91
Indicadores de posición de la caja de cambios automática.....	91
Medidor de potencia.....	90
Pantalla informativa.....	90
Velocímetro.....	91
Inflado de neumáticos antipinchazos Véase: Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	352
Inflado de neumáticos en caso de pinchazo Véase: Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	352
Información de riesgo en ruta.....	252
Información general sobre radiofrecuencias.....	52
Inmovilizador electrónico Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	70
Instalación de dispositivos de retención para niños.....	24
Asiento elevador.....	25
Dispositivos de retención infantil para distintos grupos de peso.....	25
Fijación del dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo.....	28
Fijación de un dispositivo de sujeción para niños con correas de sujeción superior.....	27
Puntos de anclaje ISOFIX.....	26
Intermitentes.....	82
Interruptor de apagado de alta tensión.....	190
Interruptor de arranque Véase: Interruptor de encendido.....	144





# Índice alfabético

Luz de aviso de la temperatura del refrigerante.....	95	Luces interiores - Furgoneta.....	84
Luz de aviso de líquido de escape Diesel.....	96	Luces de entrada.....	84
Luz de aviso del sistema de frenos.....	95	Luces de lectura.....	84
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	97	Luz de cortesía.....	84
Testigo automático de la luz de carretera.....	94	Luneta térmica.....	115
Testigo de apagado del control de estabilidad y tracción.....	98	<b>M</b>	
Testigo de aviso del estado de carga de la batería de 12 V.....	94	Mando a distancia.....	52
Testigo de bujía de calentamiento.....	96	Reprogramación de la función de desbloqueo.....	52
Testigo de cambio.....	98	Mandos de climatización traseros.....	114
Testigo de cinturón de seguridad desabrochado.....	96	Ajuste de la velocidad del motor del ventilador.....	114
Testigo de intermitente.....	96	Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies.....	114
Testigo del airbag.....	94	Dirección de aire por las boquillas de aire del techo.....	114
Testigo del asistente de precolisión.....	97	Dirección de aire por las boquillas de aire del techo y las boquillas de aire del hueco para los pies.....	115
Testigo del control automático adaptativo de velocidad.....	94	Mantenimiento.....	310
Testigo del control automático de velocidad.....	95	Información general.....	310
Testigo del control de estabilidad y tracción.....	98	Medio ambiente .....	20
Testigo del sistema de frenos antibloqueo.....	94	Mensajes informativos.....	105
Testigo de luces antiniebla delanteras.....	96	Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	38
Testigo de luces antiniebla traseras.....	97	Uso de cinturones de seguridad durante el embarazo.....	38
Testigo de luces encendidas.....	97	MyKey – Solución de problemas.....	59
Testigo de luz de carretera de los faros.....	97	¿Por qué no puedo borrar las llaves MyKey?.....	59
Testigo de presión baja de los neumáticos.....	97	¿Por qué no puedo crear una llave MyKey?.....	59
Testigo de presión del aceite.....	97	¿Por qué no puedo programar una llave MyKey?.....	59
Testigo de puerta abierta.....	96	¿Por qué no se acumula la distancia de la llave MyKey?.....	59
Luces de emergencia.....	268	¿Qué es una llave de administrador?.....	59
Luces de viraje.....	82	MyKey™.....	54
Luces interiores - Autobús.....	83	Funcionamiento.....	54
Activación y desactivación de las luces de cortesía delanteras.....	83	<b>N</b>	
Activación y desactivación de las luces de cortesía traseras.....	83	Navegación.....	445
Encendido y apagado de todas las luces interiores.....	83	Actualizaciones de mapas de navegación.....	449
Función de las luces de cortesía.....	83	Cambio de formato del mapa.....	446

# Índice alfabético

Establecer un destino.....	446
Estado del tráfico.....	449
Guía de ruta.....	447
Zoom.....	447
<b>Neumático pinchado</b>	
Véase: Cambio de la rueda.....	364
<b>Neumáticos de invierno</b>	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	356
<b>Neumáticos</b>	
Véase: Ruedas y neumáticos.....	352
Nivelación de los faros.....	81
Número de identificación del vehículo.....	385
<b>O</b>	
<b>Ordenador de a bordo.....</b>	102
Autonomía.....	103
Combustible instantáneo.....	103
Consumo med.....	103
Cta. km parcial.....	103
Personalización.....	103
Restablecimiento del ordenador de a bordo.....	102
Temporizador de viaje.....	103
Velocidad media.....	103
<b>P</b>	
<b>Pantallas informativas.....</b>	100
Información general.....	100
<b>Paquetes de accesorios de la carrocería.....</b>	351
<b>Parabrisas térmico.....</b>	115
<b>PATS</b>	
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	70
<b>Pequeñas reparaciones de la pintura.....</b>	350
<b>Pilotos antiniebla - Traseros</b>	
Véase: Luces antiniebla traseras.....	80
<b>Pinchazo</b>	
Véase: Cambio de la rueda.....	364
<b>Placa de identificación del vehículo.....</b>	384
<b>Portaequipajes</b>	
Véase: Bacas y portaequipajes - Vehículos con: Guía para baca integrada.....	255
Véase: Bacas y portaequipajes - Vehículos sin: Guía para baca integrada.....	256
<b>Posavasos.....</b>	139
<b>Precauciones con bajas temperaturas.....</b>	265
<b>Precauciones de geofencing.....</b>	464
<b>Precauciones de información de riesgo en ruta.....</b>	252
<b>Precauciones de la batería de alta tensión.....</b>	187
<b>Precauciones del Auto-Start-Stop.....</b>	150
<b>Precauciones del sistema de alerta de ocupante trasero.....</b>	133
<b>Precauciones de seguridad.....</b>	162
<b>Preguntas frecuentes sobre el vehículo híbrido.....</b>	149
<b>Presión de los neumáticos - Autobús.....</b>	375
<b>Presión de los neumáticos - Bus de retención.....</b>	378
<b>Presión de los neumáticos - Furgón.....</b>	371
<b>Programación de una MyKey.....</b>	55
<b>Protección del medio ambiente.....</b>	20
<b>Puertas y cierres.....</b>	60
<b>Puerto USB.....</b>	426
<b>Puntos de acceso Wi-Fi del vehículo.....</b>	414
<b>Puntos de anclaje del equipaje - Autobús.....</b>	254
Sujeción del equipaje.....	254
<b>Puntos de remolcaje.....</b>	271
Punto de remolcaje delantero.....	271
Punto de remolcaje trasero.....	272
Ubicación de la argolla para remolque.....	272
<b>Q</b>	
<b>Qué es Auto-Start-Stop.....</b>	150
<b>Qué es el geofencing.....</b>	464
<b>Qué es el sistema de alerta de ocupante trasero.....</b>	133
<b>Qué es el sistema de alerta para peatones.....</b>	45

# Índice alfabético

Qué es Información de riesgo en ruta.....	252
Qué es la batería de alta tensión.....	186
Qué es un vehículo conectado.....	410
<b>R</b>	
Radio AM/FM - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	421
Uso de la radio.....	421
Radio AM/FM - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	420
Selección de una fuente de radio.....	420
Radio digital - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	422
Uso de la radio.....	422
Radio digital - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	422
Selección de una fuente de radio.....	422
Rasquetas del limpiaparabrisas Véase: Comprobación de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	328
Rasquetas del limpiaparabrisas delantero Véase: Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero.....	328
Rasquetas del limpiaparabrisas trasero Véase: Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta.....	329
REACH.....	17
Recomendación de las piezas de repuesto.....	18
Garantía para las piezas de repuesto.....	18
Reparaciones de colisiones.....	18
Reparaciones mecánicas y mantenimiento programado.....	18
Recomendaciones para la conducción con ABS Véase: Corte de combustible.....	198
Recomendaciones para la conducción.....	265
Reconocimiento de señales de tráfico.....	242
Principio de funcionamiento.....	242
Uso del reconocimiento de señales de tráfico.....	243
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	39
Desconexión del testigo del cinturón de seguridad.....	40
Registro de datos de incidentes Véase: Registro de datos.....	13
Registro de datos.....	13
Datos de audio/vídeo, confort y comodidad.....	15
Datos de revisión.....	14
Datos de sucesos.....	14
Servicios que ofrecemos.....	15
Servicios que ofrecen terceros.....	16
Vehículos con sistema de llamada de emergencia.....	17
Vehículos con SYNC.....	16
Vehículos con un módem.....	16
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Caja de cambios automática, Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	262
Remolcado de emergencia.....	263
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Caja de cambios manual.....	264
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	263
Remolcaje.....	261
Rendimiento deficiente del motor.....	265
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	78
Reposacabezas.....	121
Ajuste del reposacabezas.....	122
Desmontaje del reposacabezas.....	122
Reposacabezas Véase: Reposacabezas.....	121
Repostaje - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	169
Advertencias del sistema.....	171
Repostaje - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	166
Cable de anulación de la tapa del depósito de combustible.....	168
Mensajes informativos del sistema de alimentación.....	168

# Índice alfabético

Reproducción de audio por Bluetooth - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	424
Reproducción de audio por Bluetooth - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	424
Selección de una fuente de Bluetooth.....	424
Reproducción de medios desde un dispositivo USB - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	425
Formatos de archivo compatibles.....	425
Selección del dispositivo USB.....	425
Reproducción de medios desde un dispositivo USB - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	425
Formatos de archivo de audio compatibles.....	425
Selección del dispositivo USB.....	425
Requisitos del equipo de carga.....	187
Requisitos del vehículo conectado.....	410
Retrovisores exteriores - Autobús.....	86
Plegado de los retrovisores.....	87
Retrovisores exteriores eléctricos.....	86
Retrovisores exteriores - Furgoneta.....	87
Plegado de los retrovisores.....	88
Retrovisores exteriores eléctricos.....	87
Retrovisores exteriores térmicos - Vehículos con: Luneta térmica.....	115
Retrovisores exteriores térmicos - Vehículos sin: Luneta térmica.....	115
Retrovisores Véase: Ventanillas y retrovisores.....	85
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior antideslumbrante automático/Espejo interior con pantalla de cámara.....	89
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior.....	89
Rodaje.....	266
Frenos y embrague.....	266
Motor.....	266
Neumáticos.....	266
Rodaje Véase: Rodaje.....	266
Rueda de repuesto Véase: Cambio de la rueda.....	364
Ruedas y neumáticos.....	352
Información general.....	352

## S

Salpicadero - Volante a la derecha.....	22
Salpicadero - Volante a la izquierda.....	21
Seguridad infantil.....	24
Seguridad.....	70
Seguros para niños.....	37
Lado derecho.....	37
Lado izquierdo.....	37
Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	352
Tras usar el kit de inflador y sellador para neumáticos.....	355
Uso del kit de inflador y sellador para neumáticos.....	353
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	98
Aviso secundario del airbag.....	98
Freno de estacionamiento accionado.....	199
Luces exteriores encendidas.....	99
Motor encendido.....	99
Puerta abierta.....	98
Puerta de emergencia abierta.....	98
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	99
Sólo modelos con transmisión automática.....	98
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2,0l Diesel.....	319
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2,2l Diesel.....	320
Sistema antirrobo pasivo.....	70
Activación del inmovilizador del vehículo.....	70
Desactivación del inmovilizador del vehículo.....	70
Llaves codificadas.....	70
Principio de funcionamiento.....	70
Sistema automático de notificaciones de colisión.....	46
Sistema de alerta de ocupante trasero.....	133
Sistema de alerta para peatones.....	45
Sistema de alerta para peatones - Solución de problemas.....	45

# Índice alfabético

Sistema de alerta para peatones – Solución de problemas.....	45
Sistema de alerta para peatones – Mensajes informativos.....	45
Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero.....	206
Indicador de distancia del objeto.....	207
Mensajes informativos del sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero.....	208
Sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.....	204
Indicador de distancia del objeto.....	206
Mensajes informativos del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.....	206
Sistema de audio – Resolución de problemas - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	430
Actualización del sistema.....	430
Reinicio maestro.....	431
Restablecimiento del sistema.....	430
Sistema de audio .....	415
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	361
Anomalías del sistema.....	362
Cambio de la rueda de tamaño normal.....	364
Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos.....	361
Extracción de un neumático.....	363
Funcionamiento del sistema con la rueda de repuesto temporal.....	363
Luces de aviso del sistema.....	362
Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.....	363
Sistema de detección lateral.....	208
Indicador de distancia del objeto.....	210
Sistema de información de ángulo muerto.....	235
Activación o desactivación del sistema de información de ángulo muerto.....	236
Indicador del sistema de información de puntos ciegos.....	236
Mensajes informativos del sistema de información de puntos ciegos.....	238
Sensores del sistema de información de puntos ciegos.....	235
Sistema de información de ángulo muerto con remolque.....	236
Testigo del sistema de información de ángulo muerto.....	238
Uso del sistema de información de puntos ciegos.....	235
Sistema de mantenimiento de carril.....	231
Activación o desactivación del sistema de mantenimiento de carril.....	232
Ajustes del sistema de mantenimiento de carril.....	232
Luces de aviso y testigos del sistema de mantenimiento de carril.....	234
Mensajes del sistema de mantenimiento de carril.....	234
Pantalla del sistema de mantenimiento de carril.....	233
Sistema de reducción catalítica selectiva.....	174
Comprobación del estado del nivel de AdBlue®.....	177
Comprobación del nivel de AdBlue®.....	177
Consumo de AdBlue®.....	177
Directrices sobre AdBlue®.....	174
Llenado del depósito de AdBlue®.....	174
Llenado del depósito de AdBlue® con una bomba de gasolinera.....	175
Llenado del depósito de AdBlue® con un recipiente.....	176
Mensajes informativos del sistema de reducción catalítica selectiva.....	178
Testigo del sistema de reducción catalítica selectiva.....	177
Sistema de seguridad pasivo.....	41
Funcionamiento.....	41
Sistemas de aparcamiento por ultrasonido.....	204
Funcionamiento.....	204
Solución de problemas de SYNC™ 3.....	453
Aplicaciones.....	460
Audio Bluetooth y USB.....	454
Ayuda e información adicional.....	463
Conectividad Wi-Fi.....	462
Navegación.....	459
Reconocimiento de voz.....	453
Restablecimiento del sistema.....	463

# Índice alfabético

Teléfono.....	457
Soporte del dispositivo.....	142
Soportes de fijación de carga - Furgoneta.....	257
Sujeción de la carga.....	258
Sujetabotellas.....	139
Suspensión de autonivelación.....	251
Suspensión neumática.....	251
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados.....	53
SYNC™ 3.....	432
Información general.....	432

## T

Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros de descarga de alta intensidad.....	406
Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros halógenos.....	403
Tabla de especificaciones de las bombillas - Vehículos con: Faros proyectores halógenos.....	405
Tabla de especificaciones de los fusibles - 2,0l EcoBlue.....	287
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	287
Caja de fusibles del habitáculo del pasajero.....	290
Caja de fusibles primaria.....	294
Módulo de control de la carrocería.....	295
Tabla de especificaciones de los fusibles - 2,2l Diesel.....	298
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	298
Caja de fusibles del habitáculo.....	301
Caja de fusibles primaria.....	305
Módulo de control de la carrocería.....	306
Tabla de especificaciones de los fusibles - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	276
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	276
Caja de fusibles del habitáculo del pasajero.....	279
Caja de fusibles primaria.....	283
Módulo de control de la carrocería.....	284

Tapa del maletero manual.....	69
Apertura del portón trasero.....	69
Cierre del portón trasero.....	69
Desbloqueo del portón trasero.....	69
Tapa del maletero.....	69
Teléfono.....	443
Android Auto.....	445
Apple CarPlay.....	445
Enlace de un teléfono móvil por primera vez.....	443
Mensajes de texto.....	444
Uso de su teléfono móvil.....	444
Testigos de Auto-Start-Stop.....	152
Testigos del equipo de carga.....	188
Testigos del puerto de carga.....	190
Trampillas del espacio de carga trasero.....	255
Transporte de carga.....	253
Información general.....	253
Triángulo reflectante de aviso.....	273
Tuercas de las ruedas.....	380
Par de apriete de las tuercas de rueda.....	380
Tuercas de rueda antirrobo.....	380
Tuercas de rueda Véase: Cambio de la rueda.....	364
Túnel de lavado Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	347

## U

Ubicación del embudo del depósito de combustible.....	164
Ubicaciones de las cajas de fusibles - 2,0l EcoBlue, Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	274
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	274
Caja de fusibles del habitáculo del pasajero.....	274
Caja de fusibles primaria.....	274
Módulo de control de la carrocería.....	274
Ubicaciones de las cajas de fusibles - 2,2l Diesel.....	274
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	274
Caja de fusibles del habitáculo.....	275

# Índice alfabético

Caja de fusibles primaria.....	275
Módulo de control de la carrocería.....	275
Unidad de audio - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	418
Activación y desactivación de la pantalla.....	419
Ajuste del volumen.....	418
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	418
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	418
Cambio de las emisoras de radio.....	418
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	418
Configuración de sonido.....	419
Pausa o reproducción de medios.....	419
Unidad de audio - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	415
Activación y desactivación de la pantalla.....	417
Ajuste del volumen.....	415
Ajustes del sistema.....	417
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	417
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	417
Cambio de las emisoras de radio.....	415
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	415
Configuración de sonido.....	417
Desplazamiento por las opciones del menú.....	416
Pausa o reproducción de medios.....	417
Selección de la radio.....	415
Selección de medios.....	416
Selección de una opción del menú.....	417
Uso del teléfono móvil.....	417
Vuelta a la pantalla anterior.....	417
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3.....	419
Activación y desactivación de la pantalla.....	420
Ajuste del volumen.....	419
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	420
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	420
Cambio de las emisoras de radio.....	419
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	419
Configuración de sonido.....	420
Pausa o reproducción de medios.....	420
Uso de cadenas antideslizantes - Autobús.....	359
Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve.....	359
Uso de cadenas antideslizantes - Bus de retención.....	360
Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve.....	360
Uso de cadenas antideslizantes - Furgón.....	357
Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve.....	358
Uso de geofencing.....	464
Uso del control de estabilidad.....	203
Uso del control de tracción.....	201
Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa.....	201
Desactivación del sistema mediante un interruptor.....	201
Uso del control de velocidad de cruceo adaptativo.....	218
Activación del control de velocidad adaptativo.....	219
Ajuste de la distancia de separación.....	220
Ajuste de velocidad adaptativo.....	219
Anomalías de detección.....	222
Anulación de la velocidad ajustada.....	221
Anulación del sistema.....	221
Cambio a control automático de velocidad normal.....	225
Cambio de la velocidad ajustada.....	221
Cambio entre modos de control automático de velocidad.....	226
Cancelación automática.....	222
Control automático adaptativo de velocidad con reconocimiento de señales de velocidad.....	226
Desactivación del control de velocidad adaptativo.....	222
Mensajes informativos del control automático adaptativo de velocidad.....	226

# Índice alfabético

Mensajes informativos del control automático adaptativo de velocidad con reconocimiento de señales de velocidad.....	228
Reactivación de la velocidad ajustada.....	222
Seguimiento de un vehículo.....	219
Sensores del sistema de control automático adaptativo de velocidad.....	223
Sistema no disponible.....	223
Testigo del control automático adaptativo de velocidad.....	225
Uso en condiciones de pendientes pronunciadas.....	222
Uso del control de velocidad de cruceo.....	217
Activación del sistema.....	217
Ajuste de la velocidad de cruceo.....	217
Anulación de la velocidad ajustada.....	218
Cambio de la velocidad ajustada.....	217
Desconexión del sistema.....	217
Reactivación de la velocidad ajustada.....	218
Uso del reconocimiento de voz.....	429
Ajustes de voz.....	440
Aplicaciones.....	439
Entretimiento.....	435
General.....	434
Navegación.....	438
Reducción automática de la velocidad del motor del ventilador.....	440
Servicio de voz del teléfono.....	429
Teléfono.....	437
Uso de neumáticos de invierno.....	356
Uso de remolque - Excepto: Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	261
Alumbrado del remolque.....	262
Si conduce con remolque.....	261
Uso de remolque - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	261
Varilla del nivel del aceite del motor - 2,0l EcoBlue.....	318
Varilla del nivel del aceite del motor - 2,2l Diesel.....	318
Vehículo conectado – Resolución de problemas - Vehículos con: Módem.....	411
Vehículo conectado – Resolución de problemas - Vehículos con: SYNC 3/ SYNC 2.5.....	412
Vehículo conectado.....	410
Conexión del vehículo a una red móvil.....	410
Ventanillas y retrovisores.....	85
Ventilación Véase: Climatización.....	112
Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil.....	320
Ventilador de refrigeración del motor - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	320
Ventilador Véase: Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil.....	320
Véase: Ventilador de refrigeración del motor - Vehículo eléctrico híbrido conectable (PHEV).....	320
VIN Véase: Número de identificación del vehículo.....	385
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio - Furgoneta, Vehículos con: SYNC 2.5.....	423
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio - Furgoneta, Vehículos sin: SYNC.....	423
Ajuste del reloj.....	423
Visualizador de mensajes Véase: Pantallas informativas.....	100
Volante.....	71

## V

Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0l EcoBoost™.....	318
--	-----





